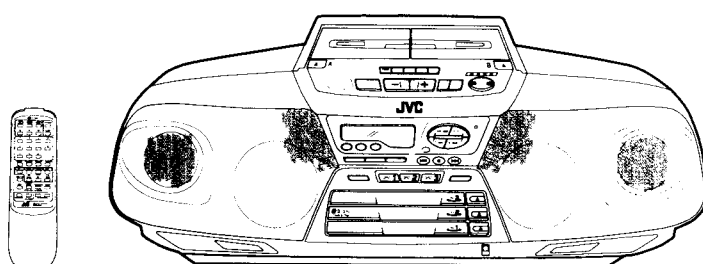


JVC**SERVICE MANUAL****CD PORTABLE SYSTEM****RC-XC3BK B/E/EN/G/GI**
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO
Area Suffix

B	U.K.
E	Continental Europe
EN	North Europe
G	Germany
GI	Italy

Contents

1. Safety Precautions	Page 2	9. Analytic Drawing and Parts List	58
2. Safety Precaution about RC - XC3BK	3	10. Block Diagram	65
3. Instructions	5	11. Wiring Connections	66
4. Location of Main Parts	25	12. Standard Schematic Diagram	67
5. Removal of Main Parts	29	13. Location of P. C. Board Parts	73
6. Main Adjustment	41	14. Electrical Parts List	77
7. Troubleshooting	46	15. Packing	89
8. Outline of Main IC	55		

1. Safety Precautions

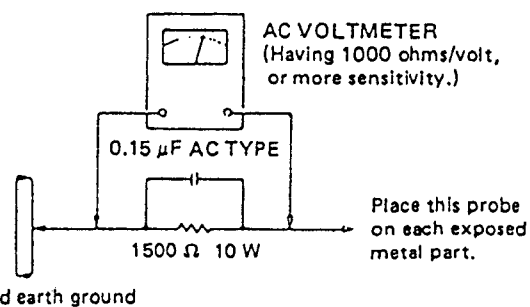
1. The design this product contains special hardware and many circuits and components specially for safety purposes. For continued protection, no changes should be made to the original design unless authorized in writing by the manufacturer. Replacement parts must be identical to those used in the original circuits. Service should be performed by qualified personnel only.
2. Alterations of the design or circuitry of the product should not be made. Any design alterations of the product should not be made. Any design alterations or additions will void the manufacture's warranty and will further relieve the manufacture of responsibility for personal injury or property damage resulting therefrom.
3. Many electrical and mechanical parts in the product have special safety – related characteristics. These characteristics are often not evident from visual inspection nor can the protection afforded by them necessarily be obtained by using replacement components rated for higher voltage, wattage, etc. Replacement parts which have these special safety characteristics are identified in the parts list of service manual. Electrical components having such features are identified by (Δ) on the schematic diagram and parts list in the service manual. The use of a substitute replacement which does not have the same safety characteristics as the recommended replacement part shown in the parts list of service manual may create shock, fire, or other hazards.
4. The leads in the products are routed and dressed with ties, clamps, tubings, barriers and the like to be separated from live parts, high temperature parts, moving parts and or sharp edges for the prevention of electric shock and fire hazard. When service is required, the original lead routing and dress should be observed, and it should be confirmed that they have been returned to normal, after reassembling.
5. Leakage current check (Electrical shock hazard testing)

After re – assembling the product, always perform an isolation check on the exposed metal parts of the product (antenna terminals, knobs, metal cabinet, screw heads, headphone jack, control shafts, etc.) to be sure the product is safe to operate without danger of electrical shock. Do not use a line isolation transformer during this check.

- Plug the AC line cord directly into the AC outlet. using a "Leakage current tester", measure the leakage current from each exposed metal part of the cabinet, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, to a known good earth ground. Any leakage current must not exceed 0.5mA AC(r.m.s.)

- Alternate check method

Plug the AC line cord directly into the AC outlet. Use an AC voltmeter having 1,000 ohms per volt or more sensitivity in the following manner. Connect a 1,500 ohms 10W resistor paralleled by a 0.15 μ F AC type capacitor between an exposed metal part and a known good earth ground. Measure the AC voltage across the resistor with the AC voltmeter. Move the resistor connection to each exposed metal part, particularly any exposed metal part having a return path to the chassis, and measure the AC voltage across the resistor. Now, reverse the plug in the AC outlet and repeat each measurement. Any voltage measured



Warning

1. This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards.
2. It is the legal responsibility of the repairer to ensure that these safety standards are maintained.
3. Repairs must be made in accordance with the relevant safety standards.
4. It is essential that safety critical components are replaced by approved parts.
5. If mains voltage selector is provided, check setting for local voltage.



CAUTION

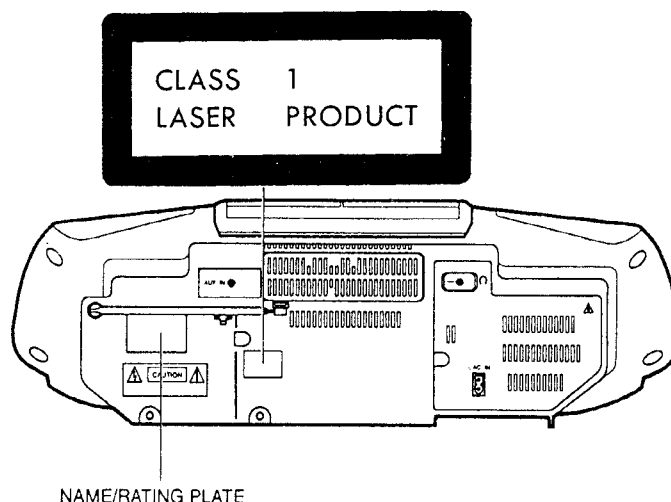
Burrs formed during molding may be left over on some parts of the chassis. Therefore, pay attention to such burrs in the case of preforming repair of this system.

2. Safety Precaution about RC – XC3BK

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS PRECAUTIONS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the rear cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
4. **CAUTION:** The compact disc player uses invisible laser radiation and is equipped with safety switches which prevent the emission of radiation when the CD holder is open. It is dangerous to defeat the safety switches.
5. **CAUTION:** Use of controls for adjustments and the performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous radiation.
6. **CAUTION:** The laser is able to function, if safety switches out of function. The laser light is invisible, avoid exposure, do not disassemble the laser unit, but replace the complete unit.

IDENTIFICATION LABEL AND CERTIFICATION LABEL



IMPORTANT (In the United Kingdom) Mains Supply (AC 230 V~, 50 Hz only)

DO NOT cut off the mains plug from this equipment. If the plug fitted is not suitable for the power points in your home or the cable is too short to reach a power point, then obtain an appropriate safety approved extension lead or consult your dealer.

BE SURE to replace the fuse only with an identical approved type, as originally fitted, and to replace the fuse cover.

If nonetheless the mains plug is cut off ensure to remove the fuse and dispose of the plug immediately, to avoid a possible shock hazard by inadvertent connection to the mains supply.

IMPORTANT

DO NOT make any connection to the terminal which is marked with the letter E or by the safety earth symbol or coloured green or green-and-yellow.

The wires in the mains lead on this product are coloured in accordance with the following code:

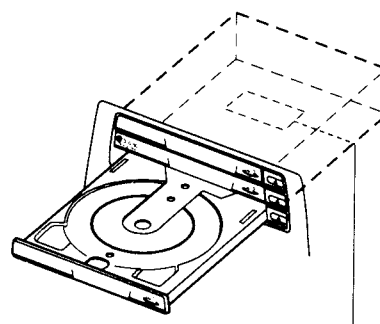


As these colours may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

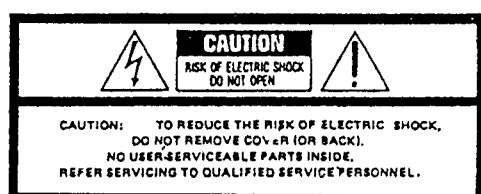
The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF IN DOUBT – CONSULT A COMPETENT ELECTRICIAN.



DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. (d)	VARNING: Osynlig laserstråling när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)	VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
---	--	--	---



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

■ Important management points regarding safety (Item demanding special safety precautions)

1. Power transformer marking : VTP66J2 – 12J

The torque of the screw driver for the power transformer must be controlled.

2. Concerning the AC socket, the next marking must be confirmed and to avoid print circuit board pattern damage.

The AC socket must not float from print circuit board.

• Marking HSC0528

3. Concerning the primary terminal and the adjacent secondary terminal on the print circuit board to provide proper creeping and spatial distance, solder must not protrude from soldering round.

4. Before installation confirm the fuse capacity indication, Ⓢ or ⚡ mark on the holder.

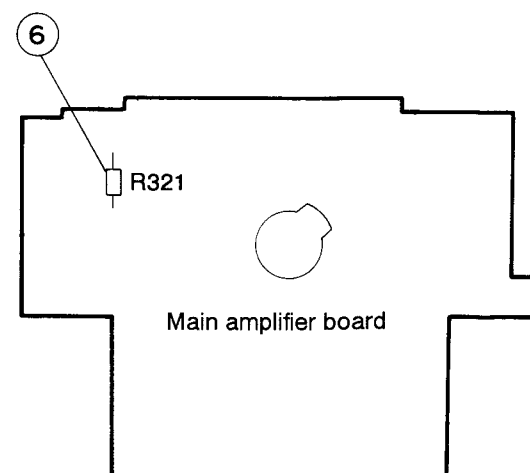
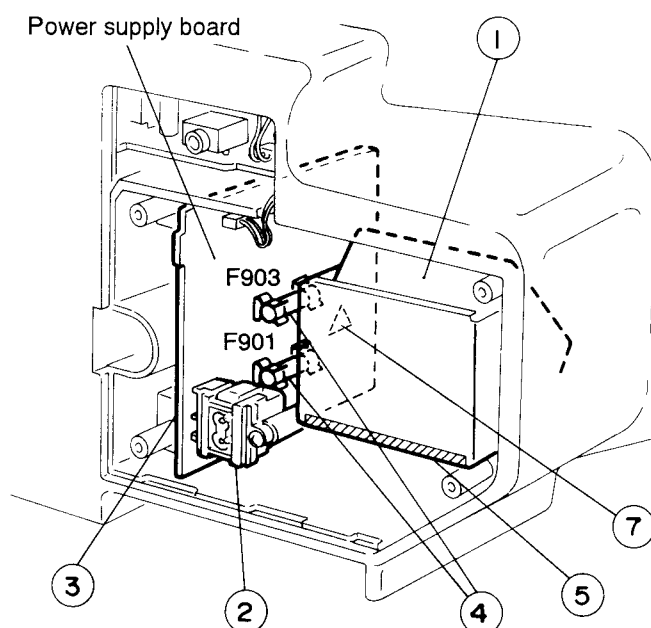
REF.NO	Capacity and mark	Indication on P.C.board	Version
F901	T400mA	T400mA	B/E/EN/G
F903	T6.3A	T6.3A	B/E/EN/G

5. Confirm the fixed spacer on the transformer bracket.

6. The single wire on the printed circuit board must be fixed with spacer of bond.

• IC301, D901~D904, Q911, Q951, Q3009, R351, (R321), R3027

7. Confirm following EMC (Electromagnetic compatibility) control matter.



JVC

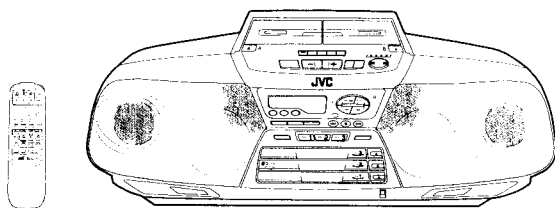


CD PORTABLE SYSTEM

SISTEMA PORTATIL CON TOCADISCOS COMPACTO

SISTEMA PORTATILE A CD

RC-XC3 E



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS

ISTRUZIONI
MANUALE DI ISTRUZIONI

ENGLISH

Thank you for purchasing this JVC product. Please read these instructions carefully before starting operation to be sure to obtain optimum performance and a longer service life from the unit.



ESPAÑOL

Le agradecemos la adquisición de este producto de JVC. Por favor lea detenidamente las instrucciones antes de comenzar la operación para obtener de esta unidad un rendimiento óptimo y una vida de servicio más larga.

ITALIANO

Grazie per avere acquistato questo prodotto JVC. Si prega di leggere queste istruzioni con attenzione prima dell'uso per essere certi di ottenere prestazioni ottimali ed una lunga durata dell'unità.

CONTENTS

Features	3
Safety precautions	4
Handling precautions	4
Connections	6
Power supply	7
Names of parts and their functions	8
Remote control unit	11
Switching the power on/off	13
Volume, tone and other controls	14
Handling CDs	15
Playing CDs	16
Handling cassette tapes	23
Cassette playback	24
Radio reception	26
Recording	28
Tape dubbing (Synchro start	
dubbing)	31
Clock adjustment	32
Timer operations	33
Maintenance	37
Troubleshooting	38
Specifications	39

INDICE

Características	3
Precauciones de seguridad	4
Precauciones de manipulación	4
Conexiones	6
Alimentación	7
Nombres de las partes y sus	
funciones	8
Unidad de control remoto	11
Conexión/desconexión de la	
alimentación	13
Volumen, tono y otros controles	14
Manipulación de CD	15
Reproducción de CD	16
Manipulación de cassettes de cinta	23
Reproducción de cassettes	24
Radio-recepción	26
Grabación	28
Copia de cinta (copia con inicio	
sincronizado)	31
Ajuste del reloj	32
Operaciones por temporizador	33
Mantenimiento	37
Detección de problemas	38
Especificaciones	39

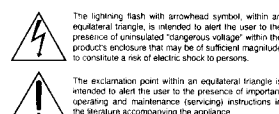
INDICE

Caratteristiche	3
Precauzioni per la sicurezza	4
Precauzioni per l'uso	4
Collegamenti	6
Alimentazione	7
Nomi e funzioni delle parti	8
Unità di telecomando	11
Accensione e spegnimento	13
Volume, toni ed altri comandi	14
Maneggio del CD	15
Riproduzione di CD	16
Maneggio dei nastri a cassetta	23
Riproduzione di cassette	24
Ricezione con la radio	26
Registrazione	28
Duplicazione (duplicazione	
sincronizzata)	31
Regolazione orologio	32
Funzionamento col timer	33
Manutenzione	37
Diagnostica	38
Dati tecnici	39

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR
ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE
THIS APPLIANCE TO RAIN OR
MOISTURE.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE
INCENDIO O DE CHOQUES
ELECTRICOS, NO EXPOGA ESTE
APARATO A LA LLUVIA O A LA
HUMEDAD.

AVVERTENZA:
NON ESPORRE L'APPARECCHIO A
PIOGGIA O UMITIDITÀ ONDE RIDURRE I
RISCHI DI FIAMME O SCOSSE
ELETTRICHE.



IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

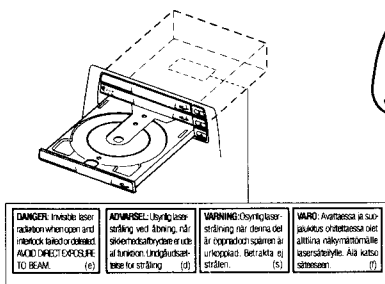
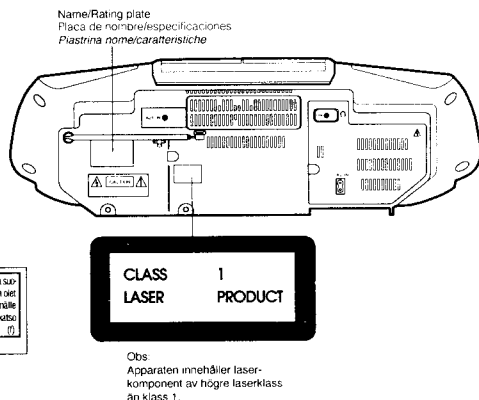
- PRECAUTIONS**
1. CLASS 1 LASER PRODUCT
 2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
 3. **CAUTION:** Do not open the rear cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
 4. **CAUTION:** Use of controls for adjustments and the performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous radiation.

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LASER

- PRECAUCIONES**
1. PRODUCTO LASER CLASE 1
 2. **PELIGRO:** Radiación láser invisible cuando se abre, falla o se desactiva el encerramiento. Evite la exposición directa al rayo.
 3. **PRECAUCIÓN:** No abra la cubierta trasera. Dentro de la unidad no hay componentes que el usuario pueda reparar; deje toda reparación al personal de servicio cualificado.
 4. **PRECAUCIÓN:** La utilización de los controles de ajuste y de procedimientos que no estén especificados aquí, puede resultar en exposición a radiación peligrosa.

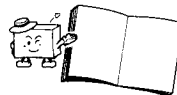
IMPORTANTI PRECAUZIONI PER PRODOTTI LASER

- PRECAUZIONI**
1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
 2. **PERICOLO:** Quando l'apparecchio è aperto ed i dispositivi di sicurezza non funzionano o sono stati disattivati, vengono prodotte invisibili radiazioni laser. Evitare l'esposizione diretta al raggio.
 3. **ATTENZIONE:** Non aprire la copertura posteriore. All'interno dell'unità non vi sono parti che possono interessare l'utente; fare eseguire qualsiasi intervento a personale di assistenza qualificato.
 4. **ATTENZIONE:** L'uso di comandi e procedure diversi da quanto specificato possono risultare nell'esposizione a radiazioni pericolose.

REPRODUCTION OF LABELS
AND THEIR LOCATIONREPRODUCCION DE ETIQUETAS
Y SU UBICACION

ETICHETTE E LORO POSIZIONE

SAFETY PRECAUTIONS



Prevention of Electric Shocks, Fire Hazards and Damage

1. Even when the POWER button is set to STANDBY, a very small current will flow. To save power and for safety when not using the unit for an extended period of time, disconnect the power cord from the household AC outlet.
2. Do not handle the power cord with wet hands.
3. When unplugging from the wall outlet, always grasp and pull the plug, not the power cord.
4. Consult your nearest dealer when damage, disconnection, or contact failure affects the cord.
5. Do not bend the cord severely, or pull or twist it.
6. Do not modify the power cord in any manner.
7. To avoid accidents, do not remove screws to disassemble the unit and do not touch anything inside the unit.
8. Do not insert any metallic objects into the unit.
9. Unplug the power cord when there is a possibility of lightning.
10. If water gets inside the unit, unplug the power cord from the outlet and consult your dealer.
11. Do not block the unit's ventilation holes that allow heat to escape.
12. Since this unit uses a motor-driven CD holder or CD tray, make sure that your hand or other object does not obstruct holder or tray movement.

POWER button

When the power cord is connected to a household AC outlet, the power indicator lights in red indicating the STANDBY mode. When the POWER button is pressed, the power indicator goes out and the display window lights.

When this unit is plugged into an AC outlet, it consumes a small current to operate the remote control and timer, or to back up the memory of the microprocessor, even when the POWER button is set to STANDBY.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Prevención de choques eléctricos, peligro de incendio y daños

1. Aunque el botón de alimentación POWER, esté colocado en espera STANDBY, fluye una pequeña corriente eléctrica. Para ahorrar energía y por seguridad cuando no utiliza esta unidad durante un largo periodo, desconecte el cordón eléctrico del tomacorriente de CA.
2. No manipule el cordón eléctrico con las manos mojadas.
3. Cuando lo desenchufe del tomacorriente de la pared, sujételo siempre por el enchufe, nunca por el cordón.
4. En caso de que el cordón sea afectado por daños, desconexión o falso contacto, consulte a su agente más cercano.
5. No doble en ángulo agudo el cordón, no jale del mismo ni lo retuerza.
6. No modifique el cordón eléctrico de ninguna manera.
7. Para evitar accidentes, no extraiga los tornillos para desarmar la unidad y no toque nada dentro de la misma.
8. No inserte ningún objeto metálico dentro de la unidad.
9. Desenchufe el cordón eléctrico cuando haya posibilidad de caída de rayos.
10. Si se introduce agua dentro de la unidad, desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente y consulte a su agente.
11. No bloquee los orificios de ventilación de la unidad que permiten el escape de calor. No instale la unidad en un lugar mal ventilado.
12. Como esta unidad utiliza un portadisco o una bandeja de CD motorizado, asegúrese de que su mano u otro objeto no obstruya el movimiento del mismo.

Botón POWER

Cuando se conecta el cordón eléctrico al tomacorriente de CA, el indicador de alimentación se enciende en rojo indicando el modo STANDBY. Cuando presiona el botón POWER, el indicador de alimentación se apaga y se enciende la ventanilla de indicación.

Esta unidad consume una pequeña corriente cuando se la conecta a un tomacorriente de CA, para hacer funcionar el controlador remoto y el temporizador, o para apoyo de la memoria del microprocesador, aun cuando se haya colocado el botón POWER en STANDBY.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Prevenzione di scosse elettriche, fiamme e danni

1. Anche quando l'interruttore POWER si trova sulla posizione STANDBY, una piccola quantità di corrente continua a fluire. Per risparmiare energia e per ragioni di sicurezza, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa di corrente CA quando si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo prolungato.
2. Non maneggiare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
3. Per scollegarsi dalla presa di rete, afferrare sempre la spina e non il cavo dell'alimentazione.
4. Consultare il rivenditore più vicino quando il cavo è danneggiato, scollegato o con contatti scadenti.
5. Non piegare eccessivamente il cavo, non tirarlo e non torcerlo.
6. Non modificare il cavo di alimentazione in alcun modo.
7. Per evitare incidenti, non rimuovere viti per smontare l'unità e non toccare alcun componente interno.
8. Non inserire alcun oggetto metallico nell'unità.
9. Scollegare il cavo di alimentazione durante temporali con fulmini.
10. Se dell'acqua dovesse penetrare all'interno dell'unità, scollegare il cavo dell'alimentazione dalla presa di rete e consultare il proprio rivenditore.
11. Non bloccare i fori per la ventilazione dell'unità che permettono la dissipazione del calore. Non installare l'unità in un luogo con ventilazione scadente.
12. Dato che questa unità utilizza un piatto o caricatore di CD motorizzato, accertarsi di non ostruire il movimento con una mano o un oggetto.

Tasto POWER

Quando il cavo di alimentazione è collegato con una presa di rete CA, l'indicatore dell'alimentazione si illumina in rosso per indicare il modo STANDBY. Quando il tasto POWER viene premuto, l'indicatore dell'alimentazione si spegne ed il display si illumina.

Quando questa unità è collegata ad una presa di corrente CA, essa consuma una piccola quantità di corrente per il funzionamento del telecomando e del timer o per il mantenimento della memoria del microprocessore anche quando il tasto POWER è impostato su STANDBY.

FEATURES

- Multi-function 3-CD changer
- Active Hyper-Bass PRO circuit for low-frequency sound reproduction
- Sound mode control
- Surround mode control
- One-touch operation (COMPU PLAY)
- 39-key remote control unit operates all CD, cassette deck and tuner functions
- Direct Disc Select/Skip Play/Search Play/Continuous Play/Repeat Play/Random Play
- Programmed play of up to 20 tracks
- Full-logic double cassette auto-reverse mechanism (Deck B for recording and playback, Deck A for playback)
- Auto tape select mechanism
- Metal (type IV)/CrO₂ (type II) tape recording capability
- Music scan in forward or reverse direction
- Continuous playback (between Deck A and Deck B)
- Synchro-start dubbing function (normal/high-speed dubbing)
- 2-Band digital synthesizer tuner with 30-station (15 FM and 15 AM) preset capability
- Seek/manual tuning
- Auto preset tuning
- Timer/Clock function
- Timer on/off with preset volume function
- Sleep timer can be set for up to 120 minutes
- Optical digital output

CARACTERÍSTICAS

- Cambiador de 3 CD con múltiples funciones
- Circuito Active Hyper-Bass PRO para reproducción sonidos de baja frecuencia
- Control de modo de sonido
- Control de modo de difusión de sonido
- Operación de un solo toque (COMPU PLAY)
- Unidad de control remoto con 39 teclas para operación del CD, platina de cassette y funciones del sintonizador
- Selección directa de disco/reproducción con salto/reproducción con búsqueda/reproducción continua/repetición de reproducción aleatoria
- Reproducción programada hasta 20 pistas
- Mecanismo de inversión automática para dos cassettes y lógica completa (platina B para grabación y reproducción, platina A para reproducción)
- Mecanismo de selección automática de cinta
- Capacidad para grabar cintas de metal (tipo IV)/CrO₂ (tipo II)
- Búsqueda de músicas hacia adelante o hacia atrás
- Reproducción continuada (entre la platina A y la platina B)
- Función de copia con inicio sincronizado (copia a velocidad normal/alta)
- Sintonizador sintetizador digital de 2 bandas con capacidad para pre-sintonización de 30 estaciones (15 de FM y 15 de AM)
- Búsqueda/sintonización manual
- Sintonización programada automática
- Sintonización de temporizador/timer
- Activación/desactivación del temporizador con función de volumen preajustado
- El temporizador despertador puede ser programado hasta un máximo de 120 minutos
- Salida digital óptica

CARATTERISTICHE

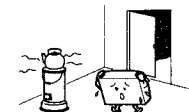
- Lettore cassettes multifunzione a 3 CD
- Circuito Active Hyper-Bass PRO di nuova concezione per la riproduzione delle basse frequenze
- Comando modo suono
- Comando modo circondamento
- Funzionamento ad un tocco (COMPU PLAY)
- L'unità di telecomando da 39 tasti controlla tutte le funzioni del lettore CD, del registratore a cassette e del sintonizzatore
- Selezione diretta dischi/riproduzione con evitamento/riproduzione con ricerca/riproduzione continua/riproduzione ripetuta/riproduzione casuale
- Riproduzione programmata di fino a 20 brani
- Registratore completamente logico a doppia cassetta con auto-reverse (Piastra B di registrazione e riproduzione e Piastra A di riproduzione)
- Meccanismo per la selezione automatica del tipo di nastro
- Capacità di registrazione di nastri metal (tipo IV)/CrO₂ (tipo II)
- Funzione di scansione dei brani in ambedue le direzioni
- Riproduzione continuata (tra le piastre A e B)
- Funzione di duplicazione con avvio sincronizzato (a velocità normale/alta)
- Sintonizzatore a sintesi digitale a 2 bande con capacità di preselezione di 30 stazioni (15 FM e 15 AM)
- Sintonizzazione con ricerca/manuale
- Sintonizzazione con preselezione automatica
- Funzione timer/orologio
- Funzione di attivazione e disattivazione via timer con preimpostazione del volume
- Il timer per lo spegnimento automatico può essere impostato per fino a 120 minuti
- Uscita digitale ottica

HANDLING PRECAUTIONS



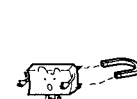
Do not use this unit in direct sunlight where it would be exposed to high temperatures above 40°C (104°F).

PRECAUCIONES DE MANIPULACION



No utilice esta unidad bajo la luz directa del sol donde podría quedar expuesta a temperaturas superiores a 40°C.

PRECAUZIONI PER L'USO



Non utilizzare questa unità in luoghi esposti alla luce solare diretta dove la temperatura può superare i 40°C.

- **When abnormal operation occurs.**
* Unplug the AC power cord from the AC outlet. Then reconnect and switch the power ON.

When the AC power cord is unplugged, never close the open tray by hand. To close it, plug the power cord in again and press the Δ button. Otherwise it may cause damage to the unit.

- **Cuando hay fallas de funcionamiento.**
* Desenchufe el cordón de alimentación CA del tomacorriente de CA. Luego reconecte y conecte la alimentación.

Cuando se desenchufa el cordón de alimentación CA, nunca cierre el portadisco con la mano. Para cerrarlo, enchufe otra vez el cordón de alimentación y presione el botón Δ . De lo contrario podrá dañar la unidad.

- **Se l'unità non funziona normalmente.**
* Scollegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente, quindi ricollegarlo e riaccendere l'unità.

Se il cavo di alimentazione viene scollegato, non richiudere i piatti portadisco a mano. Per farlo, ricollegare il cavo di alimentazione e premere il tasto Δ . Altrimenti si può danneggiare l'apparecchio.

- Avoid installing in the following places**
 - Where it could be subject to vibrations.
 - Where it is excessively humid, such as in a bathroom.
 - Where it could be magnetized by a magnet or speaker.
- Pay attention to dust**
Be sure to close the CD holder or CD tray so that dust does not collect on the lens.
- Condensation**
In the following cases, condensation may occur in the unit, in which case the unit may not operate correctly.
 - In a room where a heater has just been switched on.
 - In a place where there is smoke or high humidity.
 - When the unit is moved directly from a cold to a warm room.
 In these cases, set the POWER button to ON and wait 1 or 2 hours before use.
- Volume setting**
CDs produce very little noise compared with analog sources. If the volume level is adjusted for these sources, the speakers may be damaged by the sudden increase of output level. Therefore, lower the volume before operation and adjust it as required during play.
- Do not place cassette tapes, etc. near the speakers**
Since there are magnets in the speakers, do not place tapes or magnetic cards on them as recorded data could be erased.
- Keep this unit away from your TV**
When this unit is used near a TV, the TV picture could be distorted. If this happens, move this unit away from the TV. If this does not correct the situation, avoid using this unit when the TV is turned on.
- Cleaning the cabinet**
If the cabinet gets dirty, wipe it with a soft, dry cloth. Never use benzine or thinner as these could damage the surface finish.
- When listening with headphones**
 - Do not listen at high volumes as this could damage your hearing.
- Pay attention to the following**
 - Do not place the unit on an inclination.
 - Do not apply shock to the unit.
 - To close the CD tray, press the CD open/close button (Δ). (Do not close it by hand.)
 - When this unit is carried, take the CDs out of the CD trays if possible.

- Evite instalarla en los siguientes lugares**
 - Donde pueda ser sujeta a vibraciones.
 - Donde haya humedad excesiva, tal como en un cuarto de baño.
 - Donde pueda ser magnetizada por un imán o altavoz.
- Preste atención al polvo**
Asegúrese de cerrar el portadisco o compartimento de CD para que el polvo no se deposite sobre la lente. No toque la lente.
- Condensación**
En los siguientes casos, puede producirse condensación dentro de la unidad y en consecuencia la unidad no funcionará correctamente.
 - En una sala donde haya un calentador encendido.
 - En un lugar donde haya humo o gran humedad.
 - Cuando se traslada rápidamente la unidad de una sala fría a una templada.
 En estos casos, coloque el botón POWER en ON (conectado) y espere 1 o 2 horas antes de utilizarla.
- Ajuste del volumen**
Los productos de CD producen muy poco ruido comparados con las fuentes analógicas. Si ajusta el nivel de volumen para estas fuentes, es posible que los altavoces sean dañados por el incremento brusco del nivel de salida. Por ello, reduzca el volumen antes de la operación y ajústelo como desee durante la reproducción.
- No coloque cassettes de cinta, etc., próximos a los altavoces**
Como hay imanes en los altavoces, no coloque cintas o tarjetas magnéticas sobre los mismos, ya que los datos grabados pueden ser borrados.
- Mantenga esta unidad lejos de su TV**
Cuando se usa esta unidad próxima a un TV, la imagen de éste puede ser distorsionada. Si ello ocurre, mueva esta unidad lejos del TV. Si esto no corrige el problema, evite usar esta unidad cuando el TV está encendido.
- Limpieza del gabinete**
Si el gabinete se ensucia límpielo con un paño suave y seco. Nunca utilice bencina o solventes ya que estos pueden dañar la terminación de la superficie.
- Cuando escuche con auriculares**
 - No escuche con el volumen muy alto porque podrían dañarse sus oídos.
- Preste atención a lo siguiente**
 - No coloque la unidad en un lugar inclinado.
 - No la golpee.
 - Para cerrar el portadisco de CD presione el botón apertura/cierre (Δ). (No lo cierre con la mano).
 - Cuando transporta esta unidad, extraiga los CD de los portadiscos si es posible.

- Evitare l'installazione nei luoghi seguenti**
 - In luoghi dove l'unità può essere soggetta a vibrazioni.
 - In luoghi eccessivamente umidi come una stanza da bagno.
 - In luoghi dove l'unità può essere magnetizzata da un magnete o da un diffusore.
- Fare attenzione alla polvere**
Accertarsi di chiudere il piatto o caricatore di CD in modo che la polvere non si raccolga sulla lente del pickup. Non toccare la lente del pickup.
- Condensa**
Nei casi seguenti della condensa si potrebbe formare nell'unità impedendo il funzionamento corretto dell'unità stessa.
 - In una stanza in cui il riscaldamento è appena stato acceso.
 - In un luogo fumoso o con elevata umidità.
 - Quando l'unità viene spostata direttamente da una stanza fredda ad una calda.
 In questi casi, portare il tasto POWER su ON ed attendere 1 o 2 ore prima di utilizzare l'unità.
- Impostazione del volume**
I CD producono un rumore estremamente basso se confrontati con fonti analogiche. Se il livello del volume fosse impostato per tali fonti, i diffusori potrebbero venire danneggiati dall'improvviso aumento del livello in uscita. Abbassare perciò il volume prima dell'uso e regolarlo quindi durante la riproduzione.
- Non posare nastri a cassetta, ecc., in prossimità dei diffusori**
Dato che i diffusori incorporano dei magneti, non posare nastri registrati o schede magnetiche su di essi in quanto i materiali registrati potrebbero venire cancellati.
- Tenere l'unità lontana dal televisore**
Quando questa unità viene utilizzata in prossimità di un televisore, l'immagine TV potrebbe venire distorta. Se ciò dovesse accadere, allontanare l'unità dal televisore. Se ciò non fosse sufficiente ad eliminare le interferenze, evitare di utilizzare questa unità quando il televisore è acceso.
- Pulizia dell'esterno dell'unità**
Se l'esterno dell'unità fosse sporco, strofinare con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai benzina o diluente in quanto essi possono danneggiare la finitura delle superfici.
- Ascolto con le cuffie**
 - Non ascoltare ad alto il volume in modo da danneggiare le orecchie.
- Fare attenzione a quanto segue**
 - Non porre l'unità su di una superficie inclinata.
 - Non sottoporre l'unità a forti urti.
 - Per chiudere il piatto del CD premere il tasto di apertura/chiusura (Δ). (Non chiudere il piatto manualmente).
 - Se possibile, rimuovere i CD dai piatti dei CD durante il trasporto dell'unità.

CONNECTIONS

- Do not switch the power on until all connections are completed.

Connection of external audio units

- Connection with a turntable or MD player, etc.

CONEXIONES

- No conecte la alimentación hasta haber completado todas las conexiones.

Conexión de unidades externas de audio

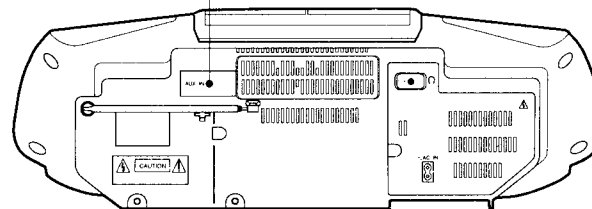
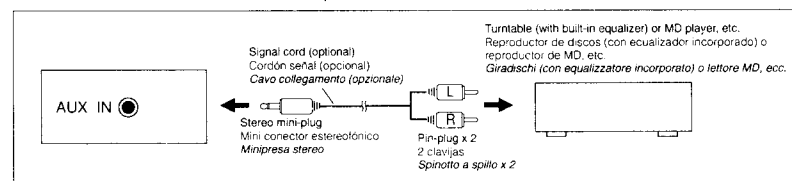
- Conexión con un giradisco o reproductor de MD, etc.

COLLEGAMENTI

- Non attivare l'alimentazione prima del completamento dei collegamenti.

Collegamento di componenti esterni

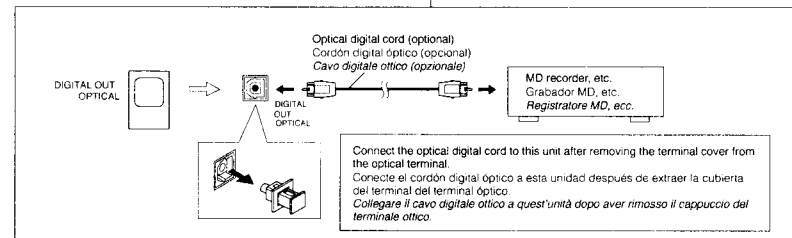
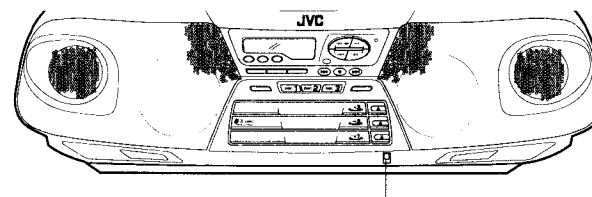
- Collegamento con un giradischi, un lettore MD, ecc.



- **Connection with an MD recorder, etc. (digital output)**
It is possible to transmit a digital sound signal from the CD player of this unit directly to an external MD recorder, etc. that is equipped with an optical input terminal. In this case, connect the cord from this unit's CD optical digital output terminal to the optical input terminal of the MD recorder, etc.
- An optical digital cord (optional) is required to make this connection. Refer to the instruction manual of the MD recorder, etc. for details.

- **Conexión con un grabador MD, etc. (salida digital)**
Es posible transmitir una señal de sonido digital desde el reproductor de CD a esta unidad directamente a un grabador MD externo, etc., que esté equipado con un terminal de entrada óptica. En este caso, conecte el cordón del terminal de salida digital óptica de esta unidad de CD al terminal de entrada óptica del grabador MD, etc.
- Es necesario utilizar un cordón digital óptico (opcional), para efectuar esta conexión. Por detalles, refiérase al manual de instrucciones del grabador MD, etc.

- **Collegamento con un registratore MD, ecc. (uscita digitale)**
E' possibile trasmettere il segnale digitale del lettore CD di questa unità direttamente ad un registratore MD esterno, ecc., fornito di un terminale di ingresso ottico. In questo caso, collegare l'uscita digitale ottica del lettore CD al terminale di ingresso ottico del registratore MD, ecc.
- Per eseguire questo collegamento è necessario un cavo digitale ottico (opzionale). Vedere il manuale di istruzioni del registratore MD, ecc., per ulteriori dettagli.



POWER SUPPLY

Connection of AC power cord

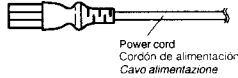
- Connect the AC power cord after all other connections have been made.



ALIMENTACION

Conexión del cordón de CA

- Conecte el cordón de CA después de haber terminado todas las conexiones



ALIMENTAZIONE

Collegamento del cavo di alimentazione CA

- Collegare il cavo di alimentazione CA dopo aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

CAUTIONS:

1. ONLY USE WITH JVC POWER CORD PROVIDED WITH THIS UNIT TO AVOID MALFUNCTION OR DAMAGE TO THE UNIT.
2. BE SURE TO UNPLUG THE POWER CORD FROM THE OUTLET WHEN GOING OUT OR WHEN THE UNIT IS NOT IN USE FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME.

PRECAUCIONES:

1. PARA EVITAR FALLAS O DAÑOS EN LA UNIDAD, UTILICE EL CORDON DE ALIMENTACION DE JVC SUMINISTRADO CON ESTA UNIDAD.
2. ASEGURESE DE DESENCHUFAR EL CORDON DE ALIMENTACION DEL TOMACORRIENTES CUANDO SALGA O CUANDO NO VAYA A UTILIZAR LA UNIDAD POR UN LARGO PERIODO.

PRECAUZIONI:

1. UTILIZZARE SOLO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE JVC IN DOTAZIONE A QUESTA UNITA' PER EVITARE DISFUNZIONI O DANNI ALL'UNITA' STESSA.
2. ACCERTARSI DI SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DALLA PRESA DI RETE QUANDO SI ESCE O QUANDO SI PREVEDE DI NON UTILIZZARE L'UNITA' PER UN PERIODO PROLUNGATO.

Note:

- When there is a power failure lasting more than 5 minutes or the AC power cord is disconnected for more than 5 minutes, the timer/clock setting is erased from memory. Reset the clock when the power supply is restored.

Nota:

- Cuando hay un corte del suministro de energía eléctrica que dura más de 5 minutos, o cuando se desenchufa el cordón de CA durante más de 5 minutos, el ajuste del temporizador/reloj se borra de la memoria. Ajuste el reloj cuando vuelva el suministro de electricidad.

Nota:

- Quando si verifica un'interruzione di corrente di più di 5 minuti oppure quando il cavo di alimentazione rimane scollegato per più di 5 minuti, l'impostazione del timer/orologio viene cancellata dalla memoria. Riregolare l'orologio quando l'alimentazione viene ripristinata.

NAMES OF PARTS AND THEIR FUNCTIONS

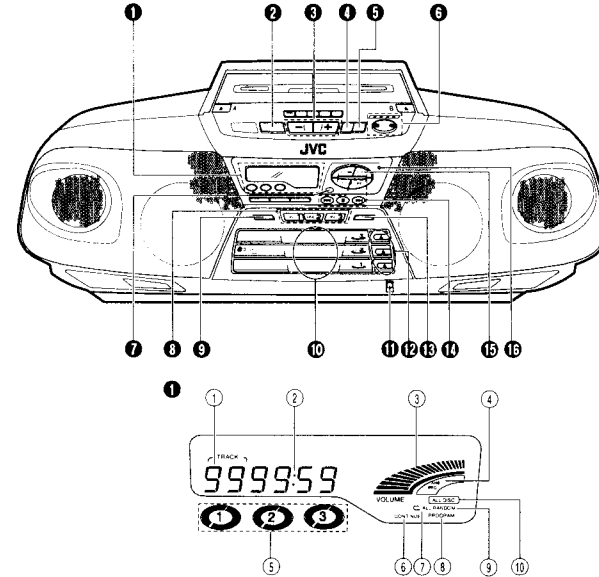
CD changer/General section

NOMBRES DE LAS PARTES Y SUS FUNCIONES

Sección del cambiador de CD/general

NOMI E FUNZIONI DELLE PARTI

Sezione lettore cassetto/disci/generale



- 1 Display window
 - ① Function/Track number display
 - ② Play time display
 - ③ VOLUME level indicator
 - ④ ACTIVE HYPER-BASS PRO indicator (AHB PRO)
 - ⑤ CD number indicators (Disc 1-Disc 3)
 - ⑥ CONTINUE play indicator
 - ⑦ Repeat play indicator (REPEAT)
 - ⑧ Program mode indicator (PROGRAM)
 - ⑨ RANDOM play indicator
 - ⑩ ALL DISC indicator

• See page 32 for the clock adjustment.

- 2 POWER button
- 3 VOLUME buttons (+, -)
- 4 SOUND button
- 5 ACTIVE HYPER-BASS PRO button
- 6 SURROUND button and indicators
- 7 Remote sensor section
- 8 3CD CONTROL buttons (DISC 1-DISC 3)
- 9 REPEAT play button
- 10 CD trays (DISC 1-DISC 3)
- 11 DIGITAL OUT OPTICAL terminal
- 12 CD tray (▲) open/close buttons (DISC 1-DISC 3)
- 13 CONTINUE play button

- 1 Ventanilla de indicación
 - ① Indicación de función/número de pista
 - ② Indicación del tiempo de reproducción
 - ③ Indicación de nivel de VOLUME
 - ④ Indicador de hiper grave activo profesional (AHB PRO)
 - ⑤ Números indicadores de CD (Disco 1 - Disco 3)
 - ⑥ Indicador de reproducción continuada (CONTINUE)
 - ⑦ Indicador de repetición de reproducción total (REPEAT)
 - ⑧ Indicador del modo de programa (PROGRAM)
 - ⑨ Indicador de reproducción aleatoria (RANDOM)
 - ⑩ Indicador de todos los discos (ALL DISC)

• Para el ajuste del reloj vea la página 32.

- 2 Botón de alimentación (POWER)
- 3 Botones de volumen (VOLUME) (+, -)
- 4 Botón SOUND
- 5 Botón de hiper grave activo profesional (ACTIVE HYPER-BASS PRO)
- 6 Botón e indicación SURROUND
- 7 Sección sensor remoto
- 8 Botones de control de 3CD (CD CONTROL) (DISC 1-DISC 3)
- 9 Botón de repetición de reproducción (REPEAT)
- 10 Portadiscos de CD (DISC 1-DISC 3)
- 11 Terminal DIGITAL OUT OPTICAL
- 12 Botones (▲) de apertura/cierre del portadisco de CD (DISC 1-DISC 3)
- 13 Botón de reproducción continuada (CONTINUE)

- 1 Finestrella display
 - ① Display funzione/numero brano
 - ② Display tempo di riproduzione
 - ③ Indicatore livello VOLUME
 - ④ Indicatore Active Hyper-bass Pro (AHB PRO)
 - ⑤ Indicatori del CD (Disco 1 - Disco 3)
 - ⑥ Indicatore riproduzione continuata (CONTINUE)
 - ⑦ Indicatore riproduzione ripetuta (REPEAT)
 - ⑧ Indicatore modo programmazione (PROGRAM)
 - ⑨ Indicatore riproduzione casuale (RANDOM)
 - ⑩ Indicatore di tutti i dischi (ALL DISC)

• Vedi pag. 32 per la regolazione dell'orologio.

- 2 Interruttore alimentazione (POWER)
- 3 Tasti volume (VOLUME) (+, -)
- 4 Tasto SOUND
- 5 Tasto Active Hyper-Bass Pro (ACTIVE HYPER-BASS PRO)
- 6 Tasto SURROUND ed indicatori
- 7 Sezione sensore telecomando
- 8 Tasti di controllo dei 3CD (CD CONTROL) (DISC 1-DISC 3)
- 9 Tasto riproduzione ripetuta (REPEAT)
- 10 Piatti portadisco (DISC 1-DISC 3)
- 11 Terminale DIGITAL OUT OPTICAL
- 12 Tasti di apertura/chiusura del piatto portadisco (▲) (DISC 1 - DISC 3)
- 13 Tasto riproduzione continuata (CONTINUE)

11 CD operation buttons

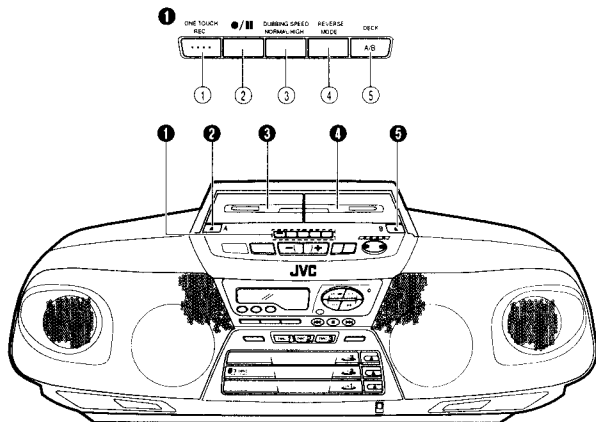
CD search buttons (◀◀, ▶▶):
Press to locate the beginning of a track and to start forward/reverse search operations.
Stop/clear button (■):
Press to stop playing a CD or cancel programmed play.
CD play/pause button (▶||):
Press to play a CD or to stop temporarily.
12 AUX button
13 Power STANDBY indicator

11 Botones para operación del CD

Botones (◀◀, ▶▶) de búsqueda del CD:
Presiónelos para ubicar el principio de una pista o para iniciar las operaciones de búsqueda hacia adelante/atrás.
Botón (■) de parada/borrado:
Presiónelo para detener la reproducción de un CD o para cancelar la reproducción programada.
Botón de reproducción/pausa de CD (▶||):
Presiónelo para reproducir o detener temporalmente la reproducción de un CD.
12 Botón auxiliar (AUX)
13 Indicador de espera (STANDBY) de alimentación

11 Tasti funzionamento lettore CD

Tasti di ricerca dei brani del CD (◀◀, ▶▶):
Premere questi tasti per localizzare l'inizio di un brano o per avviare le operazioni di ricerca in avanti/all'indietro.
Tasto arresto/cancellazione (■):
Premere questo tasto per interrompere la riproduzione di un CD o per cancellare la riproduzione programmata.
Tasto riproduzione/pausa CD (▶||):
Premere per riprodurre un CD oppure per interrompere temporaneamente la riproduzione.
12 Tasto unità ausiliaria (AUX)
13 Indicatore di apparecchio in attesa (STANDBY)

Tuner/Deck section**Sección del sintonizador/platina****Sezione sintonizzatore/registratore****11 Cassette operation buttons**

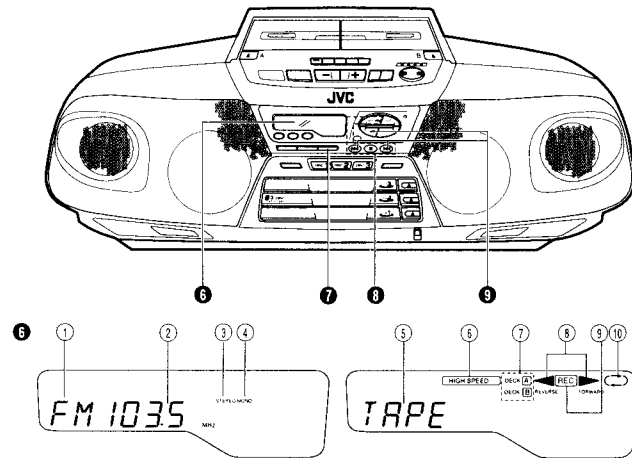
1 ONE TOUCH REC button
2 ■/|| button
3 DUBBING SPEED (NORMAL/HIGH) button
4 REVERSE MODE button
5 DECK A/B select button
6 Eject (▲) button (Deck A)
7 Cassette holder (Deck A)
8 Cassette holder (Deck B)
9 Eject (▲) button (Deck B)

11 Botones de operación del cassette

1 Botón ONE TOUCH REC
2 Botón ■/||
3 Botón DUBBING SPEED (NORMAL/HIGH)
4 Botón REVERSE MODE
5 Botón de selección DECK A/B
6 Botón de eyección (▲) (Platina A)
7 Portacassette (Platina A)
8 Portacassette (Platina B)
9 Botón de eyección (▲) (Platina B)

11 Tasti funzionamento registratore

1 Tasto ONE TOUCH REC
2 Tasto ■/||
3 Tasto DUBBING SPEED (NORMAL/HIGH)
4 Tasto REVERSE MODE
5 Tasto selezione DECK A/B
6 Tasto espulsione (▲) (Piastra A)
7 Vano portacassetta (Piastra A)
8 Vano portacassetta (Piastra B)
9 Tasto espulsione (▲) (Piastra B)

**5 Display window**

1 Band indicator
2 Radio frequency display
3 STEREO indicator
4 MONO indicator
5 Tape (TAPE) mode display
6 Dubbing speed indicator
7 Deck (A/B) select indicator
8 Tape direction indicator (◀, ▶)
9 Recording indicator (REC)
10 Reverse mode indicator (◀/▶/◀▶)

7 PRESET TUNING/AUTO PRESET button**8 Cassette operation buttons**

◀◀: Press to fast wind the tape from right to left or to start Music scan.
■: Press to stop the tape.
▶▶: Press to fast wind the tape from left to right or to start Music scan.

TAPE (◀▶): Press to select the TAPE mode.
▶: Press to play back the tape in the forward direction. The ▶ indicator lights in the display window.

◀: Press to play back the tape in the reverse direction. The ◀ indicator lights in the display window.

5 TUNER button
Press to select tuner mode.
Press to select the band.
Tuning buttons (◀◀/▶▶)

5 Ventanilla de indicación

1 Indicador de banda
2 Indicación de frecuencia de radio
3 Indicador estereofónico (STEREO)
4 Indicador monofónico (MONO)
5 Indicación del modo de cinta (TAPE)
6 Indicación de la velocidad de copia
7 Indicación del selector de platina (A/B)
8 Indicador de la dirección de la cinta (◀, ▶)
9 Indicador de grabación (REC)
10 Indicador del modo de inversión (◀/▶/◀▶)

7 Botón de presintonización/presintonización automática (PRESET TUNING/AUTO PRESET)**8 Botones de operación del cassette**

◀◀: Presione el bobinado rápido de la cinta de derecha a izquierda o para iniciar la búsqueda de música.
■: Presione la para parar la cinta.
▶▶: Presione el bobinado rápido de la cinta de izquierda a derecha para iniciar la búsqueda de música.

TAPE (◀▶): Presiónelo para seleccionar el modo TAPE.
▶: Presiónelo para reproducir la cinta hacia adelante. El indicador ▶ se enciende en la ventanilla indicadora.

◀: Presiónelo para reproducir la cinta hacia atrás. El indicador ◀ se enciende en la ventanilla indicadora.

5 Botón TUNER
Presiónelo para seleccionar el modo de sintonizador.
Presiónelo para seleccionar la banda.
Botones de sintonización (◀◀/▶▶)

6 Finestrella display

1 Indicatore banda
2 Display frequenza
3 Indicatore stereo (STEREO)
4 Indicatore mono (MONO)
5 Display modo registratore (TAPE)
6 Indicatore velocità di duplicazione
7 Indicatore selezione piastra (A/B)
8 Indicatore della direzione del nastro (◀, ▶)
9 Indicatore di registrazione (REC)
10 Indicatore modo reverse (◀/▶/◀▶)

7 Tasto sintonizzazione preselezione/preselezione automatica (PRESET TUNING/AUTO PRESET)**8 Tasti funzionamento registratore a cassette**

◀◀: Premere per avvolgere rapidamente il nastro da destra a sinistra oppure per avviare la ricerca musicale.
■: Premere per interrompere lo scorrimento del nastro.

▶▶: Premere per avvolgere rapidamente il nastro da sinistra a destra oppure per avviare la ricerca musicale.

TAPE (◀▶): Premere questo tasto per scegliere il modo TAPE.
▶: Premere questo tasto per riprodurre il nastro nella direzione normale. L'indicatore ▶ del display si accende.

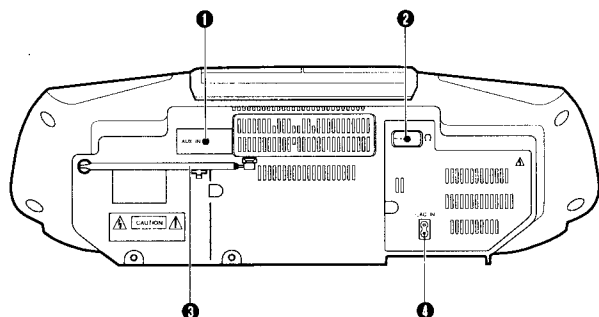
◀: Premere questo tasto per riprodurre il nastro nella direzione inversa. L'indicatore ◀ del display si accende.

5 Tasto TUNER
Premere per selezionare il modo del sintonizzatore.
Premere per selezionare la banda.
Tasti sintonizzazione (◀◀/▶▶)

Rear panel

Panel trasero

Pannello posteriore



- 1 AUX IN (AUX input) jack
- 2 Headphones jack (PHONES) (3.5 mm dia. stereo mini)
Connect headphones (impedance 16 Ω to 1 k Ω) to this jack. Speaker sound is automatically switched off when the headphones are connected.
- 3 Telescopic antenna
- 4 AC IN (AC input) jack

- 1 Jack AUX IN (entrada AUX)
- 2 Jack para audífonos (PHONES) (mini clavija estereofónica de 3.5 mm. de diám.)
Conecte los audífonos (impedancia de 16 Ω a 1 k Ω), a este jack. El sonido de los altavoces se apaga automáticamente cuando se conectan los audífonos.
- 3 Antena telescópica
- 4 Jack AC IN (entrada de CA)

- 1 Presa AUX IN (ingresso AUX)
- 2 Presa cuffie (PHONES) (mini stereo diam. 3.5 mm)
Collegare le cuffie (impedenza da 16 Ω a 1 k Ω) a questa presa. Il suono dei diffusori viene eliminato automaticamente quando le cuffie vengono collegate.
- 3 Antenna telescopica
- 4 Presa AC IN (ingresso CA)

REMOTE CONTROL UNIT

UNIDAD DE CONTROL REMOTO

UNITA' DI TELECOMANDO

Preparation before use

- Installing batteries in the remote control unit
1. Remove the battery cover from the back of the remote control unit.
 2. Insert two "R6/AA (15F)" size batteries.
 - Insert the batteries with the \oplus and \ominus terminals matching the indication inside the battery compartment.
 3. Replace the cover.

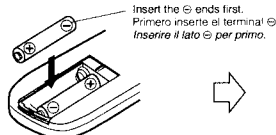


• Battery replacement

When the remote control operation becomes unstable or the distance from which remote control is possible decreases, replace the batteries.

Preparativos antes usarla

- Instalación de las pilas en la unidad de control remoto
1. Extraiga la tapa de las pilas de la parte trasera de la unidad de control remoto.
 2. Inserte dos pilas de tamaño "R6/AA (15F)".
 - Inserte las pilas con los terminales \oplus y \ominus de acuerdo a la indicación en el interior del compartimiento de las pilas.
 3. Recolecte la tapa.



• Reemplazo de las pilas

Cuando el funcionamiento del controlador remoto se vuelve inestable o la distancia dentro de la cual actúa se reduce, reemplace las pilas.

Preparativi prima dell'uso

- Installazione delle batterie nel telecomando
1. Rimuovere il coperchio del vano batterie dal retro del telecomando.
 2. Inserire due batterie di formato "R6/AA (15F)".
 - Inserire le batterie con i terminali \oplus e \ominus orientati come indicato all'interno del vano stesso.
 3. Reinstallare il coperchio.



• Sostituzione batterie

Quando il funzionamento dell'unità di telecomando è intermittente oppure quando la distanza utile diminuisce, sostituire le batterie.

Using the remote control unit

- Point at the remote sensor and operate within about 7 m (approx. 23 ft).
- The remote control range is less when the unit is used at an angle.
- Do not expose the remote sensor to strong direct sunlight or artificial lighting.
- Make sure that there are no obstacles between the remote sensor and the unit.

The following operations can be performed using the remote control unit.

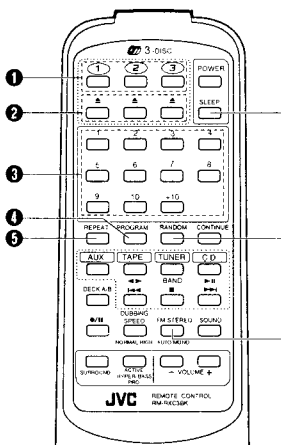
- Check the operation button functions carefully and operate them correctly.

Utilización de la unidad de control remoto

- Apuntela hacia el sensor remoto y hágala funcionar dentro de un radio de 7 m. aprox.
- El radio de acción del controlador remoto es menor cuando se lo apunta en ángulo.
- No exponga el sensor remoto a la luz directa del sol o a fuerte iluminación artificial.
- Asegúrese de que no hayan obstáculos entre el sensor remoto y el controlador remoto.

Las siguientes operaciones deben ser ejecutadas utilizando la unidad de control remoto.

- Compruebe detalladamente el funcionamiento de los botones de operación y opérelos correctamente.



- 1 3CD CONTROL buttons (DISC 1-DISC 3)
- 2 CD tray (Δ) open/close buttons (DISC 1-DISC 3)
- 3 Track number buttons (No. 1 to No. 10, +10)
Preset station buttons (No. 1 to No. 10, +10)
- 4 PROGRAM button
- 5 REPEAT button
- 6 SLEEP button
- 7 RANDOM play button
- 8 STEREO AUTO/MONO button

- Buttons not mentioned here have the same functions as those on the main unit.

- 1 Botones de control de 3 CD (CD CONTROL) (DISC 1-DISC 3)
- 2 Botones (Δ) de apertura/cierre del portadisco de CD (DISC 1-DISC 3)
- 3 Botones (No. 1 a No. 10, +10) de número de pista
Botones (No. 1 a No. 10, +10) de estación preseleccionada
- 4 Botón programa (PROGRAM)
- 5 Botón de repetición de reproducción (REPEAT)
- 6 Botón de temporizador de desconexión (SLEEP)
- 7 Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
- 8 Botón estereofónico automático/monofónico (STEREO AUTO/MONO)

- Los botones que no son mencionados aquí, tienen las mismas funciones que los que están en la unidad principal.

Uso dell'unità di telecomando

- Utilizzare l'unità di telecomando entro una distanza di circa 7 metri puntandola verso il sensore di telecomando.
- Il campo di funzionamento dell'unità di telecomando è inferiore se essa viene utilizzata da una posizione angolare.
- Non esporre il sensore di telecomando a luce naturale o artificiale intensa.
- Accertarsi che non vi siano ostacoli tra il sensore di telecomando e l'unità di telecomando.

Le operazioni seguenti possono essere eseguite utilizzando l'unità di telecomando.

- Controllare con attenzione le funzioni dei tasti ed utilizzare quest'ultimi in modo corretto.

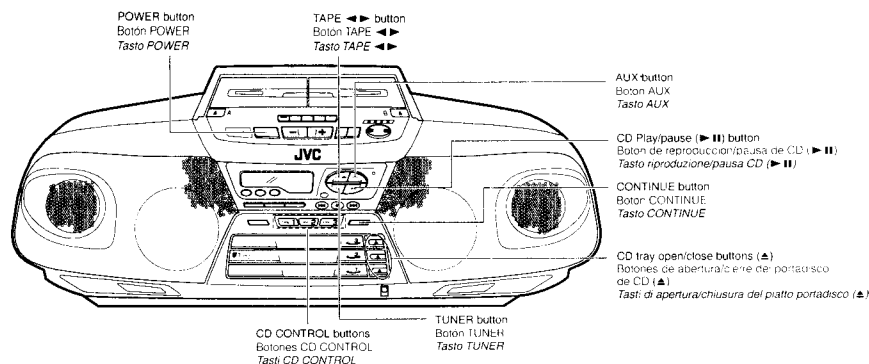
- 1 Tasti di controllo dei 3CD (CD CONTROL) (DISC 1-DISC 3)
- 2 Tasti di apertura/chiusura del piatto portadisco (Δ) (DISC 1-DISC 3)
- 3 Tasti numeri di brano (dal No. 1 al No. 10, +10)
Tasti stazioni preselezionate (dal No. 1 al No. 10, +10)
- 4 Tasto programmazione (PROGRAM)
- 5 Tasto riproduzione ripetuta (REPEAT)
- 6 Tasto spegnimento automatico (SLEEP)
- 7 Tasto riproduzione casuale (RANDOM)
- 8 Tasto Stereo Auto/Mono (STEREO AUTO/MONO)

- I tasti che non vengono menzionati possiedono le stesse funzioni di quelli dell'unità principale.

SWITCHING THE POWER ON/OFF

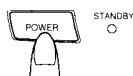
CONEXION/DESCONEXION DE LA ALIMENTACION

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO



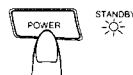
Switching the power on/off

Switching on:



The STANDBY indicator goes out. The display window lights. Se apaga la indicación STANDBY. Se enciende el visor de indicación. L'indicatore STANDBY si spegne. Il display si illumina.

Switching off:



The STANDBY indicator lights. The display window's light goes out and only the clock and volume level are indicated. Se enciende la indicación STANDBY. Se apaga la luz del visor de indicación y solo el reloj y el nivel de volumen quedan indicados. L'indicatore STANDBY si illumina. Il display sipegne e rimangono visibili solo le indicazioni dell'orologio e del livello del volume.

Conexión/desconexión de la alimentación

Conexión:

Desconexión:

Accensione e spegnimento dell'unità

Accensione:

Spegnimento:

One touch operation (COMPU PLAY)

Even when the power is set to STANDBY, pressing the button shown below switches on the power and selects the source.

Operación de un solo toque (COMPU PLAY)

Cuando la alimentación está colocada en STANDBY, el presionar el botón mostrado abajo conecta la alimentación y selecciona la fuente.

Funzionamento ad un solo tocco (COMPU PLAY)

Anche se l'unità si trova nel modo STANDBY, premendo uno dei tasti indicati di seguito essa si accende e una sorgente di segnale viene attivata.

Function mode Modo de función Modo di funzionamento	Operations Operaciones Operazioni
	<p>When this button is pressed with a CD loaded, CD playback begins. Cuando se presiona este botón habiendo un CD colocado, comienza la reproducción del mismo. Se questo tasto viene premuto a lettore CD carico, la riproduzione del CD ha immediatamente inizio.</p>
	<p>When this button is pressed with a tape loaded, tape playback begins. Cuando se presiona este botón habiendo una cinta colocada, comienza la reproducción de la misma. Se questo tasto viene premuto a registratore a cassette carico, la riproduzione della cassetta ha immediatamente inizio.</p>
	<p>When this button is pressed, the tuner is engaged. Cuando se presiona este botón, se activa el sintonizador. Se questo tasto viene premuto, il sintonizzatore si accende.</p>
	<p>A sound source connected to the AUX IN terminal can be engaged. Es posible activar una fuente de sonido que esté conectada al terminal AUX IN. Può attivare una sorgente di segnale collegata al terminale AUX IN.</p>

Notes:

- When switching off the power, be sure to press the POWER button.
- The COMPU PLAY button on the remote control has the same function as that on the main unit.

Notes:

- Para desconectar la alimentación asegúrese de presionar el botón POWER.
- El botón COMPU PLAY del controlador remoto tiene la misma función que el de la unidad principal.

Note:

- Spegner l'unità solo premendo il tasto POWER.
- Il tasto COMPU PLAY del telecomando possiede le stesse funzioni di quello omonimo dell'unità principale.

VOLUME, TONE AND OTHER CONTROLS

VOLUMEN, TONO Y OTROS CONTROLES

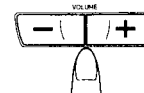
VOLUME, TONI ED ALTRI COMANDI

VOLUME button

- Use to increase the volume.
 - Use to decrease the volume.
- (Control range from VOL 0 to VOL 50.)

Botón VOLUME

- Use to aumentar el volumen.
 - Use to reducir el volumen.
- (Los límites de control van de VOL 0 a VOL 50.)



ACTIVE HYPER-BASS PRO button

- ON: The AHB PRO indicator lights up. Set to this position to activate ACTIVE HYPER-BASS PRO sound.
- OFF: The AHB PRO indicator goes out. Set to this position when ACTIVE HYPER-BASS PRO sound is not required.

Botón de hiper graves activos profesionales (ACTIVE HYPER-BASS PRO)

- ON: Se enciende el indicador AHB PRO. Colóquelo en esta posición para activar el sonido hiper grave activo profesional.
- OFF: Se apaga el indicador AHB PRO. Colóquelo en esta posición cuando no desee escuchar el sonido de hiper grave activo profesional.

Sound mode button

Sound modes can be selected to enhance the type of music being played.

- Press the SOUND button to select the sound mode.
- Each time the SOUND button is pressed the sound mode changes as follows:



Botón de modo de sonido

Los modos de sonido pueden ser seleccionados para realizar el tipo de música que está siendo reproducida.

- Presione el botón SOUND para seleccionar el modo de sonido.
- Cada vez que presiona el botón SOUND, el modo de sonido cambia de la forma siguiente:

Tasto ACTIVE HYPER-BASS PRO

- ON: L'indicatore AHB PRO si illumina. Selezionare questa impostazione per attivare la funzione Active Hyper Bass Pro.
- OFF: L'indicatore AHB PRO si spegne. Selezionare questa impostazione per disattivare la funzione Active Hyper Bass Pro.

Tasto modo suono

I modi del suono possono essere selezionati per potenziare il tipo di musica riprodotta.

- Premere il tasto SOUND per selezionare il modo desiderato.
- Ogni volta che il tasto SOUND viene premuto, il modo cambia come indicato di seguito:

Sound mode selection

BEAT:

Set to this position for music with a heavy beat, such as rock or disco music.

POP:

Set to this position for light music including popular and vocal music.

CLEAR:

Set to this position for crisp and clear sounding music with transparent highs.

FLAT (No sound effect (flat characteristics)):

Set to this position when listening to classical music.

Note:

The selected modes only affect the sound output from the speakers or headphones. They do not affect the sound when recording, or the output from the DIGITAL OUT OPTICAL terminal.

Selección del modo de sonido

BEAT:

Colóquelo en esta posición para música con ritmo pesado tal como rock o música de discoteca.

POP:

Colóquelo en esta posición para música suave, incluyendo música popular y vocal.

CLEAR:

Colóquelo en esta posición para música con sonido vivo y claro con altos transparentes.

FLAT (Sin efecto de sonido (característica plana)):

Colóquelo en esta posición para escuchar música clásica.

Nota:

Los modos seleccionados solo afectan la salida de sonido proveniente de los altavoces o audífonos, pero no afectan el sonido cuando se graba o el que sale del terminal DIGITAL OUT OPTICAL.

Selezione modo suono

BEAT:

Impostare questa posizione per ascoltare musica con un ritmo pesante come musica rock o disco.

POP:

Impostare questa posizione per ascoltare musica leggera di tipo popolare o vocale.

CLEAR:

Impostare questa posizione per ascoltare musica chiara e nitida con acuti trasparenti.

FLAT (nessun effetto (caratteristiche piatte)):

Impostare questa posizione per ascoltare musica classica.

Nota:

I modi selezionati influenzano solo il suono dei diffusori o delle cuffie. Essi non influenzano il suono registrato o l'uscita del terminale DIGITAL OUT OPTICAL.

Tasto modo circondamento

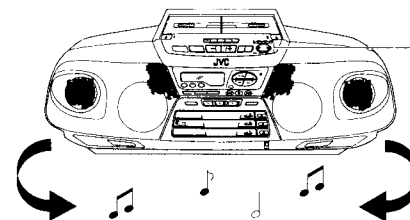
- Ogni volta che il tasto SURROUND viene premuto, il modo cambia come indicato di seguito:

Surround mode button

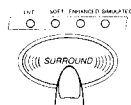
- Each time the SURROUND button is pressed the surround mode changes as follows:

Botón de modo de difusión de sonido

- Cada vez que presiona el botón SURROUND el modo de difusión de sonido cambia de la siguiente manera:



SURROUND button and indicators
Botón e indicación SURROUND
Tasto SURROUND ed indicatori



LIVE → SOFT → ENHANCED → SIMULATED

off
desactivada
disattivato

Surround mode selection

LIVE:

Creates expanded sound that gives the feeling of a live performance.

SOFT:

Creates magnificently deep and calm sound that gives a pleasant feeling. (Suits background music.)

ENHANCED:

Creates clear, crisp, energetic sound that gives the feeling of a disco.

SIMULATED:

Creates rich sound even from a monaural sound source. (When this mode is applied to stereo sound, reproduction might deteriorate or be distorted.)

Notes:

- When the sound mode button is pressed while the surround mode is engaged, the unit enters the sound mode automatically.
- As the surround mode affects each sound source differently, select the mode to suit the sound you are listening to.
- When the SURROUND button is pressed, the sound output is interrupted for a moment. This is not a malfunction.
- The surround mode only affects the sound output from the speakers. It does not affect the sound when recording, or the output from the DIGITAL OUT OPTICAL terminal.

Selección del modo de difusión de sonido

LIVE:

Crea un sonido expansivo que da la impresión de provenir de música en vivo.

SOFT:

Crea un sonido magnífico, bajo y calmado con un sentimiento placentero. (Excelente para música de fondo.)

ENHANCED:

Crea un sonido claro, contrastado y energético que parece el de una discoteca.

SIMULATED:

Crea un sonido rico aunque la fuente de sonido sea monofónica. (Cuando se utiliza este modo con sonido estéreo, la reproducción puede deteriorarse o presentar distorsión.)

Notes:

- Cuando presiona el botón de modo de sonido mientras el modo de difusión de sonido está activado, la unidad ingresa automáticamente en el modo de sonido.
- Cuando el modo de difusión de sonido afecta en forma diferente cada fuente de sonido, seleccione el modo para que se adecue al sonido que usted está escuchando.
- Cuando presiona el botón SURROUND, la salida de sonido es interrumpida durante un momento. Esto no es una falla.
- El modo de difusión de sonido sólo afecta la salida de sonido de los altavoces, no afecta el sonido cuando se está grabando o la salida del terminal DIGITAL OUT OPTICAL.

Selezione modo circondamento

LIVE:

Crea un suono ampio che fornisce l'atmosfera di un'esecuzione dal vivo.

SOFT:

Crea un suono calmo e profondo di piacevole ascolto. (Ottimo per musica di sfondo.)

ENHANCED:

Crea un suono chiaro, nitido ed energico come quello di una discoteca.

SIMULATED:

Crea un suono ricco anche da una fonte mono. (Quando questo modo viene attivato con suono stereofonico, la riproduzione può deteriorarsi o essere distorta.)

Note:

- Cuando el tasto del modo del suono viene premuto mentre el modo di circondamento è attivato, l'unità entra in un modo del suono automaticamente.
- Dato che el modo di circondamento influenza ciascuna fonte in modo diverso, selezionare el modo più adatto al tipo di musica ascoltata.
- Cuando el tasto SURROUND viene premuto, l'uscita del suono viene interrotta per un attimo. Ciò non rappresenta una disfunzione.
- Il modo di circondamento influenza solo l'uscita del suono dai diffusori. Esso non influenza il suono registrato o l'uscita del terminale DIGITAL OUT OPTICAL.

HANDLING CDs

Since dirty, damaged and warped CDs may damage the unit, take care regarding the following:

1. Usable CDs

Use CDs with the mark shown.

2. Notes on handling CDs

- Do not touch the reflective recorded surface.
- Do not stick or write anything on the label side.
- Do not bend CDs.

3. Storage

- After removing a CD from the unit, be sure to put it back in its case.
- Do not expose CDs to direct sunlight, high temperatures from a heater, etc., high humidity, or dust.

4. Cleaning CDs

- Before loading a CD, wipe off any dust, dirt or fingerprints with a soft cloth. CDs should be cleaned by wiping radially from the center to the edge.

MANIPULACION DE CD

Como los CD sucios, dañados o alabeados pueden dañar la unidad, tome precauciones en relación a lo siguiente:

1. CD utilizables

Utilice CD con la marca indicada.

2. Notas sobre manipulación de CD

- No toque la superficie grabada reflejante.
- No adhiera ni escriba nada sobre el lado de la etiqueta.
- No doble los CD.

3. Almacenamiento

- Después de extraer un CD de la unidad, asegúrese de colocarlo otra vez en su caja.
- No exponga los CD a la luz directa del sol, altas temperaturas provenientes de un calentador, etc., alta humedad, o polvo.

4. Limpieza de CD

- Antes de colocar un CD, limpie el polvo, suciedad o huellas digitales, con un paño suave. Los CD deben ser limpiados radialmente desde el centro hacia el borde.

MANEGGIO DEI CD

Dato che CD sporchi, danneggiati o deformati possono danneggiare l'unità, fare attenzione a quanto segue:

1. CD utilizzabili

Utilizzare solo CD recanti il marchio indicato.

2. Note sul maneggio dei CD

- Non toccare la superficie registrata indelebile.
- Non incollare o scrivere alcunché sul lato etichettato.
- Non piegare i CD.

3. Conservazione

- Dopo aver rimosso un CD dall'unità, accertarsi di riporlo nella sua custodia.
- Non esporre i CD alla luce solare diretta, a temperature elevate, ad umidità elevate o a polvere.

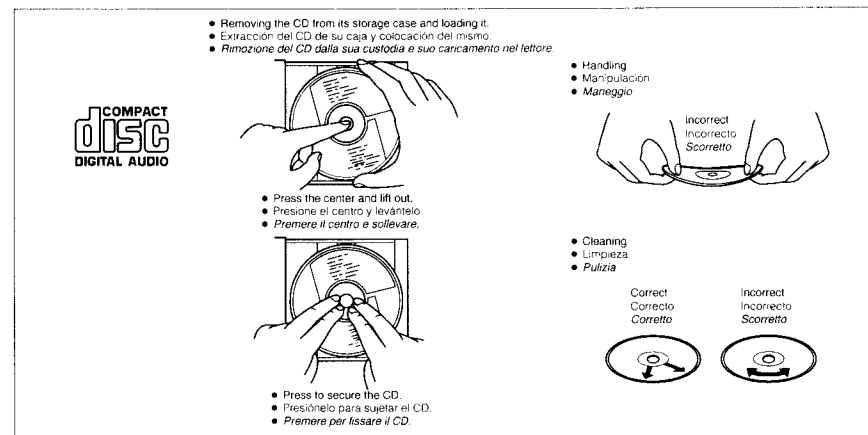
4. Pulizia CD

- Prima di inserire un CD, pulire polvere, sporco o impronte digitali con un panno morbido. I CD devono essere puliti strofinando radialmente, dal centro verso il bordo.

- Never use thinner, benzine, record cleaner or antistatic spray.

- Nunca utilice solvente, bencina, limpiador de discos o aerosol antiestático.

- Non utilizzare mai diluente, benzina, liquido pulente per dischi o spray antistatici.



PLAYING CDs

(Example: When playing back a CD loaded in the DISC 1 tray, which contains 12 tracks and whose total playback time is 48 minutes and 57 seconds.)

Operate in the order shown

REPRODUCCION DE CD

(Ejemplo: Cuando se reproduce un CD cargado en DISC 1 portadisco, que contiene 12 pistas y cuyo tiempo de reproducción total es 48 minutos y 57 segundos.)

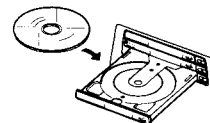
Opere in el orden mostrado

RIPRODUZIONE DI CD

(Esempio: Se si riproduce un CD caricato nel piatto portadisco 1 e che contiene 12 brani e la cui durata complessiva è di 48 minuti e 57 secondi.)

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato

- Press the required CD tray open/close button (▲) (DISC 1 to DISC 3). The CD tray opens. (The power is switched on.)
- Load a CD with the label side facing up.



- Press the CD tray open/close button (▲) to close the CD tray.
- Repeat the above procedures to load the other CDs.
- Press the required CD CONTROL button (DISC 1 to DISC 3) to start play.

- Adjust.

- Presione el botón (▲) de apertura/cierre del portadisco de CD (DISC 1 a DISC 3). El portadisco de CD se abre. (Se conecta la alimentación.)
- Coloque un CD con la etiqueta apuntado hacia arriba.
- Presione el botón (▲) de apertura/cierre del portadisco de CD para cerrarlo.
- Repita los procedimientos de arriba para colocar otros CD.
- Presione el botón CD CONTROL (DISC 1 a DISC 3), necesario para iniciar la reproducción.
- Presione el tasto di apertura/chiusura del piatto portadisco richiesto (▲) (da DISC 1 a DISC 3). Il piatto portadisco si apre. (L'unità si accende.)
- Inserire un CD col lato etichettato rivolto in alto.
- Presione il tasto di apertura/chiusura del piatto portadisco (▲) per far chiudere il piatto stesso.
- Ripetere la procedura per caricare gli altri CD.
- Premere il tasto CD CONTROL richiesto (da DISC 1 a DISC 3) per iniziare la riproduzione.



- Adjust.

- When the mode is changed or the power is switched off, press the Eject (▲) buttons to confirm which trays hold CDs, then press the appropriate CD CONTROL buttons (DISC 1 to DISC 3).
- During CD playback, other CDs can be exchanged by opening their trays with the appropriate CD tray open/close buttons (▲).
- 8-cm (3") CDs can be used in this unit without an adapter.

Notes:

- When the POWER button is set to STANDBY, or another mode (TAPE, TUNER or AUX) is selected, the last CD played is stored in memory. The same CD will be played when the power is switched on again and the ►II button is pressed.
- When a CD tray is open, press any of ►II, ▲, or the CD CONTROL buttons (DISC 1 to DISC 3), and the tray will close.

When the AC power cord is unplugged, never close the open tray by hand. To close it, plug the power cord in again and press the ▲ button. Otherwise it may cause damage to the unit.

- Cuando se cambia el modo o cuando se desconecta la alimentación, presione el botón de eyección (▲) para confirmar los portadiscos que contienen CD, y presione los botones CD CONTROL apropiados (DISC 1 a DISC 3).
- Durante la reproducción de CD, otros CD pueden ser intercambiados abriendo los portadiscos con los botones (▲) de apertura/cierre del portadisco de CD apropiado.
- Los CD de 8-cm. pueden ser usados con esta unidad sin necesidad de adaptador.

Notes:

- Cuando se coloca el botón POWER en STANDBY, o en otro modo, se activará (TAPE, TUNER o AUX). El último CD reproducido es almacenado en memoria. El mismo CD será reproducido cuando se conecte otra vez la alimentación y presione el botón ►II.
- Cuando el portadisco de CD está abierto presione cualquiera de los botones ►II, ▲ o CD CONTROL (DISC 1 a DISC 3), y se cierra el portadisco.

Cuando se desenchufa el cordón de alimentación CA, nunca cierre el portadisco con la mano. Para cerrarlo, enchufe otra vez el cordón de alimentación y presione el botón ▲. De lo contrario podrá dañar la unidad.

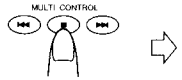
- Quando il modo viene cambiato o l'alimentazione viene disattivata, premere il tasto di espulsione (▲) per accertare quali piatti contengono CD e quindi premere i tasti CD CONTROL appropriati (da DISC 1 a DISC 3).
- Durante la riproduzione di un CD, gli altri due possono venire cambiati aprendendo il piatto col tasto di apertura/chiusura (▲) corrispondente.
- La riproduzione di CD da 8 cm non richiede l'uso di alcun adattatore.

Note:

- Quando il tasto POWER viene impostato su STANDBY oppure quando viene selezionato un altro modo (TAPE, TUNER, AUX), l'ultimo CD riprodotto viene memorizzato. Lo stesso CD viene riprodotto quando l'alimentazione viene riattivata ed il tasto ►II viene premuto.
- Quando un piatto del CD è aperto, premere uno dei tasti ►II, ▲ o CD CONTROL (da DISC 1 a DISC 3) per chiudere il piatto.

Se il cavo di alimentazione viene scollegato, non richiudere i piatti portadisco a mano. Per farlo, ricollegare il cavo di alimentazione e premere il tasto ▲. Itrimenti si può danneggiare l'apparecchio.

- To stop in the middle of a CD
During play, press the stop/clear (■) button to stop play.

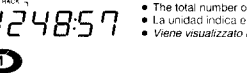


- To stop a CD temporarily
Press the CD ►II button to stop play temporarily and the playing time display blinks. When pressed again, play resumes from the point where it was paused.

Notes:

- The following indication may appear when a CD is dirty or scratched, or when the CD is loaded upside down.
In such a case, check the CD and insert again after cleaning the CD or turning it over.
- When the CD ►II or DISC 1 through 3 buttons are pressed with no CDs loaded in the trays, "000000" is displayed.

- Para detener la reproducción de un CD en la mitad de la misma
Presione el botón (■) de parada/ borrado para detener la reproducción.



- Parada temporaria de la reproducción de CD
Presione el botón CD (►II) para detener temporariamente la reproducción. La indicación de tiempo de reproducción parpadea. Para continuar la reproducción desde el punto donde se hizo la pausa, presione otra vez el botón mencionado.

Notes:

- La siguiente indicación puede aparecer si el CD está sucio o arañado, o cuando se lo coloca invertido.
En tal caso, inspeccione el CD y colóquelo otra vez después de limpiarlo o invertirlo.
- Cuando presiona el botón CD ►II o DISC 1 a DISC 3 sin que haya un CD colocado, la indicación muestra "000000".



- Do not use the unit at excessively high or low temperatures. The recommended temperature range is from 5°C (41°F) to 35°C (95°F).
- After playback, unload CDs and close the CD trays.
- If mistracking occurs during play, lower the volume.
- Before transporting the unit, take the discs out of the disc trays if possible.

- No utilice la unidad en un lugar con altas o bajas temperaturas. Los límites recomendados de temperatura son 5°C a 35°C.
- Después de la reproducción, retire los CD y cierre los portadiscos.
- Si ocurre una falla de seguimiento durante la reproducción, reduzca el volumen.
- Antes de transportar la unidad y si es posible, extraiga todos los discos de los portadiscos.

- Per l'interruzione nel mezzo di un CD
Premere il tasto arresto/cancellazione (■) per interrompere la riproduzione.

- The total number of tracks and total playback time are displayed.
- La unidad indica el número total de pistas y el tiempo total de reproducción.
- Viene visualizzato il numero totale di brani ed il tempo totale di riproduzione.

- Per interrompere temporaneamente la riproduzione di un CD
Premere il tasto CD (►II) per interrompere temporaneamente la riproduzione e far lampeggiare la visualizzazione del tempo di riproduzione. Quando il tasto viene premuto nuovamente, la riproduzione riprende dal punto in cui era stata interrotta.

Note:

- L'indicazione seguente può apparire quando un CD è sporco o graffiato oppure quando il CD viene inserito capovolto.
In tali casi, controllare il CD e reinserirlo dopo averlo pulito o voltato.
- Quando il tasto CD ►II del lettore CD oppure i tasti DISC da 1 a 3 vengono premuti senza alcun CD nei piatti, viene visualizzata l'indicazione "000000".

- Non utilizzare l'unità con temperature eccessivamente alte o basse. La gamma raccomandata per la rimatura va da 5°C a 35°C.
- Dopo la riproduzione, rimuovere i CD e chiudere i piatti.
- Se la riproduzione dovesse slittare, abbassare il volume.
- Prima di trasportare l'unità, estrarre i CD dai piatti se possibile.

Skip play

- During play, it is possible to skip forward to the beginning of the next track or back to the beginning of the track being played or the previous track; when the beginning of the required track has been located, play starts automatically.

To listen to the next track...

Press the ►► button once to skip to the beginning of the next track.

To listen to the previous track...

Press the ◄◄ button to skip to the beginning of the track being played. Press twice quickly to skip to the beginning of the previous track.

Search play (to locate the required position on the CD)

- The required position can be located using fast-forward or reverse search while playing a CD.

Keep pressing for fast-reverse search.
Mantenga presionado para la búsqueda regresiva rápida.
Tenere premuto per la ricerca rapida all'indietro.

Reproducción con salto

- Durante la reproducción es posible saltar hacia adelante hasta el principio de la próxima pista o hacia atrás hasta el principio de la pista que está siendo reproducida o de la pista anterior, cuando haya localizado el principio de la pista deseada, la reproducción se inicia automáticamente.

Para escuchar la próxima pista...

Presione una vez el botón ►► para saltar al principio de la próxima pista.

Para escuchar la pista anterior...

Presione el botón ◄◄ para saltar al principio de la pista que está siendo reproducida. Presione dos veces rápidamente para saltar al principio de la pista anterior.

Reproducción con búsqueda (para localizar la posición deseada en el CD)

- La posición deseada puede ser ubicada utilizando la búsqueda de avance rápido o invertida mientras reproduce un CD.

Keep pressing for fast-forward search.
Mantenga presionado para la búsqueda progresiva rápida.
Tenere premuto per la ricerca rapida in avanti.

Riproduzione con salto

- Durante la riproduzione è possibile saltare all'inizio del brano successivo oppure all'inizio del brano in corso di riproduzione o di un brano precedente; la riproduzione inizia automaticamente quando l'inizio del brano desiderato viene raggiunto.

Per ascoltare il brano successivo...

Premere una volta il tasto ►► per saltare all'inizio del brano successivo.

Per ascoltare il brano precedente...

Premere il tasto ◄◄ per saltare all'inizio del brano in corso di riproduzione. Premerlo due volte in rapida successione per saltare all'inizio del brano precedente.

Riproduzione con ricerca (per localizzare una determinata posizione sul CD)

- La posizione desiderata può essere localizzata utilizzando la ricerca rapida in avanti o all'indietro durante la riproduzione di un CD.

- Hold down the button; search play starts slowly and then gradually increases in speed.
- Since low-volume sound (at about one quarter of the normal level) can be heard in the search mode, monitor the sound and release the button when the required position is located.

- Mantenga presionado el botón; la búsqueda con reproducción se inicia lentamente y luego aumenta gradualmente la velocidad.
- Como en el modo de búsqueda es posible escuchar el sonido a bajo volumen (aproximadamente a un cuarto del nivel normal), monitoree el sonido y suelte el botón cuando haya localizado la posición deseada.

- Tenere premuto il tasto; la riproduzione con ricerca inizia lentamente e quindi aumenta gradualmente di velocità.
- Dato che il suono può essere udito a basso volume (circa un quarto del livello normale) nel modo di ricerca, ascoltare e rilasciare il tasto quando la posizione desiderata viene raggiunta.

Continuous play

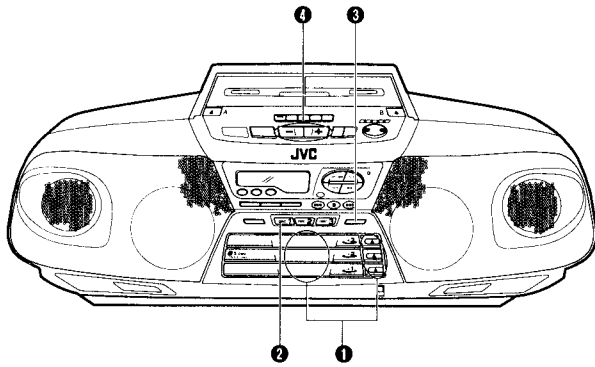
How to play all tracks

Operate in the order shown

Reproducción continuada

Reproducción de todas las pistas

Opere in the order mostrato

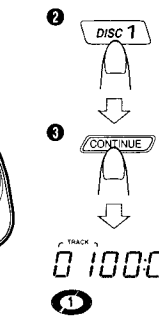


- 1 Load a CD in each tray (DISC 1-DISC 3).
- 2 Press the CD CONTROL button (DISC 1) to start play.
- 3 Press the CONTINUE button to set continuous play mode.
- 4 Adjust.

- CD play starts from DISC 1 and continues to the last track of the last CD in the CD changer.
- When a CD is loaded in each tray, continuous play can be started by pressing any CD CONTROL button (DISC 1 to DISC 3). Continuous play ends with the last track of the CD loaded in the DISC 3 tray.

- 1 Coloque un CD en cada portadisco (DISC 1-DISC 3).
- 2 Presione el botón CD CONTROL (DISC 1) para dar inicio a la reproducción.
- 3 Presione el botón CONTINUE para activar el modo de reproducción continua.
- 4 Ajuste.

- La reproducción del CD comienza por el DISC 1 y continúa hasta la última pista del último CD en el cambiador.
- Cuando se coloca un CD en cada portadisco, la reproducción continuada puede ser activada presionando cualquiera de los botones CD CONTROL (DISC 1 a DISC 3). La reproducción continuada termina con la última pista del CD colocado en el portadisco DISC 3.



- 1 Caricare un CD in ciascun piatto (DISC 1-DISC 3).
- 2 Premere il tasto CD CONTROL (DISC 1) per dare inizio alla riproduzione.
- 3 Premere il tasto CONTINUE per impostare il modo di riproduzione continua.
- 4 Regolare.

- La riproduzione del CD inizia dal disco DISC 1 e continua sino all'ultimo brano dell'ultimo CD del lettore cambiadisci.
- Quando un CD è presente in ciascun piatto, la riproduzione continuata può essere iniziata premendo un qualsiasi tasto CD CONTROL (da DISC 1 a DISC 3). La riproduzione continuata termina con l'ultimo brano del CD del piatto DISC 3.

Notes:

- During CD play, continuous play will not function if another CD tray is open.
- While CDs are being changed in the CD changer, there will be a short delay after pressing the button until the CD tray opens.

DISC CONTROL button

- **Direct Disc Selection**
Press the CD CONTROL button (DISC 1 to DISC 3) corresponding to the No. of the required CD.

Example: To designate Disc 2

Notes:

- Durante la reproducción de CD, la reproducción continuada no funciona si otro portadisco de CD está abierto.
- Mientras se están cambiando los CD en el cambiador, habrá un breve retraso después de presionar el botón hasta que se abra el portadisco de CD.

Botón DISC CONTROL

- **Selección directa de disco**
Presione el botón (DISC 1 a DISC 3) de CD CONTROL correspondiente al No. del CD deseado.

Ejemplo: Para designar el disco 2



The tracks on the designated CD are played in sequence.

Note:

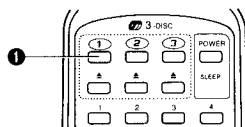
- When "PROGRAM" is shown in the display and the direct select operation is performed, the CD cannot be played.

Direct access play (using the remote control unit)

Example 1: To designate Disc 1

Reproducción por acceso directo (utilizando la unidad de control remoto)

Ejemplo 1: Para seleccionar el disco 1

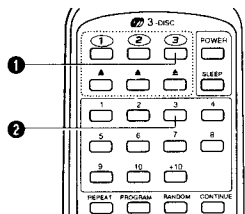


- 1 Designate the required CD using CD CONTROL button (DISC 1 to DISC 3).
- CD play starts.

- 1 Seleccione el CD deseado utilizando el botón CD CONTROL (DISC 1 a DISC 3)
- Se inicia la reproducción de CD.

Example 2: To designate the 3rd track of Disc 3

Ejemplo 2: Para seleccionar la 3ra. pista del disco 3



- 1 Designate the required CD using the CD CONTROL buttons (DISC 1 to DISC 3).
- 2 The track number is displayed and the required track number is selected using the track button.
- CD play starts.

- 1 Seleccione el CD deseado utilizando los botones CD CONTROL (DISC 1 a DISC 3).
- 2 Se visualizarán los números de pista, seleccione el número de pista deseada utilizando el botón de pista.
- Se inicia la reproducción del CD.

- To designate track numbers 1 to 10, press the track number button corresponding to the track number.

- Para designar las pistas del número 1 al 10, presione el botón de número de pista correspondiente a la misma.

Note:

- Durante la riproduzione di un CD, la riproduzione continua non ha luogo se un altro piatto portadisco è aperto.
- Mentre i CD vengono cambiati nel lettore cambiadischi, dopo che il tasto viene premuto, il piatto portadisco si apre con un certo ritardo.

Tasto DISC CONTROL

- **Selezione diretta dei CD**
Premere il tasto CD CONTROL (DISC 1 - DISC 3) corrispondente al numero del CD richiesto.

Esempio: Per designare il disco 2

I brani sul disco indicato vengono riprodotti in sequenza.

Note:

- Quando l'indicazione "PROGRAM" viene visualizzata e si esegue l'operazione di selezione diretta, il CD non può essere riprodotto.

Riproduzione ad accesso diretto (utilizzando l'unità di telecomando)

Esempio 1: Per designare il disco 1

- To designate track number 11 or higher, press the +10 button the required number of times, then a track number button. (Example: To designate the 20th track, press the +10 button once, then press track number button 10.)
- +10 button:
Each time this button is pressed, the number increases by 10. First press this button to set the 10's digit, then press the track number button to set the 1's digit.

Repeat play

Press the REPEAT button before or during play. It is possible to perform repeat play of a single track, all tracks on one CD, or all tracks on all CDs in the CD changer.

Each time the REPEAT button is pressed, the mode will change in the order from a single track () to all tracks () to clear mode.



- **Single track repeat** ()
The current or specified track will be played repeatedly.
- **All tracks of one CD repeat** ()
All tracks on the current or specified CD will be played repeatedly.
- **All tracks of all CDs repeat** (ALL DISC. CONTINUE,)
When the CONTINUE button is pressed in the "ALL" mode, CD play starts from the current or specified track, then all tracks on all CDs will be played repeatedly.

- Para designar el número de pista 11 o superior, presione el botón +10 el número necesario de veces, y luego un botón de número de pista (Ejemplo: Para designar la pista 20, presione el botón +10 una vez, y luego presione el botón 10 de número de pista).
- Botón +10:
Cada vez que presiona este botón el número se incrementa en 10. Primero presione este botón para ingresar las decenas, luego presione el botón de número de pista para ingresar las unidades.

Repetición de reproducción

Presione el botón REPEAT antes o durante la reproducción. Es posible efectuar la repetición de reproducción de una sola pista, todas las pistas de un CD o todas las pistas de todos los CD en el cambiador.

Cada vez que presione el botón REPEAT el modo cambiará en el siguiente orden: de una sola pista () a todas las pistas () al modo de borrado.



- **Repetición de una sola pista** ()
La pista actual o la especificada será reproducida repetidamente.
- **Repetición de todas las pistas de un CD** ()
Todas las pistas del CD actual o del especificado serán reproducidas repetidamente.
- **Repetición de todas las pistas de todos los CD** (ALL DISC. CONTINUE,)
Cuando se presiona el botón CONTINUE estando el modo "ALL" activado, la unidad inicia la reproducción del CD desde la pista actual o desde la especificada, y luego de todas las pistas de todos los CD son reproducidas repetidamente.

- Per designare il numero 11 o un numero maggiore, premere il tasto +10 per il numero di volte necessario e quindi un tasto numerico. (Esempio: Per indicare il 20° brano, premere una volta il tasto +10 e quindi il tasto di numero di brano 10).
- Tasto +10:
Ogni volta che questo tasto viene premuto, il numero aumenta di 10. Premere questo tasto per impostare le decine e quindi premere un tasto numerico per impostare le unità.

Riproduzione ripetuta

Premere il tasto REPEAT prima o durante la riproduzione. E' possibile ripetere la riproduzione di un brano, di un CD o di tutti i CD contenuti nel lettore multiplo.

Ad ogni pressione del tasto REPEAT, il modo di riproduzione cambia da quello di un singolo brano () a quello di tutti i brani () a quello di cancellazione.

- **Ripetizione di un singolo brano** ()
Il brano attuale o da voi indicato viene riprodotto più volte.
- **Ripetizione di un intero CD** ()
Tutti i brani del CD attuale o programmato vengono riprodotti ripetutamente.
- **Ripetizione di tutti i CD** (ALL DISC. CONTINUE,)
Se il tasto CONTINUE viene premuto nel modo "ALL", la riproduzione dei CD inizia dal brano attualmente in riproduzione o da un brano specificato, quindi tutti i brani dei CD vengono riprodotti più volte.

Random play (using the remote control unit)

Press the RANDOM button before or during play. It is possible to perform random play from one or all CDs.

- **One disc random (RANDOM)**
Press the RANDOM button to randomly play tracks on the current or specified CD, except in continuous mode.
- **All disc random (ALL DISC, CONTINUE, RANDOM)**
Press the RANDOM button in continuous play mode to randomly select and play tracks from all of the CDs in the CD changer.

Notes:

- While the single track repeat () mode is engaged, random play does not function.
- It is not a malfunction that a certain track be played back several times during random play.
- All disc random does not function when a CD tray other than one played at the time is open.

Reproducción aleatoria (utilizando la unidad de control remoto)

Presione el botón RANDOM antes o durante la reproducción. Es posible ejecutar la reproducción aleatoria de uno o de todos los CD.

- **Un disco aleatorio (RANDOM)**
Presione el botón RANDOM para reproducir aleatoriamente las pistas del CD colocado o de uno especificado, excepto cuando el modo de reproducción continua esté activado.
- **Todos los discos aleatoriamente (ALL DISC, CONTINUE, RANDOM)**
Presione el botón RANDOM en el modo de reproducción continua para seleccionar aleatoriamente y reproducir las pistas de todos los CD en el cambiador.

Notes:

- Mientras el modo de reproducción () de una sola pista está activado la reproducción aleatoria no funciona.
- Que cierta pista sea reproducida varias veces durante la reproducción aleatoria no es una falla.
- La reproducción aleatoria de todos los discos no funciona cuando hay un portadisco de CD abierto que no sea el que se está reproduciendo.

Riproduzione casuale (utilizzando l'unità di telecomando)

Premere il tasto RANDOM prima o durante la riproduzione. E' possibile eseguire la riproduzione casuale di uno o di tutti i CD.

- **Riproduzione casuale di un solo CD (RANDOM)**
Premere il tasto RANDOM per riprodurre in ordine casuale i brani del CD al momento riprodotto o programmato, salvo nel modo di riproduzione continua.
- **Riproduzione casuale di tutti i CD (ALL DISC, CONTINUE, RANDOM)**
Premere il tasto RANDOM nel corso del modo di riproduzione continua per riprodurre in ordine casuale i brani dei CD caricati nel lettore multiplo.

Note:

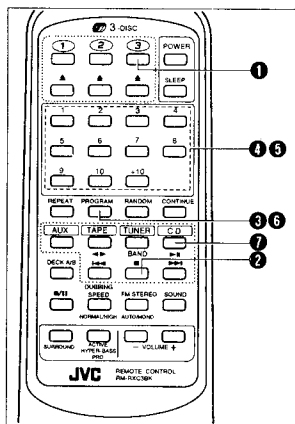
- Nel modo di ripetizione di un singolo brano () la riproduzione casuale non funziona.
- Può accadere che nel corso della riproduzione casuale un brano venga riprodotto più volte.
- Se viene aperto un piatto portadisco diverso da quello al momento in riproduzione, la riproduzione casuale di tutti i CD non funziona.

Programmed play (using the remote control unit)

- Up to 20 tracks can be programmed to be played in any required order from one CD or all CDs in the CD changer.

Example 1: (CD containing more than 12 tracks)

Example 1: Programming tracks from disc 3 (tracks 2, 5, and 12).



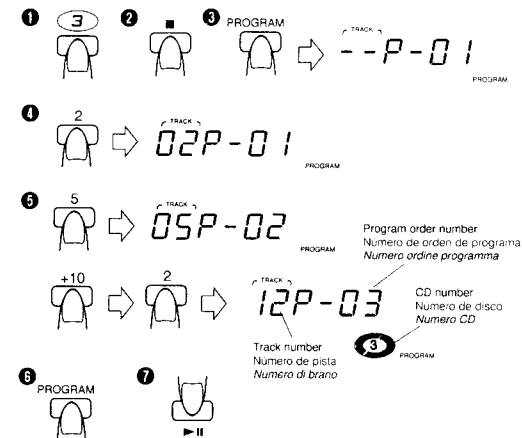
- Press the No. 3 CD CONTROL button.
- Press the **■** button.
- Press the PROGRAM button to set to the programming mode.
- Press to designate the required track number.
- Designate the remaining tracks by pressing the track number buttons.
- Press the PROGRAM button to confirm program details.
 - Repeat from step 4 to readjust the program.
 - Repeat from step 4 to add to the program.
- Press the **▶||** button when programming is completed. Programmed play starts.

Reproducción programada (utilizando la unidad de control remoto)

- Es posible programar un máximo de 20 pistas para reproducirlas en cualquier orden deseado, de un CD o de todos los CD en el cambiador.

Ejemplo 1: (CD conteniendo más de 12 pistas)

Ejemplo 1: Programación de pistas del disco 3 (pistas 2, 5, y 12).



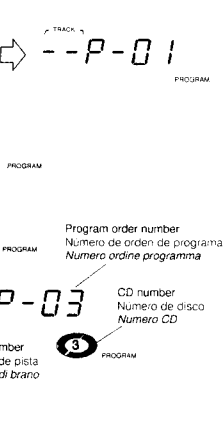
- Presione el botón No. 3 de CD CONTROL.
- Presione el botón **■**.
- Para activar el modo de programación, presione el botón PROGRAM.
- Presione para seleccionar el número deseado de pista.
- Designe las pistas restantes presionando los botones de número de pista.
- Presione el botón PROGRAM para confirmar los detalles del programa.
 - Repita desde el paso 4 para reajustar el programa.
 - Repita desde el paso 4 para agregar al programa.
- Cuando termine la programación, presione el botón **▶||**. Se iniciará la reproducción programada.

Riproduzione programmata (utilizzando l'unità di telecomando)

- Si possono programmare sino a 20 brani presi da uno o più CD e da riprodurre in qualsiasi ordine.

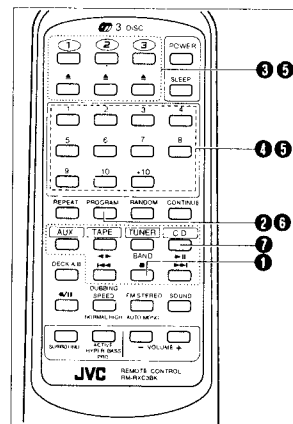
Esempio 1: (CD contenente più di 12 brani)

Esempio 1: Programmazione di brani dal disco 3 (brani 2, 5, e 12).



- Premere il tasto No.3 CD CONTROL.
- Premere il tasto **■**.
- Premere il tasto PROGRAM per impostare il modo di programmazione.
- Designare il numero di brano desiderato con i tasti numerici.
- Designare gli altri brani con i tasti numerici.
- Premere il tasto PROGRAM per controllare i dettagli del programma.
 - Ripetere dalla fase 4 per reimpostare il programma.
 - Ripetere dalla fase 4 per eseguire aggiunte al programma.
- Premere il tasto **▶||** al termine della programmazione. La riproduzione programmata inizia.

- Example 2: Programming tracks from 2 or more CDs in the order of disc 1 (track 3), disc 1 (track 6), and disc 3 (track 12).



- Press the **■** button.
- Press the PROGRAM button to set to the programming mode.
- Designate the required CD using the CD CONTROL buttons (No. 1 to No. 3).
- Designate the required track using the track number buttons (No. 1 to No. 10, and +10).
- Repeat steps 3 and 4 to designate the other tracks.
- Press the PROGRAM button to confirm program details.
 - Repeat from step 3 to readjust the program.
 - Repeat from step 3 to add to the program.
- Press the **▶||** button when programming is completed. Programmed play starts.

- When performing CD synchro recording or timer playback in the order of "Programmed play," do not press the **▶||** button.

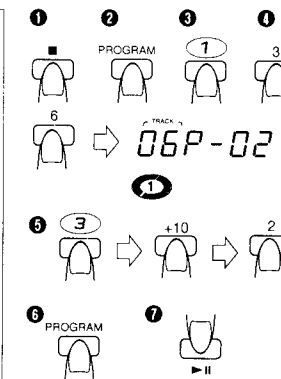
To confirm the details of a program...
Press the PROGRAM button in stop mode: the tracks making up the program will be displayed in programmed order.

To clear the programmed tracks ...
Press the **■** button before playing a CD. During programmed play, press this button twice.

Notes:

- Programming is possible even when a CD tray is open. (The tracks on the CD can be confirmed as the labels are visible.)
- Programmed tracks are not cleared even if the CD tray is open.
- During programmed play from more than 2 CDs, if a CD tray is open, programmed play will not function.

- Ejemplo 2: Programación de pistas de 2 o más CD en el siguiente orden: disco 1 (pista 3), disco 1 (pista 6), y disco 3 (pista 12).



- Presione el botón **■**.
- Para activar el modo de programación, presione el botón PROGRAM.
- Selecione el CD deseado utilizando los botones (No. 1 a No. 3) de CD CONTROL.
- Selecione la pista deseada utilizando los botones (No. 1 a No. 10, +10), de número de pista.
- Repita los pasos 3 y 4 para seleccionar otras pistas.
- Presione el botón PROGRAM para confirmar los detalles del programa.
 - Repita desde el paso 3 para reajustar el programa.
 - Repita desde el paso 3 para agregar al programa.
- Cuando termine la programación presione el botón **▶||**. Se inicia la reproducción programada.

- Cuando se efectúa la grabación sincronizada de CD o la reproducción por temporizador en el orden de "reproducción programada", no presione el botón **▶||**.

Para confirmar los detalles de un programa...
Presione el botón PROGRAM en el modo de parada: las pistas que componen el programa aparecerán indicadas en el orden programado.

Para borrar las pistas programadas...
Presione el botón **■** antes de reproducir el CD. Durante la reproducción programada presione este botón dos veces.

Notes:

- La programación es posible aunque haya un portadisco de CD abierto. (Las pistas del CD pueden ser confirmadas en las etiquetas visibles.)
- Las pistas programadas no se borran si se abre el portadisco de CD.
- Durante la reproducción programada de más de 2 CD, si hay un portadisco de CD abierto, la reproducción programada no funcionará.

- Esempio 2: Programmazione di brani da 2 o più CD nell'ordine CD 1 (brano 3), CD 1 (brano 6) e CD 3 (brano 12).



- Premere il tasto **■**.
- Premere il tasto PROGRAM per impostare il modo di programmazione.
- Indicare il CD desiderato con i tasti CD CONTROL (dal No. 1 al No. 3).
- Selezionare la pista desiderata utilizzando i tasti numerici (da 1 a 10 e +10).
- Ripetere le fasi 3 e 4 per selezionare gli altri brani.
- Premere il tasto PROGRAM per controllare i dettagli del programma.
 - Ripetere dalla fase 3 per reimpostare il programma.
 - Ripetere dalla fase 3 per eseguire aggiunte al programma.
- Premere il tasto **▶||** al termine della programmazione. La riproduzione programmata inizia.

Quando si esegue la registrazione sincronizzata di CD oppure la riproduzione col timer nell'ordine della riproduzione programmata, non premere il tasto **▶||.**

Per controllare i dettagli di un programma...
Premere il tasto PROGRAM nel modo di arresto: i brani programmati vengono visualizzati nell'ordine programmato.

Per cancellare i brani programmati...
Premere il tasto **■** prima di riprodurre un CD. Premere il tasto due volte durante la riproduzione programmata.

Notes:

- La programmazione è possibile solo se un piatto portadisco di CD aperto. (I brani del CD possono venire controllati guardando l'etichetta, che è visibile.)
- I brani programmati non vengono cancellati dalla memoria neppure aprendo un piatto portadisco.
- Durante la riproduzione programmata da 2 CD o più, se il piatto portadisco viene aperto la riproduzione programmata non ha luogo.

HANDLING CASSETTE TAPES

Cassette tapes

1. Loose tape may cause trouble. Using a pencil or like object, gently tighten the tape as shown.
2. To prevent recordings from being erased accidentally, remove the tab(s) with a screwdriver, etc. Reset the slots with adhesive tape to erase and re-record after the tabs have been removed.
3. C-120 cassettes are not recommended because they are prone to malfunction.

Cassette loading

1. Press the Eject (▲) button to open the cassette holder.
2. Load a cassette as shown.
3. Close the cassette holder by pressing it gently. Listen for the click indicating that the holder is securely shut.

MANIPULACION DE CASSETTES DE CINTA

Cassettes de cinta

1. La cinta floja puede causar problemas. Utilice un lápiz u otro objeto similar y tensione gentilmente la cinta tal como se muestra.
2. Para evitar borrar grabaciones accidentalmente, extraiga la/s lengüeta/s con un destornillador, etc. Para borrar la cinta después de haber extraído las lengüetas, selle las ranuras con cinta adhesiva.
3. No se recomienda el uso de cassettes C-120 porque tienen tendencia a fallar.

Colocación de cassettes

1. Para abrir el portacassette presione el botón de eyección (▲).
2. Extraiga el cassette como se muestra.
3. Cierre el portacassette presionándolo suavemente. Cuando oiga un "click" ello indica que el portacassette está correctamente cerrado.

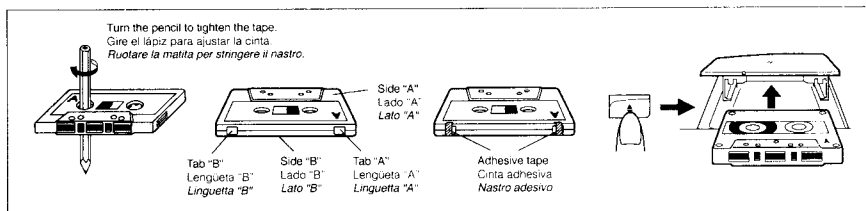
MANEGGIO DEI NASTRI A CASSETTA

Nastri a cassetta

1. Nastri allentati possono causare problemi. Eliminare l'allentamento del nastro come illustrato per mezzo di una matita o di un oggetto simile.
2. Per evitare la cancellazione accidentale di registrazioni, rimuovere le linguette con un cacciavite o un oggetto simile. Per cancellare o registrare nuovamente il nastro, coprire i fori con nastro adesivo.
3. Si raccomanda di non utilizzare cassette C-120 in quanto queste possono causare problemi.

Inserimento cassette

1. Premere il tasto di espulsione (▲) per aprire il vano della cassetta.
2. Inserire una cassetta come indicato.
3. Chiudere il vano portacassetta premendo gentilmente su di esso. Accertarsi di udire lo scatto che indica la sua chiusura.



Note:

If the power is switched off while tape is running, it may be impossible to remove the cassette. If this happens, switch the power on again before attempting to remove the cassette.

Auto tape select mechanism

This unit has an Auto Tape Select mechanism which distinguishes between different types of tape using detection holes in the cassette. After the type of tape has been detected, bias and equalization suitable for the tape are set.

- Cassettes with detection holes:
Metal tape (EQ: 70 μ s) Tipo IV
CrO₂ (chrome) tape (EQ: 70 μ s) Tipo II
- Cassettes without detection holes:
Normal tape (EQ: 120 μ s) Tipo I

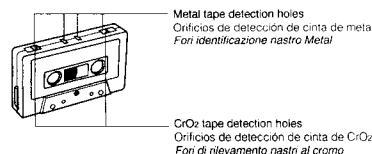
Note:

Si se desconecta la alimentación durante el transporte de cinta, puede que sea imposible extraer el cassette. Si ello ocurre, conecte la alimentación otra vez antes de intentar extraer el cassette.

Mecanismo de selección automática de la cinta

Esta unidad posee un mecanismo de selección automática de la cinta que distingue los diferentes tipos de cinta por medio de orificios de detección en el cassette. Después de haber detectado el tipo de cinta, la unidad establece la polarización y ecualización adecuadas para la cinta.

- Cassettes con orificios de detección:
Cinta de metal (EQ: 70 μ s) Tipo IV
Cinta de CrO₂ (cromo) (EQ: 70 μ s) Tipo II
- Cassettes sin orificios de detección:
Cinta normal (EQ: 120 μ s) Tipo I



CASSETTE PLAYBACK

(The example shows Deck A)
Operate in the order shown

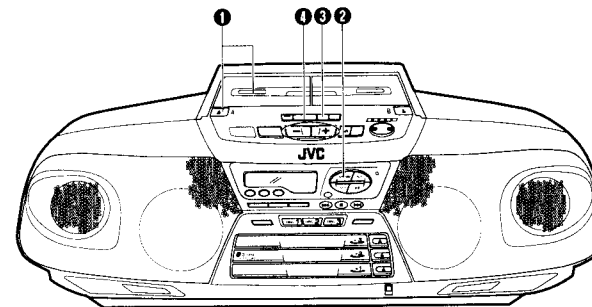


REPRODUCCION DE CASSETTES

(El ejemplo muestra la platina A)
Opere en el orden mostrado

RIPRODUZIONE DI CASSETTE

(L'esempio mostra La piastrina A)
Eseguiere le operazioni nell'ordine indicato



- 1 Load a cassette tape with side A facing up.
- 2 Press to start playback. (The power is switched on and the TAPE mode is engaged to start tape playback.)
- 3 Select the reverse mode (◀▶/▶▶).
- 4 Adjust.

- After loading a cassette tape, simply press the TAPE ◀▶ button. The power is switched on and the tape starts playback. (To select the playback direction, press the TAPE ◀▶ button. The change in direction can be checked in the tape direction indicator (◀ or ▶).)

- 1 Coloque un cassette con la cara A apuntando hacia arriba.
- 2 Presiónelo para iniciar la reproducción. (Se conecta la alimentación y se activa el modo TAPE para iniciar la reproducción de la cinta).
- 3 Seleccione el modo de inversión (◀▶/▶▶).
- 4 Ajuste.

- Después de colocar un cassette de cinta, simplemente presione el botón TAPE ◀▶. Se conecta la alimentación y la cinta comienza a ser reproducida. (Para seleccionar el sentido de reproducción, presione el botón TAPE ◀▶. El cambio de dirección puede ser verificado en el indicador (◀ o ▶) de la dirección de la cinta.)

Nota:

Cuando no hay cinta colocada en la platina, la dirección de reproducción no puede ser invertida.

- La cinta está siendo reproducida en el modo de inversión colocado en el modo ◀▶ (reproducción de un solo lado) o en el modo ▶▶ (reproducción de ambos lados). la cinta se detiene automáticamente al fin de la misma después de la reproducción de uno o ambos lados. Cuando se activa el modo de inversión en el modo ◀▶ (reproducción continuada), la cinta es reproducida continuamente de ambos lados hasta que usted pare la operación.

Método para bobinado rápido de cintas

1. Presione el botón TAPE ◀▶ para activar el modo TAPE.
 2. Presione el botón ■.
 3. Presione el botón ◀◀ o ▶▶.
- La búsqueda la música se inicia cuando se presiona el botón ◀◀ o ▶▶ durante la reproducción de cinta.

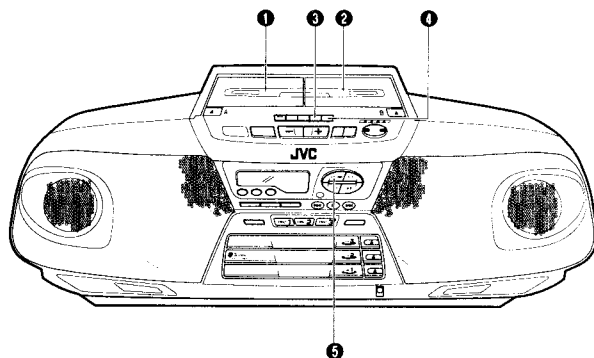
How to fast-wind tapes

1. Press the TAPE ◀▶ button (to set TAPE mode).
 2. Press the ■ button.
 3. Press the ◀◀ or ▶▶ button.
- During tape playback, when the ◀◀ or ▶▶ button is pressed, music scan starts.

Come avvolgere rapidamente i nastri

1. Premere il tasto TAPE ◀▶ (per impostare il modo TAPE).
 2. Premere il tasto ■.
 3. Premere il tasto ◀◀ o ▶▶.
- Durante la riproduzione di nastri, se si preme il tasto ◀◀ o ▶▶ la scansione musicale inizia.

Continuous Playback (Between Decks A and B) Operate in the order shown



- 1 Load a cassette tape in Deck A.
- 2 Load a cassette tape in Deck B.
- 3 Set the reverse mode to (Reverse).
- 4 Select either Deck A or B.
- 5 Press the TAPE button to start continuous play.

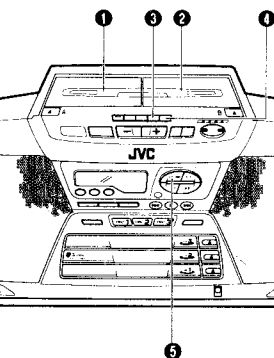
- To stop tape running, press the button. When the reverse mode is set to (Reverse), the tape will stop at the end of the side being played.
- The DECK A/B button does not function unless tapes are loaded in both decks.

Music Scan

- The beginning of the current tune or the next tune can be located using the music scan function.

- 1 Press the TAPE button for tape playback. (To select the playback direction, press the TAPE button.)
- 2 Press the button for music scan.

Reproducción continuada (Platinas A y B) Operar en el orden mostrado



- 1 Coloque una cinta en la platina A.
- 2 Coloque una cinta en la platina B.
- 3 Coloque el modo de inversión en (Reverse).
- 4 Seleccione la platina A o la B.
- 5 Presione el botón TAPE para iniciar la reproducción continuada.

- Para parar el transporte de cinta, presione el botón. Cuando se coloca el modo de inversión de cinta en (Reverse), para que la misma pare al fin del lado que está siendo reproducido.
- El botón DECK A/B no funciona a menos que se hayan colocado cintas en ambas platinas.

Búsqueda de música

- Utilizando la función de búsqueda de música es posible ubicar el principio de la música actual o de la próxima.

- 1 Para reproducir la cinta presione el botón TAPE.
- 2 Para seleccionar el sentido de reproducción, presione el botón TAPE.
- 3 Para buscar una música presione el botón.

<ul style="list-style-type: none"> • To the start of the next tune • Hacia el comienzo de la próxima melodía • Per portarsi all'inizio del brano successivo 		<ul style="list-style-type: none"> • To the start of the tune being played back • Hacia el comienzo de la melodía reproducida • Per portarsi all'inizio del brano attuale 	
(Forward (▶) direction playback) (Reproducción en la dirección de avance (▶)) (Riproduzione in direzione normale (▶))		(Reverse (◀) direction playback) (Reproducción en la dirección inversa (◀)) (Riproduzione in direzione inversa (◀))	

The tape direction indicator blinks twice, repeatedly, during music scanning.
El indicador de dirección de la cinta parpadeará dos veces, repetidamente, durante la búsqueda de música.
L'indicatore della direzione del nastro lampeggia due volte, ripetutamente, durante la scansione musicale.

- 1 When the specified tune is located, playback will start automatically.
- To skip two or more tunes, repeat steps 2 and 3 above.

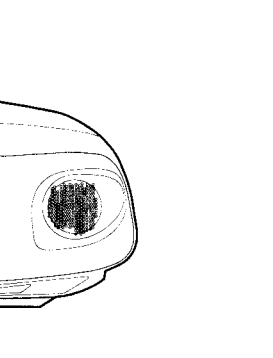
Note:

- When the tape playback direction is switched over during music scan, the function may not operate correctly. If this happens, press the button to reactivate music scan.

Nota:

- Cuando cambia la dirección de reproducción de la cinta durante la búsqueda de música, la función puede no operar correctamente. Si ocurre esto, presione el botón para reactivar la búsqueda de música.

Riproduzione continuata (Tra le piastre A e B) Eseguire le operazioni nell'ordine indicato



- 1 Inserire una cassetta nella piastra A.
- 2 Inserire una cassetta nella piastra B.
- 3 Impostare il modo autoreverse su (Reverse).
- 4 Selezionare la piastra A o la piastra B.
- 5 Premere il tasto TAPE per avviare la riproduzione continuata.

- Per fermare il nastro, premere il tasto. Quando il modo autoreverse è impostato su (Reverse), il nastro si ferma alla fine del lato in corso di riproduzione.
- Il tasto DECK A/B non funziona se una cassetta non è stata inserita in entrambe le piastre.

Scansione dei brani

- L'inizio del brano attuale o del brano successivo può venire facilmente localizzato facendo uso di questa conveniente funzione.

- 1 Per riprodurre un nastro, premere il tasto TAPE.
- 2 Per scegliere una direzione di riproduzione, premere il tasto TAPE.
- 3 Premere il tasto per azionare la ricerca di brani.

<ul style="list-style-type: none"> • To the start of the next tune • Hacia el comienzo de la próxima melodía • Per portarsi all'inizio del brano successivo 		<ul style="list-style-type: none"> • To the start of the tune being played back • Hacia el comienzo de la melodía reproducida • Per portarsi all'inizio del brano attuale 	
(Forward (▶) direction playback) (Reproducción en la dirección de avance (▶)) (Riproduzione in direzione normale (▶))		(Reverse (◀) direction playback) (Reproducción en la dirección inversa (◀)) (Riproduzione in direzione inversa (◀))	

The tape direction indicator blinks twice, repeatedly, during music scanning.
El indicador de dirección de la cinta parpadeará dos veces, repetidamente, durante la búsqueda de música.
L'indicatore della direzione del nastro lampeggia due volte, ripetutamente, durante la scansione musicale.

- 1 Trovato il brano cercato, la riproduzione ha inizio automaticamente.
- Per evitare due o più brani, ripetere le fasi 2 e 3 appena descritte.

Nota:

- Quando la direzione di scorrimento del nastro viene cambiata durante la scansione musicale, la funzione potrebbe funzionare in modo scorretto. Se ciò dovesse accadere, premere il tasto per riattivare la scansione musicale.

Notes:

With the following types of tape, the Music Scan mechanism may not operate correctly. This is not a malfunction; use music scan function only with suitable tapes.

- Tapes with tunes having long pianissimo passages (very quiet parts) or non-recorded portion during tunes.
- Tapes with short non-recorded sections.
- Tapes with high-level noise or hum between tunes.

Notas:

Con los siguientes tipos de cinta el mecanismo de búsqueda de música puede no funcionar correctamente. Esto no es una falla; utilice la función de búsqueda de música solo con las cintas adecuadas.

- Cintas con músicas que tienen largos pasajes pianísimo (porciones muy suaves), o porciones sin grabar en las músicas.
- Cintas con secciones cortas sin grabar
- Cintas con alto nivel de ruido o zumbido entre músicas

Note:

Con i seguenti tipi di cassetta, la funzione di scansione dei brani potrebbe non funzionare correttamente. Ciò tuttavia non è un guasto. La funzione può venire usata solo con nastri adatti.

- Nastri che contengono porzioni molto silenziose (ad esempio pianissimo di musica classica), o non registrate fra un brano e l'altro.
- Nastri con porzioni non registrate fra un brano e l'altro troppo brevi.
- Nastri che contengono rumore fra un brano e l'altro.

RADIO RECEPTION

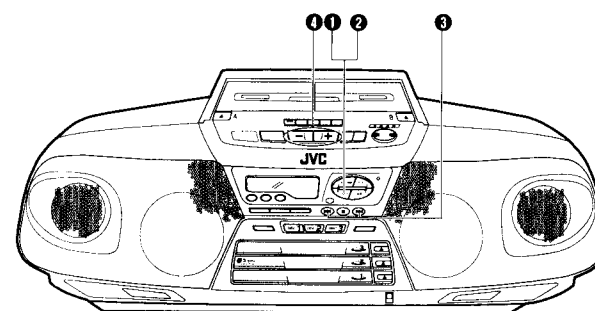
Operate in the order shown

RADIORRECEPCION

Operar en el orden mostrado

RICEZIONE CON LA RADIO

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato



- 1 Press the TUNER button.
- The power is switched on and a band and radio frequency will be shown in the display.
- 2 Select the band.
- 3 Tune to the required station.
- 4 Adjust.

STEREO AUTO/MONO button (using the remote control unit)

Auto mode:
Set to this position when listening to or recording an FM stereo broadcast. The STEREO indicator lights when the FM stereo broadcast is received.

MONO:
Set to this position when FM stereo reception is noisy. When another station is tuned in the MONO mode, the unit automatically enters Auto mode.

Seek tuning

Press the button for one second or more. The unit enters the seek tuning mode to tune in the nearest station automatically, so the broadcast can be heard.

Manual tuning

Each time the button is pressed, the unit steps through the current frequency band. Tuning is done in steps of 50 kHz for FM and 9 kHz for AM.

- 1 Presione el botón TUNER.
- Se conecta la alimentación y aparece en el visor una banda y una frecuencia de radio.
- 2 Seleccione la banda.
- 3 Sintonice la estación deseada.
- 4 Ajuste.

Botón STEREO AUTO/MONO (utilizando la unidad de control remoto)

Modo automático:
Colóquelo en esta posición cuando escucha o graba una radiodifusión estereofónica de FM. El indicador STEREO se enciende cuando se recibe una radiodifusión estereofónica de FM.

MONO:
Colóquelo en esta posición cuando la recepción estereofónica de FM tenga ruido. Si se sintoniza otra estación en el modo MONO, la unidad ingresa automáticamente en el modo automático.

Búsqueda de sintonía

Presione el botón durante un segundo o más. La unidad ingresa en el modo de búsqueda de sintonía, sintonizando automáticamente la estación más próxima, escuchándose la radiodifusión.

Sintonización manual

Cada vez que se presiona el botón, la unidad pasa a través de la banda de frecuencia actual. La sintonización es efectuada en pasos de 50 kHz para FM, de 9 kHz para AM.

Press to move to lower frequencies.
Presione para disminuir la frecuencia.
Premere per abbassare la frequenza.

Press to move to higher frequencies.
Presione para aumentar la frecuencia.
Premere per aumentare la frequenza.

- 1 Premere il tasto TUNER.
- Il sistema si accende e sul display viene visualizzata la banda e la frequenza.
- 2 Selezionare la banda.
- 3 Sintonizzare la stazione desiderata.
- 4 Regolare.

Tasto STEREO AUTO/MONO (utilizzando l'unità di telecomando)

Modo auto:
Impostare questa posizione quando si ascolta o si registra una trasmissione FM stereo. L'indicatore del modo STEREO si accende quando la trasmissione ricevuta è in stereo.

MONO:
Impostare questa posizione quando la ricezione FM è disturbata. Quando un'altra stazione viene sintonizzata nel modo MONO, l'unità entra automaticamente nel modo automatico.

Sintonizzazione con ricerca

Premere il tasto durante un secondo o più. L'unità entra nel modo di sintonizzazione con ricerca per sintonizzare automaticamente la stazione più vicina e rendere così possibile la ricezione.

Sintonizzazione manuale

Ogni volta che il tasto viene premuto, l'unità scorre attraverso la banda di frequenza corrente. La sintonizzazione viene effettuata in passi da 50kHz in FM e da 9kHz in AM.

Notes:

- When seek tuning to the required station is not possible because the broadcast signal is too weak, press the ◀◀ or ▶▶ button momentarily to perform manual tuning.
- When the power is set to STANDBY, or another mode (TAPE or CD) is selected, the last tuned frequency is stored in memory. When the power is switched on again and TUNER button is pressed, the same station will be tuned to.

Auto preset tuning

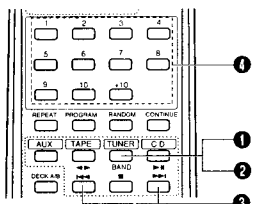
This function scans the current band, detecting frequencies used to broadcast signals, and stores the first 15 frequencies in memory automatically.

- Press the AUTO PRESET button for more than 2 seconds. The frequencies of stations broadcasting signals can be stored in memory automatically in the order of increasing frequency. (15 stations in each band.)

Presetting stations (using the remote control unit)

15 stations in each band can be preset as follows:

- Example: (Presetting an FM station broadcasting on 103.5 MHz to preset button "15")



- Press the TUNER/BAND button.
- Select the FM band using the TUNER/BAND button.
- Tune to the required station.
- Press preset button "10", then "5" for more than 2 sec. (When "15" blinks in the preset station display, the station has been stored.)

- Repeat the above procedure for each of the other stations, using a different preset button each time.

- Repeat the above procedure for the other band.

To change preset stations

Perform step ① above after tuning to the required station.

Notes:

- The previous stored station is erased when a new station is stored, because the new station's frequency replaces the previous frequency in memory.
- When listening to an AM broadcast, noise may be heard if the remote control unit is used.

Notes:

- Cuando la búsqueda de sintonía de la estación deseada no es posible debido a que la señal de radiodifusión es demasiado débil, presione el botón ◀◀ o ▶▶ para efectuar la sintonización manual.
- Cuando se coloca la alimentación en STANDBY, o se selecciona otro modo (TAPE o CD), la última frecuencia sintonizada es almacenada en memoria. Cuando conecta la alimentación otra vez y presiona el botón TUNER, la unidad sintoniza la misma estación.

Presintonización automática

Esta función busca la banda actual, detectando frecuencias usadas para señales de radiodifusión y almacena automáticamente en memoria las primeras 15 frecuencias.

- Presione durante más de 2 segundos el botón AUTO PRESET. Las frecuencias de las estaciones que están radiodifundiendo pueden ser automáticamente almacenadas en memoria en orden de frecuencias crecientes. (15 estaciones en cada banda.)

Presintonización de estaciones (utilizando la unidad de control remoto)

Es posible presintonizar 15 estaciones en cada banda de la siguiente forma:

- Ejemplo: (Presintonización de la radioemisión de una estación de FM en 103.5 MHz en el botón "15" de presintonización)

- Presione el botón TUNER/BAND.
- Seleccione la banda de FM utilizando el botón TUNER/BAND.
- Sintonice la estación deseada.
- Presione el botón "10" de presintonización y luego el "5" durante más de 2 segundos. (Cuando el "15" parpadea en la indicación de estación presintonizada, ésta ha sido registrada.)

- Repita el procedimiento de arriba para cada una de las otras estaciones, utilizando un botón de presintonización diferente para cada estación.

- Repita el procedimiento de arriba para la otra banda.

Cambio de estaciones presintonizadas

Ejecute el paso ① de arriba después de sintonizar la estación deseada.

Notes:

- La estación previamente almacenada se borra cuando se almacena otra estación, ya que la frecuencia de la nueva estación reemplaza la frecuencia anterior en memoria.
- Cuando escucha una radiodifusión de AM, es posible que se escuche ruido si se utiliza la unidad de control remoto.

Notes:

- Cuando la sintonizzazione con ricerca della stazione desiderata non è possibile a causa della debolezza del segnale, premere momentaneamente il tasto ◀◀ o ▶▶ per eseguire la sintonizzazione manuale.
- Cuando l'alimentazione è impostata su STANDBY oppure quando viene selezionato un altro modo (TAPE o CD), l'ultima frequenza sintonizzata viene memorizzata. Questa stessa frequenza viene poi sintonizzata quando l'alimentazione viene riattivata ed il tasto TUNER viene premuto.

Sintonizzazione con preselezione automatica

Questa funzione esegue la ricerca nella banda utilizzata rilevando le frequenze utilizzate per le trasmissioni e quindi memorizza automaticamente le prime 15 frequenze.

- Premere il tasto AUTO PRESET per più di 2 secondi. Le frequenze dei segnali trasmessi dalle stazioni possono essere memorizzate automaticamente in ordine crescente. (15 stazioni per ciascuna banda).

Preselezione delle stazioni (utilizzando l'unità di telecomando)

15 stazioni per ciascuna banda possono essere preselezionate nel modo seguente:

- Esempio: (Per preselezione una stazione FM che trasmette sul 103.5 MHz nel tasto di preselezione numero "15")

- Premere il tasto TUNER/BAND.
- Selezionare la banda FM utilizzando il tasto TUNER/BAND.
- Sintonizzare la stazione desiderata.
- Premere il tasto di preselezione "10" e quindi quello "5" per oltre 2 secondi. (Quando la cifra "15" lampeggia sul display di preselezione, la stazione è preselezionata.)

- Ripetere la procedura sopraindicata per ciascuna stazione desiderata utilizzando ogni volta un tasto di preselezione diverso.

- Ripetere la procedura sopradescritta per l'altra banda.

- Per cambiare le stazioni preselezionate Eseguire la fase ① dopo aver sintonizzato la nuova stazione desiderata.

Note:

- Cuando si memorizza una nuova stazione, la stazione memorizzata in precedenza viene cancellata in quanto la frequenza della nuova stazione sostituisce quella memorizzata in precedenza.
- Cuando si ascolta una trasmissione AM si possono udire dei disturbi se viene utilizzato il telecomando.

- All preset stations will be erased when the power cord is disconnected or a power failure occurs for more than 24 hours. In such cases, store the stations again.

Preset tuning

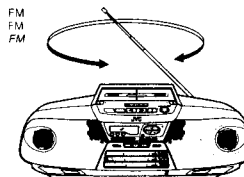
- The stations must be preset before this operation can be performed.

(Using the main unit)

- Press the TUNER button.
- Select the band using the TUNER button.
- Press the PRESET TUNING button to select the required preset station.

(Using the remote control unit)

- Press the TUNER/BAND button.
- Select the band using the TUNER/BAND button.
- Press the required preset station buttons (No. 1 - No. 10 and +10).
- The preset station number and frequency corresponding to the button pressed are shown.

Using the antennas**Note:**

The built-in ferrite core antenna can pick up interference from television receivers in the neighborhood and thereby disturb AM reception.

- Todas las estaciones presintonizadas se borran cuando se desconecta el cordón de alimentación u ocurre un corte de energía de más de 24 horas. En tales casos almacene las estaciones otra vez.

Presintonización

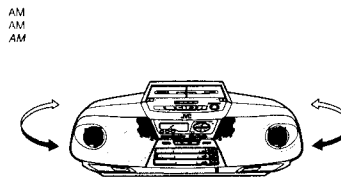
- Las estaciones deben ser presintonizadas antes de que se pueda ejecutar esta operación.

(Utilizando la unidad principal)

- Presione el botón TUNER.
- Seleccione la banda utilizando el botón TUNER.
- Presione el botón PRESET TUNING para seleccionar la estación presintonizada deseada.

(Utilizando la unidad de control remoto)

- Presione el botón TUNER/BAND.
- Seleccione la banda utilizando el botón TUNER/BAND.
- Presione los botones (No. 1 - No. 10 y +10) de la estación presintonizada deseada.
- En el visor aparecen el número de estación presintonizada y la frecuencia correspondiente al botón presionado.

Utilización de antenas**Note:**

El núcleo incorporado de la antena de ferrita puede captar interferencia de receptores de televisión de la vecindad y disturbando la recepción de AM.

- Tutte le stazioni preselezionate vengono cancellate se il cavo di alimentazione viene cancellato oppure se si verifica un'interruzione di corrente per più di 24 ore. In tali casi eseguire nuovamente la memorizzazione delle stazioni.

Sintonizzazione stazioni preselezionate

- Le stazioni devono essere preselezionate prima di poter eseguire questa operazione.

(Uso dell'unità principale)

- Premere il tasto TUNER.
- Selezionare la banda utilizzando il tasto TUNER.
- Premere il tasto PRESET TUNING per scegliere la stazione preselezionata desiderata.

(Utilizzando l'unità di telecomando)

- Premere il tasto TUNER/BAND.
- Selezionare la banda utilizzando il tasto TUNER/BAND.
- Premere il tasto della stazione preselezionata desiderata (No. 1 - No. 10, +10).
- Il numero della stazione preselezionata e la frequenza corrispondenti al tasto premuto vengono visualizzati.

Uso delle antenne**RECORDING**

- During recording, the ALC (Automatic Level Control) circuit automatically optimizes the recording level, so manual recording level adjustment is unnecessary.
- Check that the safety tab on the cassette tape is not broken off.

Synchronized recording with the CD player

- In this system, the CD player starts play when the cassette deck enters the recording mode.

GRABACION

- Durante la grabación, el circuito ALC (control automático de nivel), optimiza automáticamente el nivel de grabación, haciendo innecesario el ajuste manual del nivel de grabación.
- Verifique que la lengüeta de seguridad del cassette de cinta no esté rota.

Grabación sincronizada con el reproductor de CD

- En este sistema el reproductor de CD inicia la reproducción cuando la pístina de cassette ingresa en el modo de grabación.

REGISTRAZIONE

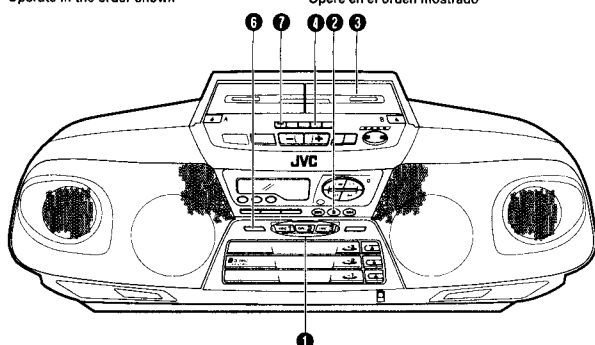
- Durante la registrazione, il circuito ALC (controllo automatico del livello) ottimizza automaticamente il livello di registrazione rendendo così superflua la regolazione manuale del livello di registrazione stesso.
- Controllare che la linguetta di protezione della registrazione della cassetta non sia stata rimossa.

Registrazione sincronizzata col lettore CD

- In questo modo di funzionamento, il lettore CD inizia a riprodurre quando il registratore entra nel modo di registrazione.

Operate in the order shown

Opere en el orden mostrado



- 1 Press the CD CONTROL button corresponding to the CD to be recorded.
- 2 Press the **■** button to set stop mode.
- 3 Load a cassette with side A facing up in Deck B. (Wind past the tape leader before starting recording.)
- 4 Select the required reverse mode (**↔** or **↔↔**).
- 5 When programmed play is required, program the required tracks using the remote control. (See page 21.)
 - Select tracks with a total playing time which does not exceed the tape length (refer to the liner notes).
- 6 When recording a CD in repeat play mode, set as required.
- 7 Press the ONE TOUCH REC button; synchronized recording will start. (The recording indicator lights up.)

- Recording starts in the forward direction and CD play starts automatically.
- Non-recorded sections of approx. 4 seconds are automatically left between tunes.
- When the CD player stops, the tape deck stops automatically.
- To stop recording in the middle, press the **■** button.
- Before CD synchro recording of CD continuous play, press the CONTINUE button. (See page 18.)

Notas:

- During CD synchro recording, the **▶▶** and (**◀◀**, **▶▶**) buttons do not function.
- When CD synchro recording is performed using more than two CDs, there will be a little blank space while the CDs change.

When non-recorded section between tunes is not required...

- 1 Press the CD **▶▶** button twice. The CD player enters the pause mode.
- 2 Press the ONE TOUCH REC button to start recording.

Note:

- Depending on the CD used, non-recorded sections of different lengths may be left between tunes.

- 1 Presione el botón CD CONTROL correspondiente al CD que va a grabar.
- 2 Presione el botón **■** para activar el modo de parada.
- 3 Coloque un cassette en la platina B con la cara A apuntando hacia arriba. (Antes de iniciar la grabación, rebobine la cinta hasta el comienzo de la porción grabable).
- 4 Seleccione el modo de inversión deseado (**↔** o **↔↔**).
- 5 Cuando desea la reproducción programada, programe las pistas deseadas utilizando el controlador remoto. (Ver página 21.)
 - Seleccione las pistas con un tiempo total de reproducción que no exceda la longitud de la cinta (refiérase a las notas en la envoltura).
- 6 Cuando graba un CD en el modo de reproducción repetida, ajuste como sea necesario.
- 7 Al presionar el botón ONE TOUCH REC, se inicia la grabación sincronizada. (Se enciende la luz indicadora de grabación).

- La grabación se inicia hacia adelante y se inicia automáticamente la reproducción del CD.
- En la cinta quedan automáticamente sin grabar secciones de 4 segundos aprox.
- Cuando el reproductor de CD para la platina de cinta para automáticamente.
- Para detener la grabación en mitad de la misma, presione el botón **■**.
- Antes de la grabación sincronizada de CD con reproducción continuada de CD, presione el botón CONTINUE. (Ver página 18).

Notas:

- Durante la grabación sincronizada de CD los botones **▶▶** y (**◀◀**, **▶▶**) no funcionan.
- Cuando se efectúa la grabación sincronizada de CD utilizando más de dos CD, habrá un pequeño espacio sin grabar mientras la unidad cambia los CD.

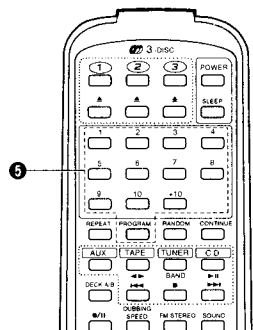
Cuando no desea una sección sin grabar entre músicas...

- 1 Presione dos veces el botón CD **▶▶**. El reproductor de CD ingresa en el modo de pausa.
- 2 Presione el botón ONE TOUCH REC para iniciar la grabación.

Note:

- Dependiendo del CD utilizado es posible dejar entre músicas secciones sin grabar de diferentes longitudes.

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato



- 1 Premere il tasto CD CONTROL corrispondente al CD da registrare.
- 2 Premere il tasto **■** per impostare il modo di arresto.
- 3 Inserire una cassetta col lato A in alto nella piastra B. (Avanzare oltre la parte guida del nastro prima di iniziare la registrazione).
- 4 Selezionare il modo autoreverse desiderato (**↔** o **↔↔**).
- 5 Per la riproduzione programmata, programmare i brani richiesti col telecomando. (Consultare a proposito pag. 21.)
 - La durata complessiva dei brani scelti non deve superare quella del nastro. (Consultare in proposito la copertina del CD.)
- 6 Per registrare un CD nel modo di ripetizione della riproduzione seguire queste istruzioni.
- 7 Premere il tasto ONE TOUCH REC; la registrazione sincronizzata inizia. (L'indicazione di registrazione si illumina).

- La registrazione inizia nella direzione in avanti e la riproduzione del CD inizia automaticamente.
- Degli spazi non registrati da circa 4 secondi vengono creati automaticamente tra i brani.
- Quando il lettore CD si ferma, anche il registratore a cassette si ferma automaticamente.
- Per interrompere la registrazione, premere il tasto **■**.
- Per registrare con la registrazione sincronizzata più CD riprodotti di seguito, premere il tasto CONTINUE. (Consultare a proposito pag. 18.)

Note:

- Durante la registrazione sincronizzata di CD, i tasti **▶▶** e (**◀◀**, **▶▶**) non funzionano.
- Quando la registrazione sincronizzata di CD viene eseguita utilizzando più di due CD, vi sarà un piccolo spazio non registrato durante il cambio del CD.

Cuando uno spazio non registrado tra i brani non è necessario...

- 1 Premere due volte il tasto CD **▶▶**. Il lettore CD entra nel modo di pausa.
- 2 Premere il tasto ONE TOUCH REC per avviare la registrazione.

Note:

- A seconda del CD utilizzato, degli spazi non registrati di lunghezza diversa possono essere lasciati tra i brani.

• CD complete recording function (Synchro recording mode only)

If the tape is reversed while a CD is being played, recording will be done on the reverse side of the tape as follows:

- * When less than 10 seconds of the last tune on the forward side of the tape have been recorded, recording on the other side of the tape will start from the beginning of the previous track.
- * When more than 10 seconds of the last tune on the forward side of the tape have been recorded, recording on the other side of the tape will start from the beginning of the current track.

• To record an entire disc in the track order of the CD

After the operations in steps 1 1 above, press the **▶▶** button after the **●/II** button has been pressed twice.

How to fast-wind tapes

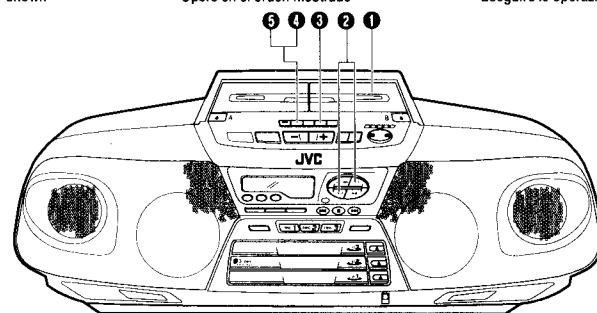
1. Press the TAPE **◀▶** button (to set TAPE mode).
2. Press the **■** button.
3. Press the **◀◀** or **▶▶** button. During tape playback, when the **◀◀** or **▶▶** button is pressed, music scan starts.

When tape recording is completed in the reverse (◀) direction

After the tape is ejected, the tape deck is automatically set to the forward (**▶**) direction, making it easier to record on side A the next time.

Recording from the radio or an external source connected to the AUX IN terminals

Operate in the order shown



- 1 Load a cassette in Deck B with side A facing up. (Wind past the tape leader before starting recording.)
- 2 Select the source to be recorded. TUNER: Press the TUNER button. Tune to the required station. AUX: Press the AUX button.
- 3 Select the desired reverse mode.
- 4 Press the **●/II** button (recording-pause mode).
 - The REC indicator blinks.
 - The function switch is locked and its position cannot be changed.
- 5 Press the **●/II** button to start recording.

• Función de grabación del CD completo (modo de grabación sincronizada exclusivamente)

Si la cinta es invertida mientras el CD está siendo reproducido, la grabación se efectuará en el lado opuesto de la cinta, de la siguiente manera:

- * Cuando se hayan grabado menos de 10 segundos de la última música en el lado frontal de la cinta, la grabación del otro lado se iniciará desde el principio de la pista anterior.
- * Cuando se hayan grabado más de 10 segundos de la última música en el lado frontal de la cinta, la grabación del otro lado se iniciará desde el principio de la pista actual.

• Para grabar todo un CD en el orden de las pistas del mismo

Después de efectuar las operaciones de los pasos 1 y 2 arriba, primero presione dos veces el botón **●/II** y después el botón **▶▶**.

Método para bobinado rápido de cintas

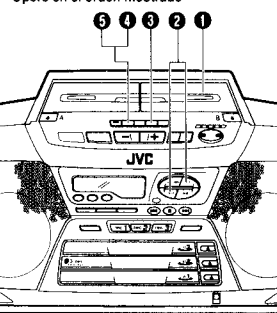
1. Presione el botón TAPE **◀▶** para activar el modo TAPE.
2. Presione el botón **■**.
3. Presione el botón **◀◀** o **▶▶**. La busqueda la música se inicia cuando se presiona el botón **◀◀** o **▶▶** durante la reproducción de cinta.

Cuando termina la grabación de la cinta hacia atrás (◀)

Después de que la cinta es eyectada, se activa automáticamente el movimiento hacia adelante (**▶**) de la platina de cinta, facilitando la grabación del lado A la próxima vez.

Grabación desde la radio o desde una fuente externa conectada a los terminales AUX IN

Opere en el orden mostrado



- 1 Coloque un cassette en la platina B con la cara A apuntando hacia arriba. (Antes de iniciar la grabación, rebobine la cinta hasta el comienzo de la porción grabable).
- 2 Seleccione la fuente a ser grabada. TUNER: Presione el botón TUNER. Sintone la estación deseada. AUX: Presione el botón AUX.
- 3 Seleccione el modo de inversión deseado.
- 4 Presione el botón **●/II** (modo de pausa de grabación).
 - La indicación REC parpadea.
 - El conmutador de función queda bloqueado y no se puede cambiar su posición.
- 5 Presione el botón **●/II** para iniciar la grabación.

• Funcione di registrazione completa del CD (solo nel modo di registrazione sincronizzata)

Se la direzione del nastro viene invertita durante la riproduzione del CD, la registrazione viene eseguita sul lato opposto nel modo seguente:

- * Se sono stati registrati meno di 10 secondi dell'ultimo brano sul lato anteriore del brano, la registrazione sul lato opposto del nastro inizierà dall'inizio del brano precedente.
- * Se sono stati registrati più di 10 secondi dell'ultimo brano sul lato anteriore del brano, la registrazione sul lato opposto del nastro inizierà dall'inizio del brano in corso di riproduzione.

• Per registrare un intero CD con i brani nell'ordine originale

Dopo le operazioni delle fasi 1 1 in alto, premere il tasto **▶▶** dopo aver premuto due volte il tasto **●/II**.

Come avvolgere rapidamente i nastri

1. Premere il tasto TAPE **◀▶** (per impostare il modo TAPE).
2. Premere il tasto **■**.
3. Premere il tasto **◀◀** o **▶▶**. Durante la riproduzione di nastri, se si preme il tasto **◀◀** o **▶▶** la scansione musicale inizia.

Cuando la registrazione di un nastro è terminata nella direzione inversa (◀)

Dopo che il nastro è stato espulso, il registratore viene impostato automaticamente nella direzione in avanti (**▶**) per facilitare la registrazione successiva sul lato A.

Registrazione della radio o del componente collegato ai terminali AUX IN

Eseguire le operazioni nell'ordine indicato

- Instead of following the operations ① and ② described above, recording can be performed by pressing the ONE TOUCH REC button. The recording starts from the beginning of side A.
- To stop recording temporarily, press the **II** button. To resume recording, press the **II** button again.

- En lugar de las siguientes operaciones ① y ②, descrita arriba, la grabación puede ser efectuada presionando el botón ONE TOUCH REC. La grabación se inicia desde el principio de la cara A.
- Para parar la grabación temporariamente, presione el botón **II**. Para continuar la grabación, presione el botón **II** otra vez.

- *Invece di eseguire le operazioni sopradescritte ① e ②, la registrazione può essere eseguita premendo il tasto ONE TOUCH REC. La registrazione comincia dall'inizio del lato A.*
- *Per interrompere temporaneamente la registrazione, premere il tasto **II**. Premere nuovamente il tasto **II** per riprendere la registrazione.*



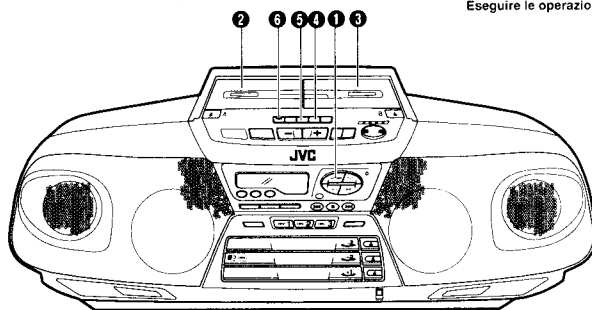
Normal and high-speed dubbing from Deck A to Deck B can be performed.

Operate in the order shown

COPIA DE CINTA (COPIA CON INICIO SINCRONIZADO)

Es posible efectuar la copia normal y de alta velocidad de la platina A a la platina B.

Operare in el orden mostrato



- 1 Set to the TAPE mode.
- 2 Load a pre-recorded cassette in Deck A.
- 3 Load a cassette for recording in Deck B.
- 4 Select the desired reverse mode.
- 5 Set to NORMAL SPEED or HIGH SPEED.
- 6 When set to NORMAL SPEED, there is no indication in the display window.
- 7 Press the ONE TOUCH REC button. (Synchronized dubbing will start.)

- **How to stop dubbing in progress**
Press the **II** button to stop Deck A and Deck B, releasing the dubbing mode. Also, when Deck A is stopped, Deck B stops automatically.

Note:

- Televisions placed close to this unit may cause interference on the recorded signal when this unit is used in the high-speed dubbing mode. If this happens, either turn off the television or use the normal-speed dubbing mode.

Erasing

A recorded tape can be erased by recording new material over the previous material.

To erase a tape without making a new recording....

Select the playback direction with the TAPE **◀▶** button, press the **II** button then the **II** button twice to record.

Borrado

La cinta grabada puede ser borrada grabando otro material sobre el material anterior.

Para borrar una cinta sin efectuar una nueva grabación....

Seleccione la dirección de reproducción con el botón TAPE **◀▶**, presione el botón **II** y luego presione el botón **II** dos veces para grabar

DUPLICAZIONE (DUPLICAZIONE SINCRONIZZATA)

E' possibile eseguire la duplicazione a velocità normale o a alta velocità dalla piastra A a quella B.

Eseguiare le operazioni nell'ordine indicato

- 1 Attive il modo TAPE.
- 2 Coloque un cassette grabado en la platina A.
- 3 Coloque el cassette a grabar en la platina B.
- 4 Seleccione el modo de inversión deseado.
- 5 Active NORMAL SPEED o HIGH SPEED.
- 6 Cuando se lo coloca en NORMAL SPEED, en la ventanilla de indicación no aparece ninguna indicación.
- 7 Presione el botón ONE TOUCH REC. (Se iniciará la copia sincronizada).

- **Método para detener la copia**
Presione el botón **II** para detener la platina A y la B, desactivando el modo de copia. Si detiene la platina A, la platina B para automáticamente.

Note:

- Los televisores colocados cerca de esta unidad pueden causar interferencia en la señal grabada cuando se utiliza esta unidad en el modo de copia de alta velocidad. Si ocurre esto, desconecte la alimentación del televisor o utilice el modo de copia con velocidad normal.

- 1 Impostare il modo TAPE.
- 2 Inserire una cassetta preregistrata nella piastra A.
- 3 Inserire una cassetta per la registrazione nella piastra B.
- 4 Selezionare il modo autoreverse desiderato.
- 5 Impostare NORMAL SPEED o HIGH SPEED.
- 6 Quando si imposta NORMAL SPEED, non vi è alcuna indicazione sul display.
- 7 Premere il tasto ONE TOUCH REC. (La duplicazione sincronizzata inizia).

- **Come interrompere la duplicazione**
Premere il tasto **II** per fermare la piastra A e B ed abbandonare il modo di duplicazione. Inoltre, quando si ferma la piastra A, la piastra B si ferma automaticamente.

Note:

- Quando questa unità viene utilizzata per la duplicazione ad alta velocità, un televisore troppo vicino può causare delle interferenze. In tali casi, spegnere il televisore oppure eseguire la duplicazione a velocità normale.

Cancellazione

Un nastro registrato può essere cancellando eseguendo una nuova registrazione sopra a quella precedente.

Per cancellare un nastro senza eseguire una nuova registrazione...

Selezionare la direzione della riproduzione col tasto TAPE **◀▶**, premere il tasto **II** e quindi due volte il tasto **II** per registrare.

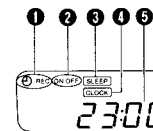
Notare che la registrazione o la riproduzione di materiali protetti da diritti d'autore senza il permesso del proprietario di tali diritti potrebbe essere contro la legge.

CLOCK ADJUSTMENT

AJUSTE DEL RELOJ

REGOLAZIONE OROLOGIO

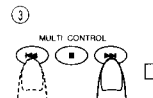
Names of parts in the clock/timer section, and their functions:



- 1 Timer mode indicator
- 2 Timer indicator (ON/OFF)
- 3 SLEEP indicator
- 4 CLOCK indicator
- 5 Time display
- 6 TIMER button
- 7 CLOCK button
- 8 **◀▶** buttons
- 9 SLEEP button

Setting the current time (when this unit is used for the first time)

(Example: To set the clock to 13:15.)

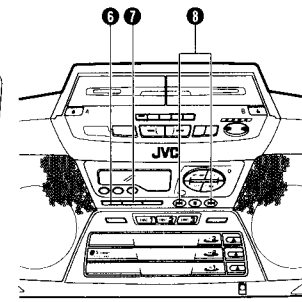


- 1 Set the POWER button to ON.
- 2 Press the CLOCK button for 2 sec. or more; "0:00" will blink in the display.
- 3 Set to 13:15 by pressing the **◀▶** buttons. (When the button is kept pressed, the minute/hour indication changes continuously.)
- 4 Press the CLOCK button; the time will light in the display.

- To set to the nearest second...
Press the CLOCK button when you hear the time signal from a TV or radio.

- **To confirm the current time**
Press the CLOCK button. When the button is pressed again, the display shows the previously engaged mode.

Nombre de las parte de la sección del reloj/ temporizador y sus funciones:



- 1 Indicador del modo de temporizador
- 2 Indicador de activación/desactivación (ON/OFF) del temporizador
- 3 Indicador SLEEP
- 4 Indicador CLOCK
- 5 Indicación de hora
- 6 Botón del temporizador (TIMER)
- 7 Botón del reloj (CLOCK)
- 8 Botones **◀▶**
- 9 Botón del temporizador de desconexión (SLEEP)

Ajuste de la hora actual (cuando se usa la unidad por primera vez)

(Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 13:15.)

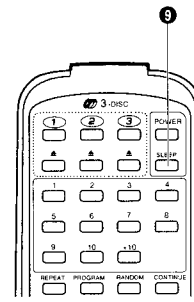


- 1 Coloque el botón POWER en ON.
- 2 Presione el botón CLOCK durante 2 seg. o más; "0:00" parpadeará en el visor.
- 3 Ajuste a la 13:15 presionando los botones **◀▶**. (Si mantiene el botón presionado, la indicación de los minutos/hora cambia continuamente.)
- 4 Presione el botón CLOCK; la hora se iluminará en el visor.

- Para fijar los segundos en forma más exacta...
Presione el botón CLOCK al escuchar la señal horaria de la televisión o la radio.

- **Confirmación de la hora actual**
Presione el botón CLOCK. Al presionarlo otra vez, la indicación muestra el modo que estaba activado antes.

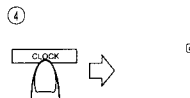
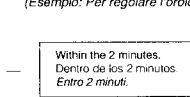
Nome e funzioni delle varie parti dell'orologio e del timer:



- 1 Indicatore modo timer
- 2 Indicatore timer (ON/OFF)
- 3 Indicatore SLEEP
- 4 Indicatore orologio (CLOCK)
- 5 Display orario
- 6 Tasto timer (TIMER)
- 7 Tasto orologio (CLOCK)
- 8 Tasti **◀▶**
- 9 Tasto spegnimento automatico (SLEEP)

Impostazione dell'orario corrente (quando l'unità viene usata per la prima volta)

(Esempio: Per regolare l'orologio sulle 13:15.)



- 1 Portare l'interruttore POWER su ON.
- 2 Premere il tasto CLOCK per 2 secondi o più; l'indicazione "0:00" lampeggia sul display.
- 3 Impostare 13:15 premendo i tasti **◀▶**. (Se il tasto viene tenuto premuto, l'indicazione dei minuti/ore cambia continuamente.)
- 4 Premere il tasto CLOCK; l'orario si illumina sul display.

- Per impostare l'ora esatta...
Premere il tasto CLOCK in corrispondenza di un segnale orario della radio o della televisione.

- **Per controllare l'orario**
Premere il tasto CLOCK. Quando il tasto viene premuto di nuovo, il display visualizza il modo impostato in precedenza.

It may be unlawful to record or playback copyrighted material without the consent of the copyright owner.

Puede ser ilegal el grabar o reproducir material con derechos de autor sin el consentimiento del dueño de los mismos.

Notes:

- Before performing timer recording or playback, it is necessary to set the current time.
- When the power cord is plugged in again after being disconnected for more than 5 minutes, or power is restored after a power failure lasting more than 5 minutes, "CLOCK" will blink in the display. Set the current time again.

Notes:

- Antes de efectuar la grabación o reproducción por temporizador, es necesario ajustar la hora actual.
- Cuando se enchufa otra vez el cordón de alimentación después de haberlo desenchufado durante más de 5 minutos, o cuando vuelve la energía eléctrica después de un corte de más de 5 minutos de duración, "CLOCK" parpadeará en la indicación. Ajuste otra vez la hora.

Note:

- Prima di eseguire la registrazione o la riproduzione col timer è necessario impostare l'ora esatta.
- Quando il cavo di alimentazione viene ricollegato dopo essere stato scollegato per più di 5 minuti oppure quando la corrente viene ripristinata dopo un'interruzione di più di 5 minuti, l'indicazione "CLOCK" lampeggia sul display. Impostare nuovamente l'ora esatta.

TIMER OPERATIONS

Setting the timer

- The current time must be set before the timer can be used.
- 1 Press the TIMER button.



OPERACIONES POR TEMPORIZADOR

Ajuste del temporizador

- Antes de utilizar el temporizador es necesario ajustar la hora actual.
- 1 Presione el botón TIMER.



Within the 30 sec.
Dentro de los 30 seg.
Entro 30 secondi.

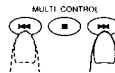
FUNZIONAMENTO COL TIMER

Impostazione del timer

- Prima di poter utilizzare il timer deve essere impostata l'ora esatta.
- 1 Premere il tasto TIMER.

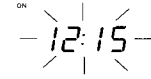
2 Set the start time.

(Example: To set the timer to 12:15.)



2 Ajuste el tiempo de inicio.

(Ejemplo: Para ajustar el temporizador a las 12:15.)



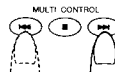
- Press to set the start time.
- Presione para fijar la hora de comienzo.
- Premere per impostare l'ora di inizio.

2 Impostare l'orario di avvio.

(Esempio: Per impostare il timer sulle 12:15.)

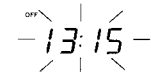
3 Set the stop time.

(Example: To set the timer stop time to 13:15.)



3 Ajuste la hora de parada

(Ejemplo: Para ajustar la hora de parada del temporizador a las 13:15.)



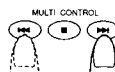
- Press to set the timer off time.
- Presione para fijar la hora de desconexión del temporizador.
- Premere per impostare l'ora di fine.

3 Impostare l'orario di arresto.

(Esempio: Per impostare il timer sulle 13:15.)

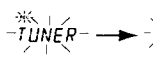
4 Select the TIMER mode.

- The selected timer mode is shown in the display.



4 Seleccione el modo TIMER.

- El modo de temporizador seleccionado aparece en la indicación.



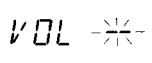
4 Selezionare il modo del timer (TIMER).

- Il modo del timer scelto viene indicato sul display.

When the \rightarrow button is pressed to select the timer mode, the mode changes from TUNER (timer reception of a broadcast), to TUNER/REC (timer recording of a broadcast), to CD (timer play of a CD), to TAPE (timer playback of a tape), in this order.

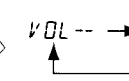
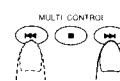
Si presiona el botón \rightarrow para seleccionar el modo de temporizador, el modo cambia de TUNER (recepción de radiodifusión por temporizador), a TUNER/REC (grabación de una radiodifusión por temporizador), a CD (reproducción de CD por temporizador), a TAPE (reproducción de cinta por temporizador), en este orden.

Quando il tasto \rightarrow viene premuto per selezionare il modo del timer, il modo cambia da TUNER (ricezione di una trasmissione col timer), a TUNER/REC (registrazione di una trasmissione col timer), a CD (riproduzione di un CD col timer), a TAPE (riproduzione di un nastro col timer), in questo ordine.



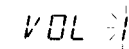
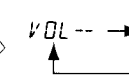
Within the 30 sec.
Dentro de los 30 seg.
Entro 30 secondi.

5 Set the volume.



5 Ajuste el volumen.

5 Regolare del volume.



This shows when volume level 1 is selected.
Esto aparece cuando se selecciona el nivel de volumen 1.
Indica se il livello di volume 1 è stato scelto.

5

- The unit enters the previously engaged mode and timer setting has been completed. (The (O) indicator lights.)
- La unidad ingresa en el modo previamente activado y el ajuste del temporizador queda completado. (Se enciende el indicador (O)).
- L'unità entra nel modo precedentemente attivato e l'impostazione del timer è così terminata. (L'indicatore (O) si accende.)

- When the volume setting is set to "VOL --" (no se especifica el nivel del volumen), the timer playback volume is at the level used before setting the timer.

- To confirm the timer setting
- 1. Each time the TIMER button is pressed, the timer setting can be confirmed.
- 2. When the previously engaged mode is displayed, timer setting has been completed.

Note:

- When the timer is set incorrectly or the correct mode is not selected, perform "Setting the timer" from the beginning.

- Se si ajusta el volumen en "VOL --" (no se especifica el nivel del volumen), el volumen de la reproducción por temporizador permanece al nivel utilizado antes de ajustar el temporizador.

- Comprobación del ajuste del temporizador
- 1. El ajuste del temporizador puede ser confirmado al presionar el botón TIMER.
- 2. Cuando se activa el modo anterior, el ajuste del temporizador queda completado.

Nota:

- Cuando se ajusta el temporizador incorrectamente o no se selecciona el modo correcto, ejecute el "Ajuste del temporizador", desde el principio.

- Se il volume viene regolato su "VOL --" (volume non specificato), il volume di riproduzione via timer viene portato automaticamente al livello di prima dell'attivazione del timer stesso.

- Per controllare l'impostazione del timer
- 1. Il programma del timer può venire controllato ad ogni pressione del tasto TIMER.
- 2. Quando il modo precedentemente attivato viene visualizzato, l'impostazione del timer è terminata.

Note:

- Quando il timer viene impostato in modo scorretto oppure quando il modo corretto non viene selezionato, eseguire quanto descritto nella sezione "Impostazione del timer" dall'inizio.

Timer recording of broadcast

- The current time must be set before the timer can be used.
- Make sure that the safety tabs of the cassette have not been broken off.

Grabación por temporizador de una radiodifusión

- Antes de utilizar el temporizador es necesario ajustar la hora actual.
- Asegúrese de que las lengüetas de seguridad del cassette no estén rotas.

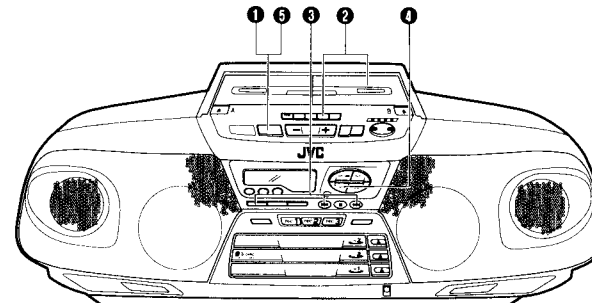
Registrazione di trasmissioni col timer

- Prima di poter utilizzare il timer deve essere impostata l'ora esatta.
- Accertarsi che le linguette di protezione della registrazione della cassette non siano state rimosse.

Operations

Operaciones

Operazioni



- 1 Set the POWER button to ON.
- 2 Load a cassette in Deck B.
- 3 Set the timer. (Refer to "Setting the timer" on page 33.)
- 4 Set the timer about a minute before the broadcast to be recorded is scheduled to start.
- 5 Set the POWER button to STANDBY.

- 1 Coloque el botón POWER en ON.
- 2 Coloque un cassette en la pila B.
- 3 Coloque el cassette con la cara a ser grabada apuntando hacia arriba.
- 4 Seleccione el modo de inversión deseado (\rightarrow o \leftarrow).
- 5 Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 33.)
- 6 Ajuste el temporizador a un minuto aproximadamente antes del comienzo programado de la radiodifusión a ser grabada.
- 7 Sintonice la estación a ser grabada. (Refiérase a la página 26.)
- 8 Coloque el botón POWER en STANDBY.

- 1 Portare l'interruttore POWER su ON.
- 2 Inserire una cassette nella piastra B.
- 3 Inserire la cassette col lato da registrare in alto.
- 4 Selezionare il modo autoreverse desiderato (\rightarrow o \leftarrow).
- 5 Impostare il timer. (Vedi "Impostazione del timer" a pag. 33.)
- 6 Impostare il timer su circa un minuto prima dell'inizio della trasmissione che si desidera registrare.
- 7 Sintonizzare la stazione che si desidera registrare. (Vedi in proposito pag. 26).
- 8 Portare l'interruttore POWER su STANDBY.

- **Timer recording will start at timer start time and the power will be switched off at timer stop time.** (The timer mode is then released.)
- **To cancel timer operation**
Press the **TIMER** button so that the timer mode indicator (Ⓢ) goes out.

If you do this, timer recording will not start at the timer start time.

Notes:

- Once the timer has been set, the start and stop times, etc., are stored in memory. When timer recording or playback is required at different times, the timer must be set again.
- After setting the timer start and stop times, check that the tuner is tuned to the required frequency.
- When the power cord is disconnected for more than 5 minutes or there is a power failure lasting more than 5 minutes, timer settings will be erased from memory. If this happens, set the current time and perform the timer setting again.

- **La grabación por temporizador se iniciará en a la hora de activación del temporizador y la unidad desconecta la alimentación a la hora de parada del temporizador.** (Luego se desactiva el modo de temporizador.)

- **Cancelación de la operación por temporizador**
Presione el botón **TIMER** para apagar el indicador (Ⓢ) de modo de temporizador.

Si usted hace esto, la grabación por temporizador no se iniciará a la hora de activación del temporizador.

Notes:

- Una vez ajustado el temporizador, la hora de activación y desactivación, etc., son registradas en memoria. Cuando se desea efectuar una grabación o reproducción por temporizador a horas diferentes, es necesario ajustar otra vez el temporizador.
- Después de ajustar la hora de activación y desactivación, etc., del temporizador, verifique que el sintonizador esté sintonizado en la frecuencia deseada.
- Cuando se desconecta el cordón de alimentación durante más de 5 minutos, o si hay un corte del suministro eléctrico que dura más de 5 minutos, los ajustes del temporizador se borran de la memoria. Si ocurre esto, ajuste la hora actual y efectúe la programación del temporizador otra vez.

- **La registrazione col timer inizia all'orario di avvio e l'alimentazione viene disattivata all'orario di arresto.** (Il modo del timer viene quindi abbandonato).

- **Per cancellare il funzionamento col timer**
Premere il tasto **TIMER** in modo che l'indicatore del modo del timer (Ⓢ) si spenga.

Se questa operazione viene eseguita, la registrazione col timer non si avvierà all'orario di avvio del timer.

Notes:

- Una volta che il timer è stato impostato, gli orari di avvio e di arresto, ecc., vengono memorizzati. Quando si desidera eseguire la registrazione o la riproduzione ad un orario diverso, il timer deve essere reimpostato.
- Dopo aver impostato gli orari di avvio e di arresto del timer, controllare che il sintonizzatore sia sintonizzato sulla frequenza desiderata.
- Quando si verifica un'interruzione di corrente di più di 5 minuti oppure quando il cavo di alimentazione rimane scollegato per più di 5 minuti, l'impostazione del timer viene cancellata dalla memoria. Se ciò dovesse accadere, rirregolare l'orologio ed eseguire nuovamente l'impostazione del timer.

Timer playback

- Timer playback of tapes, broadcasts and CDs is possible.

Operations

Reproducción por temporizador

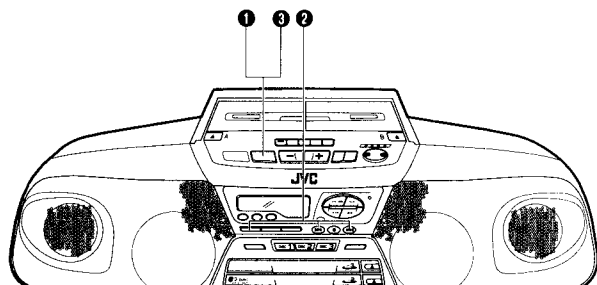
- La reproducción por temporizador de cintas, radiodifusiones, y CD es posible.

Operaciones

Riproduzione col timer

- E' possibile eseguire la riproduzione col timer di nastri, trasmissioni e CD.

Operazioni



- 1 Set the **POWER** button to ON.
- 2 Set the timer. (Refer to "Setting the timer" on page 33.)

- 1 Coloque el botón **POWER** en ON.
- 2 Ajuste el temporizador. (Refiérase a "Ajuste del temporizador" en la página 33.)

- 1 Impostare il tasto **POWER** su ON.
- 2 Impostare il timer. (Vedi "Impostazione del timer" a pag. 33.)

Source sound Fuente de sonido Fonte sonora	Timer mode Modo de temporizador Modo di funzionamento	Operations Operaciones Operazioni
CD play Reproducción de CD Riproduzione CD	CD CD CD	Load a disc. Coloque un disco. Inserire un CD.
Tape playback Reproducción de una cinta Riproduzione nastri	TAPE TAPE TAPE	Load a cassette tape. Coloque una cinta de cassette. Caricare una cassetta.
Broadcast Radioemisión Trasmissione radio	TUNER TUNER TUNER	Tune to the required station. Sintonice la estación deseada. Mettere in sintonia la stazione desiderata.

- 3 Set the **POWER** button to **STANDBY**.

- 3 Coloque el botón **POWER** en **STANDBY**.

- 3 Portare l'interruttore **POWER** su **STANDBY**.

- Timer playback will start at the timer start time and the power will be switched off at the timer stop time.

The unit remains in the same timer mode even after the power is switched off. The same timer function will repeat at the same time on the following day.

- When the timer mode is activated, the "Ⓢ" indicator blinks.
- When the power is switched on, it is possible to fade in the sound from volume level 0 (zero) to the preset volume.

- **To cancel timer operation**
Press the **TIMER** button so that the timer mode indicator (Ⓢ) goes out.

Notes:

- When the volume setting is set to "VOL --" (volume level is not specified), the timer playback volume is at the level used before setting the timer. (In this case, the fade-in mode does not function.)
- To stop during timer playback, press the **POWER** button to switch the unit off.

Sleep timer operations (using the remote control unit)

- A. Use this when you want to fall asleep while listening to a tape, broadcast or CD.

- 1 Set to the required source and tune (broadcast) or play back (CD or tape).
- 2 Press the **SLEEP** button to set the sleep time.



SLEEP is shown in the display.
Se visualiza **SLEEP** en el display.
L'indicazione **SLEEP** viene visualizzata sul display.

- Sleep time settings of 30, 60, 90 or 120 minutes can be set. When you release the **SLEEP** button, the source is displayed after 5 sec.

- The sleep timer operation will start and the power will be switched off after the specified time.

- **Checking the sleep time**
When the **SLEEP** button is pressed, the remaining sleep time is displayed. If it is pressed again, a new sleep time can be set.

- **To cancel the sleep timer operation**
Press the **POWER** button to switch the power off or press the **SLEEP** button until the sleep time indicator disappears.

- La riproduzione por temporizador se iniciará a la hora de activación del temporizador y la alimentación se desconecta a la hora de desactivación del temporizador.

La unidad permanece en el mismo modo de temporizador aun después de desconectar la alimentación. La misma función de temporización se repetirá a la misma hora el día siguiente.

- El indicador "Ⓢ" parpadea cuando se activa el modo de temporizador.
- Cuando se conecta la alimentación es posible hacer que el sonido aumente gradualmente desde el volumen 0 (cero) al volumen actual.

- **Cancelación de la operación por temporizador**
Presione el botón **TIMER** para apagar el indicador (Ⓢ) de modo de temporizador.

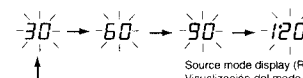
Notes:

- Cuando se ajusta el volumen en "VOL --" (el nivel de volumen no está especificado), el volumen de reproducción por temporizador permanece en el nivel usado antes del ajuste del temporizador. (En este caso el modo de aparición gradual no funciona).
- Para parar durante la reproducción por temporizador, presione el botón **POWER** para desconectar la unidad.

Operación del temporizador de desconexión (utilizando la unidad de control remoto)

- A. Utilícelo cuando desee dormir mientras escucha una cinta, radiodifusión o CD.

- 1 Ajuste la fuente deseada y sintonice (radiodifusión) o reproduzca (CD o cinta).
- 2 Presione el botón **SLEEP** para ajustar el tiempo que va a dormir.



Source mode display (Releasing the sleep mode)
Visualización del modo de fuente (Cancelación del modo de desconexión)
Visualizzazione fonte (Abbandono del modo di spegnimento a tempo)

- Los ajustes del tiempo para dormir pueden ser 30, 60, 90 o 120 minutos. Cuando usted suelta el botón **SLEEP**, la fuente es indicada después de que hayan transcurrido 5 segundos.

- Después de transcurrido el tiempo especificado se activa el temporizador de desconexión y la alimentación es desconectada.

- **Verificación del tiempo para dormir**
Cuando presiona el botón **SLEEP**, aparece la indicación del tiempo restante. Si lo presiona otra vez, es posible establecer un nuevo período para dormir.

- **Cancelación del temporizador de desconexión**
Presione el botón **POWER** para desconectar la alimentación o presione el botón **SLEEP** hasta que el indicador del tiempo para dormir desaparezca.

- **La riproduzione col timer inizia all'orario di avvio del timer mentre l'alimentazione viene disattivata all'orario di arresto.**

L'unità rimane nello stesso modo del timer anche dopo che l'alimentazione viene disattivata. La stessa funzione del timer viene ripetuta alla stessa ora il giorno seguente.

- Quando il modo del timer è attivato, l'indicatore "Ⓢ" lampeggia.
- Quando l'alimentazione viene iniziata, è possibile eseguire un'apertura in dissolvenza dal livello di volume 0 (zero) al livello impostato.

- **Per cancellare il funzionamento col timer**
Premere il tasto **TIMER** in modo che l'indicatore del modo del timer (Ⓢ) si spenga.

Notes:

- Quando l'impostazione del volume è "VOL --" (il livello del volume non è stato specificato), il volume della riproduzione col timer viene impostato come prima dell'impostazione del timer. (In questo caso, il modo di dissolvenza in entrata non funziona).
- Per interrompere il funzionamento durante la riproduzione col timer, premere l'interruttore **POWER** per interrompere l'alimentazione.

Operazioni per lo spegnimento automatico via timer (utilizzando l'unità di telecomando)

- A. Utilizzare questa funzione per addormentarsi ascoltando un nastro, una trasmissione o un CD.

- 1 Impostare la fonte desiderata e sintonizzarsi (trasmissioni) o riprodurre (CD o nastro).
- 2 Premere il tasto **SLEEP** per impostare l'orario di spegnimento.

- Lo spegnimento automatico può essere impostato su 30, 60, 90 o 120 minuti. Quando si rilascia il tasto **SLEEP**, la fonte viene visualizzata 5 secondi dopo.

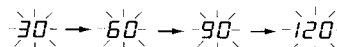
- Lo spegnimento automatico via timer viene eseguito dopo che il tempo impostato è trascorso.

- **Controllo del tempo specificato**
Quando il tasto **SLEEP** viene premuto, il tempo rimanente fino allo spegnimento viene visualizzato. Se il tasto viene premuto nuovamente è possibile impostare un nuovo tempo per lo spegnimento automatico via timer.

- **Per cancellare lo spegnimento automatico**
Premere l'interruttore **POWER** per spegnere il sistema o premere il tasto **SLEEP** sino a che l'indicatore dell'ora di spegnimento automatico via timer scompare.

B. To fall asleep while listening to a tape, broadcast or CD and to perform timer playback the following morning

- 1 Set the timer. (Refer to "Setting the timer" on page 33.)
- 2 Set to the required source (broadcast, tape or CD).
- 3 Press the SLEEP button to set the sleep time.



Source mode display (Releasing the sleep mode)
Visualización del modo de fuente (Cancelación del modo de desconexión)
Visualizzazione fonte (Abbandono del modo di spegnimento a tempo)

B. Para dormir mientras escucha una cinta, radiodifusión, o CD y para efectuar la reproducción por temporizador la mañana siguiente

- 1 Ajuste el temporizador. (Relájese a "Ajuste del temporizador" en la página 33.)
- 2 Ajuste la fuente deseada (radiodifusión, cinta o CD).
- 3 Presione el botón SLEEP para ajustar la hora de desconexión del temporizador.

B. Per addormentarsi ascoltando una trasmissione, un nastro o un CD ed eseguire quindi la riproduzione col timer la mattina successiva

- 1 Impostare il timer. (Vedi "Impostazione del timer" a pag. 33.)
- 2 Impostare la fonte desiderata (trasmissione radio, nastro o CD).
- 3 Premere il tasto SLEEP per impostare il tempo per lo spegnimento automatico via timer.

- Any source can be selected for sleep timer operation and timer playback. For example,
 - CD play for sleep timer operation and broadcast reception for timer playback.
 - Tape playback for sleep timer operation and CD play for timer playback.

However, when broadcast reception is selected for both sleep timer operation and timer playback, the station you heard at night will be tuned to the following morning.

- Para las operaciones del temporizador de desconexión y para reproducción por temporizador es posible seleccionar cualquier fuente. Por ejemplo:
 - Reproducción de CD para la operación por temporizador de desconexión y recepción de radiodifusión para la reproducción por temporizador.
 - Reproducción de cinta para la operación del temporizador de desconexión y reproducción de CD para la reproducción por temporizador.

Sin embargo, cuando se selecciona la recepción de radiodifusión tanto para el temporizador de desconexión como para la reproducción por temporizador, la estación que usted escucha durante la noche será sintonizada a la mañana siguiente.

- Per lo spegnimento automatico e per la riproduzione col timer è possibile selezionare qualsiasi fonte. Per esempio:
 - Riproduzione di un CD per lo spegnimento automatico e ricezione di una trasmissione per la riproduzione col timer.
 - Riproduzione di un nastro per lo spegnimento automatico e riproduzione di un CD per la riproduzione col timer.

Quando si seleziona la ricezione di trasmissioni sia per lo spegnimento automatico che per la riproduzione col timer, comunque, la stazione sintonizzata per lo spegnimento automatico viene sintonizzata anche per la riproduzione col timer.

MAINTENANCE



Cleaning is important!

When the tape is running, magnetic powder and dust naturally accumulate on the heads, capstan and pinch roller. When they become too dirty...

- Sound quality deteriorates.
- The output sound level drops.
- Previously recorded tape is not completely erased.
- Recording is not performed satisfactorily.

 Therefore, you should clean the heads, etc. after every 10 hours of use for optimal recording conditions.

Cleaning the heads, capstan and pinch roller
Open the cassette holder.
Clean the heads, pinch roller and capstan.
For effective cleaning, use a cleaning kit available from an audio store.
After cleaning, be sure that the cleaning fluid has dried completely before loading a cassette.

MANTENIMIENTO

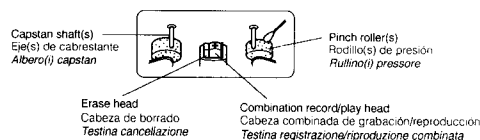
¡La limpieza es importante!

Cuando la cinta está girando, el polvo magnético y el polvo se acumulan naturalmente en las cabezas, cabrestante y rodillo de presión. Cuando están muy sucios...

- La calidad de sonido se deteriora.
- El nivel de salida de sonido se reduce.
- Las cintas grabadas no se borran completamente.
- La grabación no se realiza satisfactoriamente.

 Por lo tanto, usted debe limpiar las cabezas, etc. después de cada 10 horas de uso para obtener condiciones de grabación óptimas.

Limpieza de las cabezas, cabrestante y rodillo de presión
Abra el portacassette.
Limpie las cabezas, rodillo de presión y cabrestante.
Para una limpieza efectiva, utilice un conjunto de limpieza disponible en cualquier tienda de audio.
Después de la limpieza, asegúrese de que el líquido para la misma se haya secado completamente antes de colocar un cassette.



MANUTENZIONE

La pulizia è estremamente importante!

Quando il nastro scorre, polvere magnetica e sporco si accumulano sulle testine, sui capstan e sui rullini. Quando essi sono troppo sporchi...

- La qualità del suono si deteriora.
- Il livello in uscita cala.
- Registrazioni precedenti non vengono cancellate completamente.
- La registrazione non viene eseguita in modo insoddisfacente.

 Le testine, ecc., devono perciò essere pulite ogni 10 ore di uso per mantenere condizioni di funzionamento ottimali.

Pulizia di testine, capstan e rullini pressori
Aprire il vano della cassette.
Pulire testine, rullini pressori e capstan.
Per pulire in modo efficace, utilizzare un corredo di pulizia disponibile presso i negozi specializzati.
Dopo la pulizia accertarsi che il liquido pulente si sia asciugato completamente prima di inserire una cassette.

Cautions:

- Keep magnets and metallic objects away from the head.
If the head becomes magnetized, noise will increase and the sound will deteriorate. Demagnetize the head every 20-30 hours of use with a head eraser (available from an audio store). (When demagnetizing the head, the POWER button should be set to STANDBY.)
- Do not use anything other than alcohol for cleaning.
Thinner and benzene will damage the rubber pinch roller.

Precauciones:

- Mantenga los imanes y los objetos metálicos lejos de la cabeza.
Si la cabeza se magnetiza, el ruido aumentará y el sonido se deteriorará. Desmagnetice la cabeza cada 20-30 horas de uso con un desmagnetizador de cabezas (disponible en cualquier tienda de audio). (Cuando desmagnetiza la cabeza, el botón POWER deberá estar colocado en STANDBY.)
- Para limpiar no utilice ningún otro producto que no sea alcohol.
El diluyente y la bencina dañarán el rodillo de presión de goma.

Precauzioni:

- Non avvicinare magneti o oggetti metallici alla testina.
Se la testina si dovesse magnetizzare, i disturbi aumentano ed il suono si deteriora. Smagnetizzare la testina ogni 20-30 ore di utilizzo con un dispositivo apposito (disponibile presso un negozio specializzato). (Quando si smagnetizza la testina, il tasto POWER deve essere impostato su STANDBY.)
- Utilizzare solo alcool per la pulizia.
Diluente o benzina danneggiano la gomma del rullini pressori.

TROUBLESHOOTING



What appears to be trouble is not always serious. First make sure...

- When abnormal operation occurs.
 - Unplug the AC power cord from the AC outlet. Then reconnect and switch the power ON.
- Power cannot be turned on.
 - Is the power cord unplugged?
- No sound from the speakers.
 - Are headphones connected?

(CD Player Section)

- The CD player does not play.
 - Is the CD upside down?
 - Is the CD dirty?
- A certain portion of the CD does not play correctly.
 - Is the CD scratched?
- CD playback is not performed when the CD CONTROL button is pressed.
 - Is program mode engaged?
- When the operation stops.
 - Switch the power OFF (STANDBY) and ON again.

(Cassette Deck Section)

- Playback sound is at a very low level.
 - Is the head dirty?
- The II button does not function.
 - Have the safety tabs of the cassette been broken off?

(Tuner Section)

- Reception is noisy.
 - Try adjusting the antenna.

(Timer Section)

- Timer operation does not start.
 - Is the current time set correctly?
 - Is the timer mode indicator (⊙) displayed?

(Remote Control)

- Remote control is impossible.
 - Are the batteries in the remote control exhausted?
 - Is the remote sensor section exposed to bright light (direct sunlight, etc.)?

Nota:

Before making an important recording, be sure to make a test recording first to check that the deck, etc. is working correctly.

DETECCION DE PROBLEMAS

Lo que parece ser un problema no siempre es grave. Primero asegúrese....

- Cuando hay fallas de funcionamiento.
 - Desenchufe el cordón de alimentación CA del tomacorriente de CA. Luego reconéctelo y conecte la alimentación.
- No es posible conectar la alimentación.
 - ¿Está el cordón de alimentación desconectado?
- No sale sonido de los altavoces.
 - ¿Están los audífonos conectados?

(Sección del reproductor de CD)

- El reproductor de CD no funciona.
 - ¿Está el CD invertido?
 - ¿Está el CD sucio?
- Cierta porción de un CD no es correctamente reproducida.
 - ¿Está el CD rayado?
- La reproducción del CD no se realiza cuando el botón CD CONTROL está presionado.
 - ¿Está el modo de programa activado?
- Cuando la operación para...
 - Desconecte la alimentación OFF (espera) y conectela ON otra vez.

(Sección la platina de cassette)

- El sonido de reproducción tiene un nivel muy bajo.
 - ¿Está la cabeza sucia?
- No funciona el botón II.
 - ¿Se han extraído las lengüetas de seguridad del cassette?

(Sección del sintonizador)

- La recepción es ruidosa.
 - Intente ajustar la antena.

(Sección del temporizador)

- La operación por temporizador no se activa.
 - ¿Está la hora actual correctamente ajustada?
 - ¿Está el indicador (⊙) de modo de temporizador indicado?

(Controlador remoto)

- El controlador remoto no funciona.
 - ¿Están las pilas del controlador remoto agotadas?
 - ¿Está la sección sensor remoto expuesta a una luz brillante (luz solar directa, etc.)?

Nota:

Antes de efectuar una grabación importante, asegúrese de hacer una grabación de prueba para verificar que la platina, etc. esté funcionando correctamente.

DIAGNOSTICA

Quanto sembra essere un problema spesso non è nulla di serio. Accertarsi prima di tutto...

- Se l'unità non funziona normalmente.
 - Scollegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente, quindi ricollegarlo e riaccendere l'unità.
- L'alimentazione non può essere attivata.
 - Il cavo di alimentazione è scollegato?
- I diffusori non producono alcun suono.
 - Le cuffie sono collegate?

(Sezione lettore CD)

- Il lettore CD non riproduce.
 - Il CD è rovescio?
 - Il CD è sporco?
- Una parte del CD non viene riprodotta correttamente.
 - Il CD è graffiato?
- La riproduzione di CD non ha luogo dopo che il tasto CD CONTROL viene premuto.
 - Il modo di programmazione è attivato?
- Se l'unità si ferma.
 - Spegnere (STANDBY) e riaccenderla.

(Sezione registratore a cassette)

- Il livello del suono riprodotto è molto basso.
 - La testina è sporca?
- Il tasto II non funziona.
 - Le linguette di protezione della registrazione della cassette sono state rimosse?

(Sezione sintonizzatore)

- La ricezione è disturbata.
 - Provare ad orientare l'antenna.

(Sezione timer)

- Il funzionamento col timer non si avvia.
 - L'orario corrente è impostato in modo corretto?
 - Il modo del timer (⊙) viene visualizzato?

(Telecomando)

- Il funzionamento col telecomando è impossibile.
 - Le sue batterie sono scariche?
 - Il sensore di telecomando è colpito da luce (solare o artificiale) intensa?

Nota:

Prima di eseguire registrazioni importanti, accertarsi di eseguire una registrazione di prova per essere certi che il funzionamento del registratore, ecc., sia corretto.

SPECIFICATIONS

ESPECIFICACIONES

DATI TECNICI

CD player section

Type : Compact disc player
Signal detection system : Non-contact optical pickup
Number of channels : 2 channels
Frequency response : 20 Hz - 20,000 Hz
Signal-to-noise ratio : 90 dB
Wow & flutter : Less than measurable limit

Radio section

Frequency range : FM 87.5-108 MHz
AM 522-1,629 kHz
Antennas : Telescopic antenna for FM
Ferrite core antenna for AM

Tape deck section

Track system : 4-track 2-channel stereo
Motor : Electronic governor DC motor for capstan
Heads : Deck A; Hard permalloy head for playback
Deck B; Hard permalloy head for recording/playback, 2 gap ferrite head for erasure (Combination head)
Frequency response : 50 - 15,000 Hz (with metal tape)
Wow & flutter : 0.23% (WRMS)
Fast wind time : Approx. 130 sec (C-60 cassette)

General

Speakers (Impedance) : 7 cm (2-13/16 inch) x 2 (16 Ω), 10 cm (3-15/16 inch) x 2 (4 Ω)
Power output : 26 W (13 W + 13 W) at 4 Ω (Max.)
18 W (9 W + 9 W) at 4 Ω (10% THD)
Input terminals : AUX IN (300 mV/120 k Ω)
Output terminals : PHONES (Output level: 0 - 15 mW/ch, 32 Ω , Matching impedance: 16 Ω - 1 k Ω)
Power requirements : AC 230 V, 50 Hz
Power consumption : 32 W (with POWER SW ON), 5.0 W (with POWER SW STANDBY)
Dimensions : 682 (W) x 213 (H) x 295 (D) mm including knobs
Weight : Approx. 8.4 kg
Accessories provided : AC power cord x 1
Remote control unit (RM-RXC3BK) x 1
"R6/AA (15F)" batteries x 2 (for the remote control)

Design and specifications are subject to change without notice.

Sección del reproductor de CD

Tipo : Reproductor de discos compactos
Sistema de detección de señal : Capteur óptico sin contacto
Número de canales : 2 canales
Respuesta de frecuencia : 20 Hz - 20,000 Hz
Relación señal-ruído : 90 dB
Fluctuación y tremulación : Menor que el límite medible

Sección de la radio

Límites de frecuencia : FM 87.5-108 MHz
AM 522-1,629 kHz
Antenas : Antena telescópica para FM
Antena de núcleo de ferrita para AM

Sección de la platina de cinta

Sistema de pistas : 4 pistas 2 canales estéreo/ómnicos
Motor : Motor de CC controlado electrónicamente para el cabezal
Cabezas : Platina A; Cabeza de aleación metálica dura para reproducción
Platina B; Cabeza de aleación metálica dura para grabación/reproducción, cabeza de ferrita con 2 ranuras para borrado (cabeza combinada)
Respuesta de frecuencia : 50 - 15,000 Hz (con cinta de metal)
Fluctuación y tremulación : 0.23% (WRMS)
Tiempo de bobinado rápido : 130 seg. aprox. (cassette C-60)

Generalidades

Altavoces (Impedancia) : 7 cm x 2 (16 Ω), 10 cm x 2 (4 Ω)
Salida de potencia : 26 W (13 W + 13 W) a 4 Ω (máx.)
18 W (9 W + 9 W) a 4 Ω (10% de distorsión armónica total)
Terminales de entrada : AUX IN (300 mV/120 k Ω)
Terminales de salida : PHONES (nivel de salida: 0 - 15 mW/ch, 32 Ω)
Impedancia de adaptación : 16 Ω - 1 k Ω
OPTICAL DIGITAL OUT
Requisitos de alimentación : 230 V CA, 50 Hz
Consumo de energía : 32 W (con POWER en ON), 5.0 W (con POWER en STANDBY)
Dimensiones : 682 (A) x 213 (Alt.) x 295 (P) mm, incluyendo las perillas
Peso : Aprox. 8.4 kg
Accesorios suministrados : Cordón de CA x 1
Unidad de control remoto (RM-RXC3BK) x 1
Pilas "R6/AA (15F)" x 2 (para el controlador remoto)

Requisitos de alimentación : 230 V CA, 50 Hz
Consumo de energía : 32 W (con POWER en ON), 5.0 W (con POWER en STANDBY)

Dimensiones : 682 (A) x 213 (Alt.) x 295 (P) mm, incluyendo las perillas
Peso : Aprox. 8.4 kg

Accesorios suministrados : Cordón de CA x 1
Unidad de control remoto (RM-RXC3BK) x 1
Pilas "R6/AA (15F)" x 2 (para el controlador remoto)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin aviso.

Sezione lettore CD

Tipo : Lettore di CD
Sistema rilevamento segnale : Pickup ottico senza contatto
Numero canali : 2 canali
Risposta frequenza : 20 Hz - 20,000 Hz
Rapporto segnale/rumore : 90 dB
Wow e flutter : Meno del limite misurabile

Sezione radio

Gamma frequenza : FM 87.5-108 MHz
AM 522-1,629 kHz
Antenna : Antenna telescopica FM
Antenna in ferrite AM

Sezione registratore

Sistema registrazione : 4 piste, 2 canali stereo
Motore : Motore a CC controllato elettronicamente per il capstan
Testine : Pista A; Testina di riproduzione in permalloy duro
Pista B; Testina di registrazione/riproduzione in permalloy duro, testina di cancellazione in ferrite a due traferri (Testina combinata)
Risposta in frequenza : 50 - 15,000 Hz (con nastro metal)
Wow e flutter : 0.23% (WRMS)
Tempo avvolgimento rapido : Circa 130 secondi (cassetta C-60)

Generali

Diffusori (Impedenza) : 7 cm x 2 (16 Ω), 10 cm x 2 (4 Ω)
Potenza in uscita : 26 W (13 W + 13 W) a 4 Ω (Mass.)
18 W (9 W + 9 W) a 4 Ω (10% THD)
Terminali di ingresso : AUX IN (300 mV/120 k Ω)
Terminali di uscita : PHONES (livello uscita: 0 - 1.5 mW/ch, 32 Ω , Impedenza 16 Ω - 1 k Ω)
OPTICAL DIGITAL OUT
Alimentazione : 230 V CA, 50 Hz
Consumo : 32 W (con POWER ON), 5.0 W (con POWER STANDBY)
Dimensioni : 682 (L) x 213 (A) x 295 (P) mm, comandi inclusi
Peso : Circa 8.4 kg
Accessori in dotazione : Cavo alimentazione CA x 1
Unità di telecomando (RM-RXC3BK) x 1
Batterie "R6/AA (15F)" x 2 (per telecomando)

Diseño y detti tecnici soggetti a cambiamenti senza preavviso

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

4. Location of Main Parts

■ Front Cabinet Ass'y

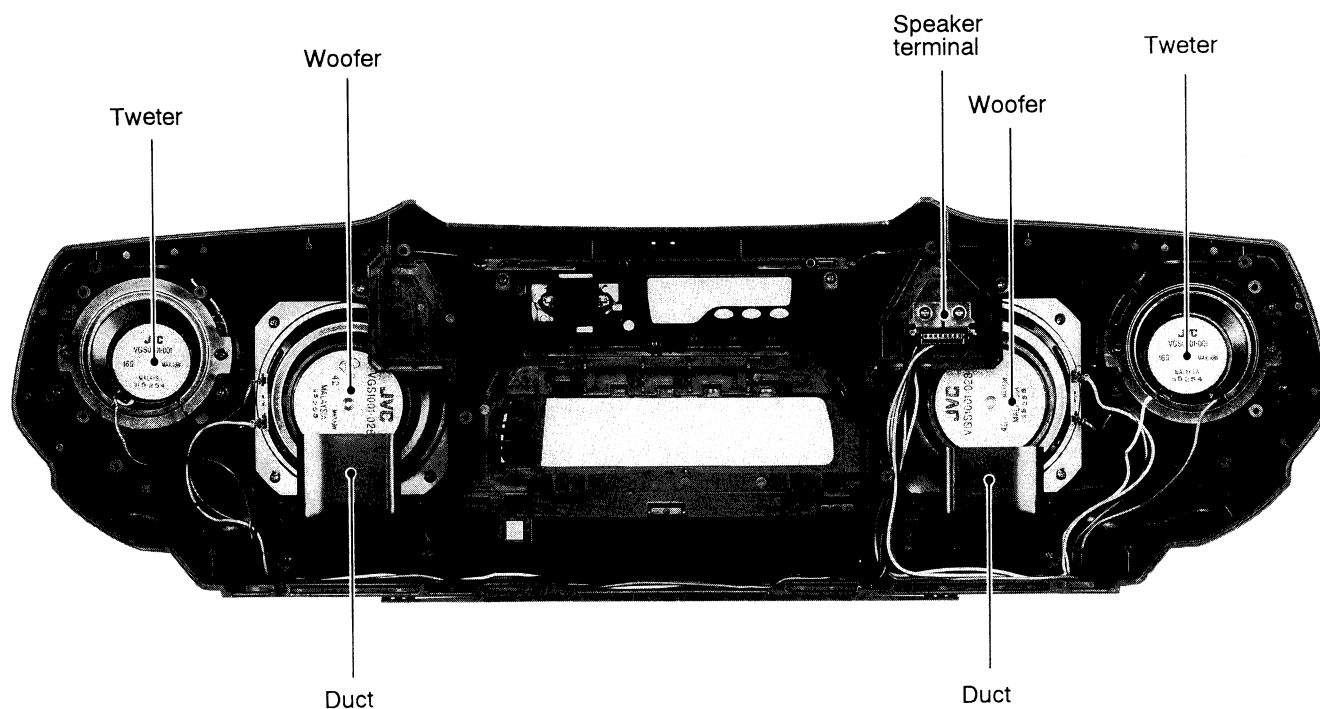


Fig. 4-1

■ Rear Cabinet Ass'y

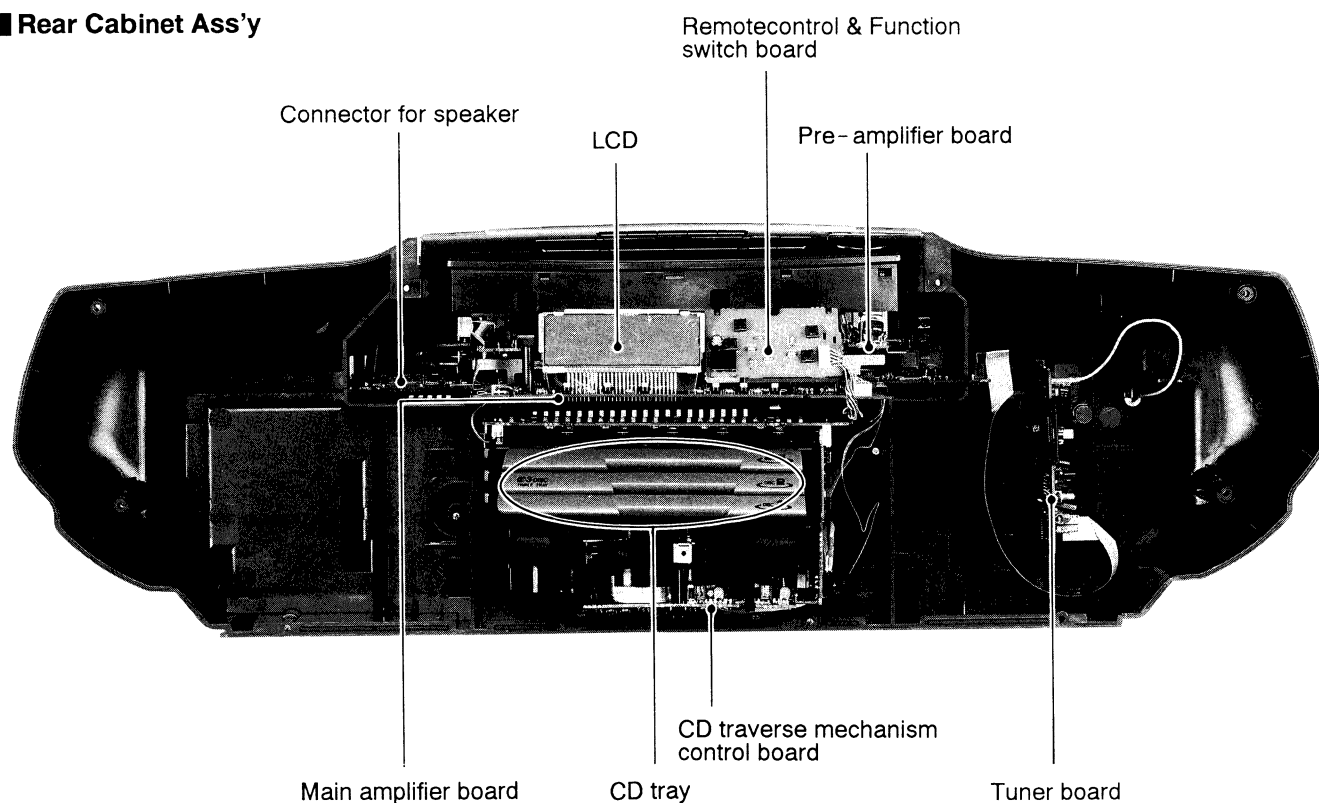


Fig. 4-2

■ **CD Traverse Mechanism (Surface)**

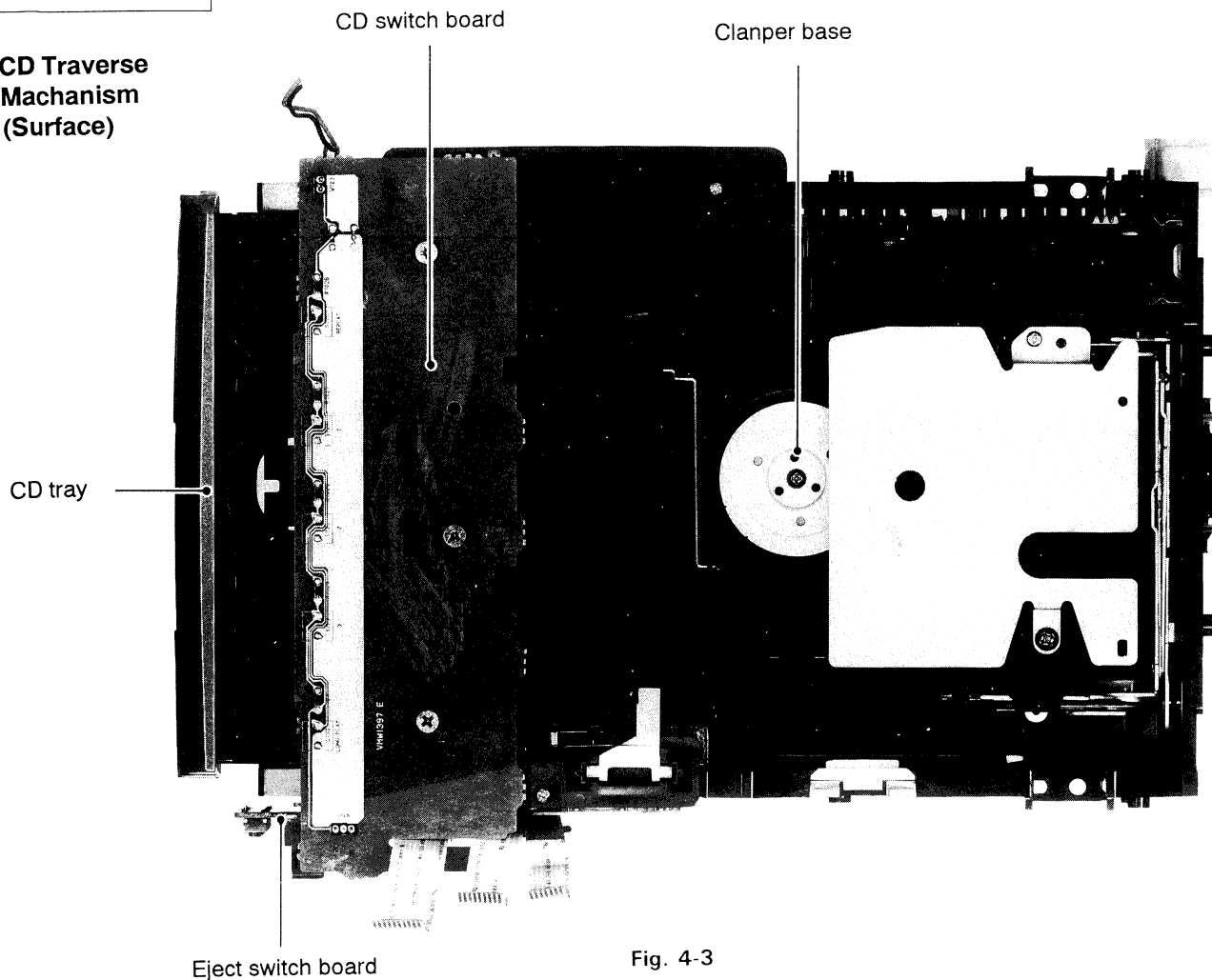


Fig. 4-3

■ **CD Traverse Mechanism (Backface)**

Eject switch board

CD traverse mechanism control board

CD amplifier board

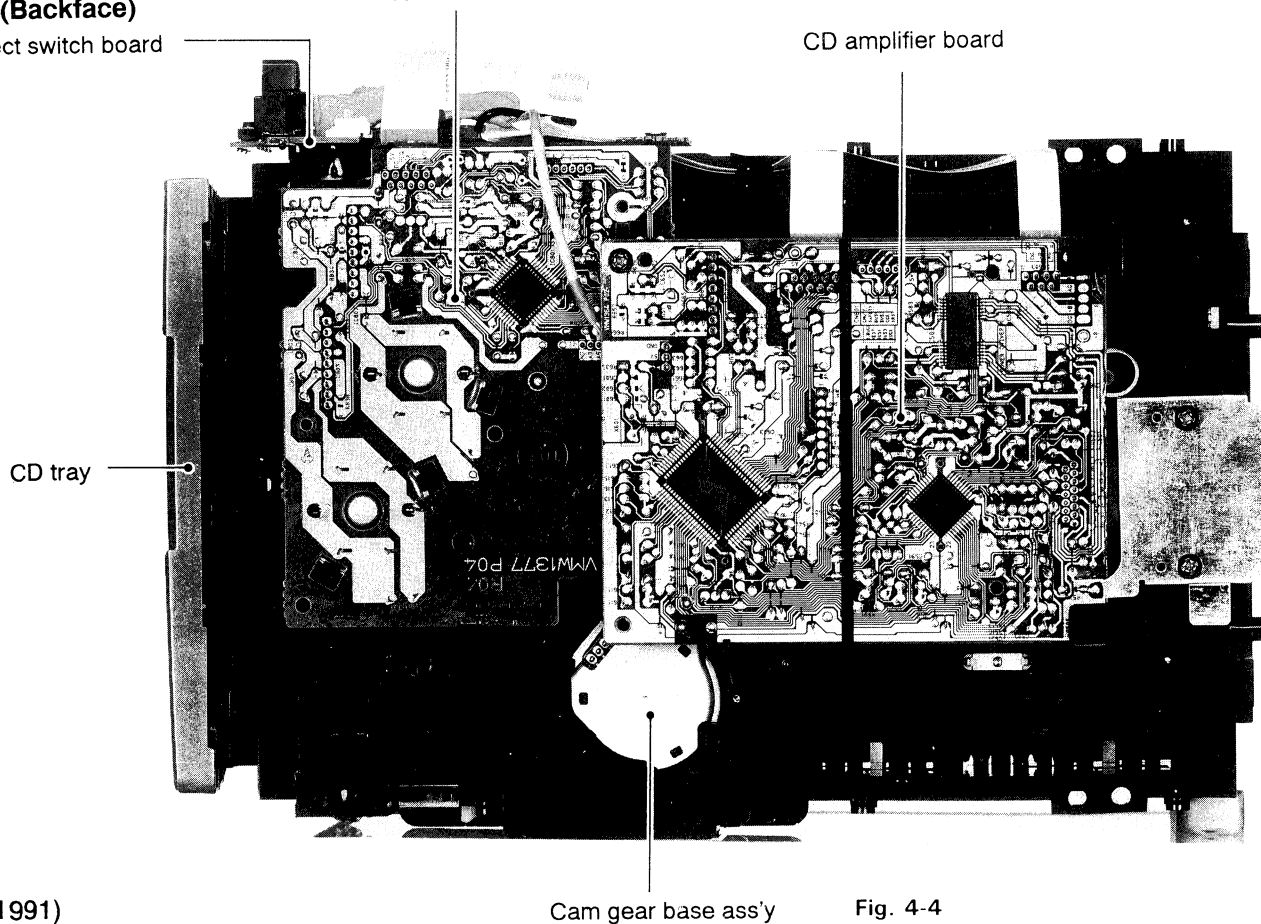


Fig. 4-4

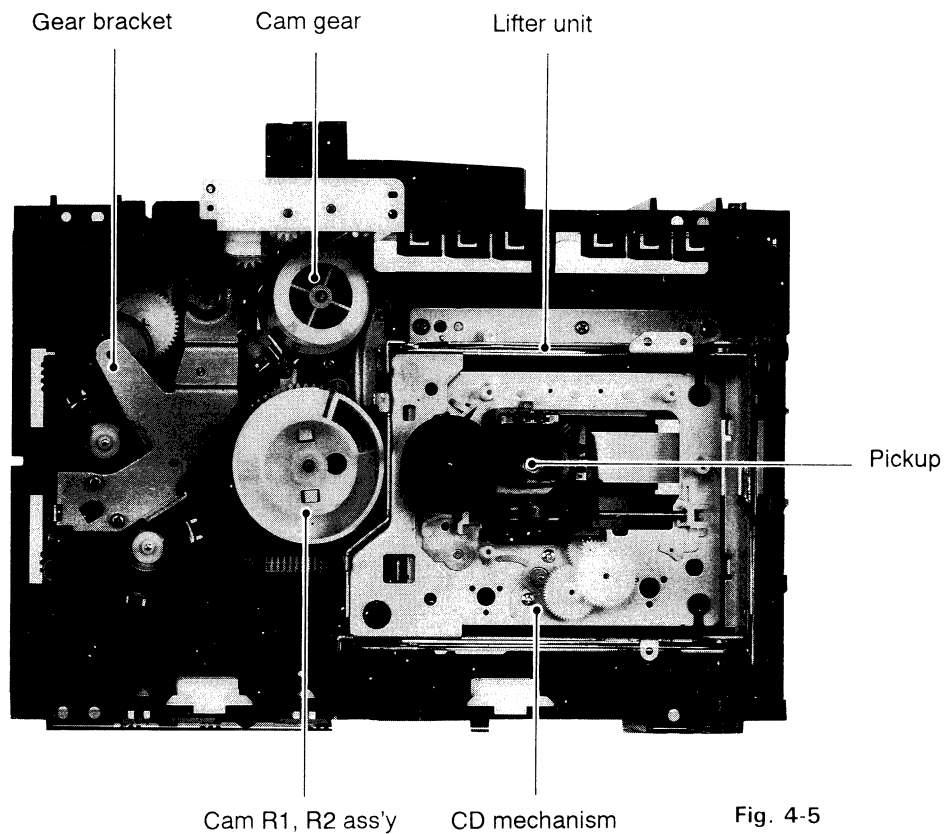


Fig. 4-5

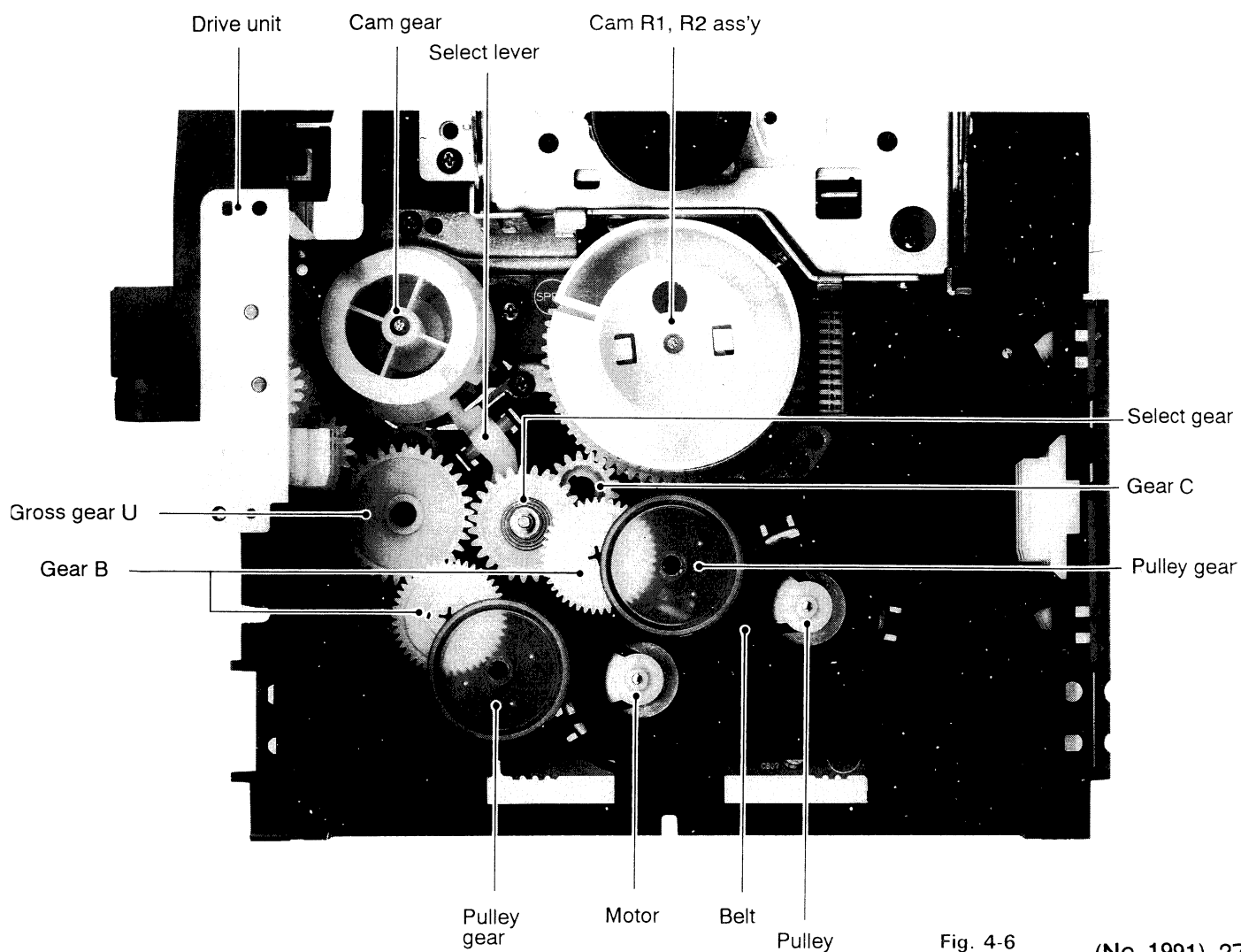
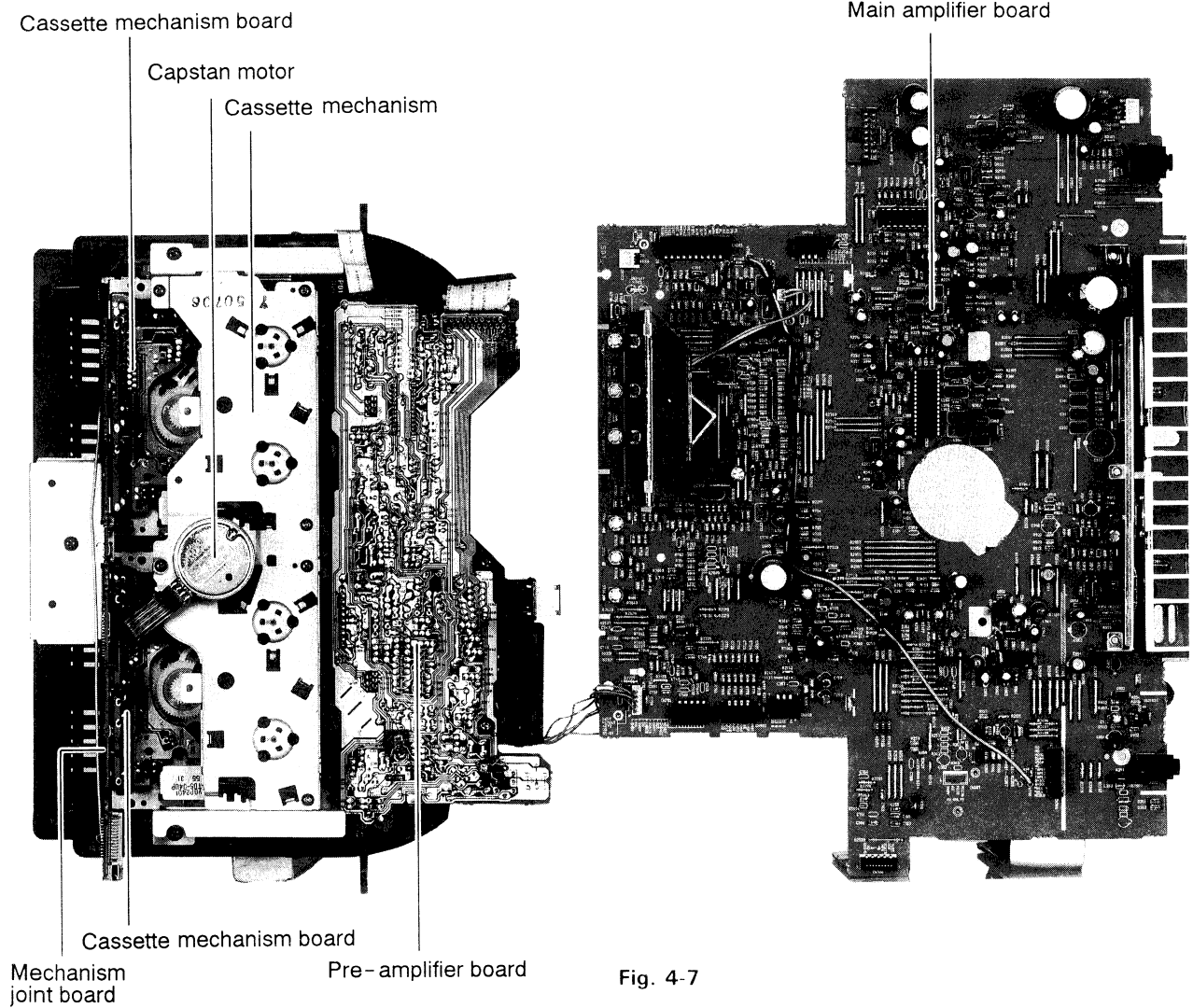
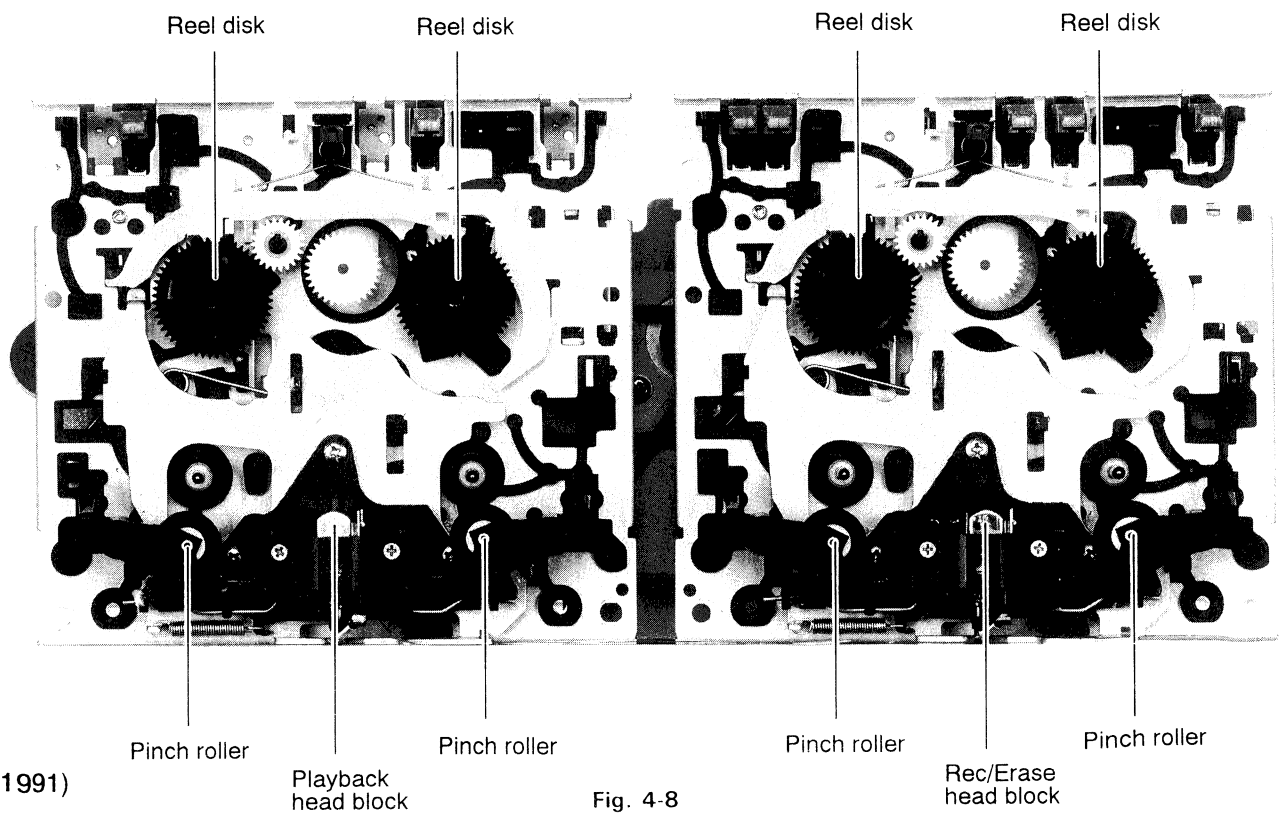


Fig. 4-6

■ **Cassette Unit**



■ **Cassette Mechanism (Surface)**



5. Removal of Main Parts

■ Power Supply Unit

◆ Cover of Power Supply Unit (See Fig. 5-1)

1. Remove the four screws (1) retaining the cover of the power supply unit behind the set.
2. Remove the cover from the upper side. Meanwhile, the cover should be assembled from the bottom side.

★ It is possible to change the fuse.

◆ Power Supply P.C. Board Assembly and Power Supply Trans. (See Fig. 5-2)

1. Remove the one screw (2) retaining the power supply P.C. board assembly.
2. Disconnect the connector CN901 from the main amp. P.C. board.
3. Pull out the power supply P.C. board assembly.
4. Remove the four screws (3) retaining the power supply transformer, and pull out the transformer together with the shield case.

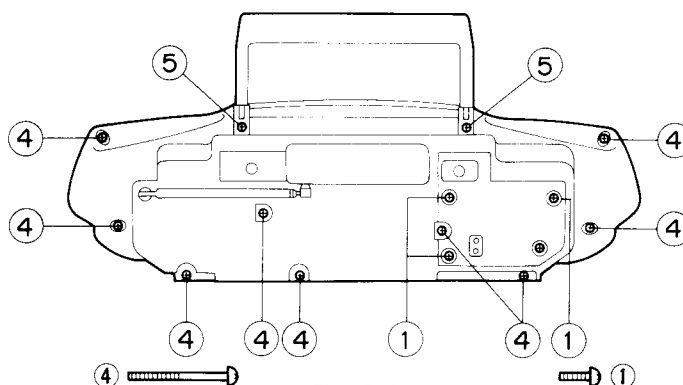


Fig. 5-1

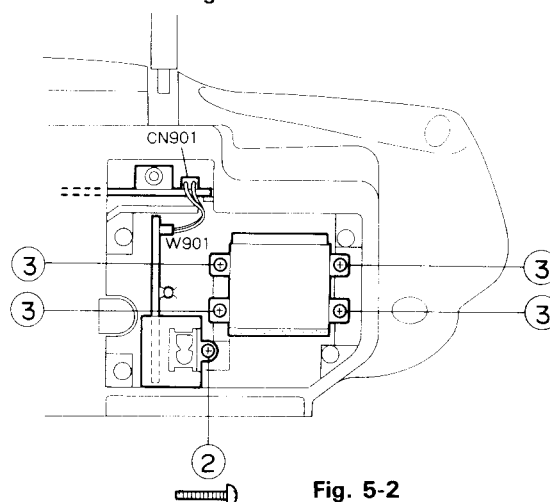


Fig. 5-2

■ Rear Cabinet

◆ Front Cabinet Assembly (See Fig. 5-1)

1. Remove the nine screws (4) retaining the rear and front cabinets, and the two screws (5) retaining the grip.
2. Remove the front cabinet by pulling it to the front side (The speaker connector will be disconnected).

◆ Tuner P.C. Board Assembly (See Fig. 5-3)

1. Remove the one screw (5) retaining holder of the tuner P.C. board assembly.
2. Disconnect the connector CN304 of the main amp. P.C. board assembly.
3. Pull out the tuner P.C. assembly and remove the antenna TP1.

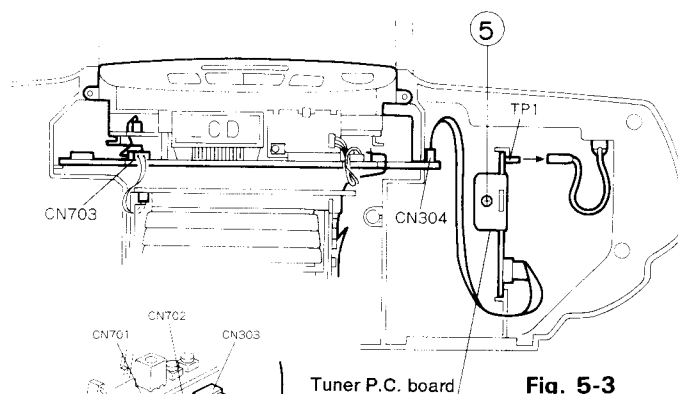


Fig. 5-3

◆ Amp. P.C. Board Assembly/Cassette Mechanism Unit (See Figs. 5-2~5-5)

1. Disconnect the power supply connector CN901 on the rear side of the main amp. P.C. board assembly.
2. Disconnect the tuner wire connector CN304 on the right side of the amp. P.C. board.
3. From the CD unit, disconnect the connector wire CN703 to the main amp. P.C. board assembly.
4. From the CD unit, disconnect the card wires CN701, CN702 and CN303 to the main amp. P.C. board assembly.
5. Pull out the amp. P.C. board assembly/cassette mechanism unit.

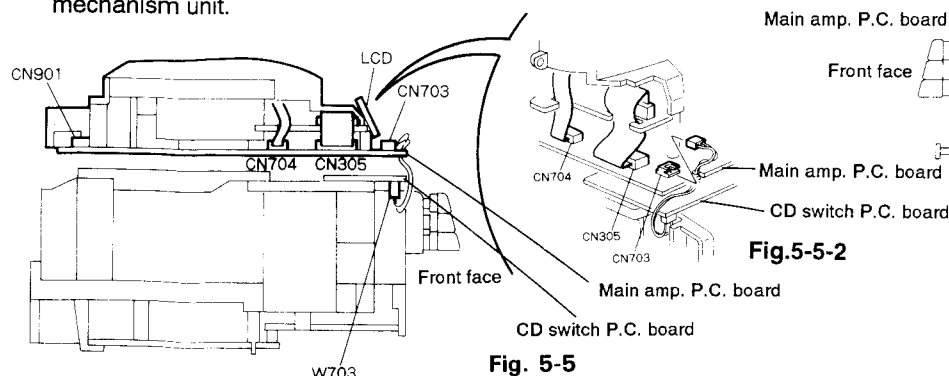


Fig. 5-5

Fig.5-4-2

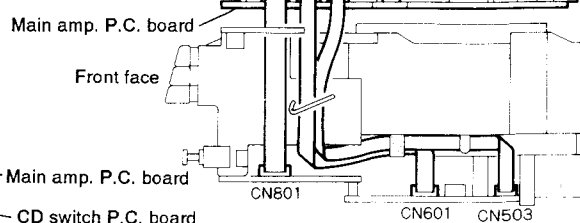


Fig. 5-4

★ **In case the CD changer/cassette mechanism unit are removed at the same time** (See Fig. 5-6)

1. Disconnect the power supply connector CN901.
2. Disconnect the tuner card wire CN304.
3. After inserting a screw driver, etc. from the window on the rear side of the cabinet, remove the pawl inside the cabinet while slightly pressing the driver in the arrow direction, and pull out the cassette mechanism unit.

◆ **CD Changer Unit** (See Fig. 5-7)

1. Remove the main amp./cassette mechanism unit.
2. Remove the pawl on the inner left side of the CD changer chassis.
3. Then, the CD changer unit will be removed (disassembled).

■ **Disassembly of the Main Amp./Cassette Mechanism Unit**

◆ **Main P.C. Board Assembly**

(See Figs. 5-8 and 5-9)

1. From the main P.C. board assembly, disconnect the card wires CN305 and CN704.
2. Remove the remote controller/function P.C. board assembly on the front side.
3. After turning over the unit, remove the four screws (6) retaining the main amp. P.C. board assembly.
4. Disconnect the connector CN306 for connecting with the Junction P.C. board assembly, and remove the pawl while sliding the P.C. board assembly in the arrow direction.

◆ **Preamp. P.C. Board Assembly** (See Fig. 5-10)

1. Remove the two screws (7) retaining the preamp. P.C. board.
2. After raising the preamp. P.C. board assembly, disconnect the head flexible wires CN311 and CN312.

◆ **Cassette Mechanism Assembly** (See Fig. 5-10)

1. Remove the seven screws (8) retaining the cassette mechanism assembly.
2. After opening the cassette door, remove the cassette mechanism assembly.

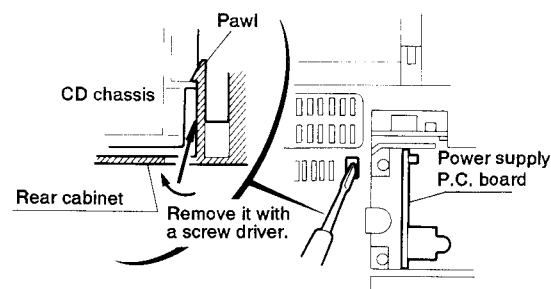


Fig. 5-6

Pull the CD changer unit while pressing the pawl in the arrow direction. Then, the unit will be removed.

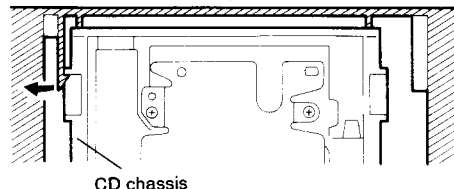


Fig. 5-7

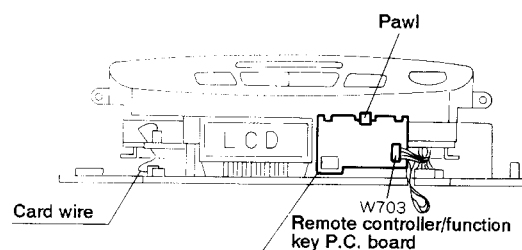


Fig. 5-8

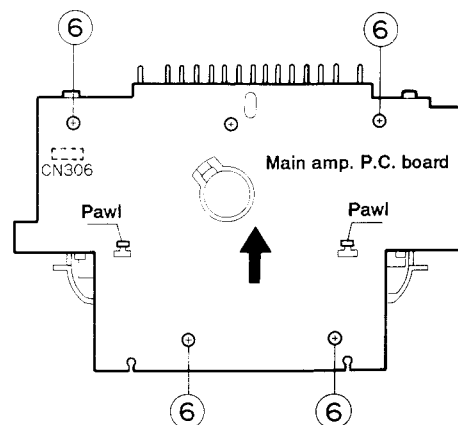


Fig. 5-9

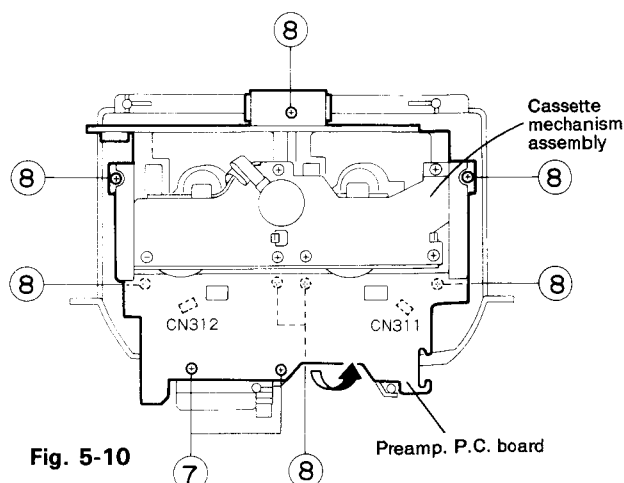


Fig. 5-10

◆ Cassette Key Switch P.C. Board Assembly

(See Fig. 5-11)

1. Remove the preamp. P.C. board.
2. Remove the five screws (9) retaining the cassette key switch P.C. board assembly.

◆ Junction P.C. Board Assembly (See Fig. 5-12)

1. Remove the four screws (12) retaining the Junction P.C. board assembly.

◆ Cassette Mechanism Bracket (See Fig. 5-13)

1. Remove the two screws (13) retaining the right and left sides of the cassette mechanism.

■ Front Cabinet (See Fig. 5-14)

1. Remove the two screws (19) retaining the speaker terminal connector.

◆ Cap

1. Remove the three screws (16) retaining the caps on the right and left sides).

◆ Woofer Speakers

1. Remove the eight screws (17) retaining the woofer speakers (right and left).

◆ Tweeter Speakers

1. Remove the four screws (15) retaining the tweeter speakers (right and left).

◆ Duct

1. Remove the four screws (18) retaining the ducts (right and left).

■ CD Changer (See Figs. 5-15 and 5-16)

◆ CD Switch P.C. Board Assembly

1. Remove the three screws (10) retaining the CD switch P.C. board assembly.

◆ Eject Switch P.C. Board Assembly

1. Remove the two screws (11) retaining the eject switch P.C. board assembly.

◆ CD Amp. P.C. Board Assembly

1. Remove the one screw (14) retaining the CD amp. P.C. board assembly.
2. Disconnect the P.C. board connecting card wires CN501, CN503, CN601 and connector CN502.

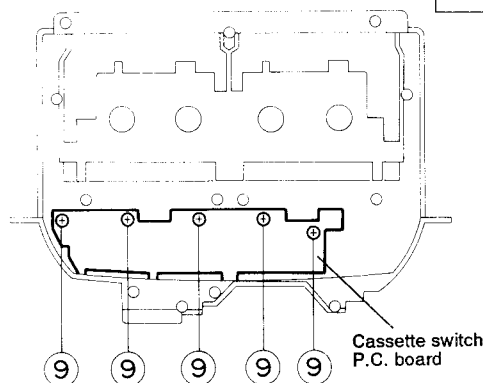


Fig. 5-11

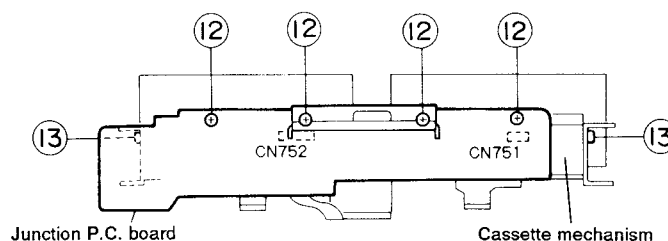
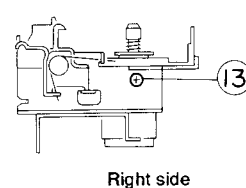
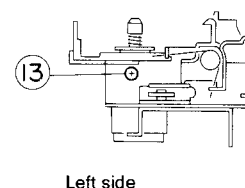


Fig. 5-12



Right side



Left side

Fig. 5-13

Fig.5-13-1

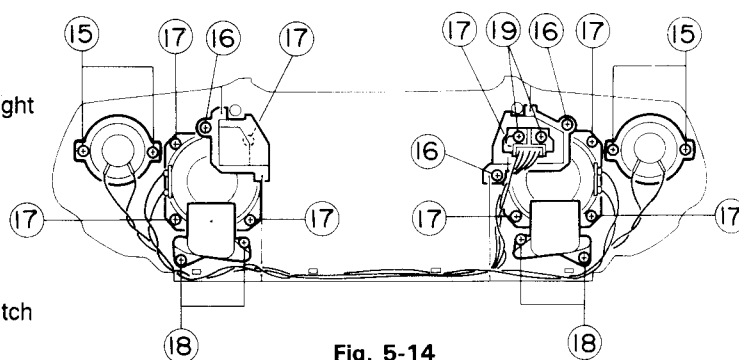


Fig. 5-14

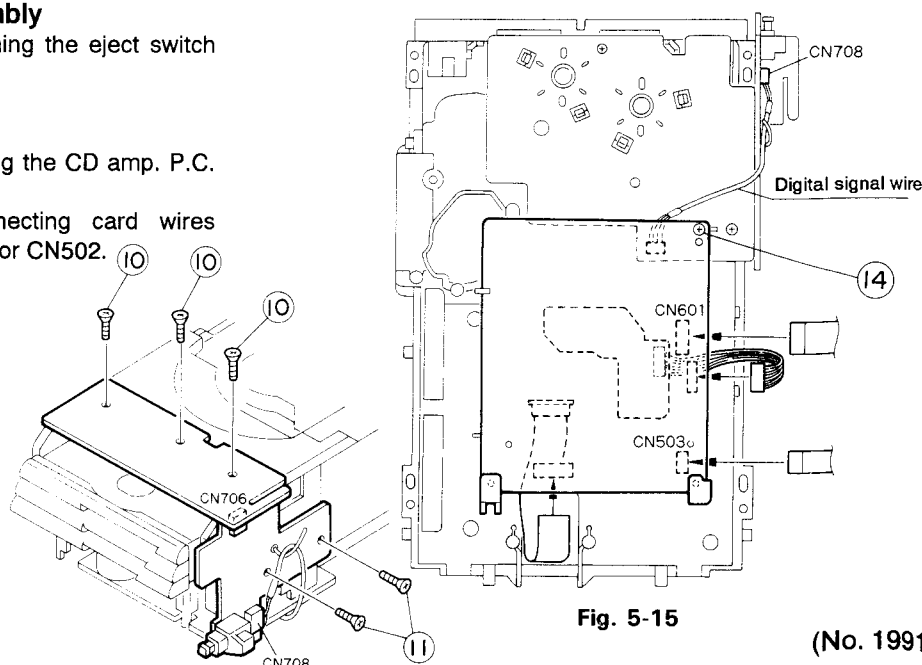


Fig. 5-15

Fig. 5-16

CD Changer Mechanism Sections

■ Removing the CD tray assembly

(See Figs. 5-17~5-23)

1. Remove the front panel assembly.
2. Remove the CD changer assembly.
3. Remove the CD amplifier board.
4. From the T. bracket section (A) and clamber base section (B), remove both of the edges fixing the rod (See Figs. 5-17 and 5-18).
5. Remove the three screws (1) retaining the T. bracket (See Fig. 5-17).
6. From the left side face of the chassis assembly, remove the one screw (4) retaining both of the return spring and lock lever.
7. By removing the pawl at the section (D) fixing the return spring, dismount the return spring (See Fig. 5-19).
8. Remove the three lock levers (See Fig. 5-19).

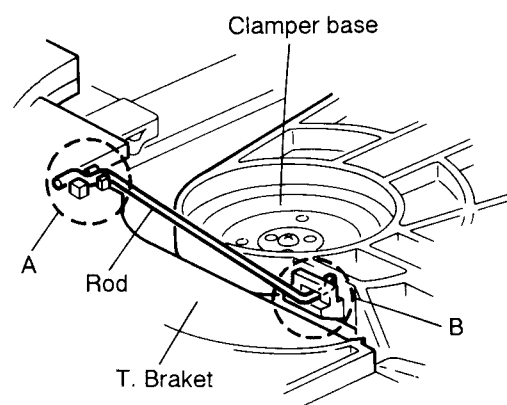


Fig. 5-17

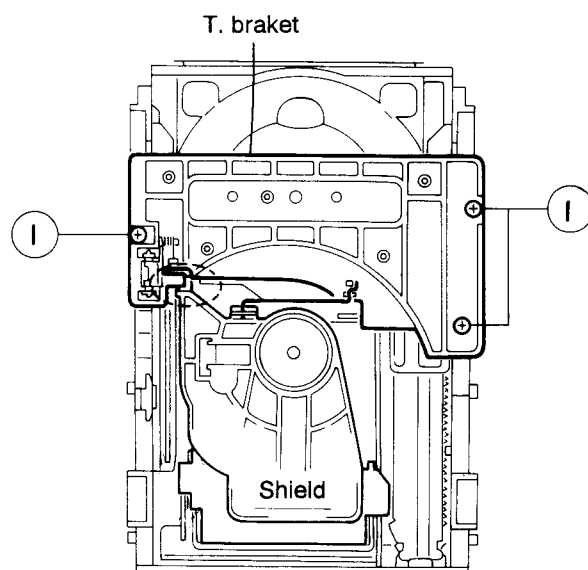


Fig. 5-18

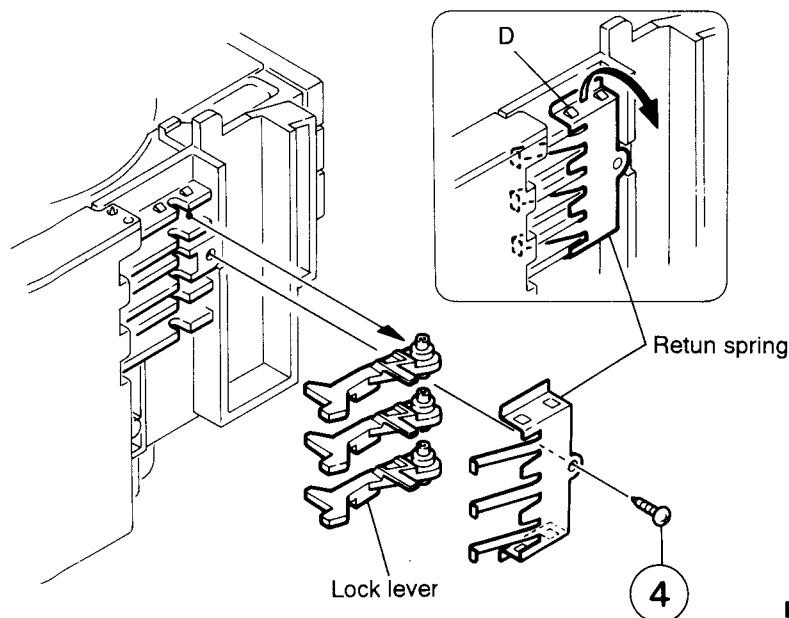


Fig. 5-19

11. Check whether the lifter unit stopper has been caught into the hole at the section (F) of CD tray assembly as shown in Fig. 5-21.

12. Make sure that the driver unit elevator is positioned as shown in Fig. 5-21a from to the second or fifth hole on the left side face of the CD changer mechanism.

[Caution] In case the driver unit elevator is not at the above position, set the elevator to the position as shown in Fig. 5-21a by manually turning the pulley gear as shown in Fig. 5-22.

13. Manually turn the motor pulley in the clockwise direction until the lifter unit stopper is lowered from the section (F) of CD tray assembly (See Fig. 5-22).

14. Pull out all of the three stages of CD tray assembly in the arrow direction (E) until these stages stop (See Fig. 5-20).

15. At the position where the CD tray assembly has stopped, pull out the CD tray assembly while pressing the two pawls (G) on the back side of CD tray assembly (See Fig. 5-23). In this case, it is easy to pull out the assembly when it is pulled out first from the stage CD tray assembly.

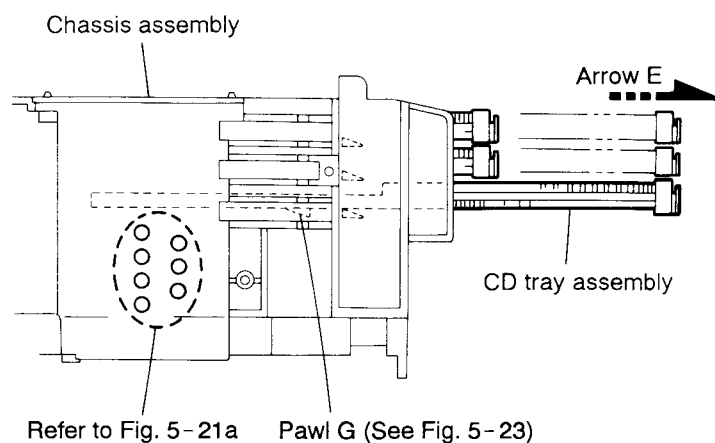


Fig. 5-20

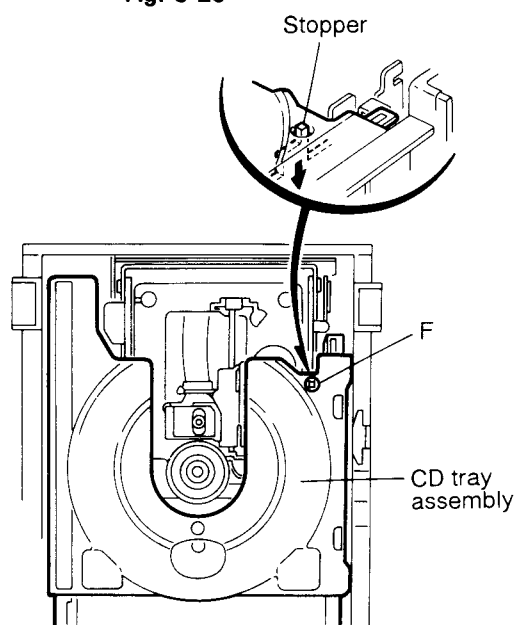


Fig. 5-21

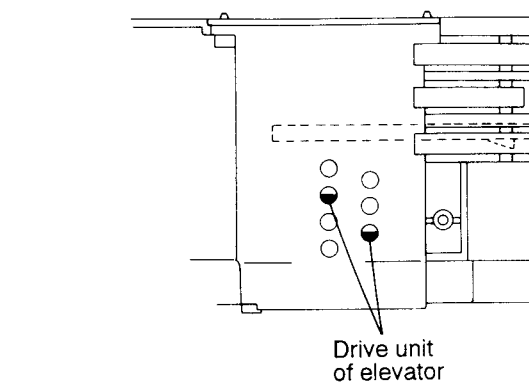


Fig.5-21a

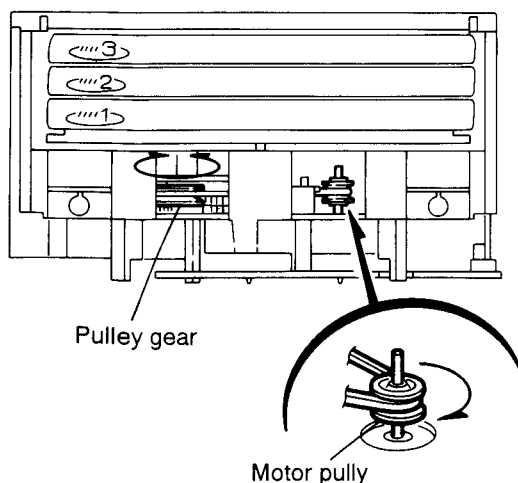


Fig. 5-22

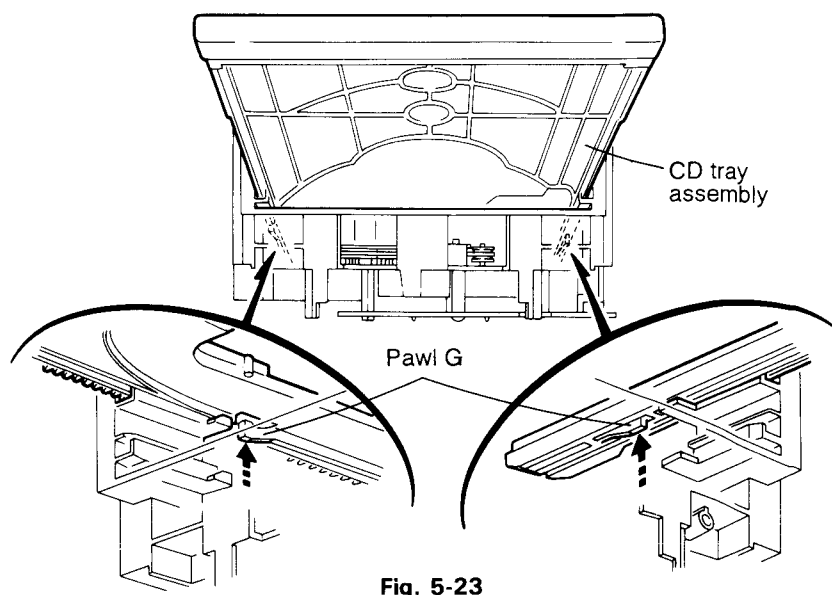


Fig. 5-23

■ Removing the CD mechanism assembly (See Fig. 5-24).

1. While turning the cams R1 and R2 assembly in the arrow direction (I), align the shaft (J) of the CD mechanism assembly to the position shown in Fig. 5-24.
2. Remove the four screws (5) retaining the CD mechanism assembly (See Fig. 5-24).

■ Removing the CD mechanism (See Figs. 5-25 and 5-26).

1. For dismounting only the CD mechanism without removing the CD mechanism assembly, align the shaft (L) of the CD mechanism assembly to the position shown in Fig. 5-25 while turning the cam R1 and R2 assembly in the arrow direction (K).
2. By raising the CD mechanism assembly in the arrow direction (M), remove the assembly from the lifter unit (Fig. 5-26).

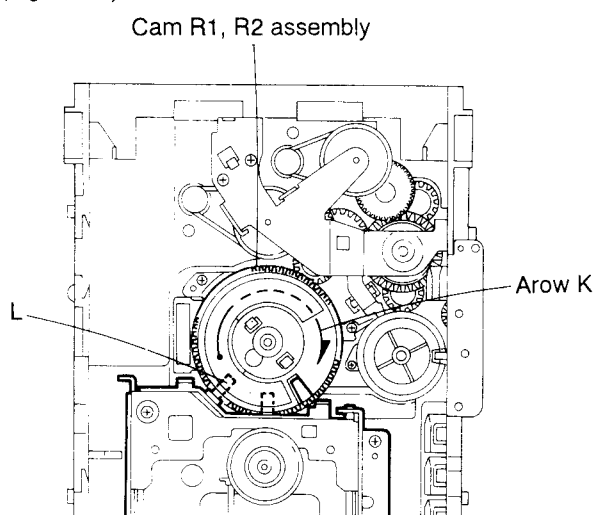


Fig. 5-25

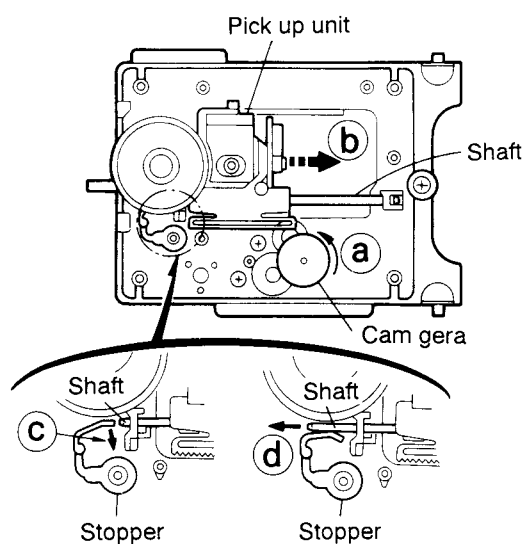


Fig. 5-27

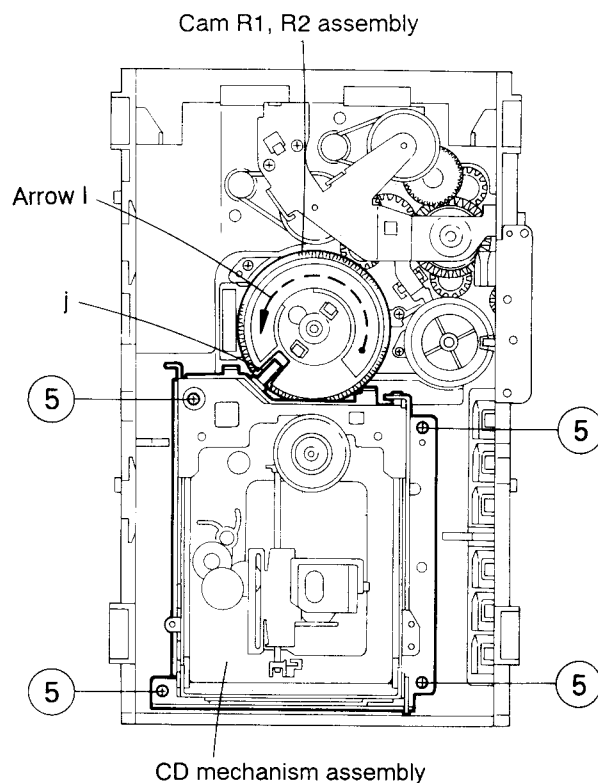


Fig. 5-24

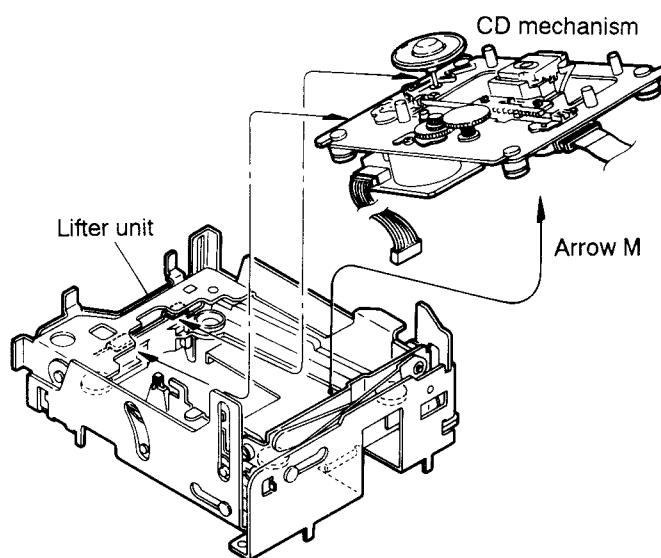


Fig. 5-26

■ Removing the CD pickup unit (See Fig. 5-27).

1. Move the cam gear in the arrow direction (a). Then, the CD pickup unit will be moved in the arrow direction (b).
2. According to the above step, shift the CD pickup unit to the center position (See Fig. 5-27).
3. While pressing the stopper retaining the shaft in the arrow direction (c), pull out the shaft in the arrow direction (d) (See Fig. 5-27).
4. After dismounting the shaft from the CD pickup unit, remove the CD pickup unit.

■ Removing the actuator motor board

(See Figs. 5-28 and 5-29)

1. Absorb the four soldered positions (N) of the right and left motors with a soldering absorber (See Fig. 5-28).
2. Remove the two screws (6) retaining the actuator motor board (See Fig. 5-29).
3. Remove the one screw (11) retaining the bracket (See Fig. 5-28).
4. Remove the two screws (7) retaining the tray select switch board (See Fig. 5-29).

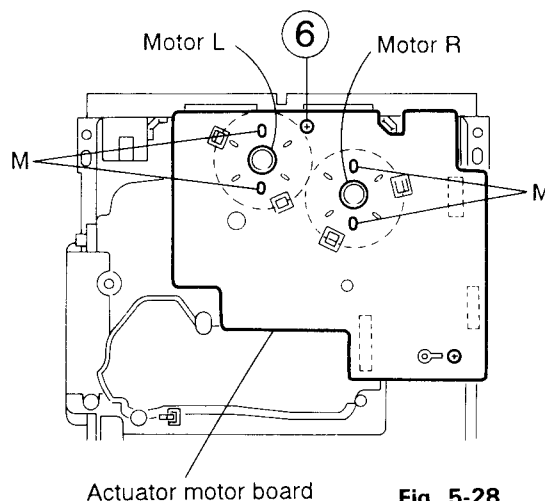


Fig. 5-28

■ Removing the cam unit

(See Figs. 5-18~5-20)

1. Remove the CD mechanism assembly.
2. While turning the cam gear L, align the pawl (N) position of the drive unit to the notch position (Fig. 5-30) on the cam gear L.
3. Pull out the drive unit and cylinder gear (See Fig. 5-31).
4. While turning the cam gear L, align the pawl (O) position of the select lever to the notch position (Fig. 5-32) on the cam gear L.
5. Remove the four screws (8) retaining the cam unit (cam gear L and cams R1/R2 assembly) (See Fig. 5-32).

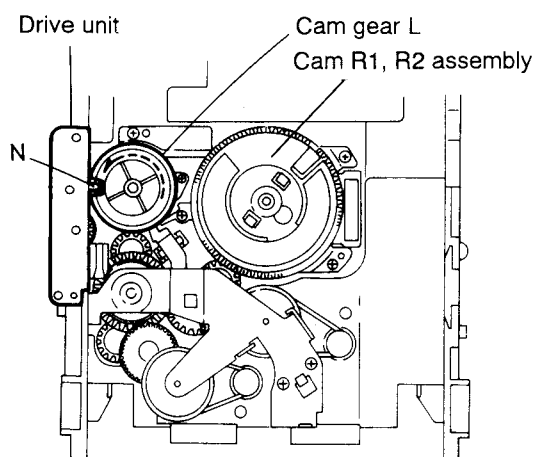


Fig. 5-30

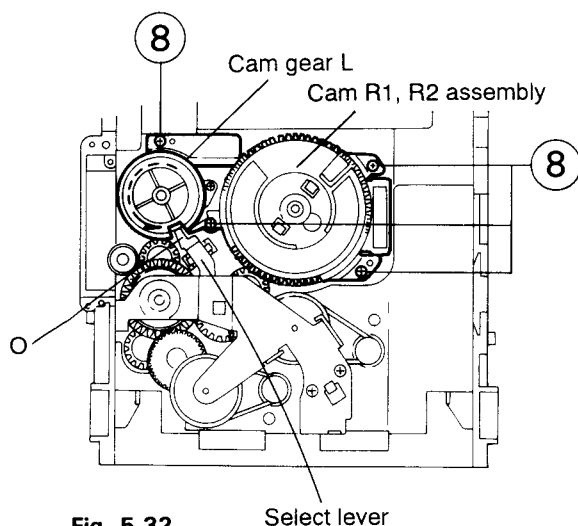


Fig. 5-32

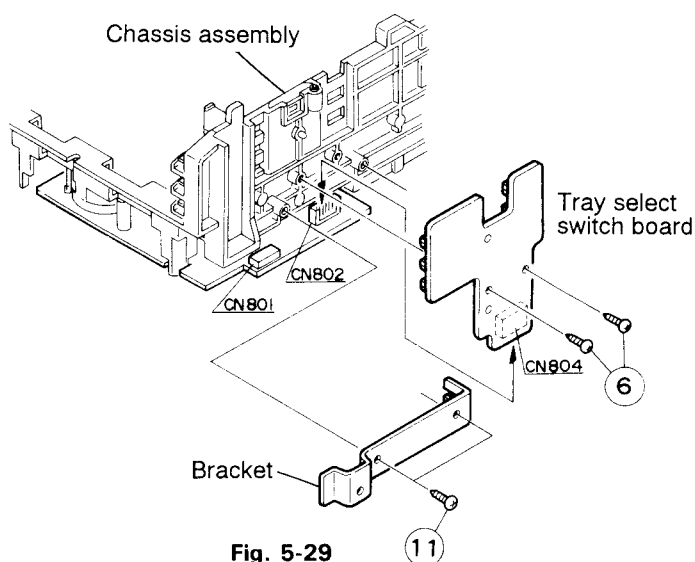


Fig. 5-29

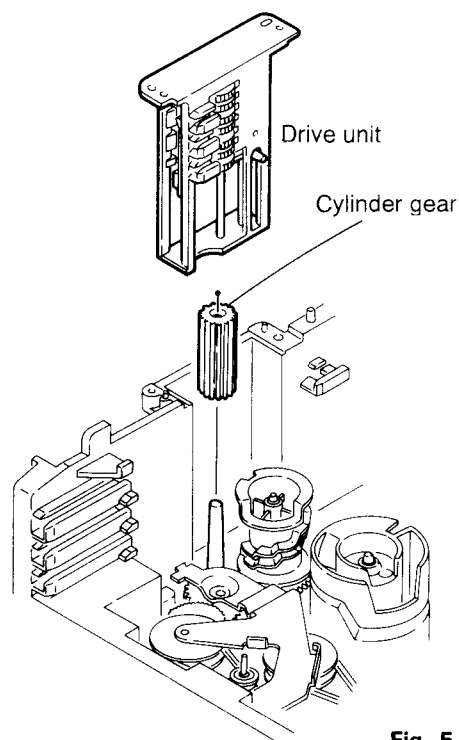


Fig. 5-31

■ Removing the actuator motor and belt

(See Figs. 5-33~5-36).

1. Remove the two screws (9) retaining the gear bracket (See Fig. 5-33).
2. While pressing the pawl (P) fixing the gear bracket in the arrow direction, remove the gear bracket (See Fig. 5-33).
3. From the notch (Q section) on the chassis assembly fixing the edge of gear bracket, remove and take out the gear bracket (See Fig. 5-34).
4. Remove the belts respectively from the right and left actuator motor pulleys and pulley gears (See Fig. 5-35).
5. After turning over the chassis assembly, remove the actuator motor while spreading the four pawls (R) fixing the right and left actuator motors in the arrow direction (See Fig. 5-35).

[Note] When the chassis assembly is turned over under the conditions wherein the gear bracket and belt have been removed, then the pulley gear as well as the gear, etc. constituting the gear unit can possibly be separated to pieces. In such a case, assemble these parts by referring to the assembly and configuration diagram in Fig. 5-36.

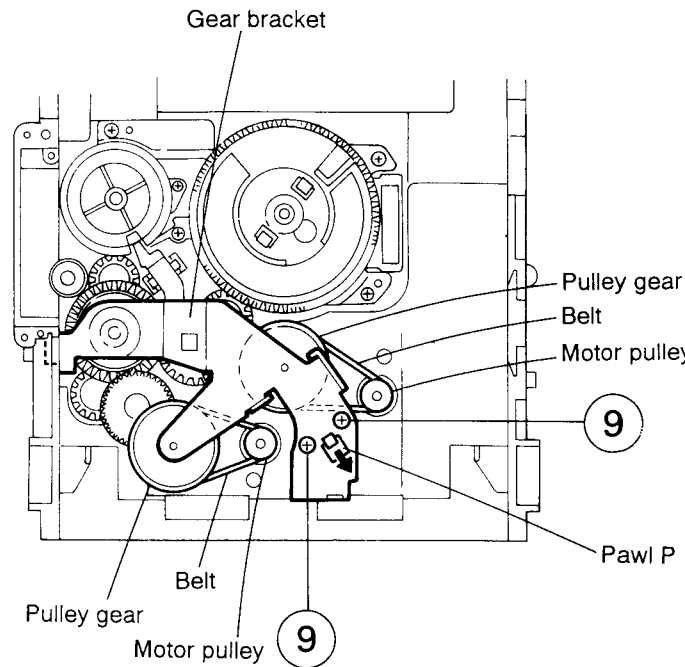


Fig. 5-33

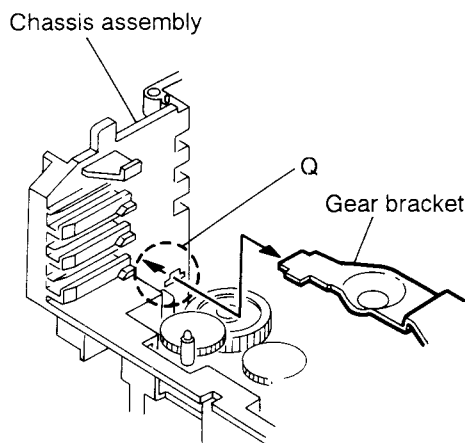


Fig. 5-34

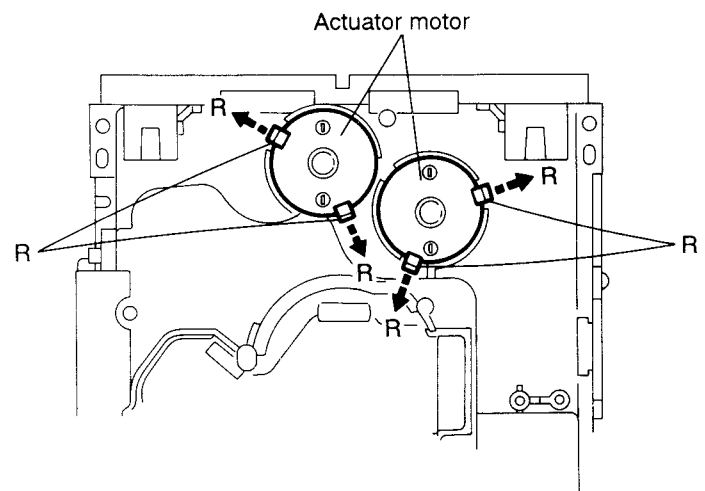


Fig. 5-35

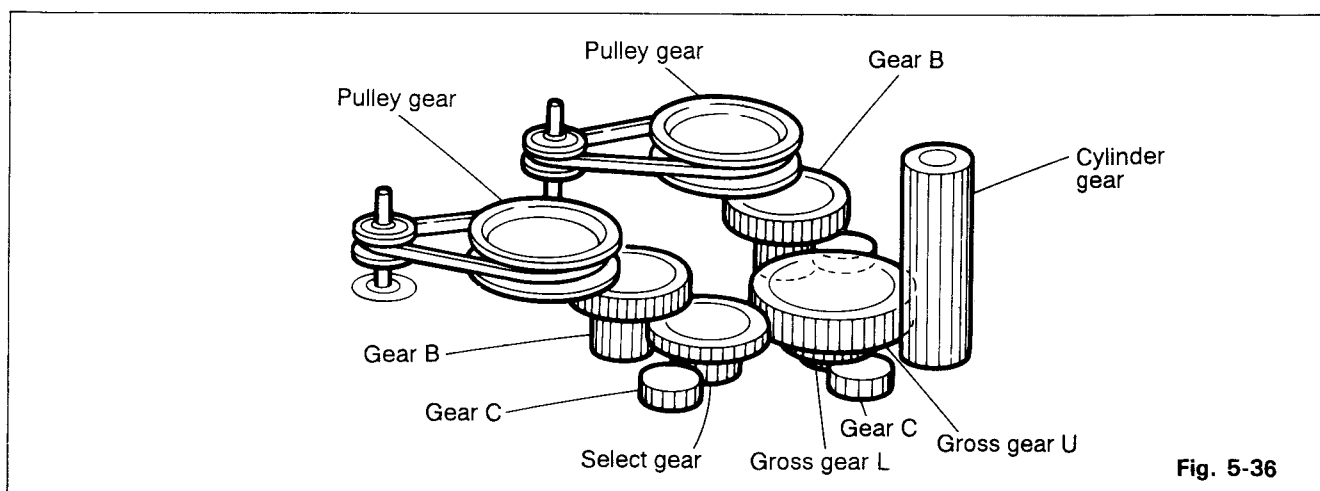


Fig. 5-36

■ Removing the cams R1/R2 assembly and cam gear L (See Fig. 5-37).

1. Remove the slit washer fixing the cams R1 and R2 assembly.
2. By removing the two pawls (S) fixing the cam R1, separate R2 from R1.
3. Remove the slit washer fixing the cam gear L.
4. Pull out the cam gear L from the C.G. base assembly.

■ Removing the C.G. base assembly (See Figs. 5-37 and 5-38).

Remove the three screws (10) retaining the C.G. base assembly.

[Caution] To reassemble the cylinder gear, etc. with the cam unit (cam gear and cams R1/R2 assembly), gear unit and drive unit, align the position of the pawl (N) on the drive unit to that of the notch on the cam gear L. Then, make sure that the gear unit is engaged by turning the cam gear L.

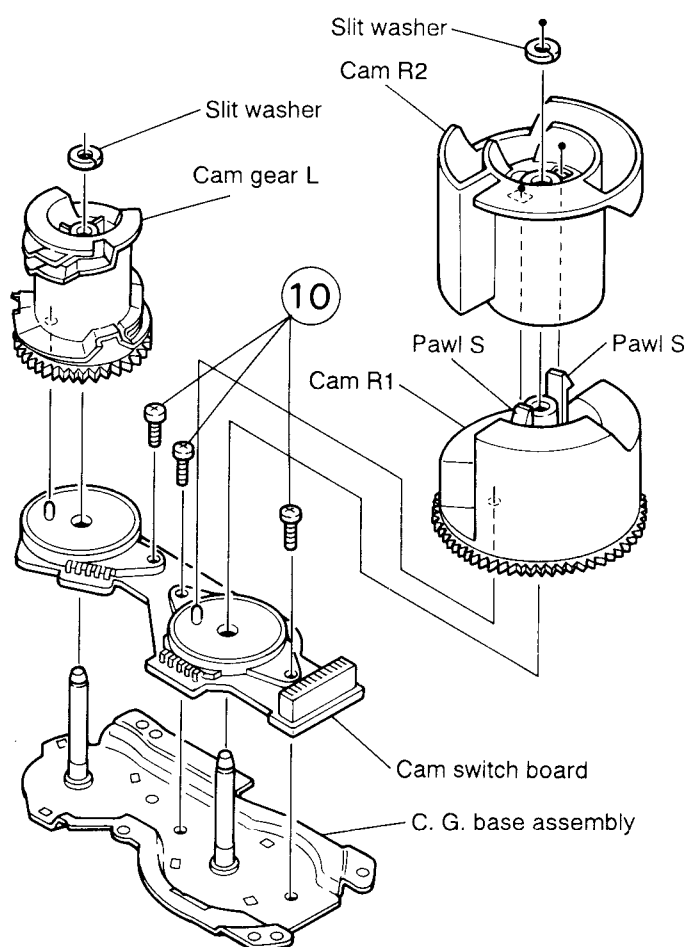


Fig. 5-37

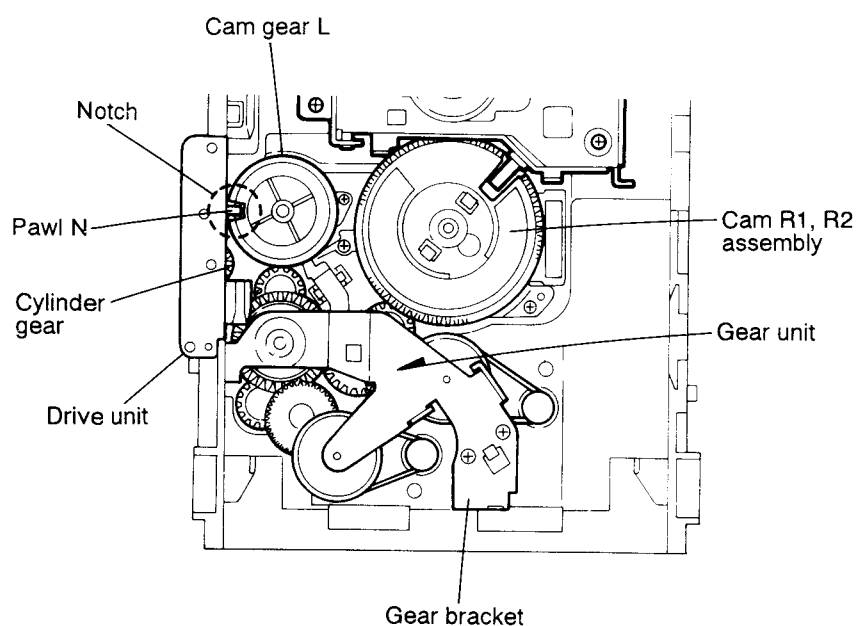


Fig. 5-38

■ Disassembling the Cassette Mechanism

■ Head Mount Assembly (See Fig. 5-39)

1. Remove the three screws (1) retaining the head mount assembly.
 2. Remove the head wire holder from the chassis.
- ★ Whenever the head mount has been changed, be sure to adjust the head angle.
- At the time of assembly, combine the gear section of direction lever and the head mount gear as shown in Fig. 5-39.

■ Pinch Roller Assembly (See Fig. 5-40)

Right side:

1. Open outward the pawl (A) retaining the pinch roller assembly on the right side, and pull out the pinch roller assembly.
- Prior to assembly, make sure that the stud at the lower part of the pinch roller has been inserted between the direction lever and pinch roller spring.

Left side:

1. Pull out the pinch roller assembly on the left side similarly as in the case of that on the right side.

■ Capstan Motor and Flywheel Assembly

(See Figs. 5-41~5-43)

1. Remove the six screws (2) retaining the FM bracket assembly.
2. By opening the three pawls for fixing the FM bracket outward, remove the bracket.
3. When the FM bracket has been raised, the capstan belt, flywheel and so forth will be disassembled. At this time, the reel belt will be caught between the flywheel and main pulley. Therefore, remove the flywheel and pulley by using a tool as appropriate to prevent any damage to the reel belt. When the flywheel has been hooked to the FM bracket, remove the flywheel together with the bracket as it has been hooked.

● Assembly metho

1. Attach the larger flywheel to the FM bracket as shown in Fig. 5-40/41.
2. Hang the capstan belt.
3. Attach the smaller flywheel (to the FM bracket).
4. Hang the reel belt on the mechanism assembly stud as shown in Fig. 5-40 so carefully that the belt will not be twisted.
5. After turning over the FM bracket upside down, insert the capstan into the capstan metal.
6. Remove the reel belt from the stud and hang it onto the flywheel (At this time, make sure that the belt is free from twisting).

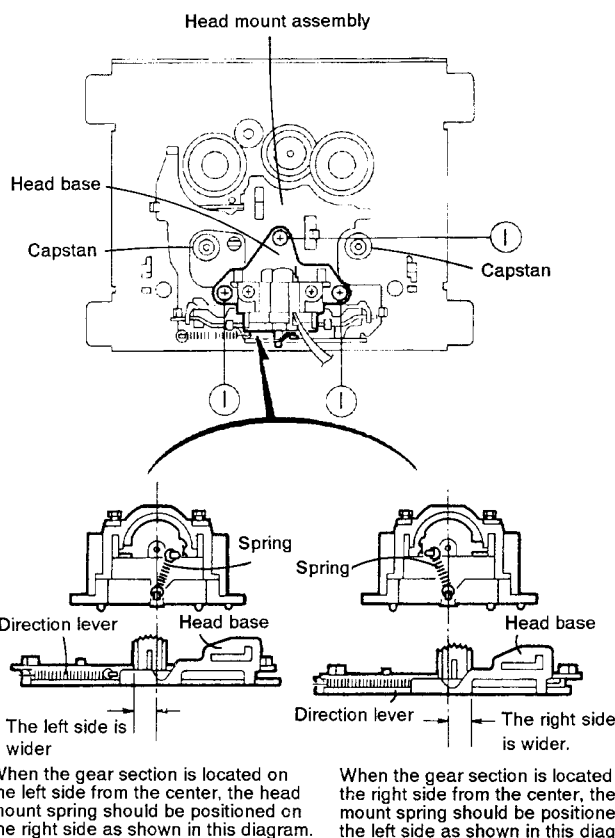


Fig. 5-39

At the time of assembly, the stud should be inserted into the direction lever.

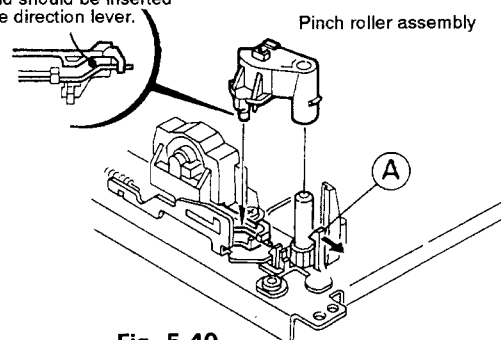


Fig. 5-40

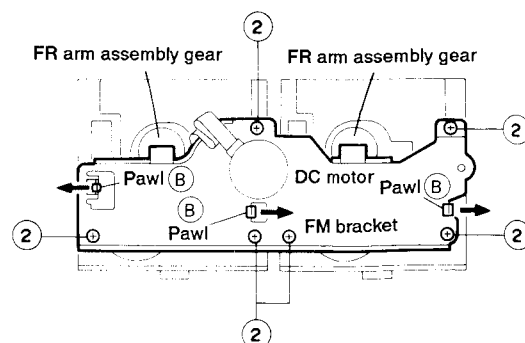


Fig. 5-41

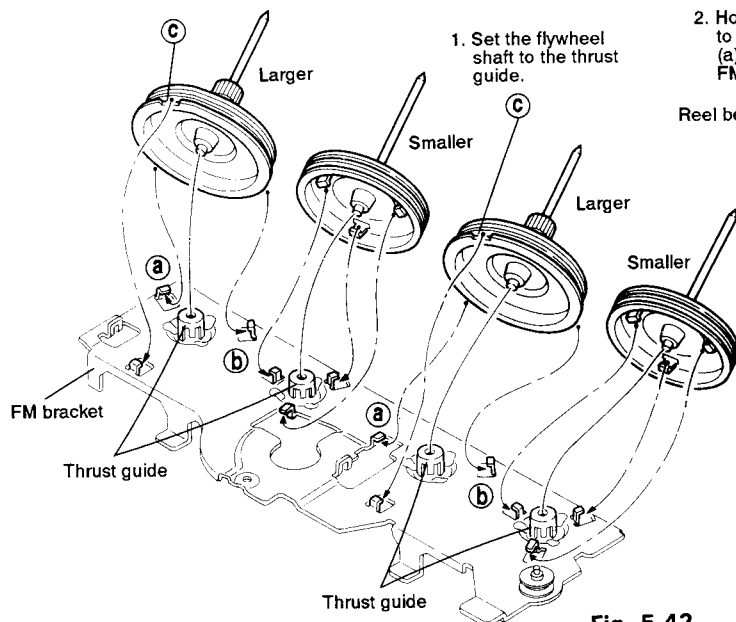


Fig. 5-42

■ Mechanism P.C. Board Assembly

(See Fig. 5-44)

1. In case the solenoid is not dismantled, remove the P.C. board soldering at the solenoid terminal.
2. Remove the one screw (3) retaining the mechanism P.C. board.
3. Remove the four pawls (C) retaining the mechanism P.C. board assembly.
4. Then, the P.C. board can be removed. At this time, it is possible to change the hole IC, S6 relay and so forth. Meanwhile, the reef switch can be changed without removing the P.C. board.

■ Control Cam (See Figs. 5-45~5-50)

1. Remove the FM bracket and flywheel.
2. Pull out the main pulley.
3. Remove the trigger arm. Namely, pull out the trigger arm from the shaft while opening the two pawls (D) at the lower part of the arm.
4. Pull out the elevator ring.
5. Remove the FR arm assembly as follows:
 - a. Remove the FR arm spring.
 - b. Pull out the FR arm while opening the four pawls (E) retaining the FR arm outward.
6. Pull out the control cam while moving the shaft stopper section of the control cam closer to the center.

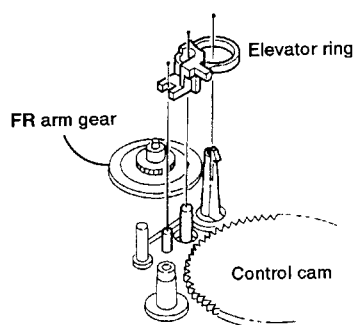


Fig. 5-46

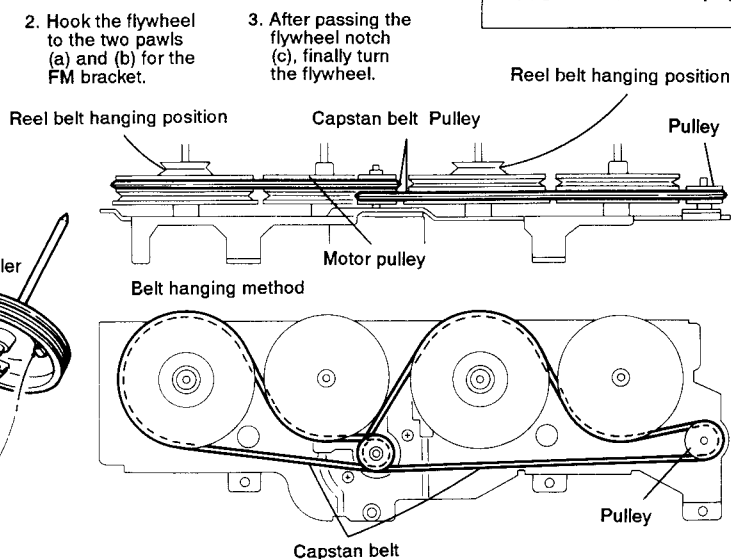


Fig. 5-43

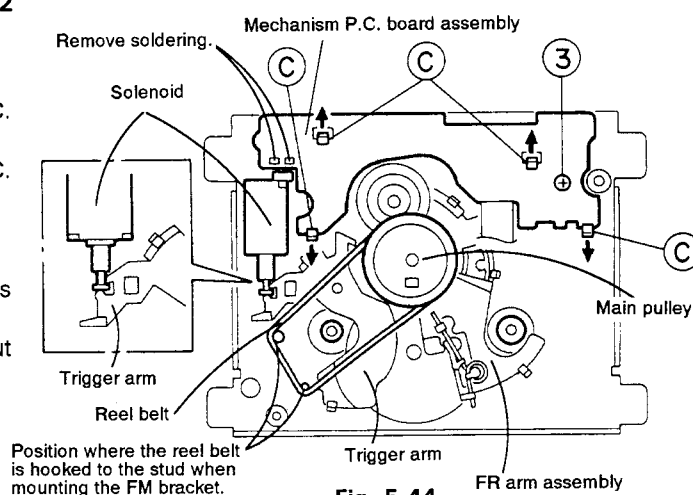


Fig. 5-44

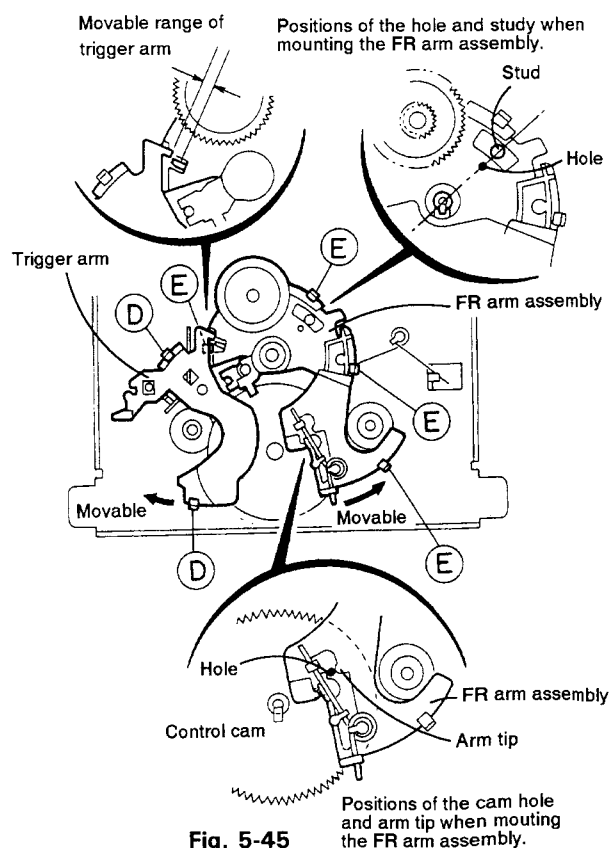


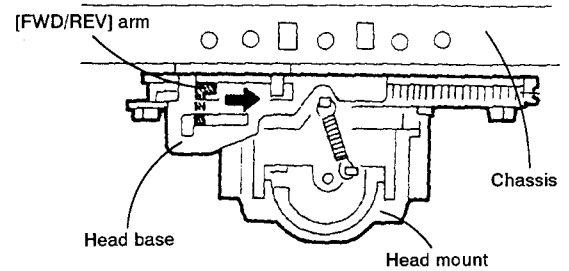
Fig. 5-45

● Assembly Method

1. Move the [FWD/REV] arm closer toward the arrow.
2. Under the condition in Item 1 above, pull the head base to the front side.
3. Under the condition in Item 2 above, insert the cam shaft, and finely move the head base and [FWD/REV] arm. Then, the cam can be inserted to the innermost part and firmly locked.
4. Next, confirm that the cam can be turned smoothly when turned in the counterclockwise direction. Moreover, it should also be confirmed that the spring is clicked due to the cross action of the head base.
5. After confirming that the cam can be rotated, turn the cam so that the notch is positioned to the right side in order to make it possible to mount the FR arm assembly.
6. Mount the FR arm assembly. In this case, the FR arm assembly should be set carefully by aligning it to the two positions in Fig. 5-33. Then, confirm that the FR arm is returned to the initial position when it is moved in the arrow direction.
7. Attach the elevator ring.
8. Mount the trigger arm, and confirm that the trigger arm is returned to the initial position by turning the arm in the arrow direction.

For mounting the control cam:

Pull the head base to the front side while pressing the [FWD/REV] arm in the arrow direction.



When the step in the above diagram has been carried out, then the stud at the lower part of the control cam will be moved as indicated in this diagram.

Fig. 5-47

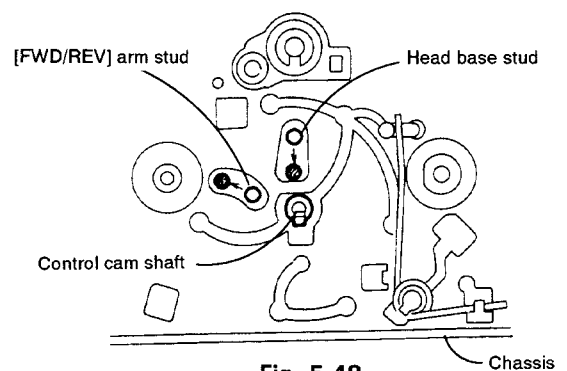
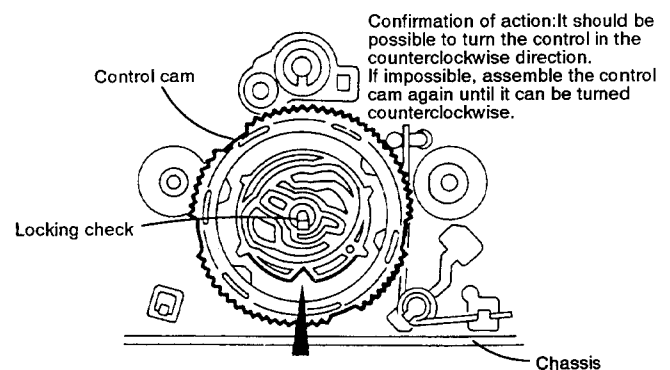


Fig. 5-48



Confirmation of action: It should be possible to turn the control in the counterclockwise direction. If impossible, assemble the control cam again until it can be turned counterclockwise.

Fig. 5-49

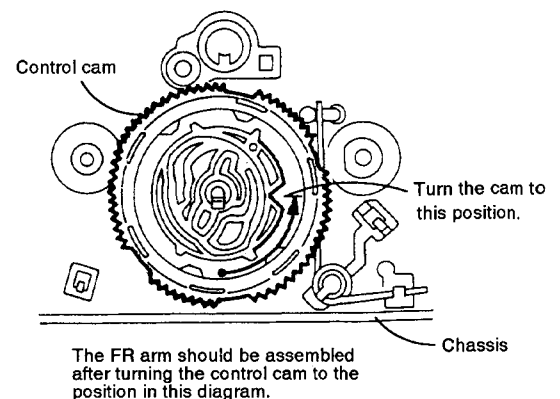


Fig. 5-50

6. Main Adjustment

■ Test Instruments required for adjustment

1. Low frequency oscillator
(oscillation frequency: 50Hz to 20kHz)
(Output : 0 dBs with 60 Ω terminator)
2. Attenuator(Impedance : 600 Ω)
3. Test Tapes
VTT712 For tape speed,wow and
flutter measurement
VTT724 For play back output level
VTT739 For playback frequency
response check
VTT703For head azimuth measurement
4. Electronic voltmeter, Distortion meter
5. Resistor...600 Ω for attenuator matching
6. Torque gauge..... Cassette type for CTG – N
mechanism adjustment
7. Wow and Flutter meter , Frequency counter
8. Blank tape..... Normal :AC – 225,Chrome : AC – 514
9. Extension cord.....EXTXC1 – JIG

■ Measuring conditions (Amplifier section)

Supply voltageAC230V (60Hz)
Reference output : Speaker 0 dBs (0.775V) / 4 Ω
(Volume range 28 – 29)
: Headphone · – 27 dBs (0.775V)/ 32 Ω
(Volume range ;Maximum)

● Standard position of functionswitches

Function switch TAPE
Suraund switch.....OFF
P. Sound Flat position
Super bassOFF
Main volume adjust 0 dBs Vol28 – 29)

● Test remarks

1. Negative side of the input and output on the testing set, that ought to be separately to each other, and then bear in mind there connection the testing set with 2 channeles Electronic voltmeter, the negative side never connect commonly.

2. Replaced output load with a dummy and that lead wire to be used as big as posible.
3. Attach top cover when measuring and connect filter shown below Fig. 1 to V. meter.

■ Measuring condition (Radio section)

Refer to rating sourceTuner+B : DC 5.7V
Reference output Speaker : 20mW(0.245 V) / 3 Ω
Headphone : (0.07V)/ 32 Ω
AM frequency400Hz modulation 30%
FM frequency400Hz modulation
frequency deviation 22.5kHz

● Standard position of switches and controllers

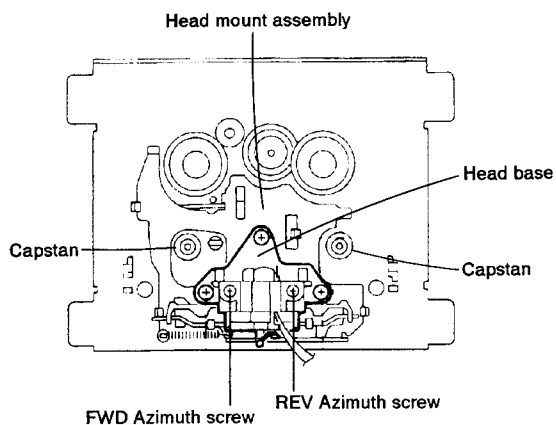
Function..... RADIO

● Careful points for adjustment

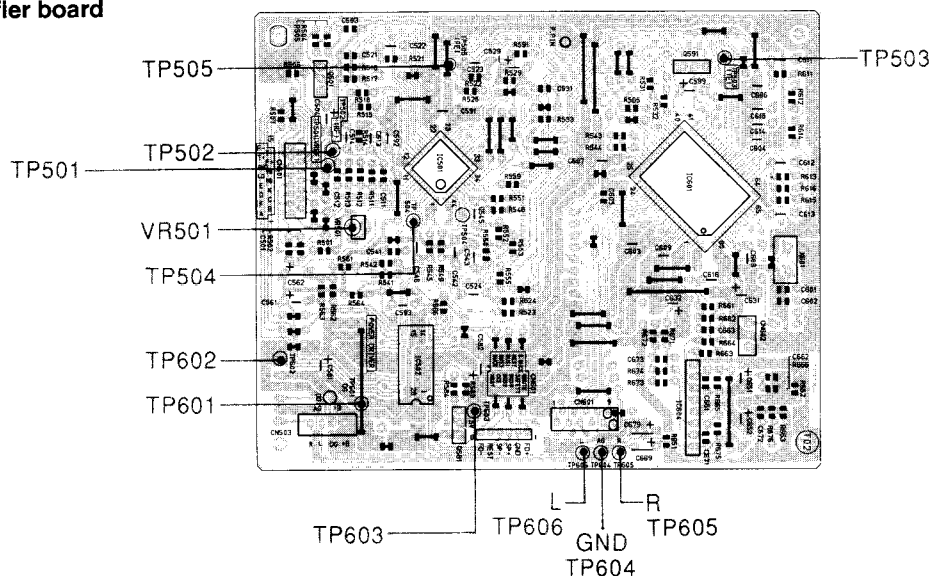
1. Connect 30 pF capacitor and 33 k Ω resistor to the output side of the IF sweeper in series while 0.082 μ F capacitor and 100k Ω resistor to the input side in series.
- 2.Set output level of the IF sweeper as minimum as adjustable.
3. RF Alignment order
Procedure of the steps of tracking should be kept.

■ Arrangement of Adjusting & Test Points

● Cassette mechanism

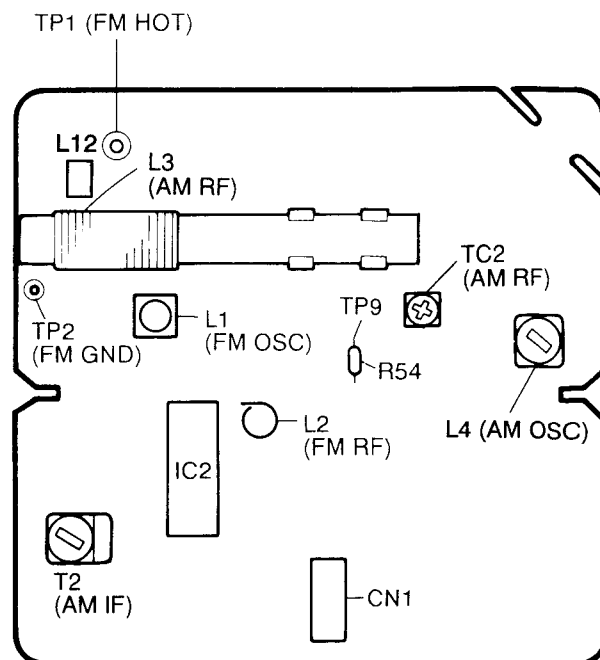
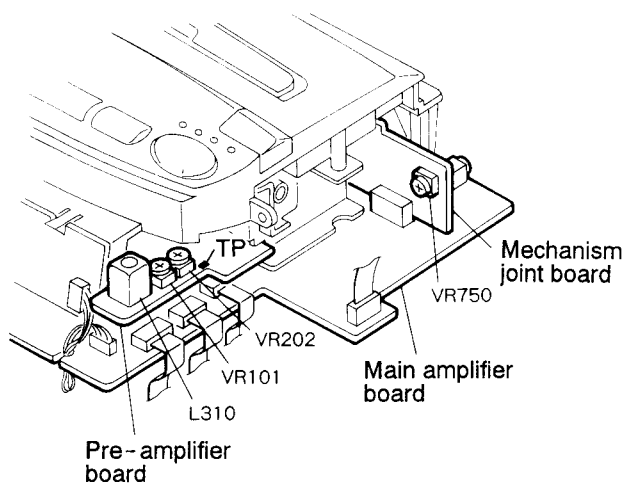


● CD amplifier board

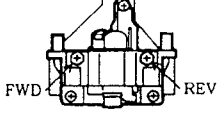


● Tuner board

● Pre & main amplifier board



■ Amp. Section/Cassette Mechanism Section

Test Tape	Conditions	Adjustment and Confirmation Methods	Stand. values	Adjust
Adjustment of head angle	Test tape :VTT703 (10 kHz) Measurement/ Metering output terminal :Speaker terminals, L and R speakers (Load resistance :4 Ω)	1. Play the test tape VTT703 (10 kHz). 2. With the head azimuth adjusting screw, adjust the replay output to within 2 dB from the peak point and the phase difference to minimum. After adjustment, lock the head azimuth adjusting screw by as much as half turn. 3. In case the measurement values deviate from the standard values, perform fine adjustment with the head azimuth adjusting screw.	Within 2 dB from the peak point and minimum phase difference 	Perform this adjustment whenever the head has been changed.
Adjustment of tape speed and check of wow flutter	Test tape :VTT712 (3 kHz) Measurement output terminal :Speaker terminal	1. With VR750, adjust the tape speed by playing the test tape VTT712 (3 kHz) after it has been wound so that the frequency counter reading is $3,010 \pm 10$ Hz, and confirm that the frequency at high speed is within 5,000~5,800 Hz. 2. Confirm that the wow flutter is not higher than 0.28% (JIS WTD).	Tape speed :Within 3,010 ± 10 Hz Wow flutter :0.28% or more (JIS WTD)	VR750
Confirmation of replaying output level	Test tape :VTT724 (1 kHz) Measurement output terminal :Speaker terminal	While replaying the test tape VTT724, confirm that the speaker terminal level when the volume is positioned at 29~30 becomes 0 dBs ± 3 dB.	0dBs ± 3 dB	
Confirmation of replaying frequency characteristics	Test tape :VTT739 (63 Hz, 1 and 10 kHz) Measurement output terminal :Speaker terminal	The level deviation of the frequency level when the test tape VTT739 (63 Hz, 1 kHz and 10 kHz) is replayed should be within -1 ± 4 dB at 63 Hz and $+2 \pm 4$ dB at 10 kHz with reference to 1 kHz.	1k/63Hz : -1 ± 4 dB 1k/10kHz : $+2 \pm 4$ dB	
Adjustment of bias oscillator frequency	Test tape :AC-225 Measurement output terminal :Secondary circuit of oscillator coil (erasing)	1. Connect the frequency counter [(insert a 470 k Ω resistor in series) or TP (any serial resistor is not needed)] to the secondary terminal of the eraser L310. 2. After loading the test tape (AC-225) into the deck, keep the tape under the [RECORD] and [PAUSE] conditions. 3. With L310, adjust the reading of frequency counter to 101.1 kHz ± 0.1 kHz when the tape is recorded.	:101.1kHz ± 0.1 kHz	L310
Adjustment of recording and replaying frequency characteristics	Reference frequency :1.25 kHz and 10 kHz (REF. level: -20 dB) Measurement input terminal:[AUX IN] terminal Measurement output terminal :Speaker terminal Test tape :AC-225	1. While repeatedly applying reference frequency signals of 1 kHz and 10 kHz to the [AUX IN] terminal, record the signals in a normal tape. 2. With VR101 and VR202, adjust the deviation between the 1 kHz and 10 kHz speaker terminal outputs to become $+2 \pm 1$ dB when the recorded section has been replayed. 3. Similarly in the cases of the chromium tape AC514 and metal tape, confirm that the deviations are within $+2 \pm 3$ dB and $+2.5 \pm 3$ dB, respectively.	Normal tape : $+2 \pm 1$ dB	L: VR101 R: VR202
Confirmation of recording and replaying sensitivity	Test tape : AC-225 Input terminal :[AUX IN] terminal Output terminal :Speaker terminal Reference frequency :400 Hz (REF. level: -20 dB)	1. While inputting a 1 kHz reference frequency level of -20 dB to the [AUX IN] terminal, record and replay the frequency level in the tape AC-225, and confirm that the recording and replaying levels are within 0.5 ± 3 dB with reference to the replaying level of VTT724.	0 ± 1 dB	L: VR102 R: VR202

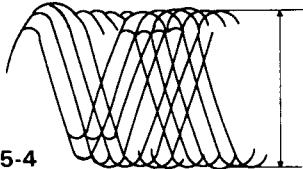
Test Tape	Conditions	Adjustment and Confirmation Methods	Stand. values	Adjust
Recording and Replaying Distortion Rates	Test tape :AC-225 Measurement output terminal :Speaker terminal Measurement input terminal :[AUX IN] terminal	While applying a 1 kHz reference frequency level to the [AUX IN] terminal, confirm that the value of distortion rates indicated by a distortion meter during recording and replaying are within 5%.	Distortion rate :Within 5%	
Confirmation of Recording and Replaying S/N Ratios	Test tape :AC-224 Measurement output terminal :Speaker terminal Measurement input terminal :[AUX IN] terminal	1. While applying a 1 kHz reference frequency level to the [AUX IN] terminal, pick up the input signal halfway during recording, and perform signal-free recording. 2. Confirm that the difference between the replaying level of the recorded section and that of the signal-free section is 36 dB or more.	Replaying level difference :36 dB or over	

■ Adjustment of Tuner

★ There is no need to adjust the FM and AM IF circuits.

Test Tape	Conditions	Adjustment and Confirmation Methods	Stand. values	Adjust
AM tracking adjustment	Measurement output terminal CN1: AM output terminal TP9: Measurement input terminal: Standard loop antenna	1. It should be possible to receive 531 kHz (signal). 2. In case the voltage at TP9 exceeds 5 V when receiving 1,629 kHz, adjust the voltage to $5.0 \text{ V} \pm 0.1 \text{ V}$ with L4. 3. While receiving 603 kHz, adjust the voltage at CN1 to become maximum with L3. 4. While receiving 1,404 kHz, adjust the voltage at CN1 to become maximum with TC2. 5. By repeating the adjustment steps in Items (3) and (4) above, confirm that there is not any change in the voltage.	$5.0 \pm 0.1 \text{ V}$ Output :Maximum Output :Maximum	L4 L3 TC2

■ CD section

Items	Conditions	Adjustment and Confirmation	Standard Value	Adjusting
1. Checking jitter	Measurement equipment: Oscilloscope (jitter meter) Test points: TP601: ground side TP602: hot side	Connect the jitter meter between the TP601 and TP602, and check that the jitter meter reads 26 nsec. or less when playing back the test disc "Track 1".	26 nsec. or less	
2. Checking the RF level (eye pattern)	Measurement equipment: Oscilloscope TP601: ground side TP602: hot side	Connect the oscilloscope between the TP1 and TP2, and check that the peak-to-peak value of the oscilloscope waveform reads within $1.1\text{ V} \pm 0.2\text{ V}$ when playing back the test disc "Track 1". Eye pattern waveform  Fig. 5-4 Check that the maximum level of this waveform is within the standard values and that the waveform is clearly visible.	$1.1\text{ V} \pm 0.2\text{ V}$	
3. Checking the outermost area	CTC-1000	Select "Track 28" on the outer area of test disc directly and check that it begins playback smoothly and that there are no abnormal conditions such as a tracking error.		
4. Checking the pickup movement from the outer area to the inner area		Allow the pickup to skip over from the disc's outermost area to "Track 1" and check that it takes within 10 seconds for the player to enter Play mode.	Within 10 seconds	

7. Troubleshooting

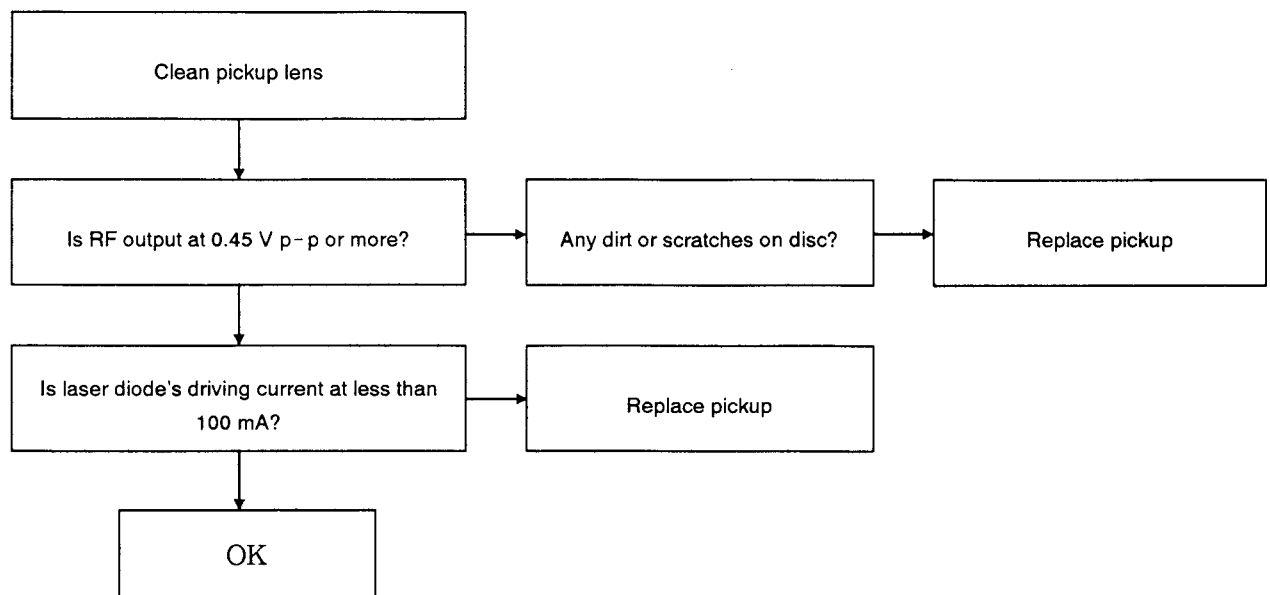
■ Pickup maintenance

(1) Checking the service life of laser diode

If a laser diode reaches the end of its service life, the following phenomena will show up. Similar symptoms may also appear when the pickup lens becomes too dirty. In this case, clean the lens.

- 1) The RF output (between IC601 ⑦ and ⑱ (GND)) lowers.
- 2) The driving current, necessary for the laser diode to emit lights, increases. (Calculate from the voltage level at both ends of the R614 at 10 Ω .)

Following the flow chart shown below, check the service life.



How to measure laser diode's driving current

After connecting a voltmeter at both ends of the R614(10 Ω), measure the voltage during playback. If the voltage level is at 1.0 V or more, the service life of the laser diode has expired.

Laser diode's driving current (A)

= Voltage level at both ends of R614 (V)/10 (Ω)

When voltage level is at 1.0 V:

1.0 V/10 Ω = 0.1 A = 100 mA

Note:

The laser diode easily breaks down. Be sure to turn the power off before connecting a voltmeter.

■ HOW TO OPERATE THE CD SELF-DIAGNOSIS FUNCTION

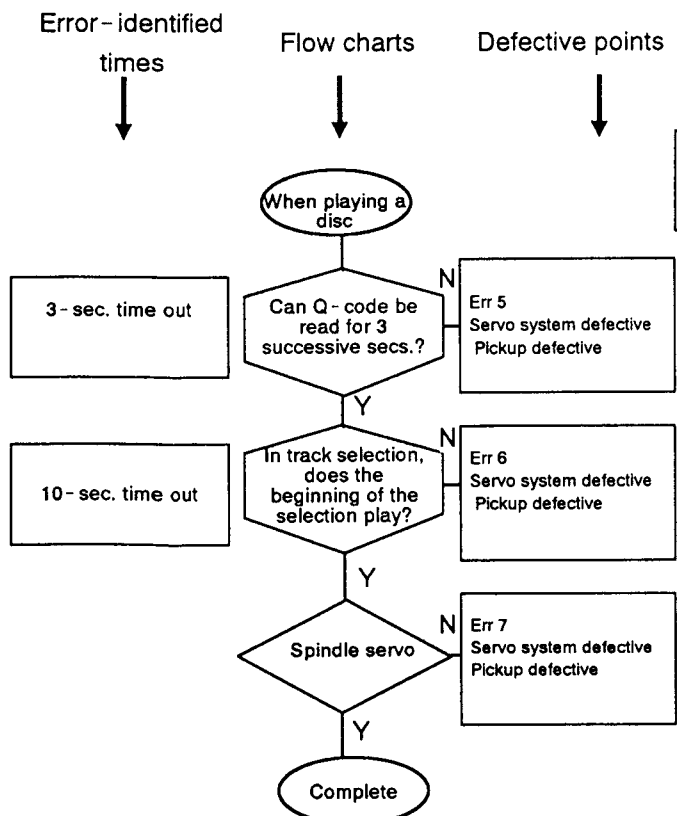
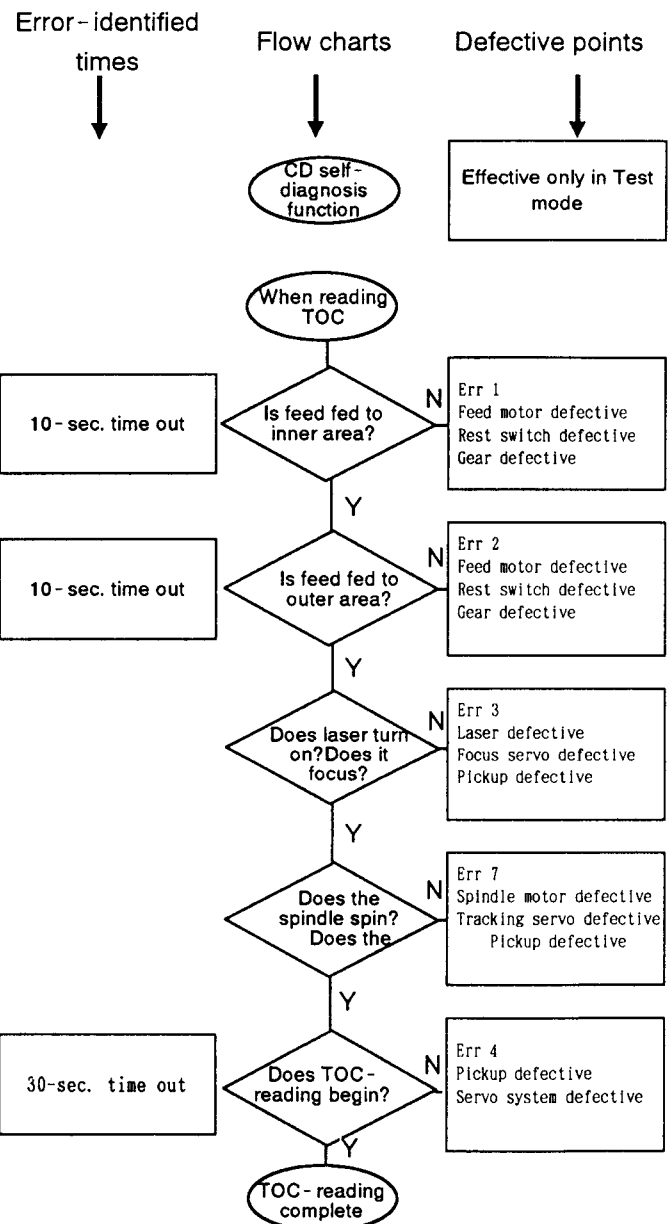
The CD Self-diagnosis Function

If any malfunction occurs in the CD player, this system can be set to make an error code indication appear on the LCD to point out the defective parts. This efficiently helps service personnel find the causes of the malfunction.

1. Operation

- ① Press the three **■**, **+10** and **POWER** buttons on the remote control to enter the Test mode. (Then the illuminating portions of the LCD all light up together. This indicates that the system has entered the Test mode.)
- ② Play a CD. If the operation is defective in any way, an error code should appear on the LCD.
- ③ Identify the point of malfunction in accordance with the error code displayed.

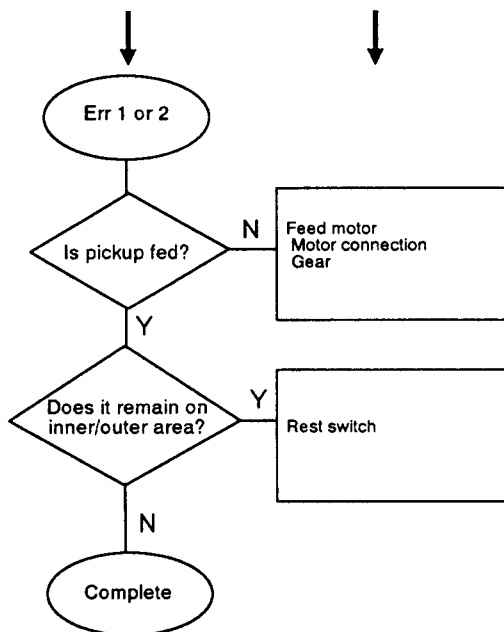
2. Error codes & defective points



Error-identified times

Flow charts

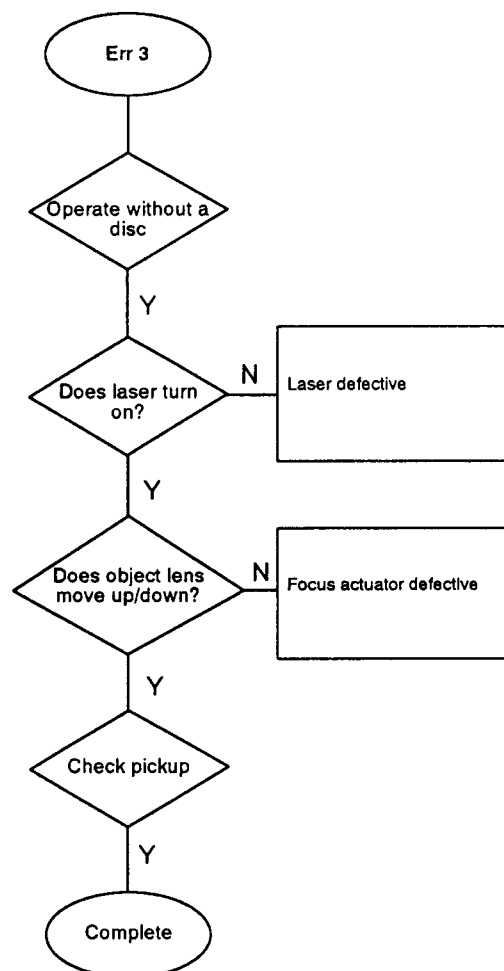
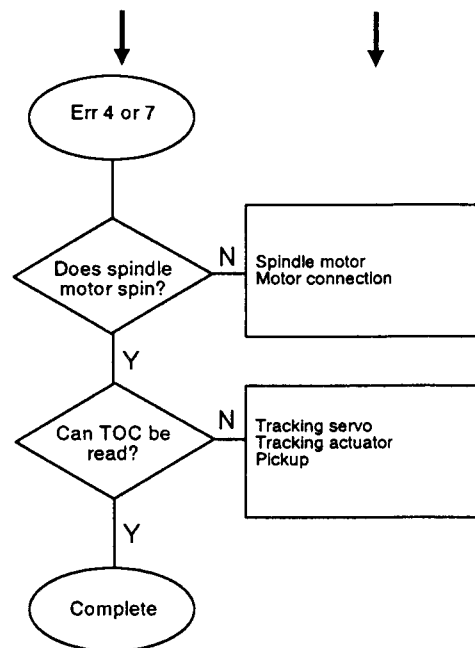
Defective points



Error-identified times

Flow charts

Defective points



General descriptions of TOC (Table of Contents) readings

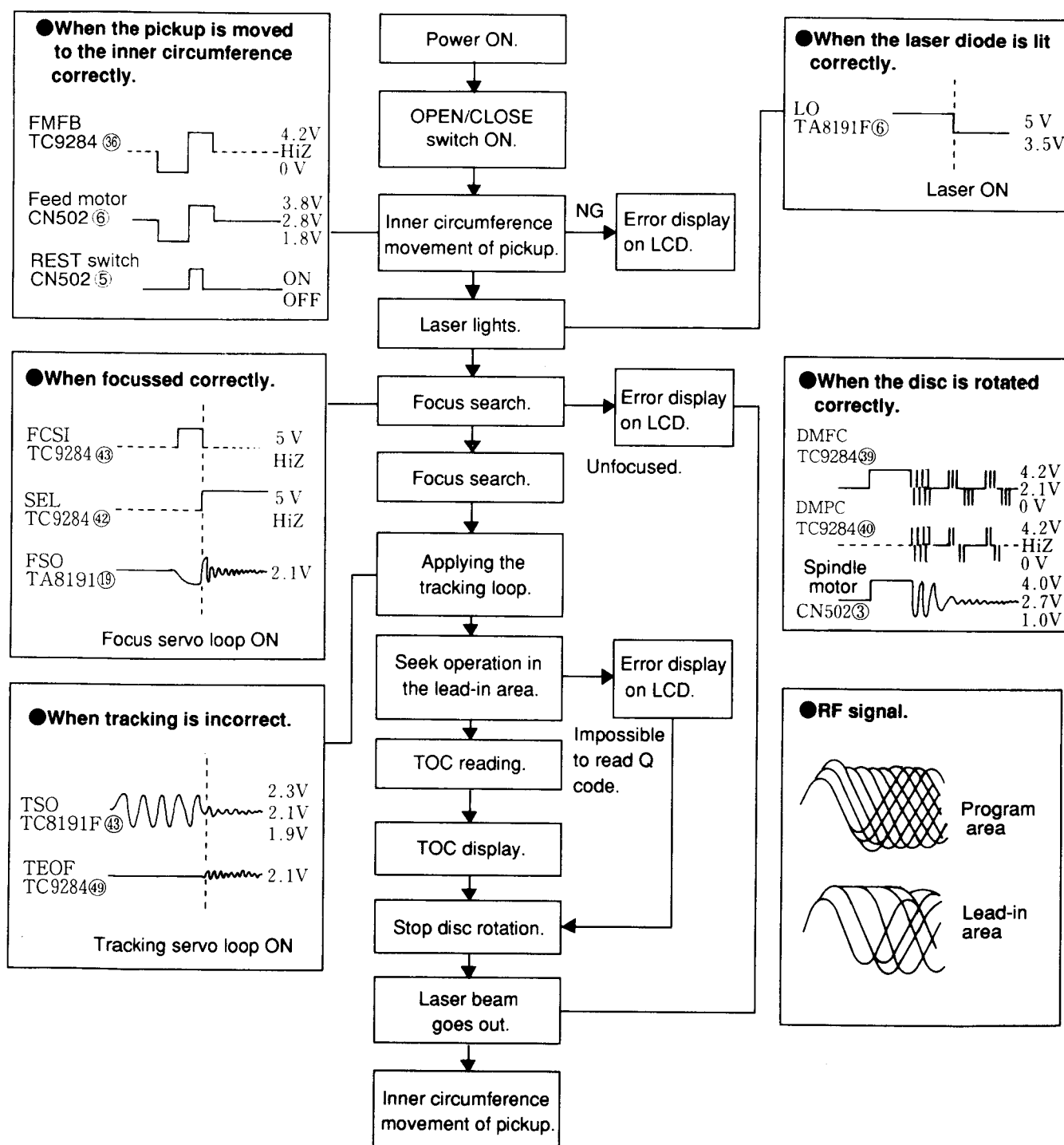


Fig. 7-1

■ General section

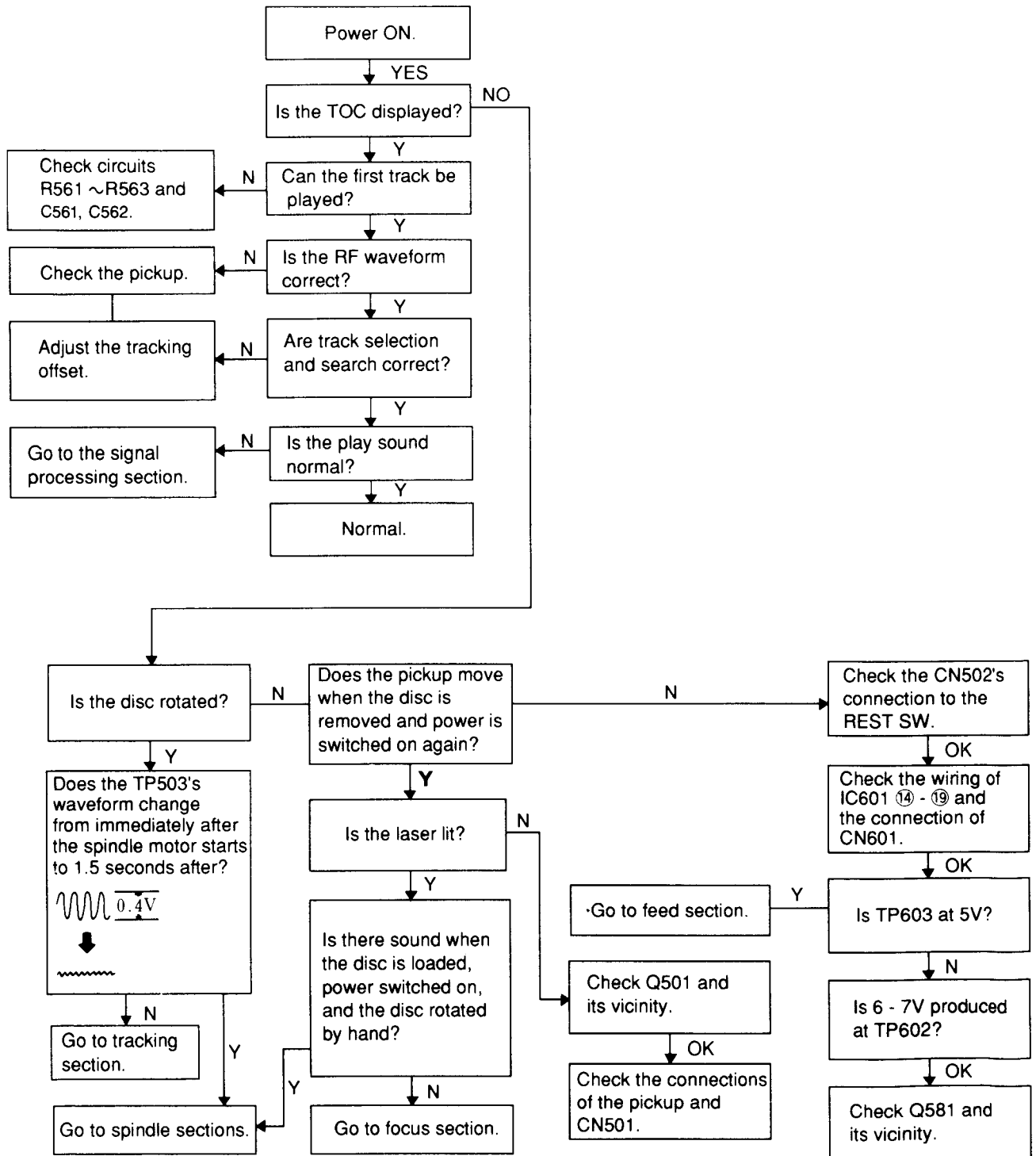


Fig. 7-2

■ Feed section

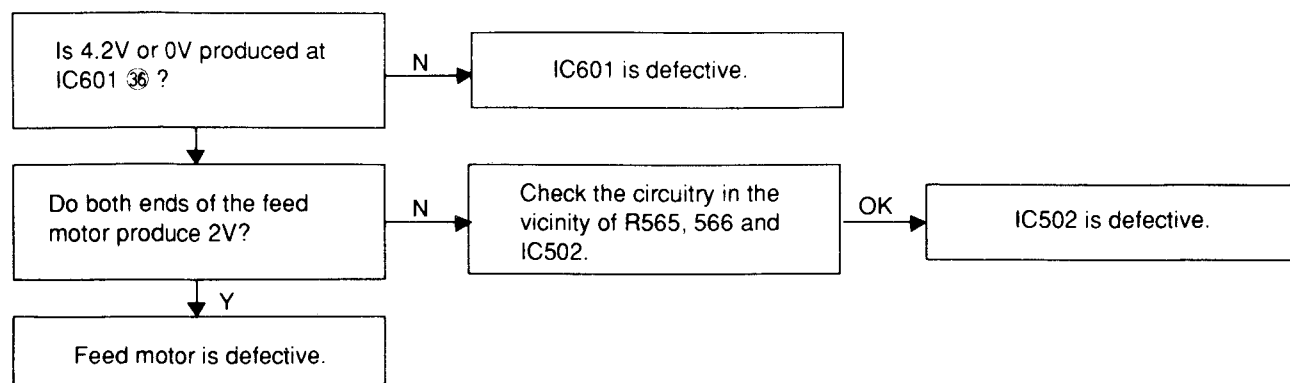


Fig. 7-3

■ Focus section

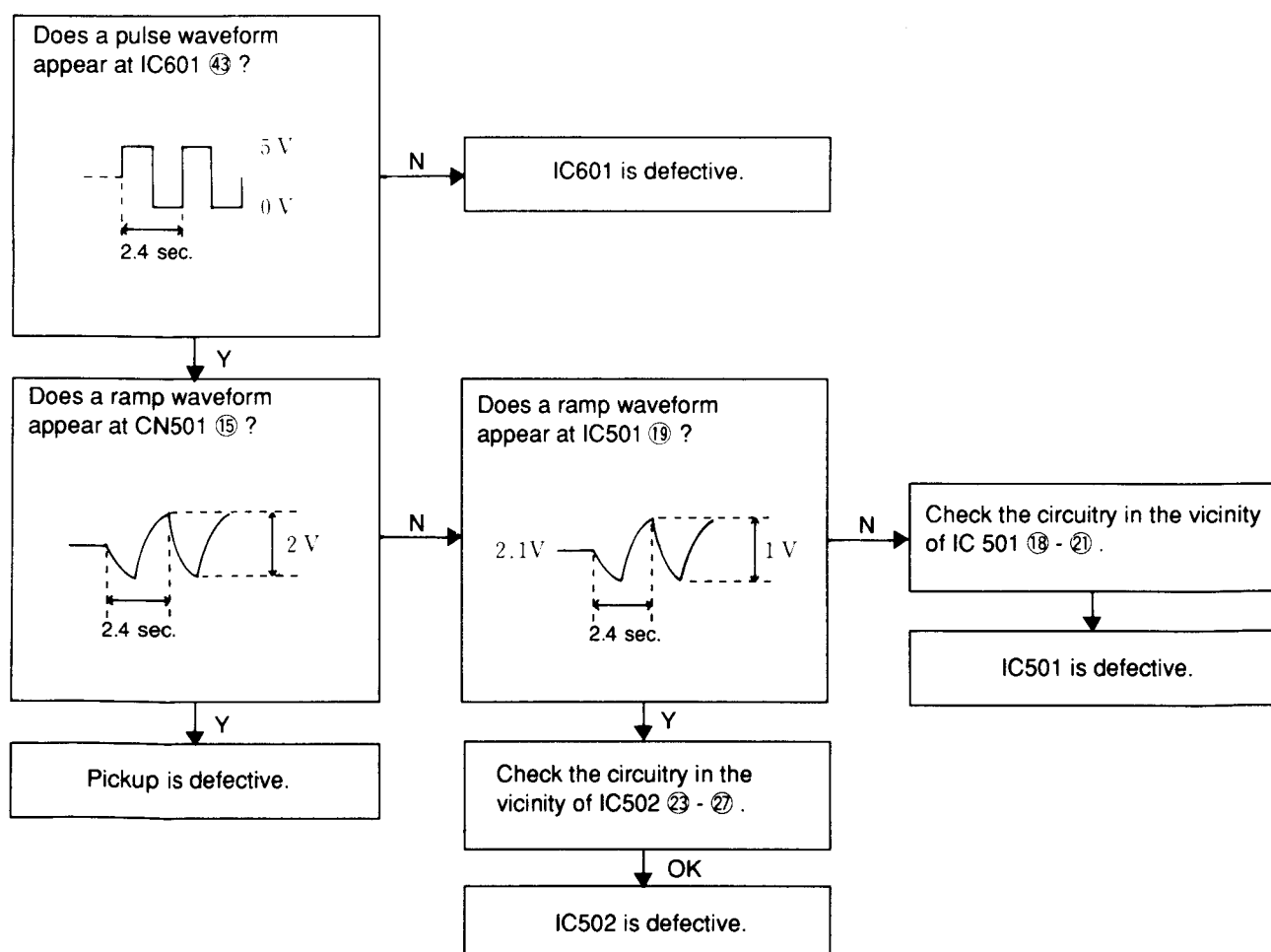


Fig. 7-4

■ Spindle motor section

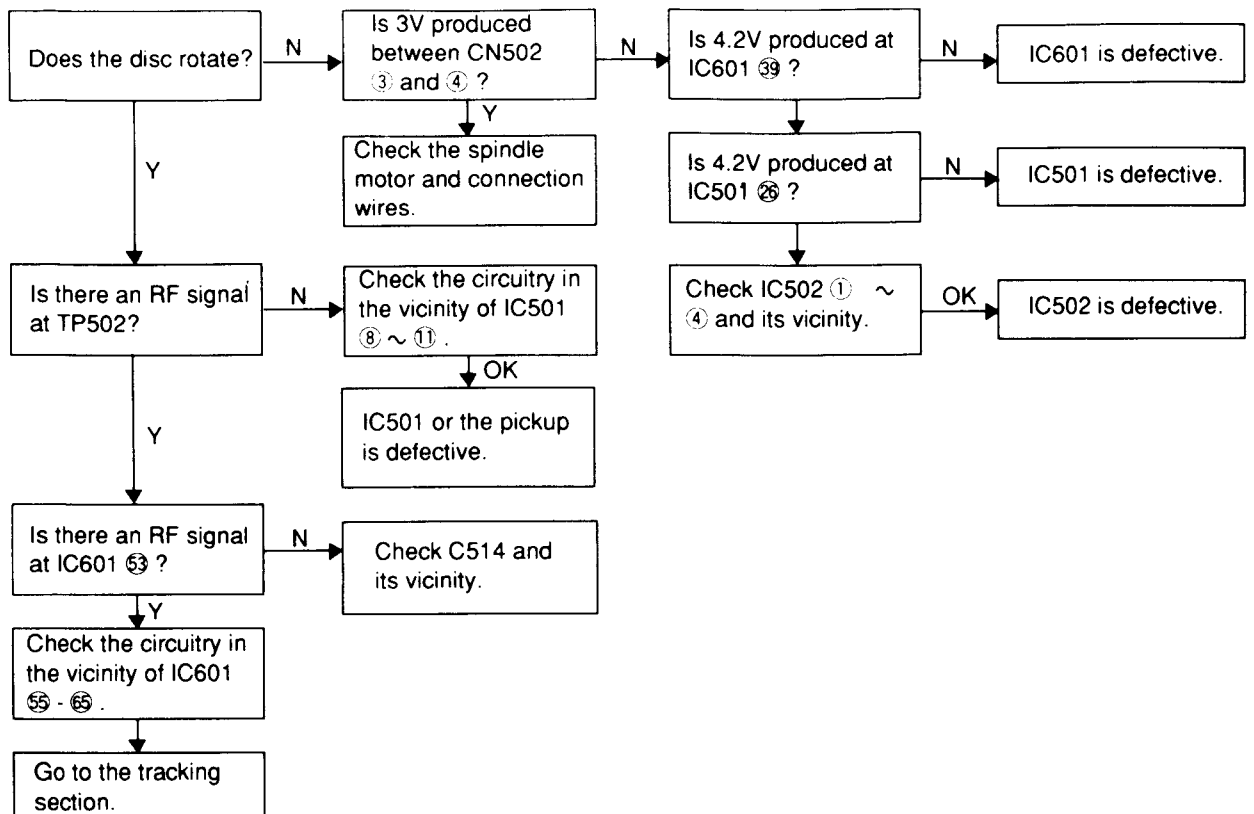


Fig. 7-5

■ Signal processing section

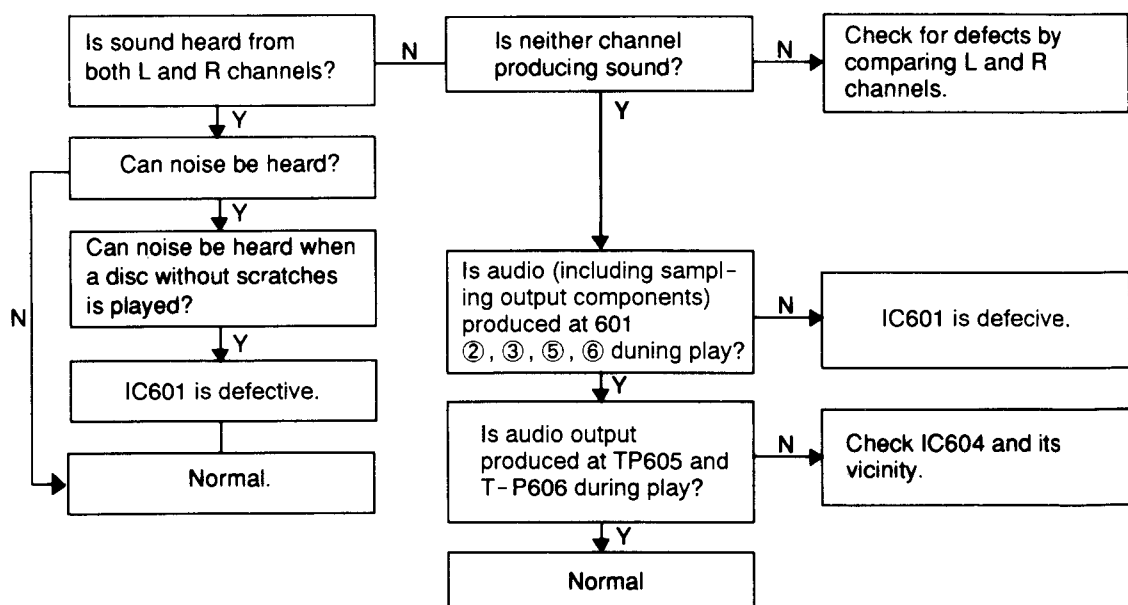


Fig. 7-6

■ Tracking section

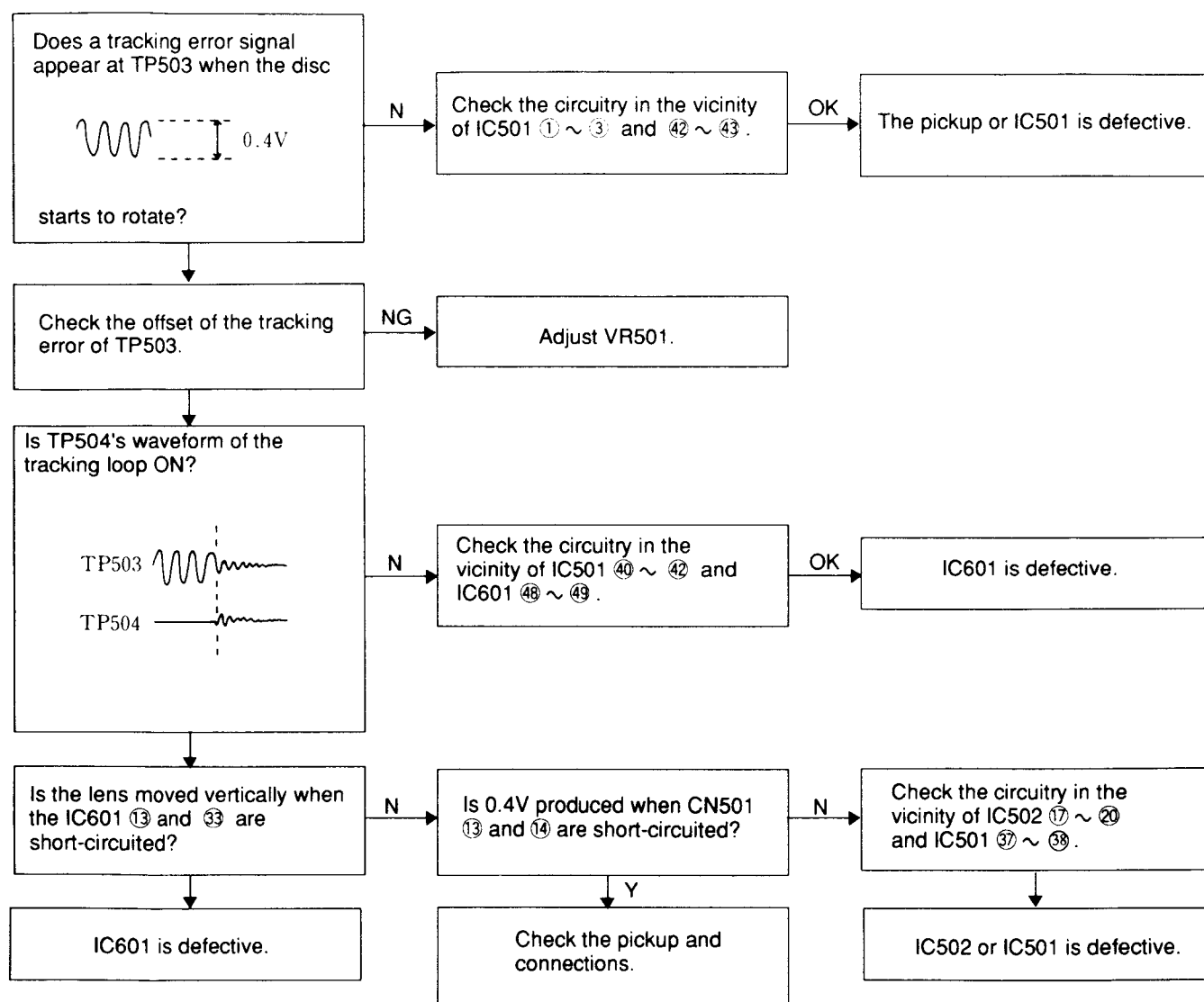


Fig. 7-7

■ Self – Diagnosis Function of CD

1. Purpose

This function is designed to display an error to readily clarify the cause of such an error should any trouble occur in CD.

2. How to Use the Function

- (1) Turn the microcomputer action of the set to [TEST] mode.
- (2) Press **POWER** + **[]/CLEAR** on the remote controller at the same time. Confirm that all of the LCDs have been turned on when set to the [TEST] mode subsequent to the step in Item (2).
- (3) When the CD trouble has occurred after starting CD, an error code will be displayed on the display section of LCD, etc.

3. Error code and location in trouble

(See Figs. 7 – 8~12)

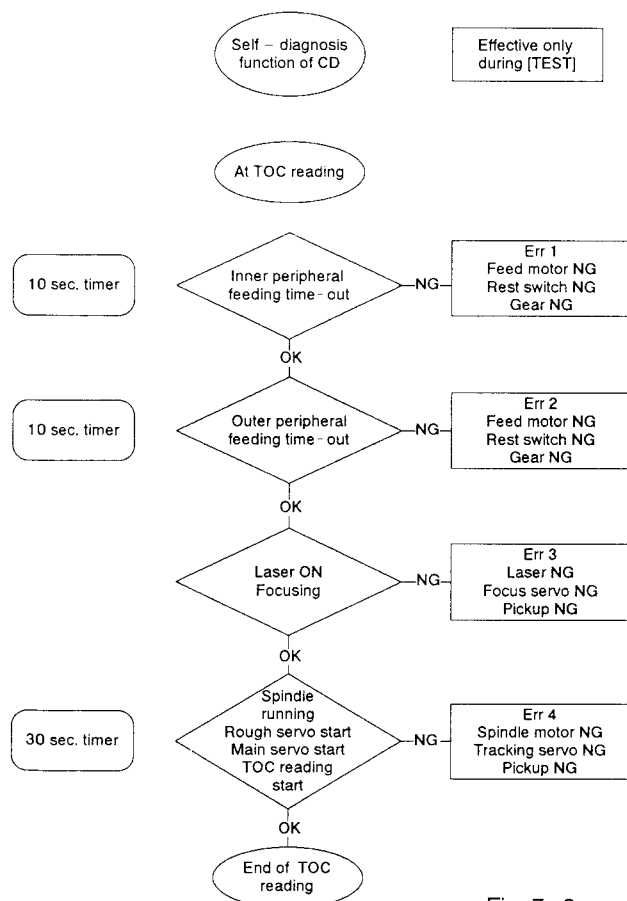


Fig. 7-8

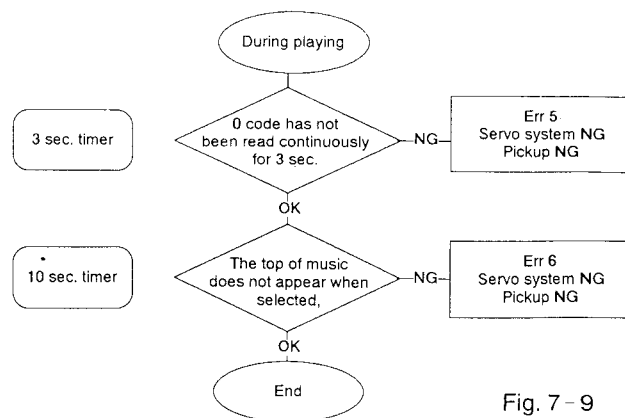


Fig. 7-9

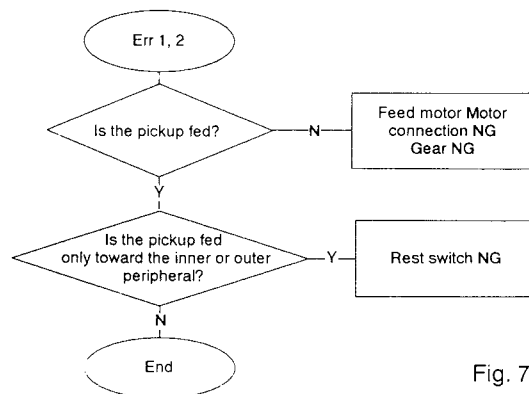


Fig. 7-10

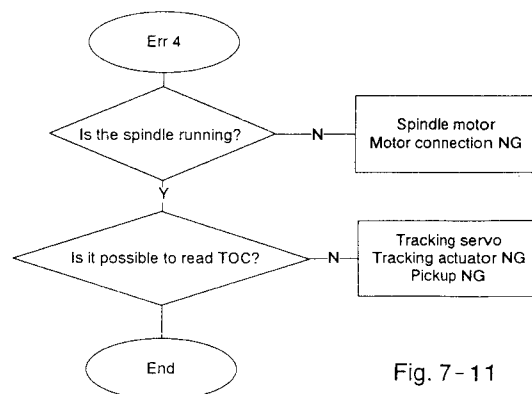


Fig. 7-11

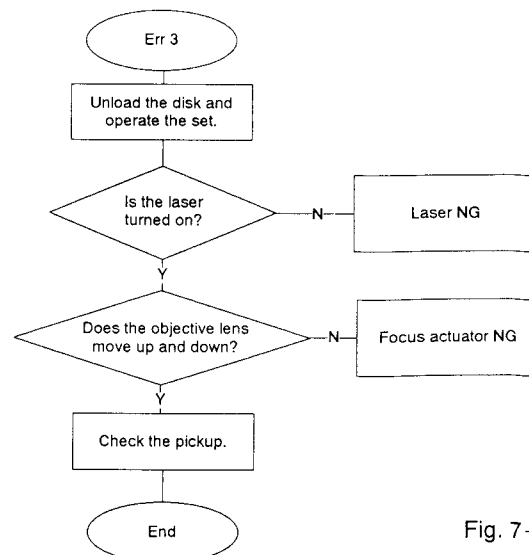


Fig. 7-12

8. Outline of Main IC

■ IC3 (LC72136) PLL

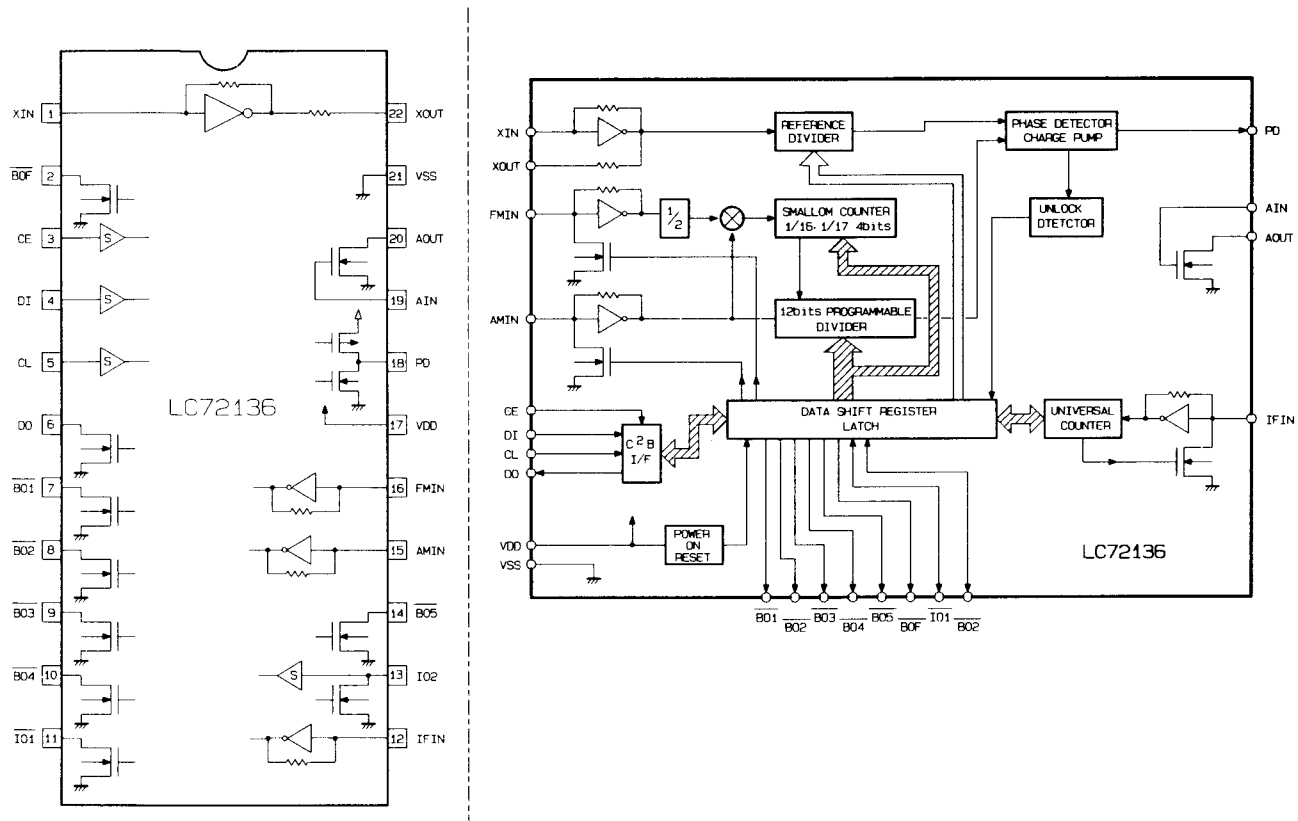


Fig. 8-1

■ IC301 (LA4705) POWER AMP

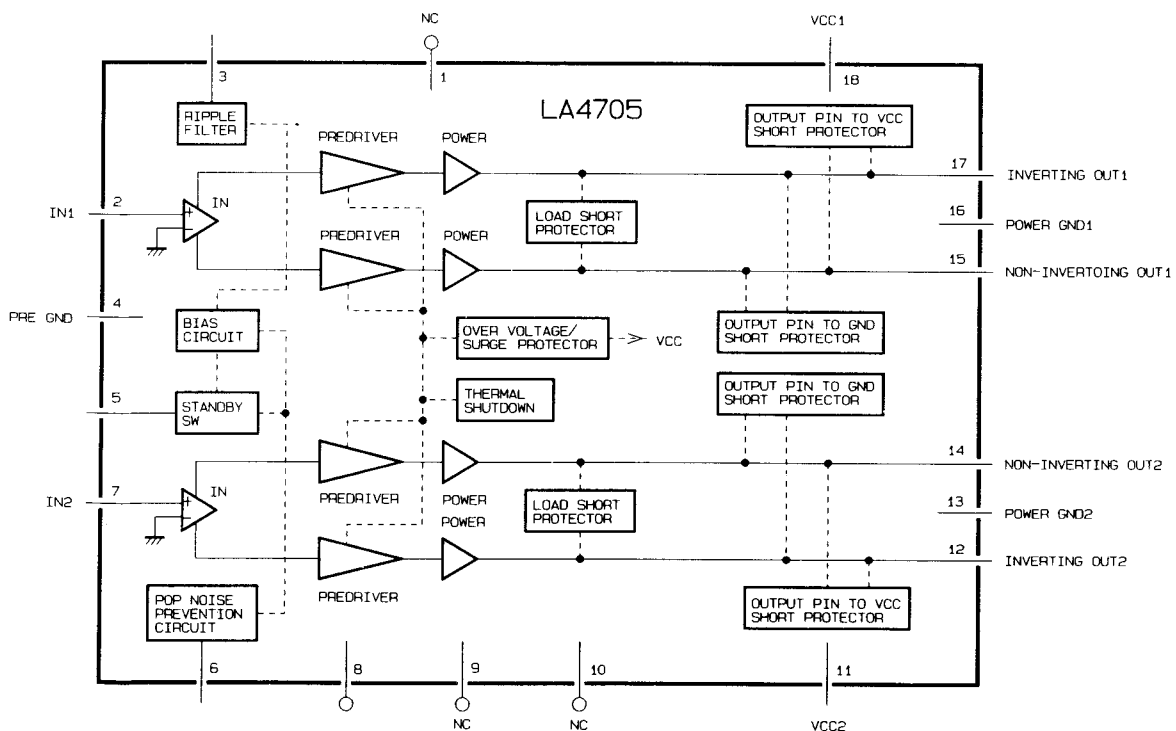


Fig. 8-2

■ IC702 (MC14094BCP) EXPAND

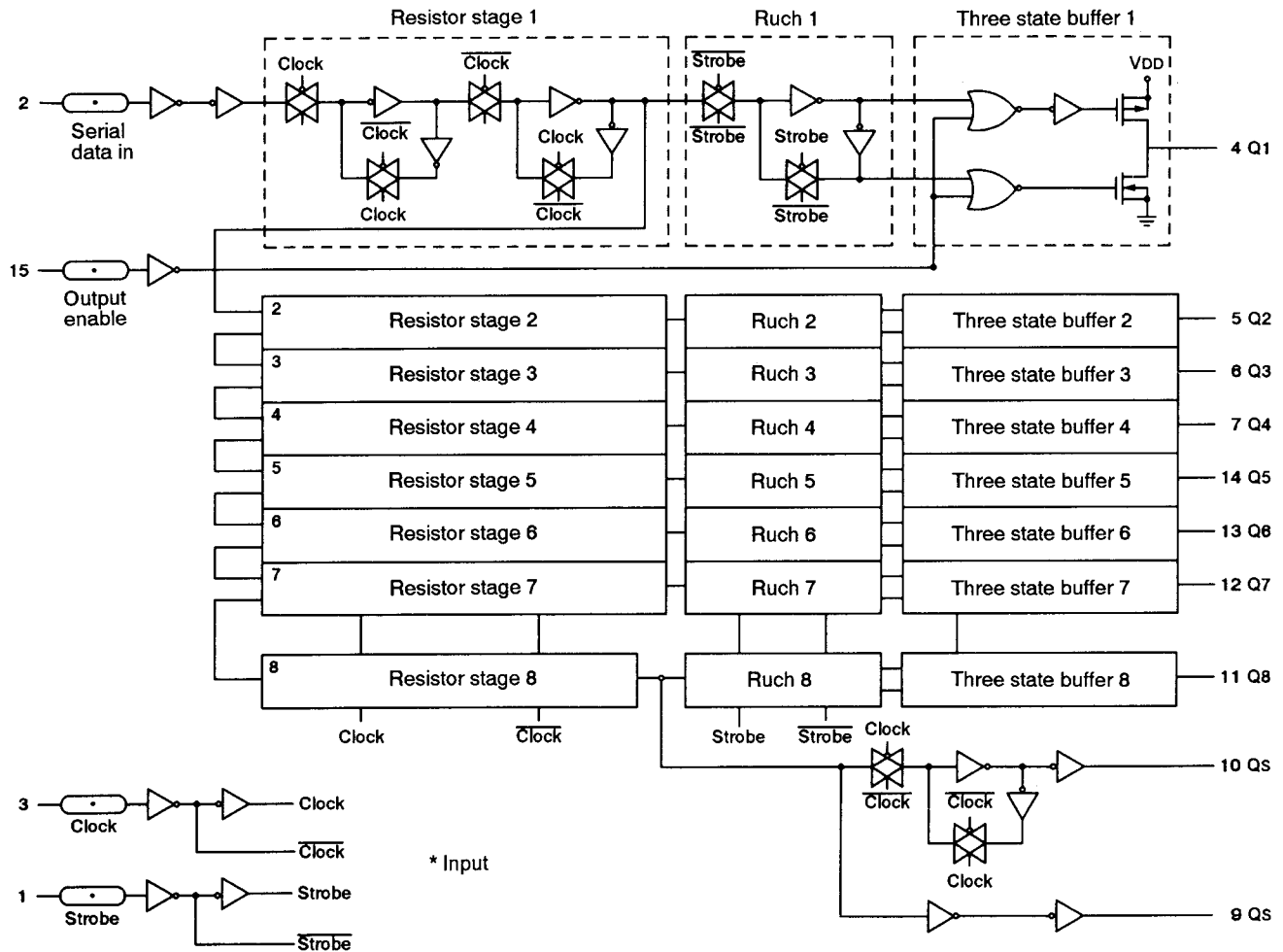


Fig. 8-3

■ IC2 (TA2008N) IF & MPX

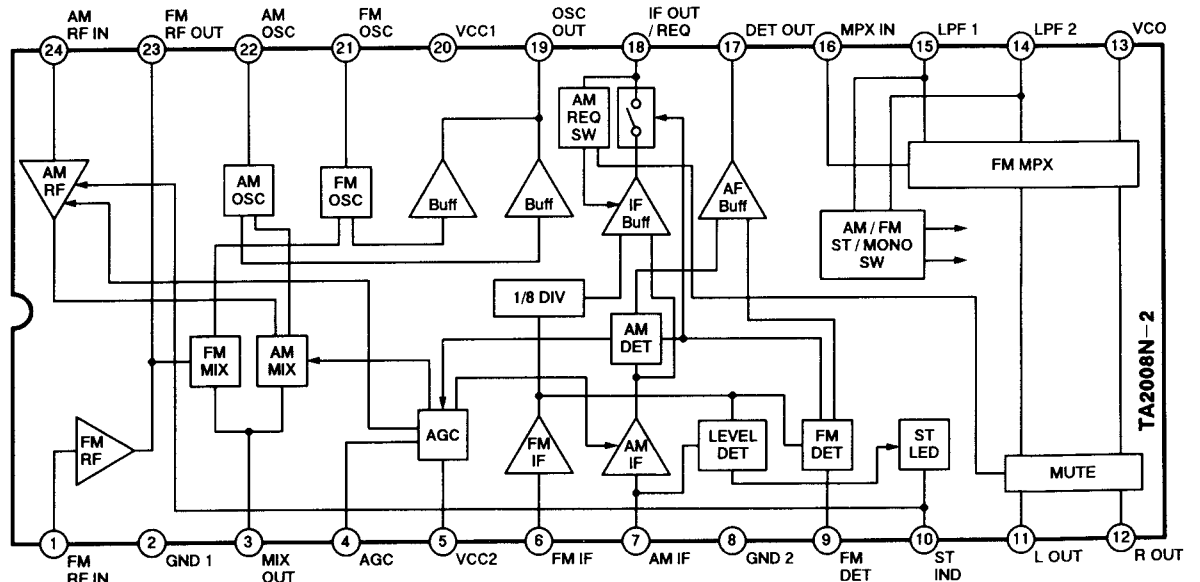


Fig. 8-4

■ IC701 : UPD78063GF Terminal's Function Table

Pin No.	Symbol	I/O	Function
1	SDATA	I/O	Serial data (TUNER PLL, CD TRAVERSE)
2	SCK	0	Serial clock (TUNER PLL, CD TRAVERSE)
3	B - SOL	0	Deck B : Solenoid control
4	NC	I	Non connection
5	CMOTOR	0	Deck motor control
6	IC		Connect to ground
7	X2		Main system clock 4.19MHz
8	X1	I	Main system clock 4.19MHz
9	Vdd		Power source
10	XT1	I	Sub system clock 32.768kHz
11	XT2		Sub system clock 32.768kHz
12	RESET	I	Reset
13	BUP	I	Backup detect
14	BEAT	0	Main clock shifter
15	KILL	0	Subclock power save
16	REM	I	Remote control
17	PBMUTE	0	Deck playback mute
18	F.AUX	0	Function AUX control
19	F.TU	0	Function TUNER control
20	F.CD	0	Function CD control
21	P.CUT	0	Power ON/OFF control
22	M.LEVEL	0	SOUND control
23	VOLCK	0	VOLUME IC control clock
24	VOL DATA	0	VOLUME IC control clock data
25	NC	I	Non connection
26	+BCTL	0	Switched 5V control
27	AVss		AD convertor ground
28	TAPE3	I	Tape detect switch 3
29	TAPE2	I	Tape detect switch 2
30	TAPE1	I	Tape detect switch 1
31	9VSAFE	I	Monitor for 9V avnormal power voltage
32	KEY 1	I	Set key input 1
33	KEY 3	I	Set key input 3 (Included to Version select)
34	KEY 2	I	Set key input 2
35	CHSAFE	I	Monitor for changer avnormal power voltage
36	AVdd		Power source for AD convertor (Vdd = same)
37	AVref		Reference power voltage for AD convertor
38	STEX	0	Expander rch
39	MSIN	0	Detect for music scan
40	DVss		Ground

Pin No.	Symbol	I/O	Function
41	R/P	0	REC/PLAY Head selector
42	\overline{A}/B	0	A/B mechanism selector
43	PB70	0	Plasyback equalizer selector
44	RMUTE	0	REC Mute
45	RCro2	0	REC equalizer selector (Croume)
46	RMETAL	0	REC equalizer selector (Metal)
47	RECBIAS	0	REC bias on off
48	BIAS1	0	REC bias frequency shift 1
49	BIAS2	0	REC bias frequency shift 2
50	BIAS3	0	REC bias frequency shift 3
51	COM 0	0	LCD Remote control unit terminal 0
52	COM 1	0	LCD Remote control unit terminal 1
53	COM 2	0	LCD Remote control unit terminal 2
54	COM 3	0	LCD Remote control unit terminal 3
55	BIAS		LCD bias power voltage
56	VLC 0		LCD bias power voltage
57	VLC 1		LCD bias power voltage
58	VLC 2		LCD bias power voltage
59	Vss		Ground
60	SEG0	0	LCD segment 0
61	SEG1	0	LCD segment 1
62	SEG2	0	LCD segment 2
63	SEG3	0	LCD segment 3
64	SEG4	0	LCD segment 4
65	SEG5	0	LCD segment 5
66	SEG6	0	LCD segment 6
67	SEG7	0	LCD segment 7
68	SEG8	0	LCD segment 8
69	SEG9	0	LCD segment 9
70	SEG10	0	LCD segment 10
71	SEG11	0	LCD segment 11
72	SEG12	0	LCD segment 12
73	SEG13	0	LCD segment 13
74	SEG14	0	LCD segment 14
75	SEG15	0	LCD segment 15
76	SEG16	0	LCD segment 16
77	SEG17	0	LCD segment 17
78	SEG18	0	LCD segment 18
79	SEG19	0	LCD segment 19
80	SEG20	0	LCD segment 20

[illegible]

9. Analytic Drawing and Parts List

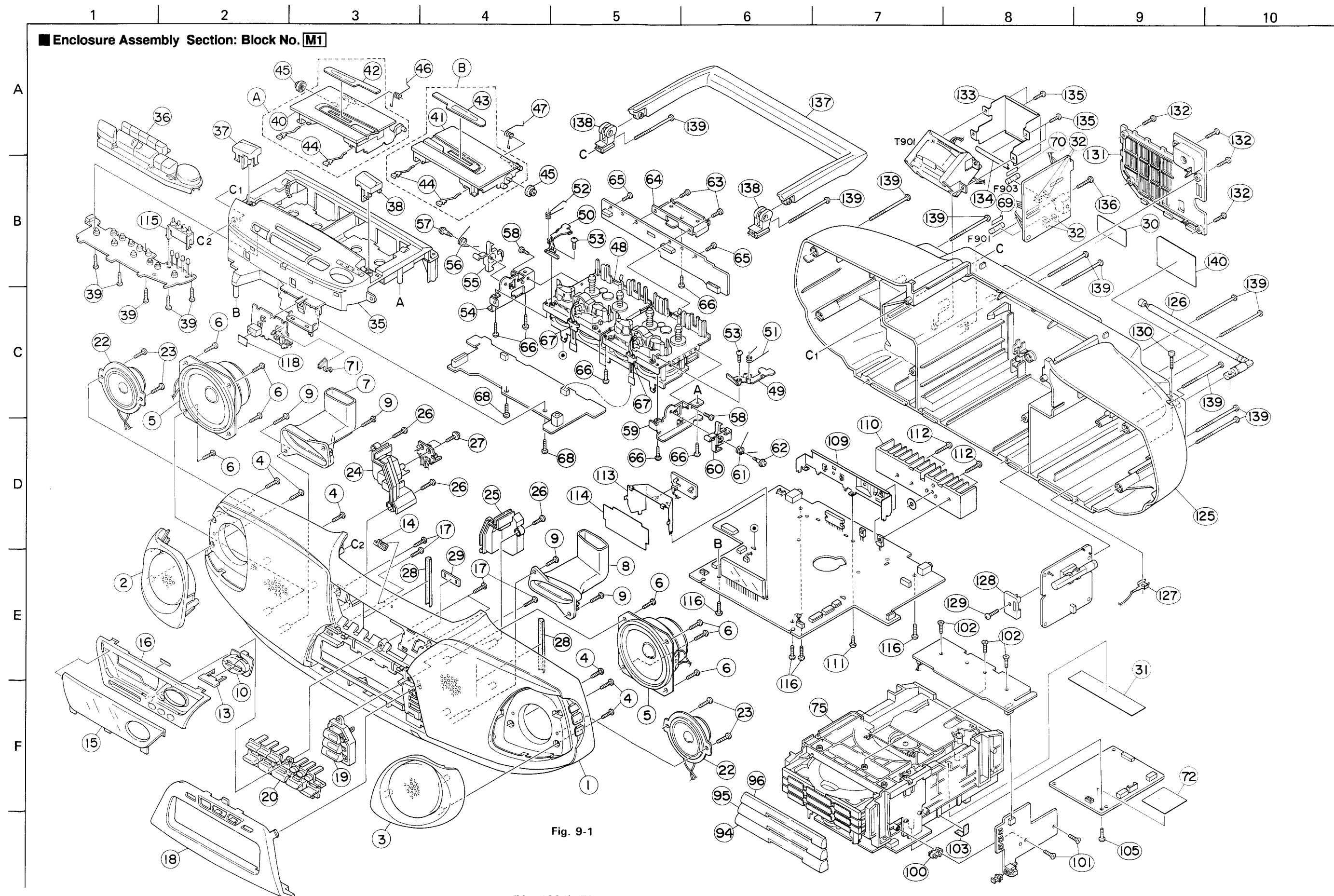


Fig. 9-1

■ Enclosure Assembly Parts List

BLOCK NO. M1MM

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
A						
	A	ZCRCX1K-CBA	CASSETTE CASE A	1		
	B	ZCRCX1K-CBB	CASSETTE CASE B	1		
	1	VJG1359-00D	*FRONT CABI ASY	1		
	2	VJD3988-00D	SP.RING ASSY(R)	1		
	3	VJD3988-00C	SP.RING ASSY(L)	1		
	4	SBSF3010Z	SCREW	6		
	5	VGS1001-028	SPEAKER	2		
	6	SBSF3010Z	SCREW	8		
	7	VYH3886-001	DUCT	1		
	8	VYH3886-002	DUCT	1		
	9	SBSF3010Z	SCREW	4		
	10	VXP3727-00C	F. BUTTON ASS'Y	1		
	13	VJK4460-001	FUNC. LENS	1		
	14	PQ45130-1-1	JVC MARK	1		
	15	VJK2202-002	LCD LENS	1		
	16	VJD2460-007	LENS COVER	1		
	17	SBSF2610Z	SCREW	3		
		SBSF2610Z	SCREW	2		
	18	VJD2457-002	CONTROL COVER	1		
	19	VXP3726-003	CD EJECT BUTTON	1		
	20	VXP3750-00D	CD BUTTON ASS'Y	1		
	22	VGS0701-001	SPEAKER	2		
	23	SBSF3010Z	SCREW	4		
	24	VYH3890-001	CAP(L)	1		
	25	VYH3890-002	CAP(R)	1		
	26	SBSF3010Z	SCREW	3		
	27	GBSF3010Z	TAPPING SCREW	2		
	28	VYSA1R4-064	SPACER	2		
	29	VYTT681-001	PLATE	1		
	30	E70891-001	CLASS 1 LABEL	1		
	31	E406709-001	LASER CAUTION	1		
	32	VMZ0087-001Z	FUSE CLIP	2		
		VMZ0087-001Z	FUSE CLIP	2		
	35	VJD1200-002	TOP COVER	1		
	36	VXP2106-002	BUTTON	1		
	37	VXP5305-001	EJECT BUTTON	1		
	38	VXP5305-002	EJECT BUTTON	1		
	39	SBSF2610Z	SCREW	5		
	40	VJT2333-003	CASSETTE DOOR(L)	1		
	41	VJT2334-003	CASSETTE DOOR(R)	1		
	42	VJT4211-001	DOOR LENS(L)	1		
	43	VJT4211-101	DOOR LENS(R)	1		
	44	VKY4180-001	CASSETTE SPRING	4		
	45	VYH7366-001MM	GEAR	2		
	46	VKW5205-003	DOOR SPRING	1		
	47	VKW5205-004	DOOR SPRING	1		
	48	VDL5194-M001MYP	CASSETTE MECHA	1		
	49	VKL7777-002	EJECT SAFETY(R)	1		
	50	VKL7778-001	EJECT SAFETY(L)	1		
	51	VKW5224-001	TORSION SPRING	1		
	52	VKW5225-001	TORSION SPRING	1		
	53	SBSF3010Z	SCREW	2		
	54	VYH3887-001	BRACKET(L)	1		
	55	VYH7847-002	EJECT ARM(L)	1		
	56	VKW3006-230	TORSION SPRING	1		

BLOCK NO. M1MM

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	57	VKZ4341-004	SPECIAL SCREW	1		
	58	SDST2605Z	SCREW	2		
	59	VYH3888-001	BRACKET(R)	1		
	60	VYH7848-002	EJECT ARM(R)	1		
	61	VKW3006-242	TORSION SPRING	1		
	62	VKZ4341-004	SPECIAL SCREW	1		
	63	SDST2605Z	SCREW	2		
	64	VYH8014-001	BRACKET(C)	1		
	65	SDST2605Z	SCREW	2		
	66	SBSF3010Z	SCREW	7		
	67	VKS3747-001	H.WIRE HOLDER	2		
	68	SBSF3010Z	SCREW	2		
	69	VND4003-034	FUSE LABEL	1		
	70	VND4003-050	FUSE LABEL	1		
	71	VYH3897-001	SHIELD	1		
	72	VYH8070-001	LED HOLDER	1		
	75	-----	CHANGER MECHA	1		
	94	VJT3375-101	CD FITTING(A)	1		
	95	VJT3375-102	CD FITTING(B)	1		
	96	VJT3375-103	CD FITTING(C)	1		
	100	VYH8023-001	HOLDER	1		
	101	SSSF3008Z	SCREW	2		
	102	SSSF3008Z	SCREW	3		
	103	VYSA1R4-056	SPACER	1		
	105	SBSF3010Z	SCREW	1		
	109	VYH3891-003	IC HOLDER	1		
	110	VYH3892-001	HEAT SINK	1		
	111	SBST3006Z	SCREW	1		
	112	SBST3012Z	SCREW	4		
	113	VYH3893-001	LCD HOLDER	1		
	114	VYH7997-001	SHEET	1		
	115	VYH7948-001	LED HOLDER	1		
	116	SBSF3010Z	SCREW	4		
	118	VYTT680-001	FILTER	1		
	125	VJG1361-004	REAR CABINET	1		
	126	VJA3033-00A	ROD ANT ASS'Y	1		
	127	VYH5012-006	TERMINAL LUG	1		
	128	VYH8033-001	TUNER HOLDER	1		
	129	SBSF3010Z	SCREW	1		
	130	SDSP3012N	SCREW	1		
	131	VJD2458-003	GRILL	1		
	132	SBSF3010Z	SCREW	4		
	133	VYH8035-001	TRANS COVER	1		
	135	SBSF3010Z	SCREW	4		
	136	SBSF3016Z	SCREW	1		
	137	VJH2014-001	HANDLE	1		
	138	VYH7845-201	HANDLE SUPPORTE	2		
	139	SBSF3050Z	SCREW	11		
	140	VYN5194-005T	NAME PLATE	1		
	F 901	QMF51E2-R40SBS	FUSE	1		
	F 903	QMF51E2-6R3J1	FUSE	1		
	T 901	VTP66J2-12J	POWER TRANS	1		

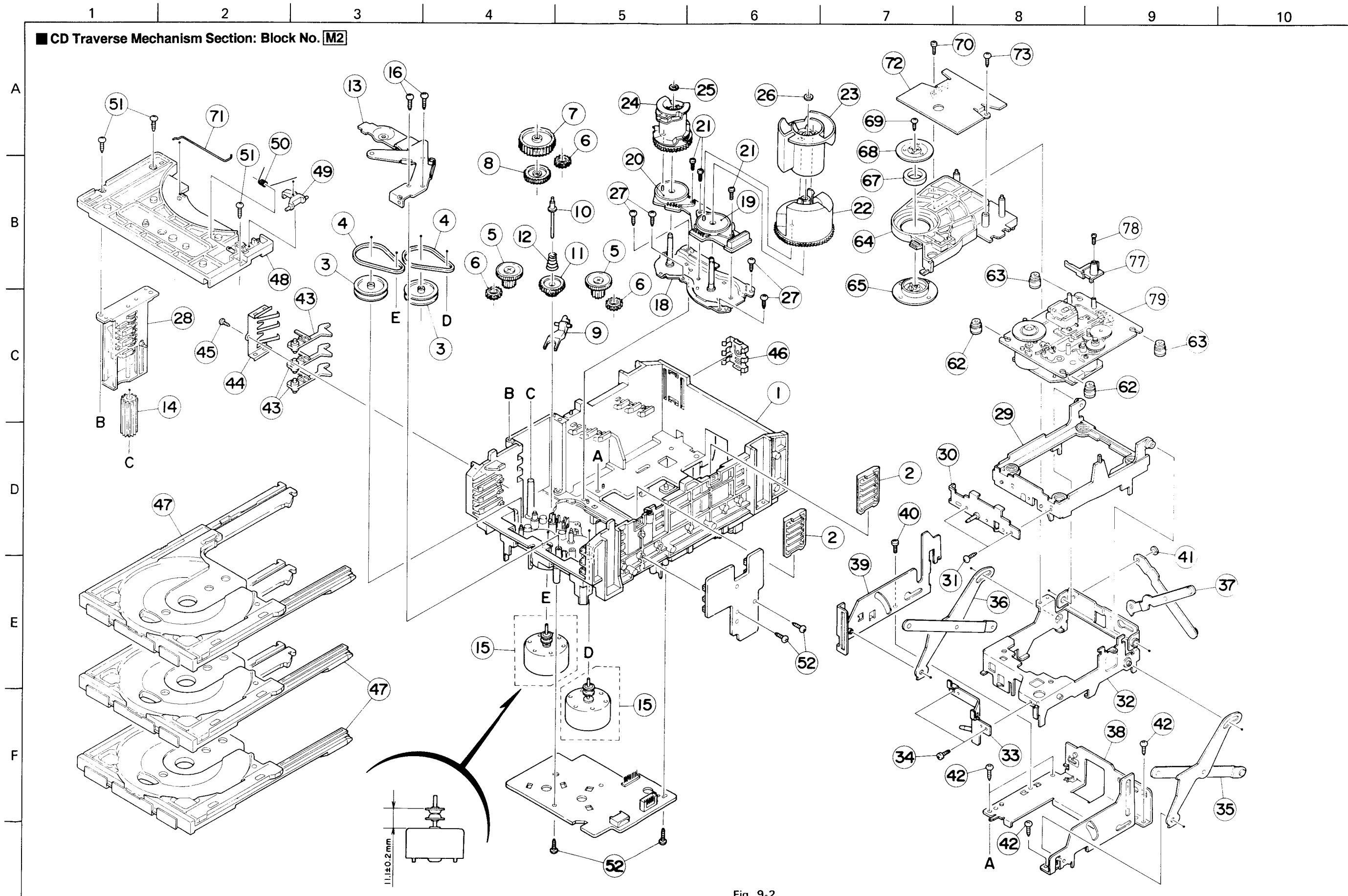


Fig. 9-2

■ CD Traverse Mechanism Parts List

BLOCK NO. M2MM

△	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	1	VKS1144-003	CHASSIS		1		
	3	VKS5532-003	PULLEY GEAR		2		
	4	VKB3000-164	BELT		2		
	5	VKS5505-003	GEAR B		2		
	6	VKS5506-002	GEAR C		3		
	7	VKS5507-002	CROSS GEAR U		1		
	8	VKS5508-002	CROSS GEAR L		1		
	9	VKS5510-003	SELECT LEVER		1		
	10	VKH5769-001	S.G.SHAFT		1		
	11	VKS5511-002	SELECT GEAR		1		
	12	VKW5155-003	COMP.SPRING	FOR SELECT GEAR	1		
	13	VKM3846-002	GEAR BRACKET		1		
	14	VKS5509-002	CYLINDER GEAR		1		
	15	MSN-5D257A	D.C.MOTOR		2		
	16	DPSP2616Z	SCREW	FOR MOTOR	2		
	18	VKM3825-00A	C.G.BASE ASS'Y		1		
	19	VKZ3172-00A	CAM SW. R ASS'Y		1		
	20	VKZ3173-00A	CAM SW. L ASS'Y		1		
	21	SPST2606Z	SCREW	FOR CAM SW.	3		
	22	VKS2263-002	CAM R1		1		
	23	VKS2264-002	CAM R2		1		
	24	VKS2265-002	CAM GEAR L		1		
	25	WDL316050	SLIT WASHER	FOR CAM GEAR L	1		
	26	WDL316050	SLIT WASHER		1		
	27	SBSF2608Z	SCREW	FOR C.GEAR BASE	4		
	28	VKS3702-00F	DRIVE UNIT		1		
	29	VKS2247-004	MECHA HOLDER A		1		
	30	VKL7767-00B	BRACKET ASS'Y		1		
	31	SBSF2606Z	SCREW	FOR BRACKET	2		
	32	VKM3860-00A	M.HOLDER B AS'Y		1		
	33	VKL7802-00C	M.HOLDER C AS'Y		1		
	34	SDST2604Z	SCREW	FOR M.HOLDER C	2		
	35	VKL7810-00A	LIFTER ASS'Y R		1		
	36	VKL7811-00A	LIFTER ASS'Y L		1		
	37	VKL7812-00A	LIFTER ASS'Y H		1		
	38	VKL2732-002	LIFTER BASE		1		
	39	VKM3823-001	LIFTER BRACKET		1		
	40	SDST2604Z	SCREW		1		
	41	WDL266035-2	SLIT WASHER		1		
	42	SBSF2608Z	SCREW		4		
	43	VKS5514-002	LOCK LEVER		3		
	44	VKY3133-002	RETURN SPRING		1		
	45	SBSF2608Z	SCREW	FOR RETURN SP.	1		
	46	VKY3134-003	CLICK SPRING		1		
	47	VKS2252-00D	TRAY ASS'Y		3		
	48	VKS2250-003	TOP BRACKET		1		
	49	VKS5515-002	S.TRAY STOPPER		1		
	50	VKW5156-004	TORSION SPRING		1		
	51	SBSF2608Z	SCREW		3		
	52	SBSF2608Z	SCREW		4		
	62	FMYH4003-001	INSULATOR		2		
	63	FMYH4003-002	INSULATOR		2		
	64	VKS3703-00DMM	CLAMPER BASE		1		
	65	VKS3697-001	CLAMPER		1		
	67	VYH7313-003	MAGNET		1		
	68	VKL7757-001	YOKE		1		
	69	SBSF2606Z	SCREW		1		
	70	SPST2606Z	SCREW		1		
	71	VKW5187-001	ROD	SUS	1		
	72	VYH3897-001	SHIELD PLATE		1		
	73	SBSF3010Z	SCREW		1		
	77	VKS5544-001	MECHA STOPPER		1		
	78	SDSF2006M	SCREW		1		
	79	-----	CD MECHA ASSY		1		

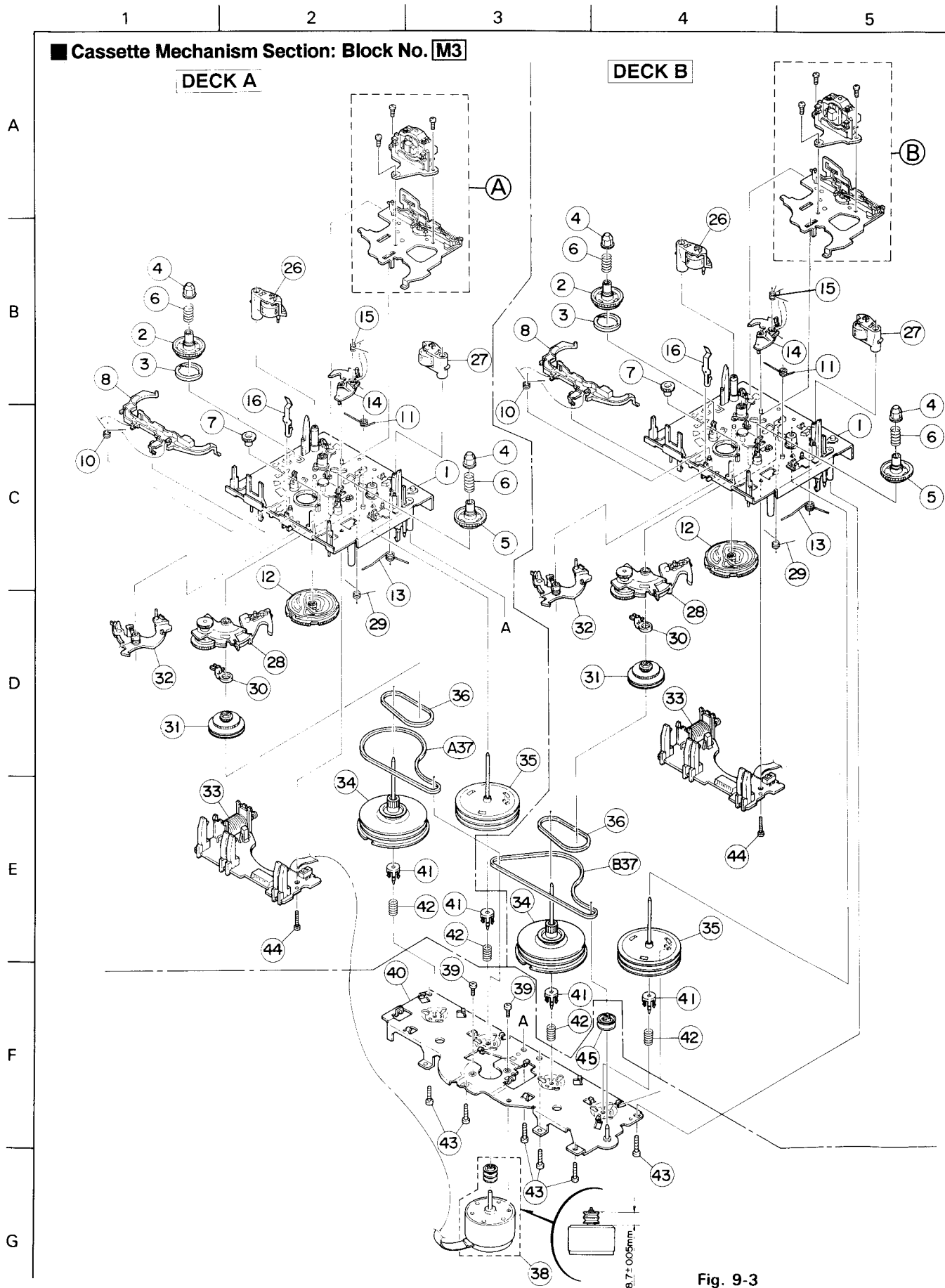
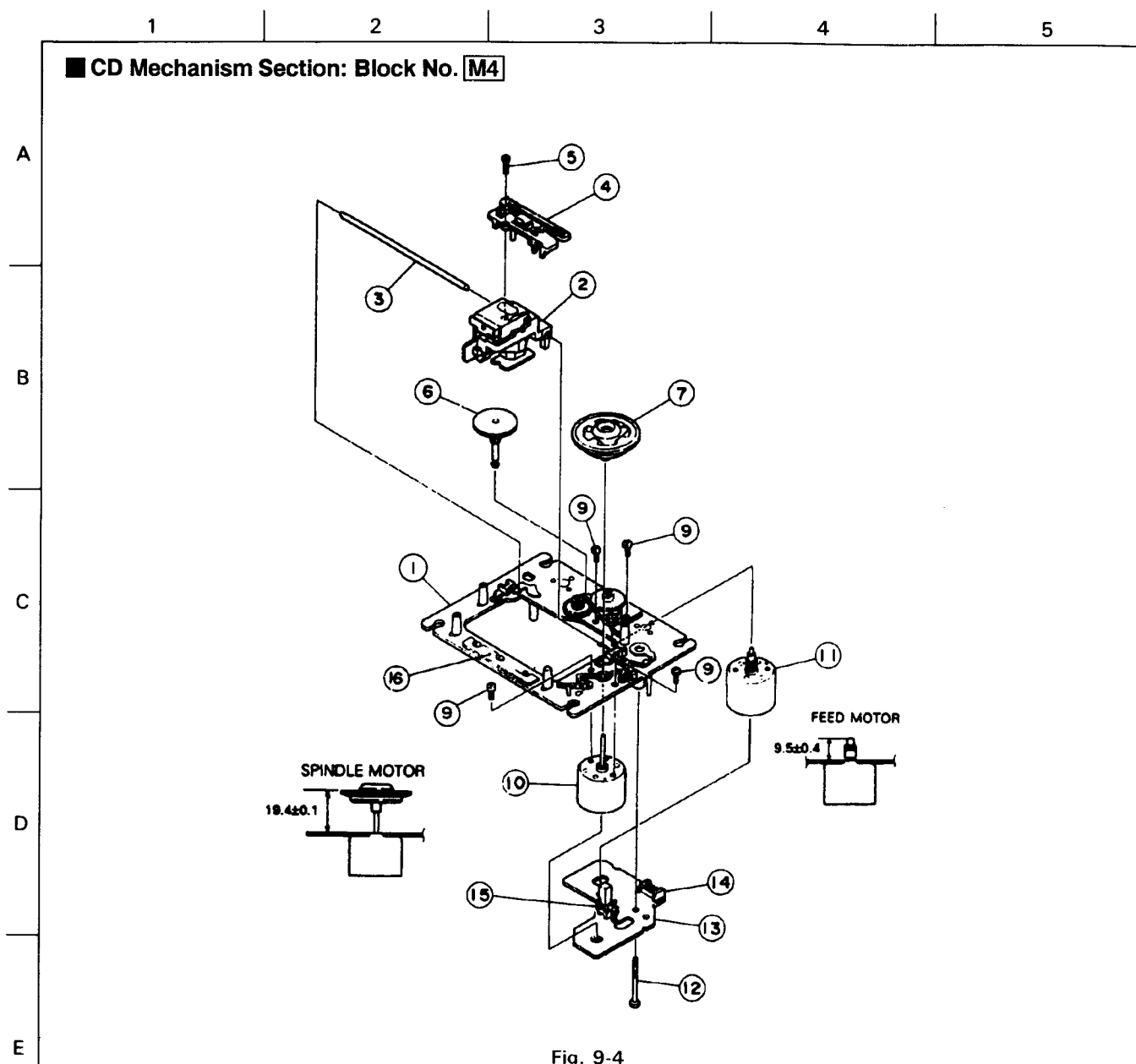


Fig. 9-3

Cassette Mechanism Parts List

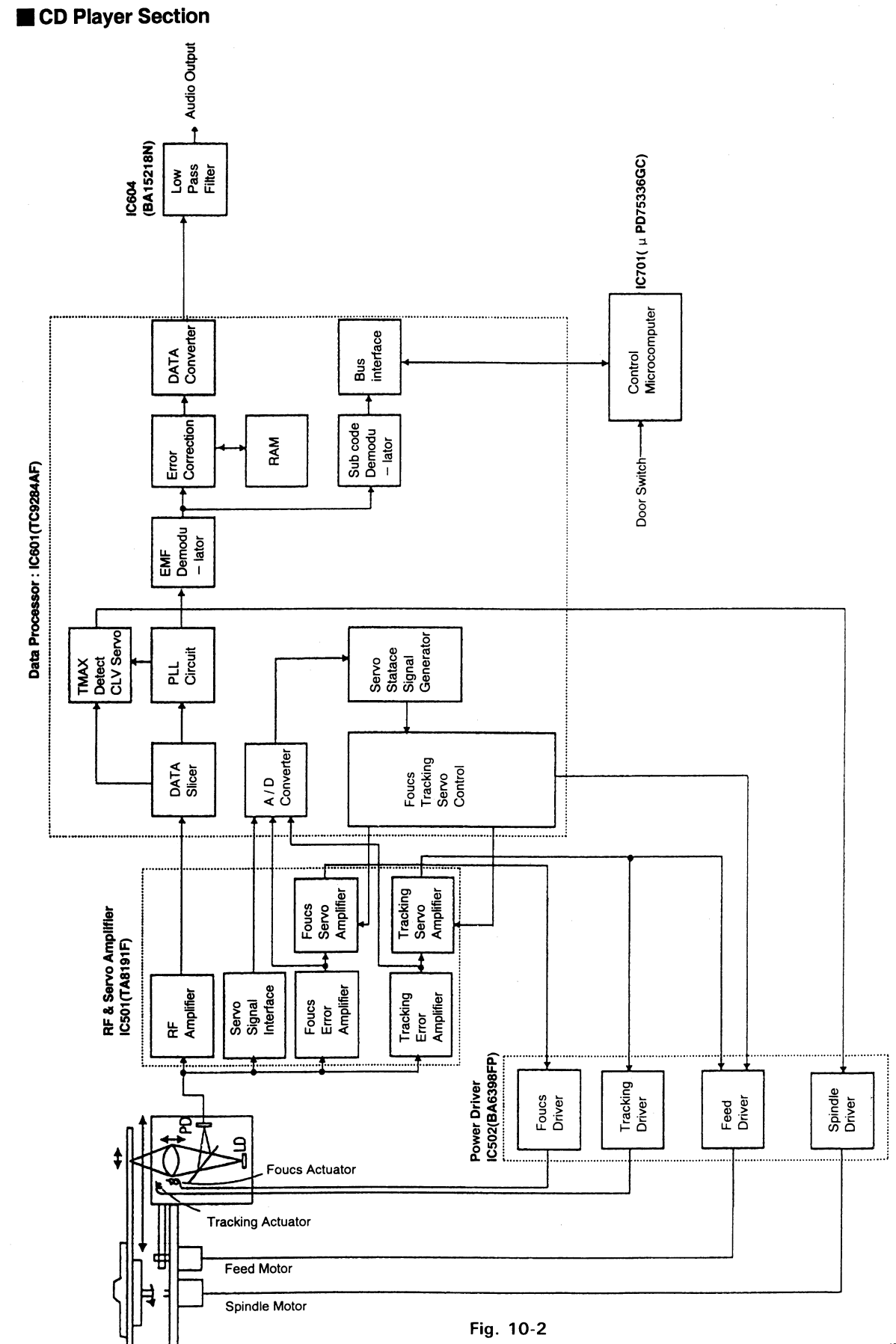
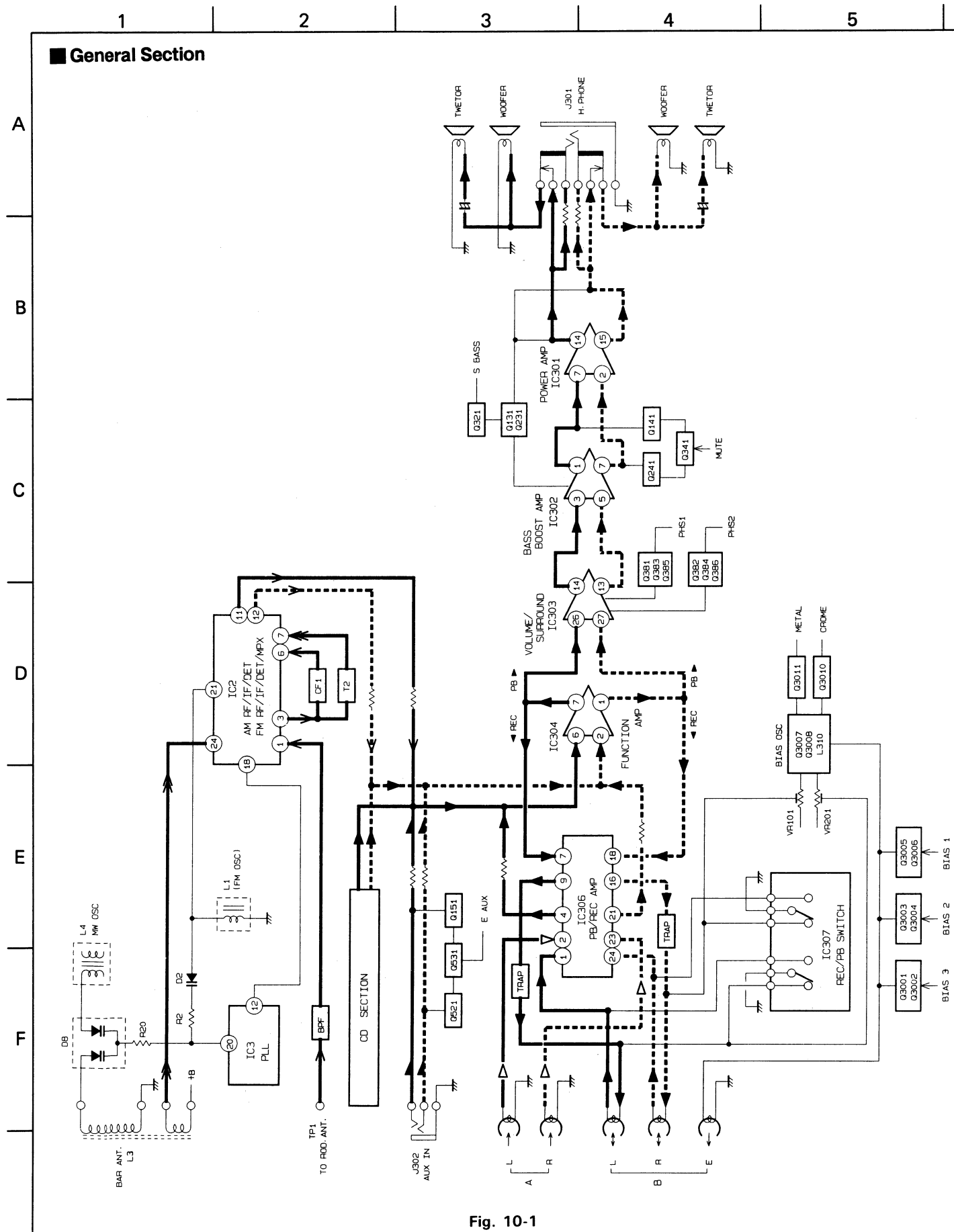
BLOCK NO. **M3MM**

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
A	VKM3834-00F	HEAD BLOCK	DECK A	1		
B	VKM3832-00F	HEAD BLOCK	DECK B	1		
1	VKS1151-00A	CHASSIS B. ASY		1		
2	VKS3707-002	REEL GEAR		1		
3	VKZ4690-002	MAGNET		1		
4	VKS3708-002	REEL FEATHER		2		
5	VKS3707-002	REEL GEAR		1		
6	VKW5162-002	B.T. SPRING		2		
7	VKS5519-002	IDLER GEAR		1		
8	VKS2261-002	REEL BRAKE		1		
10	VKW5178-001	BRAKE SPRING		1		
11	VKW5202-002	LIFTER SPRING		1		
12	VKS1150-002	CONTROL CAM		1		
13	VKW5170-002	CAM SPRING		1		
14	VKS2255-001	DIR. TRIGGER		1		
15	VKW5163-001	DIR. SPRING		1		
16	VKY4670-001	CASSETTE SPRING		1		
22	VKS2257-002	DIRECTION LEVER		1		
26	VKP4231-00B	P.ROLLER(R) ASY		1		
27	VKP4232-00B	P.ROLLER(L) ASY		1		
28	VKS3714-00B	FR ARM ASY		1		
29	VKW5173-001	FR SPRING		1		
30	VKS3719-002	ELEVATOR RING		1		
31	VKS5523-00C	MAIN PLY ASY		1		
32	VKS5525-00B	TRIGGER ARM ASY		1		
33	VGP2401-00A	DC SOLENOID		1		
34	VKF3200-00A	F.WHEEL (R) ASY		1		
35	VKF3202-00A	F.WHEEL (L) ASY		1		
36	VKB3000-167	REEL BELT		1		
37	VKB3000-162	CAPSTAN BELT	DECK B	1		
	VKB3000-161	CAPSTAN BELT	DECK A	1		
38	MSI-5U2LWA	D.C.MOTOR ASS'Y		1		
39	SPSP2603Z	SCREW		2		
40	VKM3891-00A	F.M.BKT.UNIT		1		
41	VKS5524-001	THRUST GUIDE		4		
42	VKW5177-002	THRUST SPRING		4		
43	SBSF2608Z	SCREW		6		
44	SDST2612Z	SCREW		1		
45	VKR4747-001	IDLER PULLEY		1		

**CD Mechanism Parts List**BLOCK No. **M4MM**

Δ	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
	1	EPB-002A	MECHA BASE ASSY		1		
	2	OPTIMA-6S	CD PICK-UP UNIT		1		
	3	E406777-001	PIC-UP SHAFT		1		
	4	E307746-001	CD RACK		1		
	5	SDSF2006Z	SCREW	CD LACK ASS'Y	1		
	6	EPB-003A	MECHA GEAR		1		
	7	E75807-301	CD T.TABLE ASSY		1		
	9	SDSP2003N	SCREW	FOR MOTOR	4		
	10	E406783-001	SPINDL MOTOR		1		
	11	E406784-001SA	DC MOTOR ASS'Y	FEED MOTOR	1		
	12	E75832-001	S.SCREW	M.REAF SWITCH	1		
	13	EMW10190-001	PRINTED BOARD	LEAF SWITCH	1		
	14	EMV5109-006B	6P PLUG ASSY		1		
	15	ESB1100-005	LEAF SWITCH		1		
	16	E407212-001	LR DAMPER		1		

10. Block Diagram



11. Wiring Connections

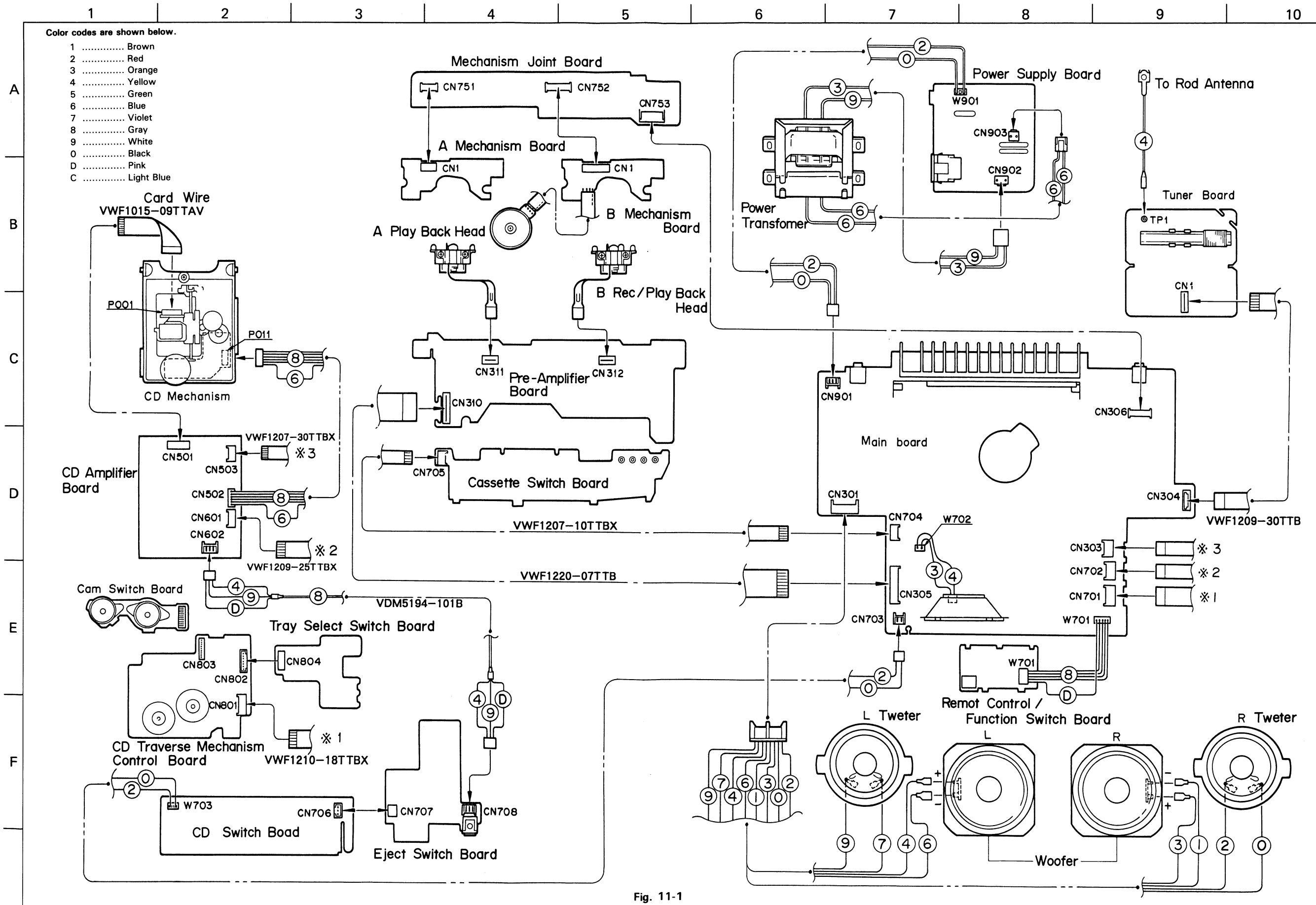
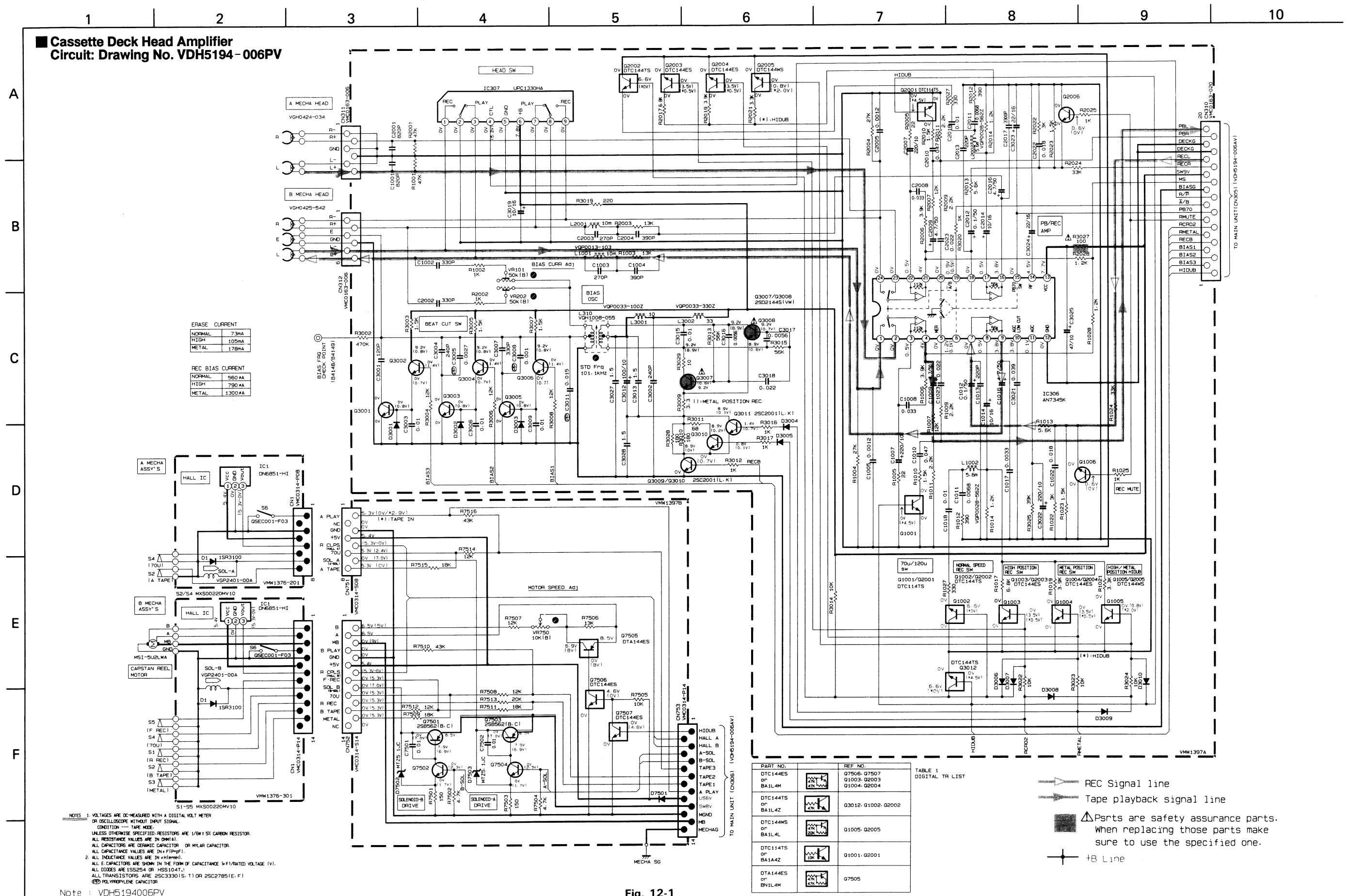


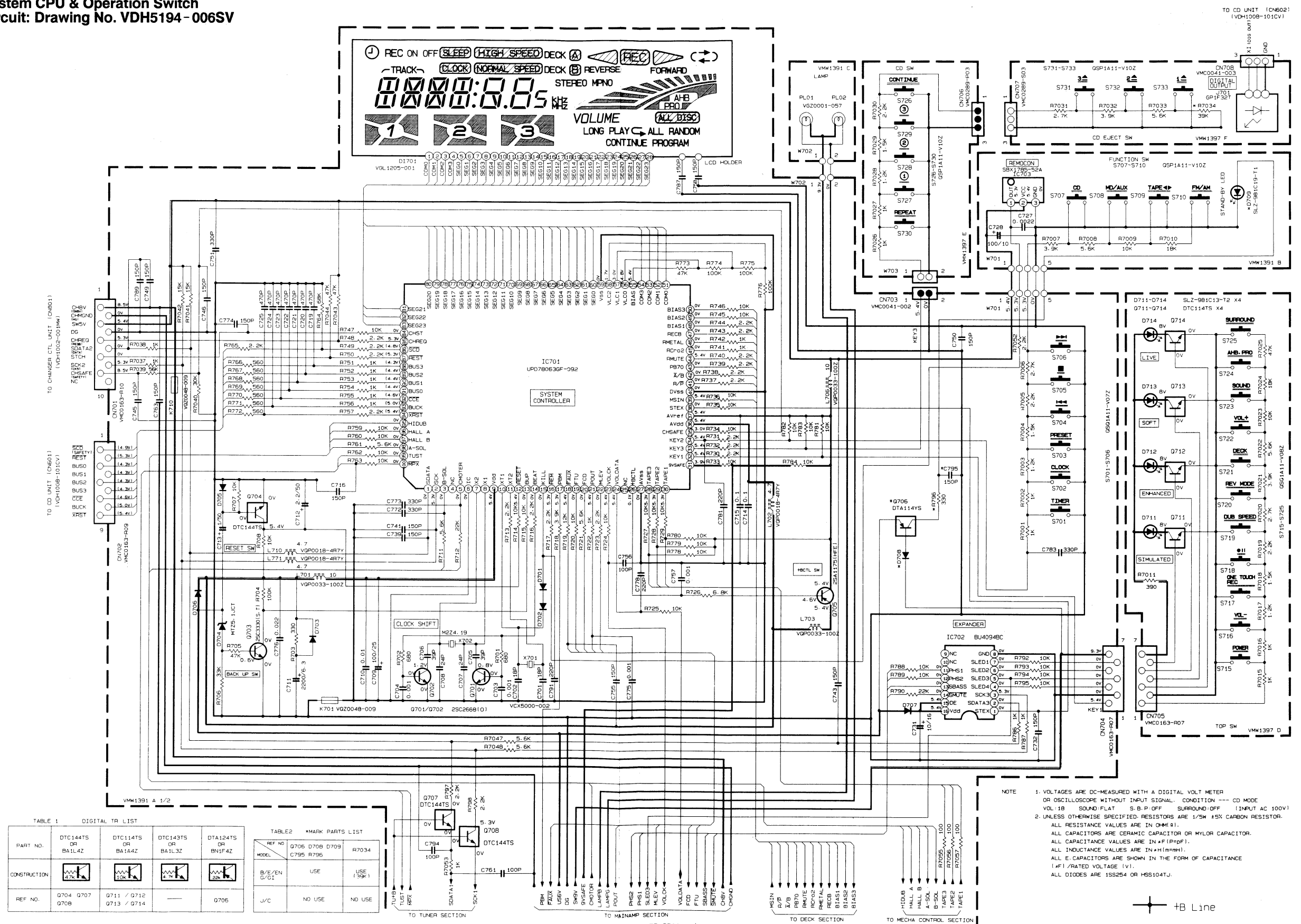
Fig. 11-1

12. Standard Schematic Diagram



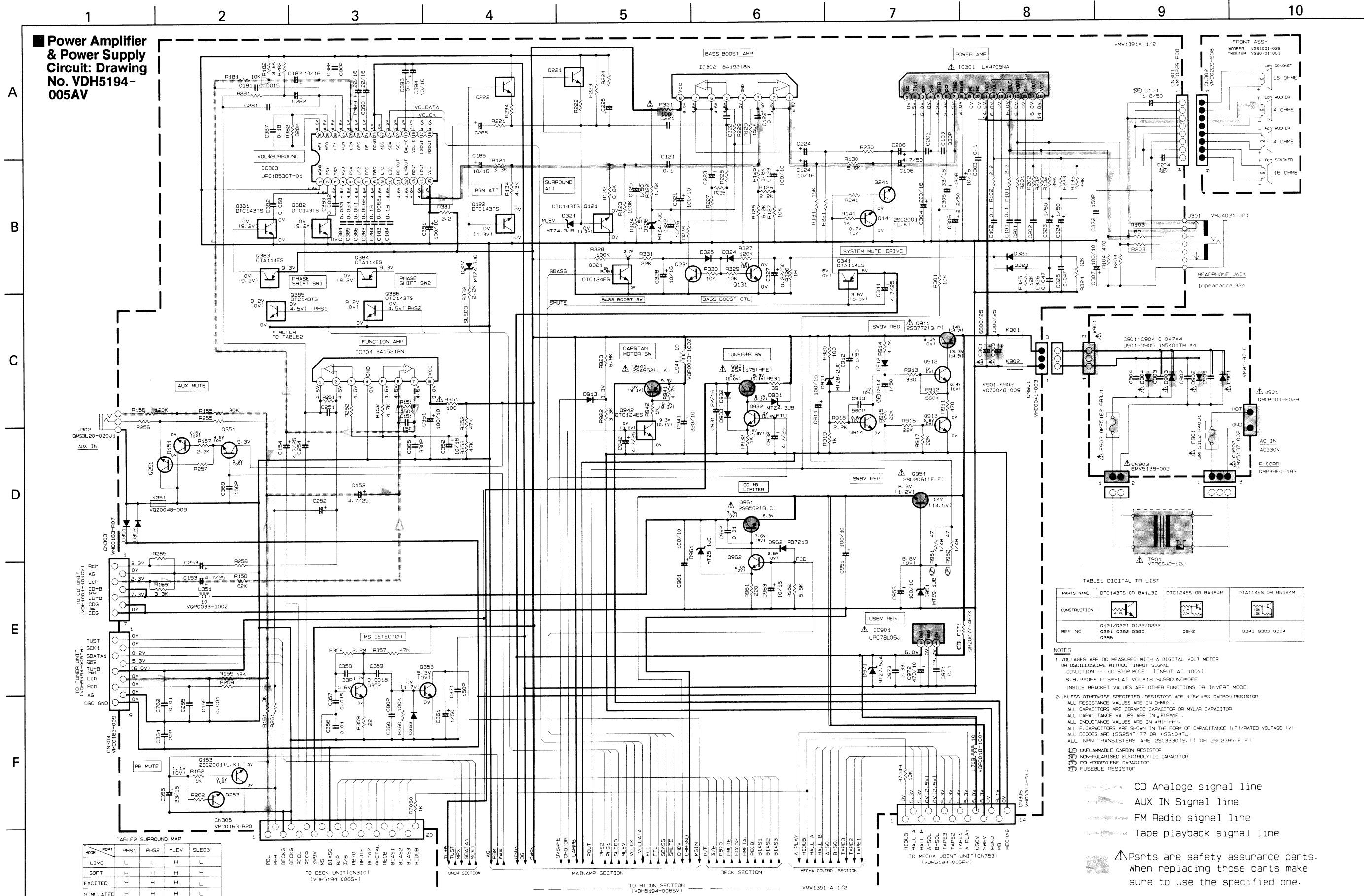
System CPU & Operation Switch
Circuit: Drawing No. VDH5194-006SV

A
B
C
D
E
F

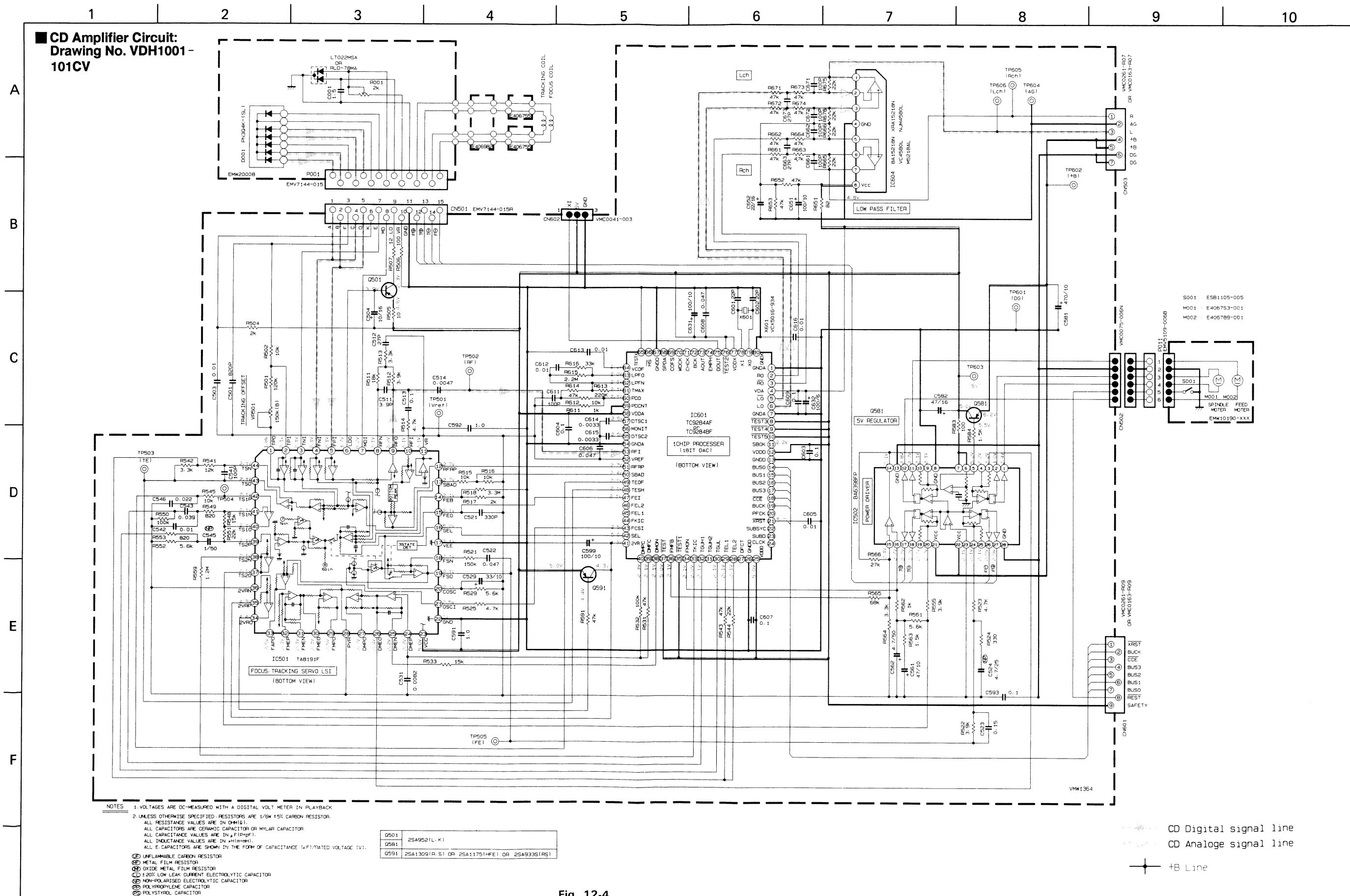


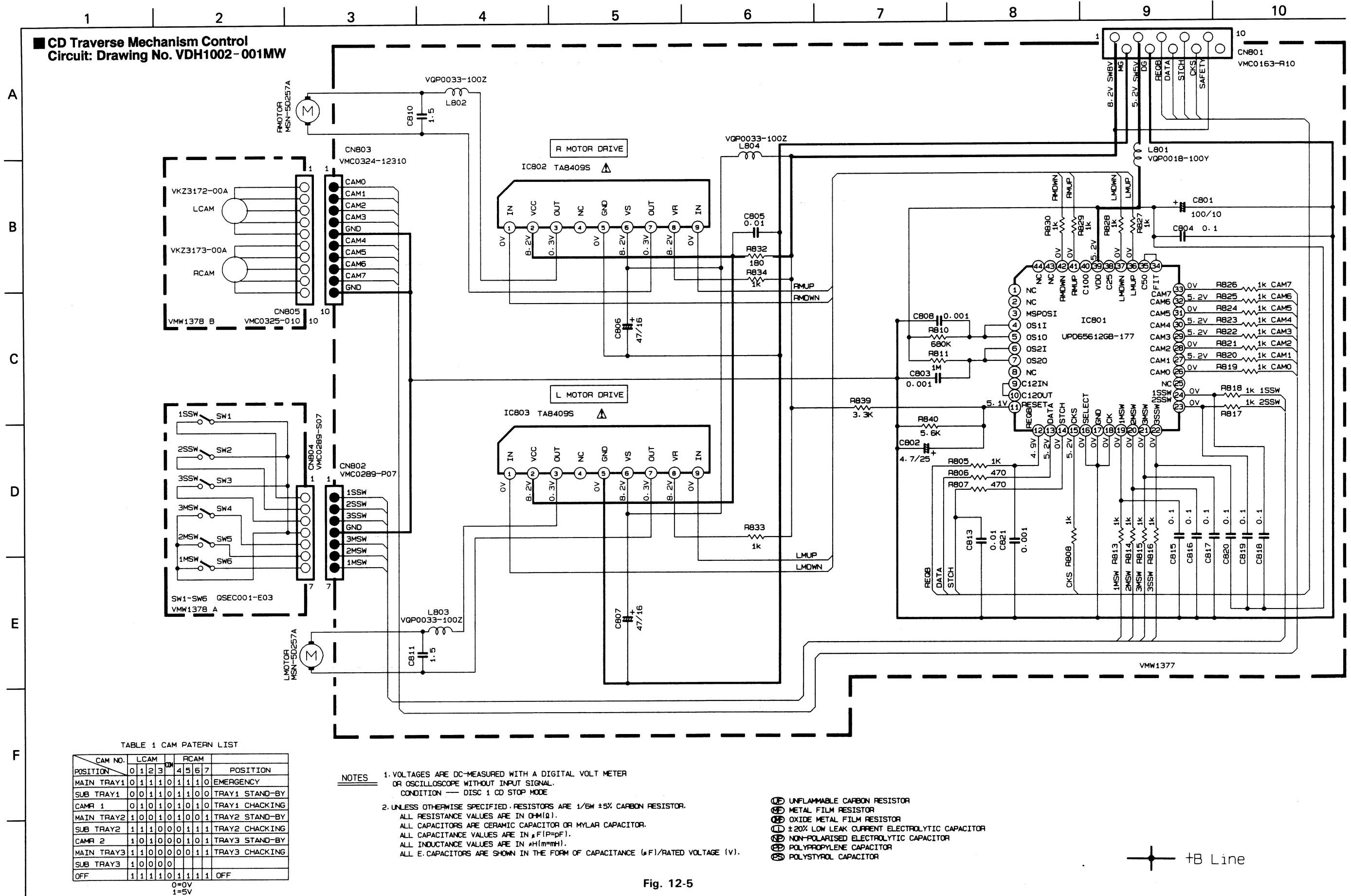
Note : VDH5196006SV

Fig. 12-2



Note : VDH5194005AV





Note : VDH9273001MW

Tuner Circuit:
Drawing No. VDH5194-006TW

PIN NO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
IC2 FM NO SIGNAL	0.8	0	0.7	0.9	5.3	5.3	5.3	0	4.0	5.3	1.5	1.5
IC2 FM 60dB STEREO	0.8	0	0.7	1.9	5.3	5.3	4.4	0	4.0	0	1.5	1.5
IC2 AM NO SIGNAL	0	0	0.3	1.4	5.3	5.3	0	4.8	4.7	1.5	1.5	
PIN NO	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
IC3 FM NO SIGNAL	2.4	0	0	5.3	5.3	5.3	4.0	4.0	1.2	1.2	0	
IC3 FM 60dB STEREO	4.7	3.9	3.9	1.4	1.4	4.0	4.4	5.3	5.3	5.3	5.3	
IC3 AM NO SIGNAL	4.7	4.3	3.9	1.4	1.4	4.0	4.4	5.3	5.3	5.3	5.3	
IC3 FM NO SIGNAL	4.0	1.2	0	2.7	5.3	1.0	1.0	0.7	0	2.6		

NOTES

- VOLTAGES OF THE TABLE ARE DC- MEASURED WITH A DIGITAL VOLT METER.
- ALL RESISTORS ARE 1/5W ±5% CARBON RESISTOR.
- ALL RESISTANCE VALUES ARE IN OHM (Ω).
- ALL CAPACITANCE VALUES ARE IN pF (pF).
- ALL E. CAPACITORS ARE SHOWN IN THE FORM OF CAPACITANCE (pF)/RATED VOLTAGE (V).
- ALL INDUCTANCE VALUES ARE IN mH (mH).
- SI. DIODES (▶) ARE ALL 1SS133T THAT CAN BE CHANGED TO SIMILAR DIODE SUCH AS 1SS254T OR HSS104TJ.
- LAST NO.
- BLANK NO.

R 64 C 77 D 12 L12

R 4-5, 8, 10-12, 14-17, 19, 21-29, 36, 38-43, 45, 49-51, 53, 58, 62, 63

C 1, 2, 4, 5, 8, 10-12, 14, 15, 17-20, 24-30, 34, 38, 39, 45, 46, 53-55, 57-59, 66, 67, 72-76

D 3, 4, 7, 9-11

L 5, 6, 8-11

TABLE 1

* MARK PARTS LIST

VALUES INSIDE SCHEMATIC DIAGRAM ARE FOR J/C VERSION.

REF NO	VERSION	J/C	E/EN/B/G/GI
R31	OPEN		12K
R34, 35	39K		18K
R47	220		470
C40	OPEN		1/50
C47, 48	0.015		0.012
C51	330P		680P

A

B

C

D

E

F

Note : VDH5194006TW

Fig. 12-6

(No. 1991) 72

*** FM Radio signal line
→ AM Radio signal line

+B Line

13. Location of P. C. Board Parts

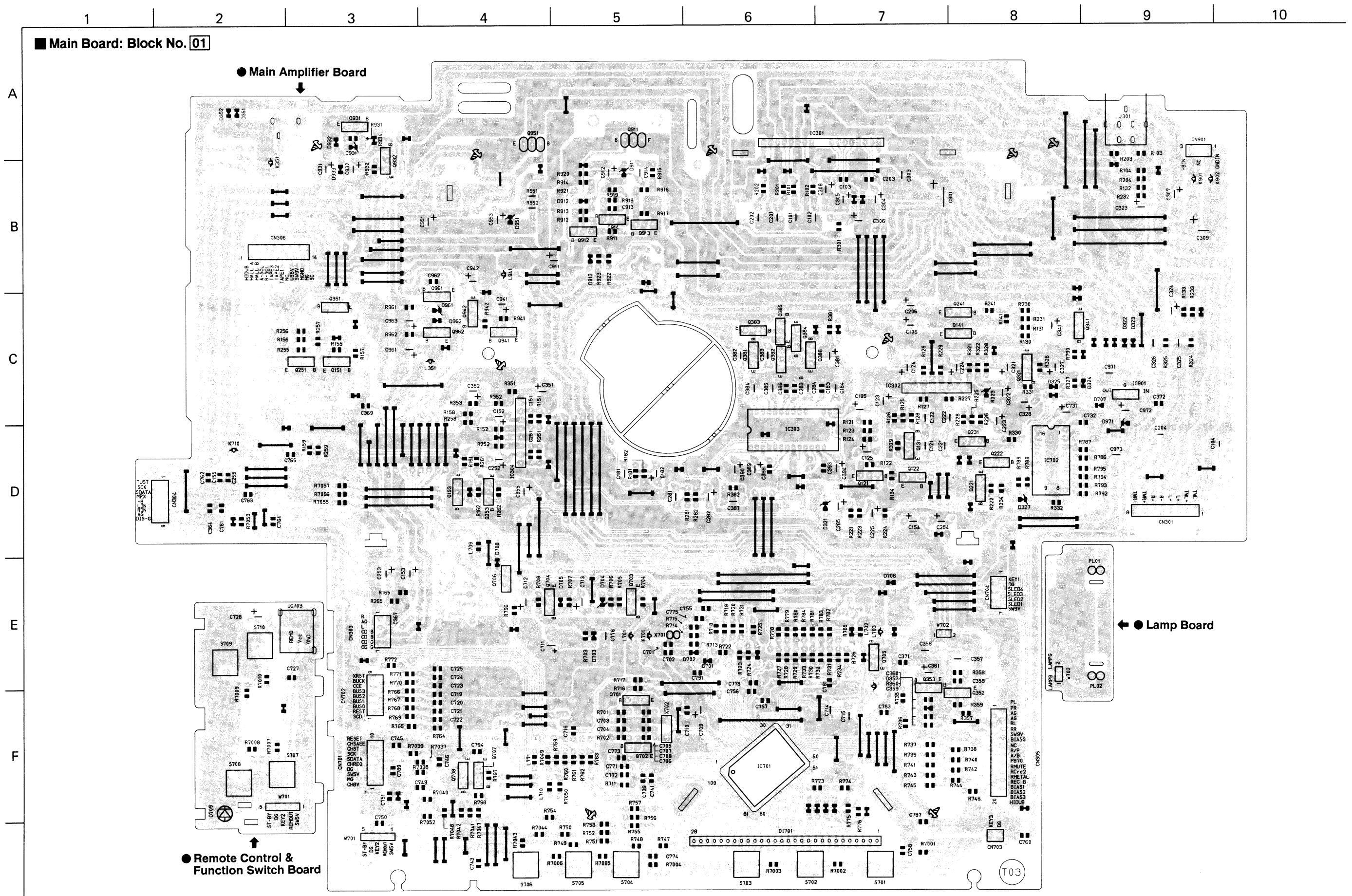


Fig. 13-1

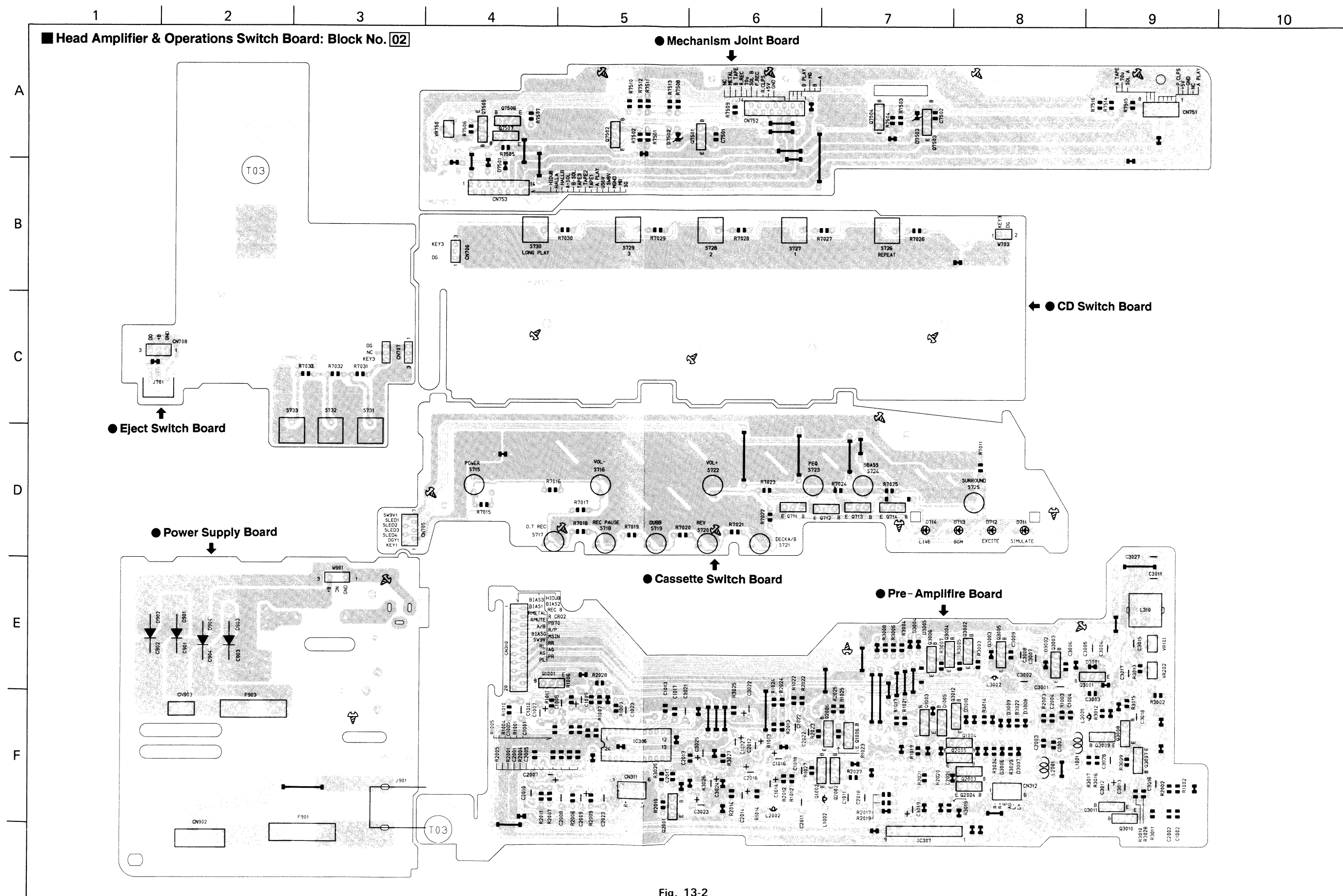


Fig. 13-2

■ Tuner Board: Block No. 03

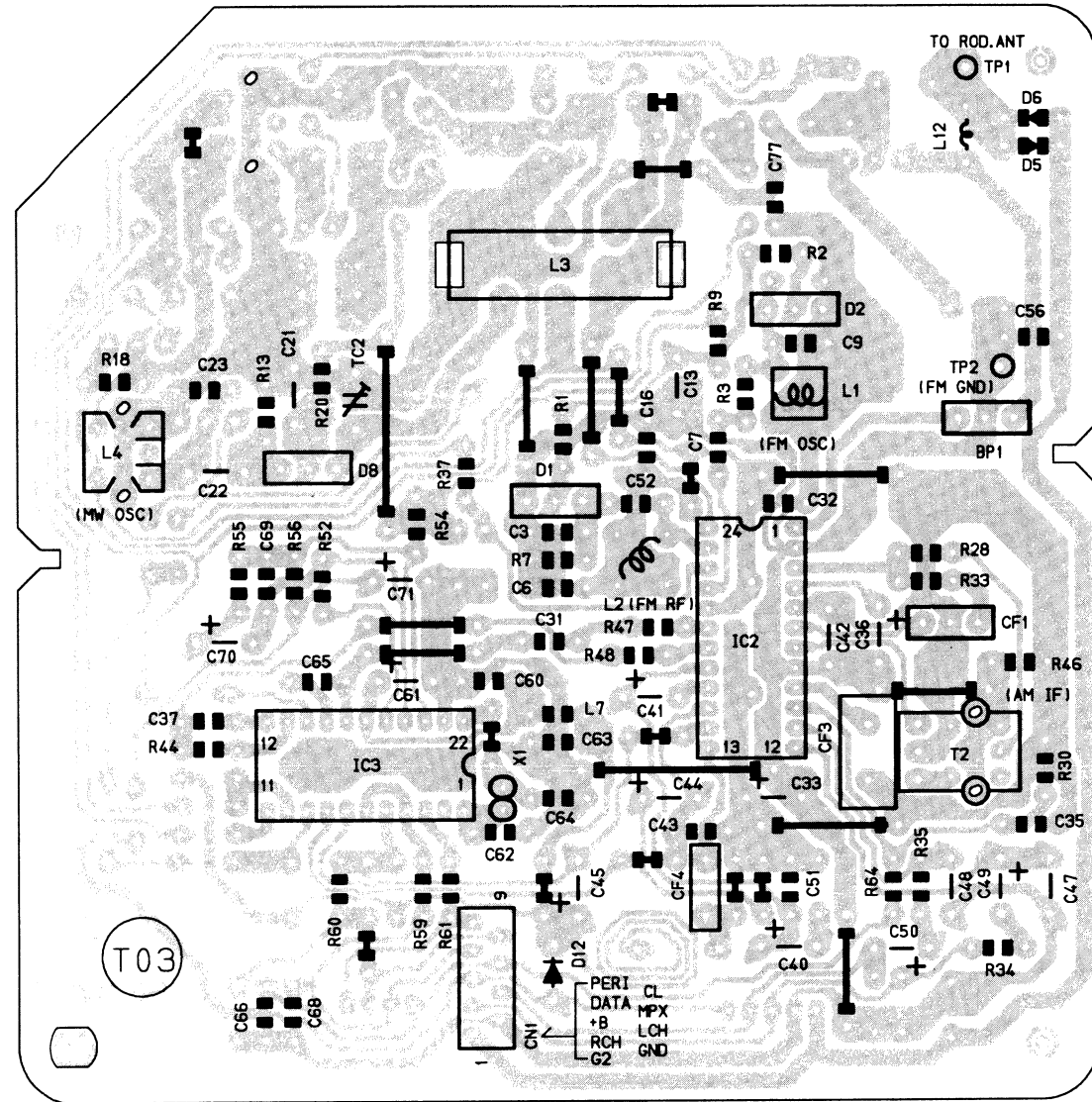


Fig. 13-3

■ CD Amplifier Board: Block No. 04

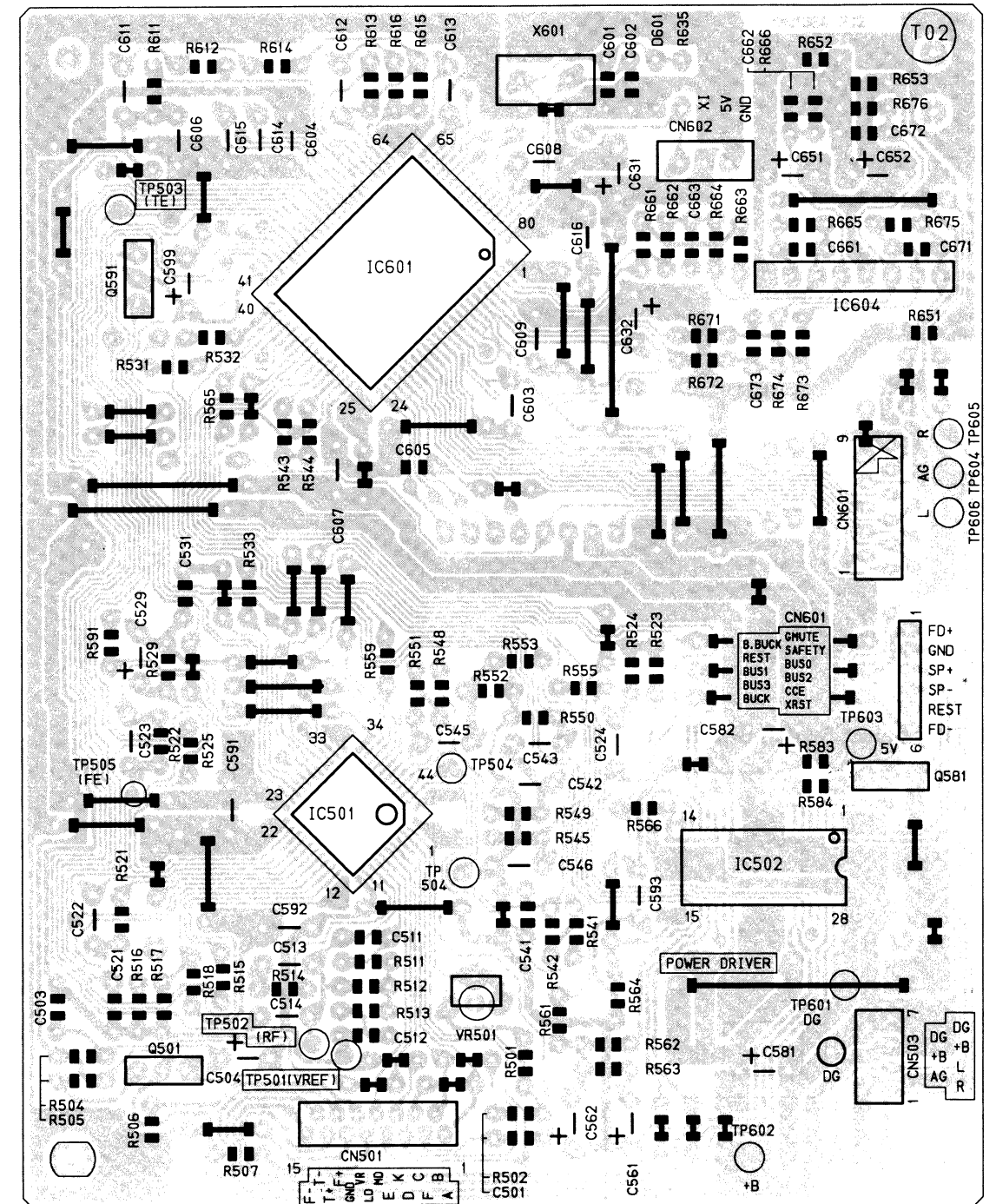
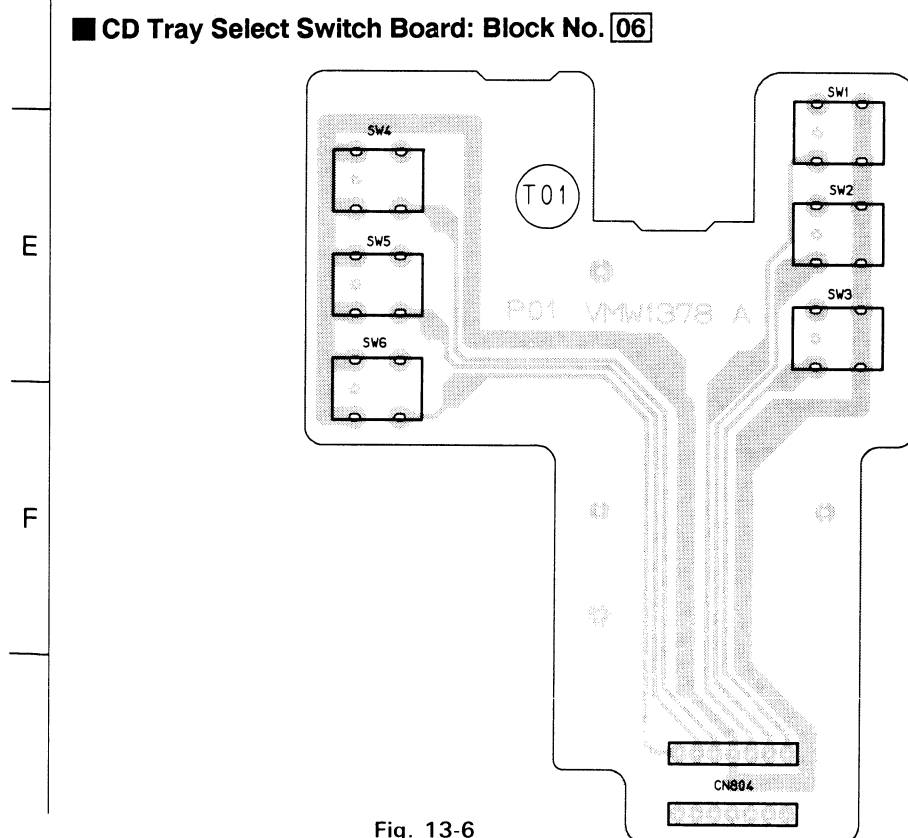
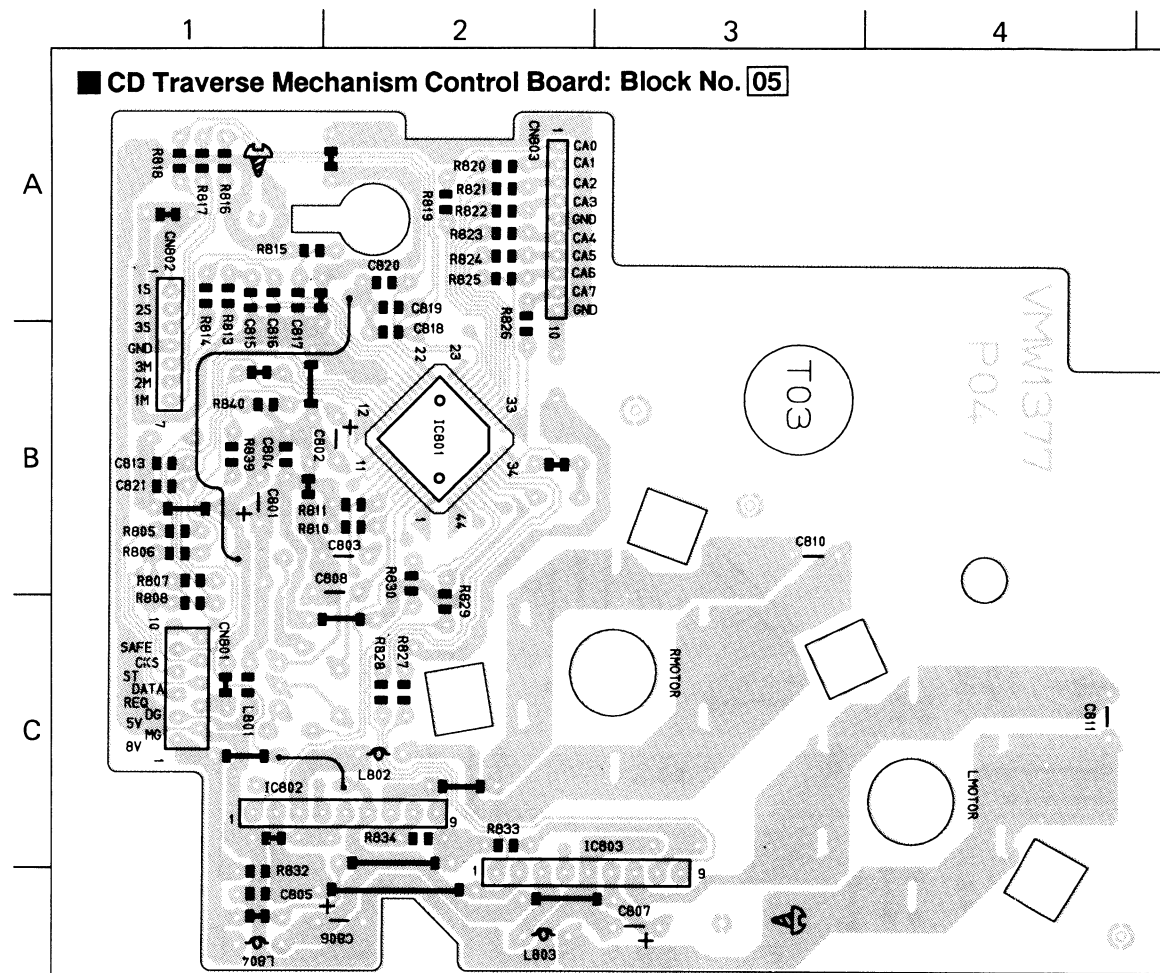


Fig. 13-4



Cam Switch Board: Block No. 07

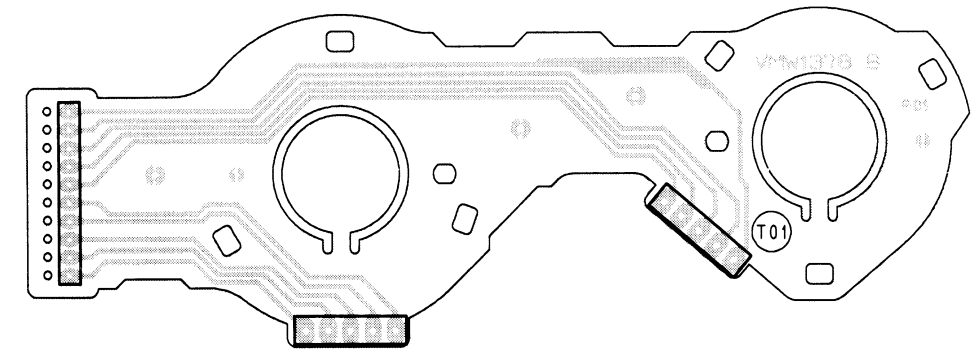


Fig. 13-7

Cassette Mechanism Board: Block No. 08

(Dack A)

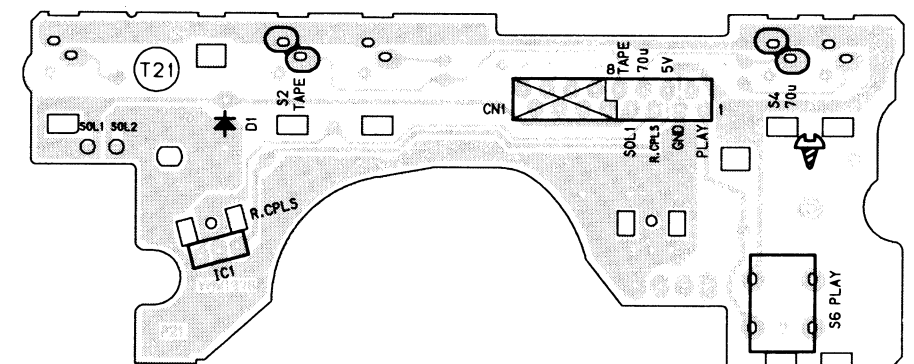


Fig. 13-8

Cassette Mechanism Board: Block No. 09

(Dack B)

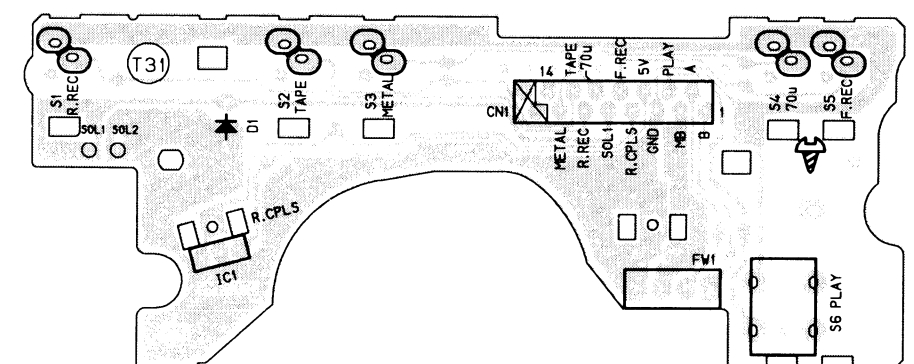


Fig. 13-9

14. Electrical Parts

Main Board

BLOCK NO. 01111111					BLOCK NO. 01111111				
REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
C 101	QFLC1HJ-1042M	M.CAPACITOR	PS		C 328	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
C 102	QFLC1HJ-1042M	M.CAPACITOR	PS		C 341	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	SMUTE	
C 103	QCB81HK-331Y	C.CAPACITOR	HI-CUT		C 351	QEK51AM-107	E.CAPACITOR	VCC	
C 104	QEZ0208-185	NP E CAPACITOR	SK CUT		C 352	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	COM	
C 106	QER61HM-4752M	E.CAPACITOR	IN CUP		C 355	QEK41CM-336	E.CAPACITOR	TA M	
C 121	QFV41HJ-1042M	FILM CAPACITOR	HPF1		C 356	QCVB1CN-103Y	E.CAPACITOR	-010MF 30% 16V	
C 122	QFV41HJ-1042M	FILM CAPACITOR	HPF2		C 357	QFLC1HJ-1532M	M.CAPACITOR	.015MF 5% 50V	
C 123	QEK61AM-1072M	E.CAPACITOR	NF		C 358	QCS11HJ-330	C.CAPACITOR	33PF 5% 50V	
C 124	QER41CM-106	E.CAPACITOR	OUT CUP		C 359	QCVB1CM-182Y	C.CAPACITOR	1800PF 20% 16V	
C 125	QEK41HM-105	E.CAPACITOR	LOW-B		C 360	QCB81HK-681Y	E.CAPACITOR	680PF 10% 50V	
C 151	QCS11HJ-150	C.CAPACITOR	NFB		C 361	QEK41HM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
C 152	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	ADD CUP		C 364	QCS11HJ-220	C.CAPACITOR	TUNER	
C 153	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	CD CUP		C 369	QCB81HK-151Y	C.CAPACITOR	AUX-AG	
C 154	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	REC OUT		C 371	QCB81HK-151Y	C.CAPACITOR	150PF 10% 50V	
C 155	QCB81HK-471Y	C.CAPACITOR	TUNER		C 372	QCB81HK-151Y	C.CAPACITOR	R+ TO GND	
C 181	QFN81HJ-152	M.CAPA. I.M	HI-UP		C 381	QEK61AM-1072M	E.CAPACITOR	VCC	
C 182	QER41CM-106	E.CAPACITOR	IN CUP		C 382	QFLC1HJ-6832M	M.CAPACITOR	PS1	
C 183	QCB81CM-682Y	C.CAPACITOR	HI-TC		C 383	QCVB1CM-822Y	C.CAPACITOR	PS2	
C 184	QFV41HJ-18442M	FILM CAPACITOR	LOW-BC		C 384	QFLC1HJ-3332M	M.CAPACITOR	PS3	
C 185	QER41CM-106	E.CAPACITOR	OUT CUP		C 385	QFLC1HJ-3332M	M.CAPACITOR	PS4	
C 201	QFLC1HJ-1042M	M.CAPACITOR	PS		C 386	QCB81HK-102Y	C.CAPACITOR	LF2	
C 202	QFLC1HJ-1042M	M.CAPACITOR	PS		C 387	QFV11HJ-18442M	FILM CAPACITOR	MF	
C 203	QCB81HK-331Y	C.CAPACITOR	HI-CUT		C 388	QCB81HK-681Y	C.CAPACITOR	LP1	
C 204	QEZ0208-185	NP E CAPACITOR	SK CUT		C 389	QEK41CM-226	E.CAPACITOR	OFC	
C 206	QER61HM-4752M	E.CAPACITOR	IN CUP		C 390	QEK41CM-226	E.CAPACITOR	RF	
C 221	QFV41HJ-1042M	FILM CAPACITOR	HPF1		C 393	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	BAL-C	
C 222	QFV41HJ-1042M	FILM CAPACITOR	HPF2		C 394	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	VOL-C	
C 223	QEK61AM-1072M	E.CAPACITOR	NF		C 701	QCS11HJ-180	C.CAPACITOR	SUB CK	
C 224	QER41CM-106	E.CAPACITOR	OUT CUP		C 702	QCS11HJ-180	C.CAPACITOR	SUB CK	
C 225	QEK41HM-105	E.CAPACITOR	LOW-B		C 703	QCB81HK-102Y	C.CAPACITOR	MAIN CK	
C 251	QCS11HJ-150	C.CAPACITOR	NFB		C 704	QCB81HK-102Y	C.CAPACITOR	MAIN CK	
C 252	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	ADD CUP		C 705	QCS31HJ-390Z	C.CAPACITOR	MAIN CK	
C 253	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	CD CUP		C 706	QCS31HJ-390Z	C.CAPACITOR	MAIN CK	
C 254	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	REC OUT		C 707	QCS11HJ-240	C.CAPACITOR	MAIN CK	
C 255	QCB81HK-471Y	C.CAPACITOR	TUNER		C 708	QCS11HJ-240	C.CAPACITOR	MAIN CK	
C 281	QFN81HJ-152	M.CAPA. I.M	HI-UP		C 709	QEK41EM-107	E.CAPACITOR	VDD	
C 282	QER41CM-106	E.CAPACITOR	IN CUP		C 710	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	VDD	
C 283	QCB81CM-682Y	C.CAPACITOR	HI-TC		C 711	QETMOJN-228	E.CAPACITOR	BUCK UP	
C 284	QFV11HJ-18442M	FILM CAPACITOR	LOW-BC		C 712	QETC1HM-2252N	E.CAPACITOR	RESET	
C 285	QER41CM-106	E.CAPACITOR	OUT CUP		C 713	QEK41HM-105	E.CAPACITOR	RESET	
C 301	QETM1EM-688	E.CAPACITOR	DE CUP1		C 714	QFLC1HJ-1042M	M.CAPACITOR	-10MF 5% 50V	
C 303	QFV41HJ-1042M	FILM CAPACITOR	DE CUP3		C 715	QFLC1HJ-1042M	M.CAPACITOR	-10MF 5% 50V	
C 304	QET41CM-227	E.CAPACITOR	R-F		C 716	QCB81HK-151Y	C.CAPACITOR	150PF 10% 50V	
C 305	QET41CM-336	E.CAPACITOR	P-F		C 719	QCB81HK-471Y	C.CAPACITOR	470PF 10% 50V	
C 306	QETC1HM-2252N	E.CAPACITOR	ST-BY		C 720	QCB81HK-471Y	C.CAPACITOR	470PF 10% 50V	
C 307	QEK51AM-107	E.CAPACITOR	HP-GND		C 721	QCB81HK-471Y	C.CAPACITOR	470PF 10% 50V	
C 308	QER41CM-106	E.CAPACITOR	ST-BY2		C 722	QCB81HK-471Y	C.CAPACITOR	470PF 10% 50V	
C 309	QETM1EM-338	E.CAPACITOR	DE CUP4		C 723	QCB81HK-471Y	C.CAPACITOR	470PF 10% 50V	
C 321	QEK61AM-1072M	E.CAPACITOR	VCC		C 724	QCB81HK-471Y	C.CAPACITOR	470PF 10% 50V	
C 322	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	COM		C 725	QCB81HK-471Y	C.CAPACITOR	470PF 10% 50V	
C 323	QEK41HM-105	E.CAPACITOR	DET		C 727	QCB81CM-222Y	C.CAPACITOR	REMCON	
C 324	QEK41HM-105	E.CAPACITOR	DET		C 728	QEK51AM-107	E.CAPACITOR	REMCON	
C 325	QFLC1HJ-4732M	M.CAPACITOR	ALC1		C 731	QEK41CM-106	E.CAPACITOR	EXPAN	
C 326	QFLC1HJ-4732M	M.CAPACITOR	ALC1		C 732	QCB81HK-151Y	C.CAPACITOR	STEX	
C 327	QEK41HM-224	E.CAPACITOR	ALC2		C 739	QCB81HK-151Y	C.CAPACITOR	SDATA	

BLOCK NO. 01						BLOCK NO. 02					
A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	C 741	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	SKK			CN901	VMC0041-003	CONNECTOR	P. SUPPLY	
	C 743	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	SDATA			D 321	MT74.3JB	ZENER DIODE	M. LEV	
	C 745	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	CH SAFE			D 322	1SS133	SI DIODE	ALC	
	C 746	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	CH SAFE			D 323	1SS133	SI DIODE	ALC	
	C 749	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	SDATA			D 324	1SS133	SI DIODE	BB SW	
	C 750	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	DG-MG			D 325	1SS133	SI DIODE	BB SW	
	C 751	QCB81HK-331Y	C. CAPACITOR	SW5V			D 326	MT74.7JC	Z. DIODE I.M	BB COM	
	C 753	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	PBMUTE			D 327	MT74.3JC	Z. DIODE I.M	BGM ATT	
	C 756	QCB81HK-101Y	C. CAPACITOR	VOL IC			D 351	1SS133	SI DIODE	AUX DISCHARGE	
	C 757	QCB81HK-102Y	C. CAPACITOR	+BCTL			D 352	1SS133	SI DIODE	AUX DISCHARGE	
	C 758	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	LCD			D 353	1SS133	SI DIODE		
	C 760	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	BIASG-DG			D 701	1SS133	SI DIODE	KILL	
	C 761	QCB81HK-101Y	C. CAPACITOR	100PF 10% 50V			D 702	1SS133	SI DIODE	KILL	
	C 762	QCV81CN-103Y	C. CAPACITOR	.010MF 30% 16V			D 703	1SS133	SI DIODE	BUCK UP	
	C 763	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	CH8V AG			D 704	MT75.1JC	ZENER DIODE	BUCK UP	
	C 764	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	150PF 10% 50V			D 705	1SS133	SI DIODE	RESET	
	C 765	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	150PF 10% 50V			D 706	1SS133	SI DIODE	US6V	
	C 772	QCB81HK-331Y	C. CAPACITOR	330PF 10% 50V			D 707	1SS133	SI DIODE	US6V	
	C 773	QCB81HK-331Y	C. CAPACITOR	330PF 10% 50V			D 708	1SS133	SI DIODE	STBY	
	C 774	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	150PF 10% 50V			D 709	SLZ-981C19-T1	LED I.M	STBY-LED	
	C 775	QCB81HK-102Y	C. CAPACITOR	1000PF 10% 50V			D 911	MT78.2JC	ZENER DIODE		
	C 776	QCC11EM-223V	C. CAPACITOR	.022MF 20% 25V			D 912	1SS133	SI DIODE		
	C 778	QCB81HK-221Y	C. CAPACITOR	220PF 10% 50V			D 913	1SS133	SI DIODE	SAFETY	
	C 781	QCB81HK-221Y	C. CAPACITOR	220PF 10% 50V			D 931	MT74.3JB	ZENER DIODE		
	C 783	QCB81HK-331Y	C. CAPACITOR	330PF 10% 50V			D 932	1SS133	SI DIODE		
	C 787	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	LAMP CASE			D 933	1SS133	SI DIODE		
	C 789	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	150PF 10% 50V			D 951	MT79.1JB	ZENER DIODE	V. REF	
	C 791	QCB81HK-221Y	C. CAPACITOR	220PF 10% 50V			D 961	MT75.1JC	ZENER DIODE	V. REF	
	C 794	QCB81HK-101Y	C. CAPACITOR	TU CLK			D 962	RB721Q	DIODE	SAFETY	
	C 795	QCB81HK-151Y	C. CAPACITOR	ST-BY			D 971	MT77.5JA	Z. DIODE I.M	SAFETY	
	C 911	QEK61AM-1072M	E. CAPACITOR	PASS CAP			D1701	VGL1205-001	LCD	LCD	
	C 912	QETC1HM-1042N	E. CAPACITOR	DECUP		A	IC301	LA4705NA	IC	BTL	
	C 913	QCB81HK-561Y	C. CAPACITOR	NFB			IC302	BA15218N	IC	BB AMP	
	C 914	QEN61HM-1052	NP.E. CAPACITOR	PULSER			IC303	UPC1853CT-01	IC	VOL/TONE/SURR	
	C 931	QEK41CM-226	E. CAPACITOR	22MF 20% 16V			IC304	BA15218N	IC	ADDER	
	C 932	QEK41EM-475	E. CAPACITOR	TUSW			IC701	UPD78063GF-092	IC	SYS-MICON	
	C 941	QET41AM-227	E. CAPACITOR	220MF 20% 10V			IC702	BU4094BC	IC	EXPANDER	
	C 942	QEK41EM-475	E. CAPACITOR	4.7MF 20% 25V			IC703	SBX1785-52A	RM RECIVER	REMCN	
	C 951	QEK51AM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V			IC901	UPC78L06J	IC	US6V	
	C 953	QET41AM-107	E. CAPACITOR	SW8V			J 301	VMJ4024-001	JACK	H. PHONE	
	C 961	QET41AM-107	E. CAPACITOR	100MF 20% 10V			J 302	GMS3L20-020	JACK	AUX	
	C 962	QCVB1CN-103Y	C. CAPACITOR	.010MF 30% 16V			K 351	VQZ0048-009	INDUCTOR	AUX GND	
	C 963	QEK41CM-106	E. CAPACITOR	10MF 20% 16V			K 701	VQZ0048-009	INDUCTOR	DVSS	
	C 971	QFV41HJ-1042M	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V			K 710	VQZ0048-009	INDUCTOR	CH8V	
	C 972	QFV71HJ-3342M	FILM CAPACITOR	.33MF 5% 50V			K 901	VQZ0048-009	INDUCTOR		
	C 973	QET41AM-477	E. CAPACITOR	470MF 20% 10V			K 902	VQZ0048-009	INDUCTOR		
	CN301	VMC0229-P08	CONNECTOR	TO SPK			L 351	VQP0033-100Z	INDUCTOR		
	CN303	VMC0163-R07	CONNECTOR	TO CD			L 701	VQP0033-100Z	INDUCTOR	US6V	
	CN304	VMC0163-009	CONNECTOR	TO TUNER			L 702	VQP0018-4R7	INDUCTOR	AVDD	
	CN305	VMC0163-R20	CONNECTOR	TO DECK			L 703	VQP0033-100Z	INDUCTOR	+BCL TL	
	CN306	VMC0314-S14	CONNECTOR	JOINT PWB			L 706	VQP0033-100Z	INDUCTOR	+BCTL	
	CN701	VMC0163-R10	CONNECTOR	CHANGER			L 709	VQP0018-100	INDUCTOR	US6V	
	CN702	VMC0163-R09	CONNECTOR	CD			L 710	VQP0018-4R7	INDUCTOR		
	CN703	VMC0041-002	CONNECTOR	TOP SW			L 771	VGP0018-4R7	INDUCTOR		
	CN704	VMC0163-R07	CONNECTOR	CD SW			L 941	VGP0033-100Z	INDUCTOR	FOR NOISE	

BLOCK NO. 01						BLOCK NO. 02					
A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	PL 01	VGZ0001-057	LAMP	LCD LAMP			R 128	QRD161J-622	CARBON RESISTOR	LOW CTL	
	PL 02	VGZ0001-057	LAMP	LCD LAMP			R 129	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	COM	
	Q 121	DTC143TS	TRANSISTOR	M.LEVEL			R 130	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	MUTE	
	Q 122	DTC143TS	TRANSISTOR	BGM ATT			R 131	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	ATT	
	Q 131	25C2785	TRANSISTOR	LOW CTL			R 132	QRD161J-393	CARBON RESISTOR	DET	
	Q 141	25C2001(L,K)	TRANSISTOR	AUX			R 133	QRD161J-393	CARBON RESISTOR	DET	
	Q 151	25C2785	TRANSISTOR	TAPE			R 134	QRD161J-432	CARBON RESISTOR	BGM ATT	
	Q 153	25C2001(L,K)	TRANSISTOR	M.LEVEL			R 141	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	Q 221	DTC143TS	TRANSISTOR	BGM ATT			R 151	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	NFB	
	Q 222	DTC143TS	TRANSISTOR	LOW CTL			R 152	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	COM	
	Q 231	25C2785	TRANSISTOR	AUX			R 155	QRD161J-303Y	CARBON RESISTOR	AUX	
	Q 241	25C2001(L,K)	TRANSISTOR	AUX			R 156	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	AUX	
	Q 251	25C2785	TRANSISTOR	TAPE			R 157	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	AUX M	
	Q 253	25C2001(L,K)	TRANSISTOR	BB SW			R 158	QRD161J-623	CARBON RESISTOR	CD	
	Q 321	DTC124ES	TRANSISTOR	MUTE DRIV			R 159	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	TUNER	
	Q 341	DTC143TS	TRANSISTOR	AUX MUTE			R 161	QRD161J-302	CARBON RESISTOR	TAPE	
	Q 351	25C2785	TRANSISTOR	PHS SW1/2			R 162	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	TAPE M	
	Q 352	25C2785	TRANSISTOR	PHS SW1/2			R 165	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	CD IN	
	Q 353	25C2785	TRANSISTOR	MAIN CK			R 181	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	ATT	
	Q 361	DTC143TS	TRANSISTOR	MAIN CK			R 182	QRD161J-362	CARBON RESISTOR	ATT	
	Q 382	DTC143TS	TRANSISTOR	BUCK UP			R 201	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	PS	
	Q 383	DTC143TS	TRANSISTOR	RESET			R 202	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	PS	
	Q 384	DTC143TS	TRANSISTOR	+BCTL			R 203	QRD161J-820	CARBON RESISTOR	HP OUT	
	Q 385	DTC143TS	TRANSISTOR	LED ST-BY			R 204	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	HP	
	Q 386	DTC143TS	TRANSISTOR	TU			R 221	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W	
	Q 701	25C1923	TRANSISTOR	TU			R 222	QRD167J-682	CARBON RESISTOR	6.8K 5% 1/6W	
	Q 702	25C1923	TRANSISTOR	TU			R 223	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W	
	Q 703	25C3330	TRANSISTOR	SW9V			R 224	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
	Q 704	DTC143TS	TRANSISTOR	SW9V			R 225	QRD161J-182	CARBON RESISTOR	HPF1	
	Q 705	25A1317	TRANSISTOR	LED ST-BY			R 226	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	HPF2	
	Q 706	DTC124STP	TRANSISTOR	TUNER SW			R 227	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	HPF3	
	Q 707	DTC143TS	TRANSISTOR	REF			R 228	QRD161J-622	CARBON RESISTOR	LOW CTL	
	Q 708	DTC143TS	TRANSISTOR	DRIVE			R 229	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	COM	
	Q 911	25B772(Q,P)	TRANSISTOR	PS			R 230	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	MUTE	
	Q 912	25C2785	TRANSISTOR	CD SW			R 231	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	ATT	
	Q 913	25C2785	TRANSISTOR	PS			R 232	QRD161J-393	CARBON RESISTOR	DET	
	Q 914	25C2785	TRANSISTOR	SW8V			R 233	QRD161J-393	CARBON RESISTOR	DET	
	Q 931	25A1175	TRANSISTOR	CD SW			R 234	QRD161J-432	CARBON RESISTOR	BGM ATT	
	Q 932	25C2785	TRANSISTOR	PS			R 241	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
	Q 941	25A952(L,K)	TRANSISTOR	PS			R 251	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	NFB	
	Q 942	DTC124ES	TRANSISTOR	PS			R 252	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	COM	
	Q 951	25D2061(F,G)	TRANSISTOR	PS			R 255	QRD161J-303Y	CARBON RESISTOR	AUX	
	Q 961	25B562(B,C)	TRANSISTOR	PS			R 256	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	AUX	
	Q 962	25C2785	TRANSISTOR	PS			R 257	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	AUX M	
	R 101	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	HP OUT			R 258	QRD161J-623	CARBON RESISTOR	CD	
	R 102	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	HP			R 259	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	TUNER	
	R 103	QRD161J-820	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W			R 261	QRD161J-302	CARBON RESISTOR	TAPE	
	R 121	QRD167J-471	CARBON RESISTOR	6.8K 5% 1/6W			R 262	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	TAPE M	
	R 122	QRD167J-482	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W			R 265	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	CD IN	
	R 123	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W			R 281	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	ATT	
	R 124	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	HPF1			R 282	QRD161J-362	CARBON RESISTOR	ATT	
	R 125	QRD161J-182	CARBON RESISTOR	HPF2			R 301	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	ST-BY	
	R 126	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	HPF3			R 321	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	VCC	
	R 127	QRD161J-103	CARBON RESISTOR				R 322	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	COM	
							R 324	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	DET	

BLOCK NO. 01111111				
REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
R 741	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 742	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 743	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 744	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 745	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 746	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 747	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 748	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 749	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 750	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 751	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 752	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 753	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 754	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 755	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 756	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 757	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 759	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 760	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 761	QRD161J-561	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W	
R 762	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 763	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 764	QRD161J-683	CARBON RESISTOR	68K 5% 1/6W	
R 765	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 766	QRD161J-561	CARBON RESISTOR	560 5% 1/6W	
R 767	QRD161J-561	CARBON RESISTOR	560 5% 1/6W	
R 768	QRD161J-561	CARBON RESISTOR	560 5% 1/6W	
R 769	QRD161J-561	CARBON RESISTOR	560 5% 1/6W	
R 770	QRD161J-561	CARBON RESISTOR	560 5% 1/6W	
R 771	QRD161J-561	CARBON RESISTOR	560 5% 1/6W	
R 772	QRD161J-561	CARBON RESISTOR	560 5% 1/6W	
R 773	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	LCD DRIVE	
R 774	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	LCD DRIVE	
R 775	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	LCD DRIVE	
R 776	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	LCD DRIVE	
R 778	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 779	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 780	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 781	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 782	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 783	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 784	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 786	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	EXPANDER SCK	
R 787	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	EXPANDER SCK	
R 788	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 789	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 790	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	SMUTE	
R 792	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	SLED1	
R 793	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	SLED2	
R 794	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	SLED3	
R 795	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	SLED4	
R 796	QRD161J-331	CARBON RESISTOR	STANDBY LED	
R 797	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	TU SCK	
R 798	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	TU SCK	
R 911	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	

BLOCK NO. 01111111				
REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
R 325	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	DET	
R 326	QRD161J-105	CARBON RESISTOR	ALC	
R 327	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	ALC	
R 328	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	BB SW	
R 329	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	CTL	
R 330	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	CTL	
R 331	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	BB SW	
R 332	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	BGM ATT	
R 331	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	VCC	
R 332	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	COM	
R 353	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	COM	
R 357	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W	
R 358	QRD161J-225	CARBON RESISTOR	2.2M 5% 1/6W	
R 359	QRD161J-220	CARBON RESISTOR	22 5% 1/6W	
R 360	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W	
R 381	QRD161J-2R2	CARBON RESISTOR	VCC	
R 382	QRD161J-824	CARBON RESISTOR	MF	
R 701	QRD161J-681	CARBON RESISTOR	MAIN CK	
R 702	QRD161J-681	CARBON RESISTOR	MAIN CK	
R 703	QRD161J-331	CARBON RESISTOR	BUCK UP	
R 704	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	BUCK UP	
R 705	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	BUCK UP	
R 706	QRD161J-333	CARBON RESISTOR	BUCK UP	
R 707	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	RESET	
R 708	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	RESET	
R 711	QRD161J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W	
R 712	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 713	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 714	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	RESET	
R 715	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 716	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 717	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 718	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	5.9K 5% 1/6W	
R 719	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W	
R 720	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 721	QRD161J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W	
R 722	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 723	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 724	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 725	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	VOLDATA	
R 726	QRD161J-682	CARBON RESISTOR	6.8K 5% 1/6W	
R 727	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 728	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 729	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 730	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 732	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 733	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 734	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 735	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 736	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R 737	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 738	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	BUG	
R 739	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	
R 740	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W	

[illegible]

BLOCK NO. 01111111

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
R	912	QRD161J-564	CARBON RESISTOR	560K 5% 1/6W	
R	913	QRD161J-331	CARBON RESISTOR	330 5% 1/6W	
R	914	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	I2	
R	915	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	PULSE	
R	916	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	SW	
R	917	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	SW	
R	918	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	SENSE	
R	919	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	V.REF	
R	920	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	DECUP	
R	922	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	SAFETY	
R	923	QRD167J-682	CARBON RESISTOR	SAFETY	
R	931	QRD161J-390	CARBON RESISTOR	39 5% 1/6W	
R	932	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R	941	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W	
R	942	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R	951	QRD145J-470S	CARBON RESISTOR	47 5% 1/4W	
R	952	QRD145J-470S	CARBON RESISTOR	47 5% 1/4W	
R	961	QRD161J-221	CARBON RESISTOR	220 5% 1/6W	
R	962	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W	
R	971	QRZ0077-4R7X	FUSE RESISTOR	4.7 1/0W	
R	7001	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	TIMER	
R	7002	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	CLOCK	
R	7003	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	PRESET TU	
R	7004	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	REV	
R	7005	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	STOP	
R	7006	QRD161J-572	CARBON RESISTOR	FF	
R	7007	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	CD	
R	7008	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	MD/AUX	
R	7009	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	TAPE	
R	7010	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	FM/AM	
R	7037	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	CD SCK	
R	7038	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	CD SDATA	
R	7039	QRD161J-563	CARBON RESISTOR	CH SAFE	
R	7040	QRD161J-303Y	CARBON RESISTOR	CH SAFE	
R	7041	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
R	7042	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W	
R	7043	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W	
R	7044	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W	
R	7047	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	SDATA	
R	7048	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	SCK	
R	7049	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	HIDUB	
R	7050	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	HIDUB	
R	7052	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	REM OUT	
R	7053	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R	7055	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
R	7056	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W	
S	701	QSQ1A11-V07Z	TACT SW	TIMER	
S	702	QSQ1A11-V07Z	TACT SW	CLOCK	
S	703	QSQ1A11-V07Z	TACT SW	PRESET TUNING	
S	704	QSQ1A11-V07Z	TACT SW	REV	
S	705	QSQ1A11-V07Z	TACT SW	STOP	
S	706	QSQ1A11-V07Z	TACT SW	FF	
S	707	QSP1A11-V10Z	TACT SWITCH	CD	
S	708	QSP1A11-V10Z	TACT SWITCH	MD/AUX	

Head Amplifier Board

BLOCK NO. 02					
REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	
C 901	QFLC1HJ-4732M	M.CAPACITOR	.047MF 5% 50V		
C 902	QFLC1HJ-4732M	M.CAPACITOR	.047MF 5% 50V		
C 903	QFLC1HJ-4732M	M.CAPACITOR	.047MF 5% 50V		
C 904	QFLC1HJ-4732M	M.CAPACITOR	.047MF 5% 50V		
CN310	VMC0163-020	CONNECTOR	TO MAIN		
CN311	VMC0163-006	CONNECTOR	TO A HEAD		
CN312	VMC0163-006	CONNECTOR	TO B HEAD		
CN705	VMC0163-R07	CONNECTOR			
CN706	VMC0289-P03	CONNECTOR			
CN707	VMC0289-S03K	CONNECTOR	TO CD SW		
CN708	VMC0041-003	CONNECTOR	TO CD PWB		
CN751	VMC0314-S08	CONNECTOR	TO A MECHA		
CN752	VMC0314-S14	CONNECTOR	TO B MECHA		
CN753	VMC0314-P14	CONNECTOR	TO MAIN		
CN902	ENV5137-002	CONNECTOR	AS VM20049-B02		
CN903	ENV5138-002	CONNECTOR	AS VM20049-A02		
C1001	QCB81HK-821Y	C.CAPACITOR	820PF 10% 50V		
C1002	QCB81HK-331Y	C.CAPACITOR	BIAS IN		
C1003	QCB81HK-271Y	C.CAPACITOR	BIAS TRAP		
C1004	QCB81HK-331Y	C.CAPACITOR	REC PEAK		
C1005	QCB81CM-122Y	C.CAPACITOR	B PEAK		
C1007	QET41AM-227	E.CAPACITOR	-NF		
C1008	QFLC1HJ-3332M	M.CAPACITOR	NAB		
C1009	QET41HM-475	E.CAPACITOR	PB OUT		
C1010	QFLC1HJ-4732M	M.CAPACITOR	DUB		
C1011	QFLC1HJ-6822M	M.CAPACITOR	REC NF		
C1012	QETC1HM-1042N	E.CAPACITOR	REC IN		
C1013	QCB81HK-221Y	C.CAPACITOR	FOR BUZZ		
C1014	QET41CM-106	E.CAPACITOR	-NF CUT		
C1016	QET41HM-475	E.CAPACITOR	REC OUT		
C1017	QCB81CM-332Y	C.CAPACITOR	HI CUT		
C1018	QFV71HJ-103	FILM CAPACITOR	FOR REC.F(HIDUB		
C1022	QFLC1HJ-1832M	M.CAPACITOR	R.P.F(RECIN)		
C1023	QFLC1HJ-2332M	M.CAPACITOR	PB70		
C2001	QCB81HK-821Y	C.CAPACITOR	820PF 10% 50V		
C2002	QCB81HK-331Y	C.CAPACITOR	BIAS IN		
C2003	QCB81HK-271Y	C.CAPACITOR	BIAS TRAP		
C2004	QCB81HK-391Y	C.CAPACITOR	REC PEAK		
C2005	QCB81CM-122Y	C.CAPACITOR	B PEAK		
C2007	QET41AM-227	E.CAPACITOR	-NF		
C2008	QFLC1HJ-3332M	M.CAPACITOR	NAB		
C2009	QET41HM-475	E.CAPACITOR	PB OUT		
C2010	QFLC1HJ-4732M	M.CAPACITOR	DUB		
C2011	QFLC1HJ-6822M	M.CAPACITOR	REC NF		
C2012	QETC1HM-1042N	E.CAPACITOR	REC IN		
C2013	QCB81HK-221Y	C.CAPACITOR	FOR BUZZ		
C2014	QET41CM-106	E.CAPACITOR	-NF CUT		
C2016	QET41HM-475	E.CAPACITOR	REC OUT		
C2017	QCB81CM-332Y	C.CAPACITOR	HI CUT		
C2018	QFV71HJ-103	FILM CAPACITOR	FOR REC.F(HIDUB		
C2022	QFLC1HJ-1832M	M.CAPACITOR	R.P.F(RECIN)		
C2023	QFLC1HJ-2332M	M.CAPACITOR	PB70		
C3001	QCS31HJ-121Z	C.CAPACITOR	BEAT CUT(BIAS3)		
C3002	QCS11HJ-241	C.CAPACITOR	BS		
C3003	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	BIAS3		

BLOCK NO. 02					
REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	
C3004	QCS11HJ-241	C.CAPACITOR	BEAT CUT(BIAS2)		
C3005	QFG32AJ-2722N	PP CAPACITOR	BEATCUT(BIAS2)P		
C3006	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	BIAS2		
C3007	QCS11HJ-331	C.CAPACITOR	BEAT CUT(BIAS1)		
C3008	QFP82AJ-102	PP.CAPACITOR	BEATCUT(BIAS1)P		
C3009	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	BIAS		
C3011	QFP32AJ-1532M	PP.CAPACITOR	TANK		
C3012	QET41AM-107	E.CAPACITOR	RF1		
C3013	QCB20205-155	ML.C.CAPACITOR	RF2		
C3015	QFV71HJ-103	FILM CAPACITOR	NF		
C3016	QFN81HJ-562	M.CAPACITOR	5600PF 5% 50V		
C3017	QFN81HJ-562	M.CAPACITOR	5600PF 5% 50V		
C3018	QFV81HJ-223	FILM CAPACITOR	.022MF 5% 50V		
C3019	QET41CM-106	E.CAPACITOR	VCC		
C3021	QFLC1HJ-3932M	M.CAPACITOR	ALC LOW CUT		
C3022	QET41AM-227	E.CAPACITOR	ALC ATC TIME		
C3023	QET41CM-226	E.CAPACITOR	FOR PB70 SW		
C3024	QET41CM-226	E.CAPACITOR	RF		
C3025	QET41AM-476	E.CAPACITOR	VCC		
C3027	QCB20205-155	ML.C.CAPACITOR	FOR FM		
C3028	QCB20205-155	ML.C.CAPACITOR	FOR FM		
C7501	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 30% 16V		
C7502	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 30% 16V		
D 711	SL2-981C13-12	LED I M	LED1		
D 712	SL2-981C13-12	LED I M	LED2		
D 713	SL2-981C13-12	LED I M	LED3		
D 714	SL2-981C13-12	LED I M	LED4		
D 901	1N5401TM	SI DIODE	BRIDE		
D 902	1N5401TM	SI DIODE	BRIGE		
D 903	1N5401TM	SI DIODE	BRIDE		
D 904	1N5401TM	SI DIODE	BRIGE		
D3001	1SS133	SI DIODE	BIAS3		
D3002	1SS133	SI DIODE	BIAS2		
D3003	1SS133	SI DIODE	BIAS1		
D3004	1SS133	SI DIODE	FOR METAL		
D3005	1SS133	SI DIODE	FOR CR02		
D3006	1SS133	SI DIODE	HIDUB SW(METAL)		
D3007	1SS133	SI DIODE	HIDUB SW(CR02)		
D3008	1SS133	SI DIODE	REC.F.HI (CR02)		
D3009	1SS133	SI DIODE	REC.F.HI (METAL)		
D3010	1SS133	SI DIODE	REC.F HIDUB SW		
D7501	1SS133	SI DIODE			
D7502	MTZ5.1JC	ZENER DIODE			
D7503	MTZ5.1JC	ZENER DIODE			
IC306	AN7345K	IC			
IC307	UPC1330HA	IC			
J 701	GP1F32T	OPTICAL JACK			
J 901	QMC8001-E02H	AC SOCKET	NON-SW TYPE		
L 310	VQH1008-055	OSC COIL(BIAS)	BIAS COIL		
L1001	VQP0013-103	INDUCTOR	BIAS TRAP		
L1002	VQP0028-562	INDUCTOR	PEAKING		
L2001	VQP0013-103	INDUCTOR	BIAS TRAP		
L2002	VQP0028-562	INDUCTOR	PEAKING		
L3001	VQP0033-100Z	INDUCTOR	TRAP		
L3002	VQP0033-330Z	INDUCTOR	TRAP		

BLOCK NO. 02					BLOCK NO. 02				
REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
Q 711	DT114TSIP	TRANSISTOR	LED1		R1027	QRD161J-331	CARBON RESISTOR	FOR REC.F(HIDUB	
Q 712	DT114TSIP	TRANSISTOR	LED2		R1028	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	MS OUT	
Q 713	DT114TSIP	TRANSISTOR	LED3		R2001	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	FOR HEAD.B	
Q 714	DT114TSIP	TRANSISTOR	LED4		R2002	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	BIAS IN	
Q1001	DT114TSIP	TRANSISTOR	DUB SW		R2003	QRD161J-133	CARBON RESISTOR	BIAS TRAP	
Q1002	DT114TS	TRANSISTOR	EQ SW(HIDUB)		R2004	QRD161J-273	CARBON RESISTOR	FOR HEAD.A	
Q1003	DT114ES	TRANSISTOR	REC.F SW(CRO2)		R2005	QRD161J-220	CARBON RESISTOR	FOR EQ	
Q1004	DT114ES	TRANSISTOR	REC.F SW(METAL)		R2006	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	FOR EQ	
Q1005	DT114WSIP	TRANSISTOR	REC.F SW(HIDUB)		R2007	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	PB OUT	
Q1006	2SC3330	TRANSISTOR	REC MUTE SW		R2009	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	FOR EQ(PB70)	
Q2001	DT114TSIP	TRANSISTOR	DUB SW		R2010	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	FOR EQ(HIDUB)	
Q2002	DT114TS	TRANSISTOR	EQ SW(HIDUB)		R2011	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	PB OUT	
Q2003	DT114ES	TRANSISTOR	REC.F SW(CRO2)		R2012	QRD161J-391	CARBON RESISTOR	REC NF	
Q2004	DT114ES	TRANSISTOR	REC.F SW(METAL)		R2013	QRD161J-562	CARBON RESISTOR	REC IN	
Q2005	DT114WSIP	TRANSISTOR	REC.F SW(HIDUB)		R2014	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	FOR REC.F	
Q2006	2SC3330	TRANSISTOR	REC MUTE SW		R2017	QRD161J-682	CARBON RESISTOR	FOR REC.L(CRO2)	
Q3001	2SC2785	TRANSISTOR	BIAS3		R2019	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	FOR REC.L(METAL)	
Q3002	2SC2785	TRANSISTOR	BIAS3		R2021	QRD161J-332	CARBON RESISTOR	FOR REC.L(HI/70	
Q3003	2SC2785	TRANSISTOR	BIAS2		R2022	QRD161J-302	CARBON RESISTOR	R.P.F (REC IN)	
Q3004	2SC2785	TRANSISTOR	BIAS2		R2023	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	REC IN	
Q3005	2SC2785	TRANSISTOR	BIAS1		R2024	QRD161J-333	CARBON RESISTOR	REC MUTE	
Q3006	2SC2785	TRANSISTOR	BIAS1		R2025	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	REC MUTE	
Q3007	2SD2144S(VW)	TRANSISTOR			R2027	QRD161J-331	CARBON RESISTOR	FOR REC.F(HIDUB	
Q3008	2SD2144S(VW)	TRANSISTOR			R2028	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	MS OUT	
Q3009	2SC2001(L-K)	TRANSISTOR	BIAS SW		R3002	QRD161J-474	CARBON RESISTOR	BIAS POINT	
Q3010	2SC2785	TRANSISTOR	FOR CRO2		R3003	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
Q3011	2SC2001(L-K)	TRANSISTOR	FOR METAL		R3004	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W	
Q3012	DT114TS	TRANSISTOR	HIDUB SW		R3005	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
Q7501	2SB562(B-C)	TRANSISTOR	SOLE		R3006	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W	
Q7502	2SC2785	TRANSISTOR			R3007	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W	
Q7503	2SB562(B-C)	TRANSISTOR	SOLE		R3008	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W	
Q7504	2SC2785	TRANSISTOR			R3009	QRD161J-3R3	CARBON RESISTOR	REC	
Q7505	DTA144ES	TRANSISTOR	MOTOR SW		R3010	QRD161J-181	CARBON RESISTOR	NOM	
Q7506	DT114ES	TRANSISTOR			R3011	QRD161J-680	CARBON RESISTOR	CROM	
Q7507	DT114TS	TRANSISTOR			R3012	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R1001	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	FOR HEAD.B		R3013	QRD161J-563	CARBON RESISTOR	56K 5% 1/6W	
R1002	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	BIAS IN		R3014	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W	
R1003	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	BIAS TRAP		R3015	QRD161J-563	CARBON RESISTOR	56K 5% 1/6W	
R1004	QRD161J-273	CARBON RESISTOR	FOR HEAD.A		R3016	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R1005	QRD161J-220	CARBON RESISTOR	FOR EQ		R3017	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R1006	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	FOR EQ		R3019	QRD161J-221	CARBON RESISTOR	VCC	
R1007	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	PB OUT		R3020	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	A/B SW	
R1009	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	FOR EQ(PB70)		R3022	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	REC.F SW(CRO2)	
R1010	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	FOR EQ(HIDUB)		R3023	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	REC.F SW(METAL)	
R1011	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	PB OUT		R3024	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	REC.F SW(HI/70)	
R1012	QRD161J-391	CARBON RESISTOR	REC NF		R3025	QRD161J-393	CARBON RESISTOR	ALC ATC TIME	
R1013	QRD161J-562	CARBON RESISTOR	REC IN		R3027	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	VCC	
R1014	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	FOR REC.F		R3028	QRD161J-181	CARBON RESISTOR	NORMAL	
R1017	QRD161J-562	CARBON RESISTOR	FOR REC.L(CRO2)		R3029	QRD161J-100	CARBON RESISTOR	FOR FM(B4110)	
R1019	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	FOR REC.L(METAL)		R7011	QRD161J-391	CARBON RESISTOR	LED1	
R1021	QRD161J-332	CARBON RESISTOR	FOR REC.L(HI/70		R7015	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	POWER	
R1022	QRD161J-302	CARBON RESISTOR	R.P.F (REC IN)		R7016	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	VOL-	
R1023	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	REC IN		R7017	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	ONE TOUCH	
R1024	QRD161J-333	CARBON RESISTOR	REC MUTE		R7018	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	PAUSE	
R1025	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	REC MUTE		R7019	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	DUB SPEED	

Tuner Board

BLOCK NO. 02					BLOCK NO. 03						
A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
	R7020	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	REVERSE MODE			BP 1	VBP4M3B-007Z	P FILTER	BP	
	R7021	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	DECK			C 3	QCSB1HK-5R6Y	C.CAPACITOR	5.6PF 10% 50V	
	R7022	QRD161J-562	CARBON RESISTOR	VOL+			C 6	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 30% 16V	
	R7023	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	SOUND			C 7	QCS11HJ-200	C.CAPACITOR	20PF 5% 50V	
	R7024	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	S BASS			C 9	QCS11HJ-120	C.CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	R7025	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	SURROUND			C 13	QCC11EM-223V	C.CAPACITOR	.022MF 20% 25V	
	R7026	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	LONG PLAY			C 16	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 30% 16V	
	R7027	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	CD 1			C 21	QCC11EM-473V	C.CAPACITOR	.047MF 20% 25V	
	R7028	QRD161J-122	CARBON RESISTOR	CD 2			C 22	QFP41HJ-431	PP.CAPACITOR	430PF 5% 50V	
	R7029	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	CD 3			C 23	QCT30CH-120Y	C.CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	R7030	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	REPEAT			C 31	QCSB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	R7031	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	CD EJECT 3			C 32	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 30% 16V	
	R7032	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	CD EJECT 2			C 33	QET41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	R7033	QRD161J-562	CARBON RESISTOR	CD EJECT 1			C 35	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 30% 16V	
	R7034	QRD161J-393	CARBON RESISTOR	VER			C 36	QET41HM-475	E.CAPACITOR	=R19	
	R7501	QRD161J-151	CARBON RESISTOR	150 5% 1/6W			C 37	QCSB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	R7502	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W			C 40	QET41HM-105	E.CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
	R7503	QRD161J-151	CARBON RESISTOR	150 5% 1/6W			C 41	QET41CM-106	E.CAPACITOR	10MF 20% 16V	
	R7504	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W			C 42	QCC11EM-473V	C.CAPACITOR	.047MF 20% 25V	
	R7505	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W			C 43	QCVB1CN-103Y	C.CAPACITOR	.010MF 30% 16V	
	R7506	QRD161J-133	CARBON RESISTOR	13K 5% 1/6W			C 44	QET41HM-104N	E.CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
	R7507	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W			C 45	QET41HM-474	E.CAPACITOR	.47MF 20% 50V	
	R7508	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	TAPE2			C 47	QCC11EM-123V	C.CAPACITOR	.012MF 20% 25V	
	R7509	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	TAPE2			C 48	QCC11EM-123V	C.CAPACITOR	.012MF 20% 25V	
	R7510	QRD161J-433	CARBON RESISTOR	TAPE2			C 49	QET41HM-104N	E.CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
	R7511	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	TAPE1			C 50	QET41HM-104N	E.CAPACITOR	.10MF 20% 50V	
	R7512	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	TAPE1			C 51	QCSB1HK-681Y	C.CAPACITOR	680PF 10% 50V	
	R7513	QRD161J-203	CARBON RESISTOR	TAPE1			C 52	QCSB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	R7514	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	TAPE3			C 56	QCSB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	R7515	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	TAPE3			C 60	QCSB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	R7516	QRD161J-433	CARBON RESISTOR	TAPE3			C 61	QET41AM-107	E.CAPACITOR	100MF 20% 10V	
	S 715	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	POREW			C 62	QCT30CH-120Y	C.CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	S 716	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	VOL-			C 63	QCSB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	S 717	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	ONE TOUCH			C 64	QCT30CH-120Y	C.CAPACITOR	12PF 5% 50V	
	S 718	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	REC PAUSE			C 65	QCSB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	S 719	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	DUB SPEED			C 66	QCSB1HK-151Y	C.CAPACITOR	150PF 10% 50V	
	S 720	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	REVERSE MODE			C 68	QCSB1HK-151Y	C.CAPACITOR	150PF 10% 50V	
	S 721	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	DECK			C 69	QCVB1CM-222Y	C.CAPACITOR	2200PF 20% 16V	
	S 722	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	VOL+			C 70	QETC1HM-225ZN	E.CAPACITOR	2.2MF 20% 50V	
	S 723	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	SOUND			C 71	QETC1HM-335Z	E.CAPACITOR	3.3MF 20% 50V	
	S 724	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	S BASS			C 77	QCSB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
	S 725	QSQ1A11-V08Z	TACT SW	SURROUND			CF 1	VCF2M3B-106	C FILTER		
	S 726	QSQ1A11-V10Z	TACT SWITCH	LONG PLAY			CF 3	VCF1222-117Z	C FILTER		
	S 727	QSP1A11-V10Z	TACT SWITCH	CD 1			CF 4	CMU2-456A05	CERA LOCK		
	S 728	QSP1A11-V10Z	TACT SWITCH	CD 2			CN 1	VMCO163-009	CONNECTOR	TO MAIN	
	S 729	QSP1A11-V10Z	TACT SWITCH	CD 3			D 1	SV203SPA-AB-AL	VARI CAP		
	S 730	QSP1A11-V10Z	TACT SWITCH	REPEAT			D 2	SV203SPA-AB-AL	VARI CAP		
	S 731	QSP1A11-V10Z	TACT SWITCH	CD EJECT 3			D 5	1SS133	SI DIODE		
	S 732	QSP1A11-V10Z	TACT SWITCH	CD EJECT 2			D 6	1SS133	SI DIODE		
	S 733	QSP1A11-V10Z	TACT SWITCH	CD EJECT 1			D 8	SV3C44-AA	VARI CAP		
	VR101	QVPA601-503A	V-RESISTOR	BIAS CURR ADJ			D 12	DSK10C-E	DIODE		
	VR202	QVPA601-503A	V-RESISTOR	BIAS CURR ADJ			IC 2	TA2008N	IC		
	VR750	QV73523-103AZ	V-RESISTOR	SPEED ADJ			IC 3	LC72136	IC		
							L 1	VQF1B20-019	OSC COIL	FM OSC	
							L 2	VQC1505-002T	RF COIL	FM RF	

CD Amplifier Board

BLOCK NO. 03					BLOCK NO. 04				
REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
L 3	V08008M-506	BAR ANTENNA	MW RF		C 501	QC8B1HK-821V	C-CAPACITOR	820PF 10% 50V	
L 4	V0M7U02-404	OSC COIL (MW)	MW OSC		C 503	QCV81CN-103V	C-CAPACITOR	.010MF 30% 16V	
L 7	V0P0018-221	INDUCTOR			C 504	QET41CM-106	E-CAPACITOR	10MF 20% 16V	
L 12	V03047-16	INDUCTOR			C 511	QCSB1HJ-3R9	C-CAPACITOR	3.9PF 10% 50V	
R 1	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W		C 512	QCS31HJ-270Z	C-CAPACITOR	27PF 5% 50V	
R 2	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		C 513	QFLC1HJ-104ZM	M-CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
R 3	QRD161J-100	CARBON RESISTOR	10 5% 1/6W		C 514	QFLC1HJ-472ZM	M-CAPACITOR	4700PF 5% 50V	
R 7	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W		C 521	QCSB1HK-331V	C-CAPACITOR	330PF 10% 50V	
R 9	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W		C 522	QFLC1HJ-473ZM	M-CAPACITOR	.047MF 5% 50V	
R 13	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W		C 523	QFV81HJ-154	FILM CAPACITOR	.15MF 5% 50V	
R 18	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W		C 524	QFEC1EM-475ZM	NP-E-CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
R 20	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W		C 529	QETC1AM-336ZM	E-CAPACITOR	33MF 20% 10V	
R 28	QRD161J-512	CARBON RESISTOR	5.1K 5% 1/6W		C 531	QCV81CM-822V	C-CAPACITOR	8200PF 20% 16V	
R 30	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W		C 541	QCSB1HK-101V	C-CAPACITOR	100PF 10% 50V	
R 31	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W		C 542	QFLC1HJ-103ZM	M-CAPACITOR	.010MF 5% 50V	
R 32	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	=B121		C 543	QFLC1HJ-393ZM	M-CAPACITOR	.039MF 5% 50V	
R 33	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W		C 545	QEN61HM-105Z	NP-E-CAPACITOR	1.0MF 20% 50V	
R 34	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	18K 5% 1/6W		C 546	QFLC1HJ-223ZM	M-CAPACITOR	.022MF 5% 50V	
R 35	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	18K 5% 1/6W		C 561	QET41AM-476	E-CAPACITOR	47MF 20% 10V	
R 37	QRD161J-560	CARBON RESISTOR	56 5% 1/6W		C 562	QET41HM-475	E-CAPACITOR	4.7MF 20% 50V	
R 44	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W		C 581	QET41AM-477	E-CAPACITOR	470MF 20% 10V	
R 46	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W		C 582	QEK41CM-476	E-CAPACITOR	47MF 20% 16V	
R 47	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W		C 591	VCP0012-105Z	C-CAPACITOR		
R 48	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W		C 592	VCP0012-105Z	C-CAPACITOR		
R 52	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W		C 593	QC11EM-104V	C-CAPACITOR	.10MF 20% 25V	
R 54	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W		C 599	QEK61AM-107ZM	E-CAPACITOR	100MF 20% 10V	
R 55	QRD161J-222	CARBON RESISTOR	2.2K 5% 1/6W		C 601	QCSB1HK-151V	C-CAPACITOR	FOR CERA LOCK	
R 56	QRD161J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W		C 602	QCS11HJ-120	C-CAPACITOR	FOR CERA LOCK	
R 57	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W		C 603	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
R 59	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	=B113		C 604	QC11EM-104V	C-CAPACITOR	.10MF 20% 25V	
R 60	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	=B114		C 605	QCV81CN-103V	C-CAPACITOR	.010MF 30% 16V	
R 61	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	=B108		C 606	QC11EM-473V	C-CAPACITOR	.047MF 20% 25V	
R 64	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W		C 607	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
T 2	V0T7A21-112	IFT			C 608	QC11EM-473V	C-CAPACITOR	.047MF 20% 25V	
TP 1	VNZ0015-002	POST PIN	MW RF		C 609	QFV41HJ-104ZM	FILM CAPACITOR	.10MF 5% 50V	
TP 2	VNZ0015-002	POST PIN	TO ROD ANT		C 611	QCS11HJ-101	C-CAPACITOR	100PF 5% 50V	
X 1	VCK5044-001	CRYSTAL	GND		C 612	QFLC1HJ-103ZM	M-CAPACITOR	.010MF 5% 50V	
					C 613	QFLC1HJ-103ZM	M-CAPACITOR	.010MF 5% 50V	
					C 614	QFLC1HJ-332ZM	M-CAPACITOR	3300PF 5% 50V	
					C 615	QFLC1HJ-332ZM	M-CAPACITOR	3300PF 5% 50V	
					C 616	QC11EM-103V	C-CAPACITOR	FOR EMC	
					C 631	QEK61AM-107ZM	E-CAPACITOR	100MF 20% 10V	
					C 632	QER40JM-107	E-CAPACITOR	100MF 20% 6.3V	
					C 651	QEK61AM-107ZM	E-CAPACITOR	100MF 20% 10V	
					C 652	QEK41CM-226	E-CAPACITOR	22MF 20% 16V	
					C 661	QCSB1HK-101V	C-CAPACITOR	100PF 10% 50V	
					C 662	QCSB1HK-101V	C-CAPACITOR	100PF 10% 50V	
					C 663	QCS31HJ-270Z	C-CAPACITOR	27PF 5% 50V	
					C 671	QCSB1HK-101V	C-CAPACITOR	100PF 10% 50V	
					C 672	QCSB1HK-101V	C-CAPACITOR	100PF 10% 50V	
					C 673	QCS31HJ-270Z	C-CAPACITOR	27PF 5% 50V	
					CN501	EMV7171-115R	15FFC CONNECTOR	TO PICK UP	
					CN502	VMC0075-006	CONNECTOR	TO MECHA	
					CN503	VMC0163-R07	CONNECTOR	TO AMP	
					CN601	VMC0163-R09	CONNECTOR	TO MICOM	

BLOCK NO. 04						BLOCK NO. 04					
REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX		REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX	
CN602	VMC0041-003	CONNECTOR	TO DIGITAL OUT			R 602	QRD161J-272	CARBON RESISTOR	FTZ		
IC501	TAB191F	IC	SERVO LSI			R 611	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W		
IC502	BA6897FP	IC	POWER DRIVER			R 612	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W		
IC601	TC92848F	IC	1 CHIP PROCESSE			R 613	QRD161J-224	CARBON RESISTOR	220K 5% 1/6W		
IC604	BA15218N	IC	L.P.F			R 614	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
K 601	VQZ0048-009	INDUCTOR	(B674)			R 615	QRD161J-225	CARBON RESISTOR	2.2M 5% 1/6W		
Q 501	2SA952(L,K)	TRANSISTOR	LASER APC			R 616	QRD161J-333	CARBON RESISTOR	33K 5% 1/6W		
Q 581	2SA952(L,K)	TRANSISTOR	5V REGULATOR			R 651	QRD161J-820	CARBON RESISTOR	82 5% 1/6W		
Q 591	2SA1309(RS)	TRANSISTOR	2VREF			R 652	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
R 501	QRD161J-124	CARBON RESISTOR	120K 5% 1/6W			R 653	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
R 502	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W			R 661	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
R 504	QRD161J-202	CARBON RESISTOR	2.0K 5% 1/6W			R 662	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
R 505	QRD161J-100	CARBON RESISTOR	10 5% 1/6W			R 663	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
R 506	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W			R 664	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
R 507	QRD161J-120	CARBON RESISTOR	12 5% 1/6W			R 665	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W		
R 511	QRD161J-183	CARBON RESISTOR	18K 5% 1/6W			R 666	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W		
R 512	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	3.9K 5% 1/6W			R 671	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
R 513	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W			R 672	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
R 514	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W			R 673	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
R 515	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W			R 674	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W		
R 516	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W			R 675	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W		
R 517	QRD161J-202	CARBON RESISTOR	2.0K 5% 1/6W			R 676	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W		
R 518	QRD161J-335YT	CARBON RESISTOR	3.3M 5% 1/6W			R 691	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	FTZ		
R 521	QRD161J-154	CARBON RESISTOR	150K 5% 1/6W			R 692	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	FTZ		
R 522	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	3.9K 5% 1/6W			R 693	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	FTZ		
R 523	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W			R 694	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	FTZ		
R 524	QRD161J-331	CARBON RESISTOR	330 5% 1/6W			R 695	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	FTZ		
R 525	QRD161J-472	CARBON RESISTOR	4.7K 5% 1/6W			R 696	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	FTZ		
R 529	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W			R 697	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	FTZ		
R 531	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W			R 699	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	DIGITAL OUT		
R 532	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W			VR501	QVZ3523-154AZ	V-RESISTOR	TE OFFSET ADJ		
R 533	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W			X 601	ECX0169-344EF	RESONATOR I.M	16.93MHZ		
R 541	QRD161J-123	CARBON RESISTOR	12K 5% 1/6W								
R 542	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W								
R 543	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W								
R 544	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W								
R 545	QRD161J-103	CARBON RESISTOR	10K 5% 1/6W								
R 548	QRD161J-153	CARBON RESISTOR	15K 5% 1/6W								
R 549	QRD161J-821	CARBON RESISTOR	820 5% 1/6W								
R 550	QRD161J-104	CARBON RESISTOR	100K 5% 1/6W								
R 551	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	22K 5% 1/6W								
R 552	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W								
R 553	QRD161J-821	CARBON RESISTOR	820 5% 1/6W								
R 555	QRD161J-392	CARBON RESISTOR	3.9K 5% 1/6W								
R 559	QRD161J-125	CARBON RESISTOR	1.2M 5% 1/6W								
R 561	QRD167J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W								
R 562	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W								
R 563	QRD161J-152	CARBON RESISTOR	1.5K 5% 1/6W								
R 564	QRD167J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W								
R 565	QRD161J-683	CARBON RESISTOR	68K 5% 1/6W								
R 566	QRD161J-273	CARBON RESISTOR	27K 5% 1/6W								
R 583	QRD161J-101	CARBON RESISTOR	100 5% 1/6W								
R 584	QRD161J-331	CARBON RESISTOR	330 5% 1/6W								
R 591	QRD161J-473	CARBON RESISTOR	47K 5% 1/6W								
R 601	QRD161J-223	CARBON RESISTOR	FTZ								

CD Traverse Mechanism Control Board

BLOCK NO. 051

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
C 801	QEK51AM-107	E CAPACITOR	100MF 20% 10V	
C 802	QEK41EM-475	E.CAPACITOR	4.7MF 20% 25V	
C 803	QFLC11HJ-102ZM	M.CAPACITOR	1000PF 5% 50V	
C 804	QCFB1H2-104Y	C.CAPACITOR	-10MF +80% -20%	
C 805	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	-0.10MF 20% 16V	
C 806	QEK41CM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
C 807	QEK41CM-476	E.CAPACITOR	47MF 20% 16V	
C 808	QFLC11HJ-102ZM	M.CAPACITOR	1000PF 5% 50V	
C 810	QCZ0205-155	ML.C.CAPACITOR	1.5MF	
C 811	QCZ0205-155	ML.C.CAPACITOR	1.5MF	
C 813	QCVB1CM-103Y	C.CAPACITOR	-0.10MF 20% 16V	
C 821	QGBB1HK-102Y	C.CAPACITOR	1000PF 10% 50V	
CN801	VMC0163-R10	CONNECTOR	TO MICON	
CN802	VMC0289-P07	CONNECTOR	TO SWITCH PMB	
CN803	VMC0324-12310	CONNECTOR	TO CAM SW PMB	
IC801	UPD65612GB-208	IC		
IC802	TAB409S	IC		
IC803	TAB409S	IC		
L 801	VGP0018-100	INDUCTOR		
L 802	VGP0033-100Z	INDUCTOR		
L 803	VGP0033-100Z	INDUCTOR		
L 804	VGP0033-100Z	INDUCTOR		
R 805	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 806	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
R 807	QRD161J-471	CARBON RESISTOR	470 5% 1/6W	
R 808	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 810	QRD161J-684	CARBON RESISTOR	680K 5% 1/6W	
R 811	QRD161J-105	CARBON RESISTOR	1.0M 5% 1/6W	
R 813	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 814	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 815	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 816	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 817	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 818	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 819	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 820	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 821	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 822	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 823	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 824	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 825	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 826	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 827	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 828	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 829	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 830	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 832	QRD161J-181	CARBON RESISTOR	180 5% 1/6W	
R 833	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 834	QRD161J-102	CARBON RESISTOR	1.0K 5% 1/6W	
R 839	QRD161J-332	CARBON RESISTOR	3.3K 5% 1/6W	
R 840	QRD161J-562	CARBON RESISTOR	5.6K 5% 1/6W	

CD Tray Select Switch Board

BLOCK NO. 061

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	SUFFIX
CN804	VMC0289-S07	CONNECTOR		
SW 1	QSECC001-E03	LEVER SWITCH		
SW 2	QSECC001-E03	LEVER SWITCH		
SW 3	QSECC001-E03	LEVER SWITCH		
SW 4	QSECC001-E03	LEVER SWITCH		
SW 5	QSECC001-E03	LEVER SWITCH		
SW 6	QSECC001-E03	LEVER SWITCH		

Cassette Mechanism Board

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
CN	1	VWC0314-P08	CONNECTOR	DECK A	1		
D	1	1SR139-100	SI DIODE	DECK A	1		
IC	1	DM6851-HI	HALL IC	DECK A	1		
IC1	H	VKS3650-001MM	IC HOLDER	DECK A	1		
S	2	MKS00220MVL0	CASSETTE SWITCH	DECK A	1		
S	4	MKS00220MVL0	CASSETTE SWITCH	DECK A	1		
S	6	QSEC001-E03	SWITCH	DECK A	1		

Cassette Mechanism Board

A	REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR.
	1	VWC0314-P14	CONNECTOR	DECK B	1		
	D	1SR159-100	SI DIODE	DECK B	1		
	IC	1 DN6851-HI	HALL IC	DECK B	1		
	IC1	1 VKS3630-001MM	IC HOLDER	DECK B	1		
	S	1 MXS00220MVLO	CASSETTE SWITCH	DECK B	1		
	S	2 MXS00220MVLO	CASSETTE SWITCH	DECK B	1		
	S	3 MXS00220MVLO	CASSETTE SWITCH	DECK B	1		
	S	4 MXS00220MVLO	CASSETTE SWITCH	DECK B	1		
	S	5 MXS00220MVLO	CASSETTE SWITCH	DECK B	1		
	S	6 QSEC004-E03	SWITCH	DECK B	1		

Cam Switch Board

[illegible]

15. Packing

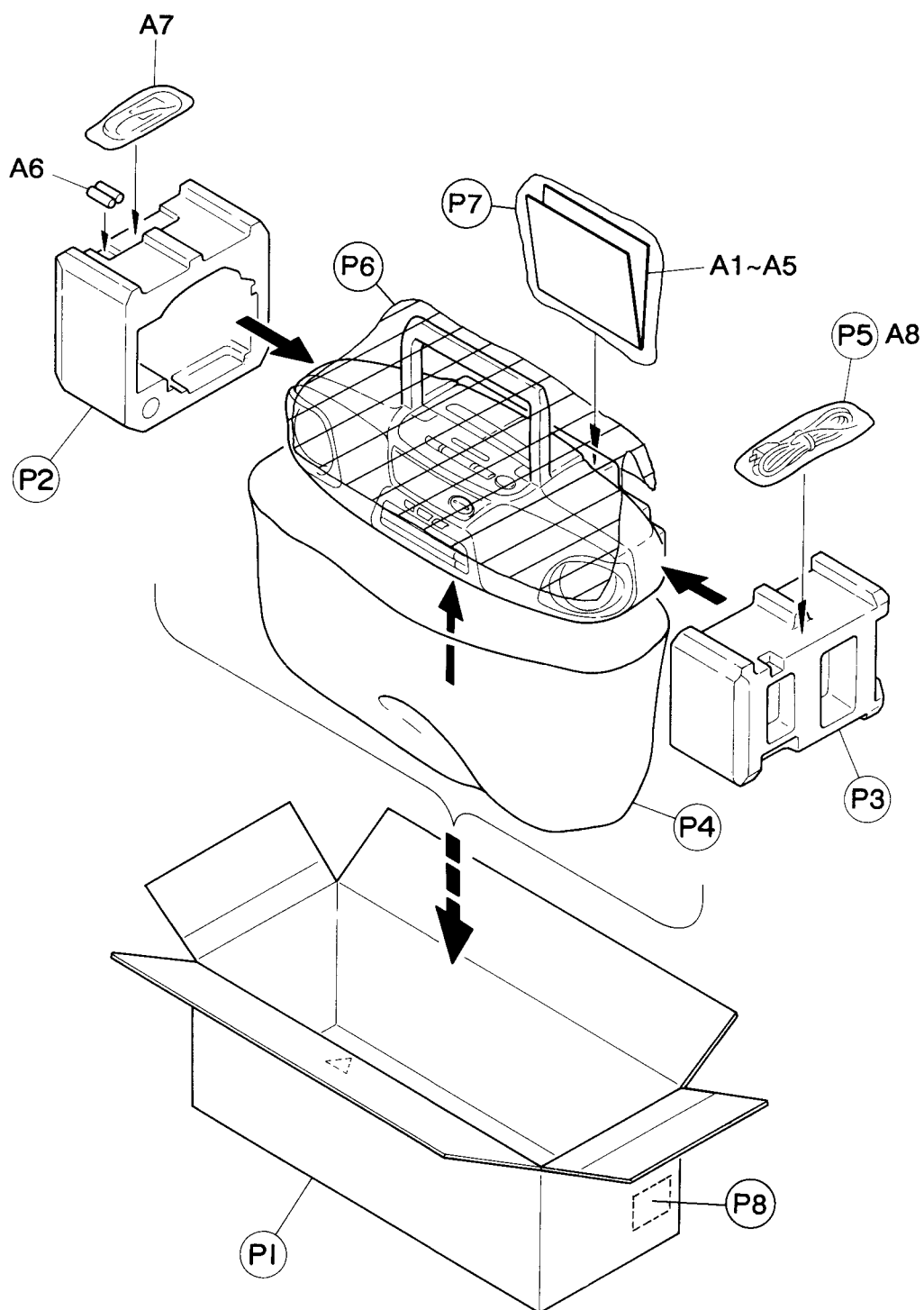


Fig. 15-1

Packing Parts List

BLOCK NO. M5MM

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
P 1	VPC5194-002	CARTON		1		
P 2	VPH1676-001	CUSHION (L)		1		
P 3	VPH1676-002	CUSHION (R)		1		
P 4	VPE3026-001	POLY BAG		1		
P 5	QPGA015-03503	POLY BAG	FOR POWER CORD	1	B	
P 6	QPGA012-02505	POLY BAG	FOR POWER CORD	1		
P 7	VPK4002-038	SHEET	FOR SET	1		
P 8	VPE3005-007	POLY BAG	FOR INST.BOOK	1		
P 8	-----	CARTON LABEL		1		

Accessories

BLOCK NO. M6MM

REF.	PARTS NO.	PARTS NAME	REMARKS	QTY	SUFFIX	CLR
A 1	VNN5194-251M	INSTRUCTIONS		1	E,GI	
	VNN5194-271M	INSTRUCTIONS		1	EN	
	VNN5194-671M	INSTRUCTIONS		1	B	
A 2	VNN5194-261M	INSTRUCTIONS		1	E,EN,G	
A 3	E43486-340B	SAFETY SHEET		1	B	
A 4	BT-20135	WARRANTY CARD		1	G	
A 5	BT-20066A	DISTRI.LIST		1	B	
A 6	BT-54003-1	WARRANTY CARD		1	B	
A 7	R6PRPA-2STSA	BATTERY		1		
A 7	VGR0045-101	REMO-CON UNIT	RM-RXC3BK	1		
A 8	QMP39F0-183	POWER CORD		1		
A 8	QMP5520-183BS	POWER CORD		1	B	

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
AUDIO PRODUCTS DIVISION 10-1, 1-chome, Ohwatari-machi, Maebashi-city, Japan